

لمُزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجانع 80030441111

الإربعاء ٢٢ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٣٢

السجن لرئيس بلدية اسطنبول

حكم على رئيس بلدية اسطنبول رجب طيب اربوغان

بالسبجن في اطار حملة على الاسلاميين طاولت



Hi-Tech www.alqamoos.com

ص ۲۳

التتمة في الصفحة (١٠)

AL HAYAT WEDNESDAY 22, APRIL, 1998 ISSUE NO 12832

موستر يفقدعرش التراب

ألحق لاعب كرة المضرب الاسباني كارلوس مويا هزيمة

نكراء بالنمسوي توماس موستر في بورة مونتي كارلو

واثبت ان الأخير لم يعد سيد الملاعب الترابية.

طبعةالقاهرة

## ابت الحياة عقيدة وجه

البطاقات تنافس النقود للاستحواذ على سوق يزيد حجمها على ١٥ ترليون دولار سنوياً.

ص ١٦





الرئيس الفلسطيني التقى مؤسس 'حماس'الذي أكدرفض أي مواجهة مع السلطة

# اللك فهد بناقش التطورات مع عرفات

🗖 جدة - جمال خاشقجي وعمر جستنية

■ بحث خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز مع الرئيس الفلسطيني باسر عرفات خلال استقباله إياه في جدة أمس الشأن الفلسطيني وجمود العملية السلمية وألجهود الدولية لتذليل العقبات الإسرائيلية أمام مسيرة السلام بين الفلسطينيين والاسرائيليين ودول المنطقة في الشرق الأوسط

وقال مساؤول فلسطيني رافق الرئيس عارفات في زيارته الى السعودية ان «الفلسطينيين تبادلوا وجهات النظر مع القيادة السعودية حول الشان الفلسطيني وتطورات عملية السلام،

وكان عرفات التَّقِّيُّ في وقَّت سابقٌ بعد وصوله امس إلى جدة ولي العهد السعودي نائب رُئيس مجلسُ الوزراء رئيس الحرسُ الوطنيُّ الأمير عبدالله بن عبدالعزيز وبحثا في العملية السلمية في ظل المازق

الذي يواجهها، والتطورات الأخيرة المتمثلة في دعوة وزيرة الخارجية الأميركية لاجتماع لندن والمحاولات الدولية من قبل الإسرائيليين لتكريس أحتلال الأراضى الفلسطينية وتهويد مدينة القدس. وتناولت المحادثات السعودية - الفلسطينية الكثير من القضايا المستركة. وقدم الرئيس عرفات مجسماً للمسجد الأقصى هدية من السلطة الوطنية تقديراً للأمير عبدالله ومواقفه تجاه المسجد

وكان عرفات قدم مجسما مماثلاً للنائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي وزير الدفاع والطيران الامير سلطأن بن عبدالعزير بعد أن عقدا أجتماعاً قصيراً تناول تطورات العملية السلمية. وقدم الأمير سلطان للرئيس عرفات هدية تذكارية. وأعرب الامير سلطان عن ثقته في الجهود الاميركية لدفع عملية

أخيراً عن تسلّح العراق.

إلى نلك أخذ مصدر مطلع على بتلر عدم

ايراده في تقاريره ما هو ايجابي. وقال لـ

«الحياة» إن الفرنسيين غير مرتاحين لعدم

تعاون العراق إلى حدّ كافٍّ مع الأمم التحدة

النتمة في الصفحة (٦)

# الاميرنايف: تنسيق لمواجهة الدول التي تؤوي الارهاب

■ أكد الأمسيس نايف بن مسسدالعسزيز وزير الداخليسا السعودي امس أن النول العربية حققت نجاحاً كبيراً بالتوقيع المنتظر البوم على الاتفاقية العربية لمُكافَحُة الأرهاب. وطالب المَجَنَّدُمُع الدولي بأنَّ يحُذُو ۗ حذُو الدول العربية في التوقيع على اتفاقات من شانها مواجهة ظاهرة

قنتمة في الصفحة (٦)

# مبارك پؤكدللحريري

🗆 القاهرة – حسام كمال

بعد لقائه الرئيس حسني مبارك في القاهرة أمسّ انّ موقف مصر «مطابق للموقف اللبناني وداعم له» في شأن العرض الاسرائيلي تنفيذ قرار مجلس الامن الرقم ٢٥٤ مشروطاً بالترتيبات والضَّمانات الإمنية

## وتسوية أوضاع مجيش لبنان الجنوبيء (راجع ص مؤيدورفسنجاني يردون بعنف على المحافظين:

خدام والشرع إلى طهران السبت لتنسيق الموقف من الـ ٤٢٥

دعم الموقف اللبناني

اعلان موقف صريح مما يجري.

بعدمنا شبهدت مراسم صبلاة

الجمعة الأخيرة سابقة دخطيرة،

منذ قيام الثورة عندما قاطعت

مجموعة ذكر انها من «أنصار

حرب الله، رفسنجاني وهو يلقي

الخطبة وربد أفراد للجموعة

عندما صورت الصحف الموالية

للمحافظين الأحداث بطريقة

أظهرت وكنانها امبتهجة بما

حصل، على حد تعبير صحيفة

دجمهوري اسلامي، المدافعة عن

رفسنجاني. وتلت ذلك انتقادات

سياسية وأعلامية من محافظين،

أبرزهم الثائب أحسد رسولي

نجاد الذي انتقد بشدة بقاع

الرئيس السابق عن كرباستشي،

ولم يخل كالمه من عبارات

تضمنت بعض معانى السخرية.

بيت المال، وتطورت المس

وكانت المشكلة الصالية تفجرت

وهدد بكشف وثائق «موثوق بها تشبت تورط اشيخاص في ملف البلنية، مشيراً الى بعض أفراد

وفيما يزور الحريري القاهرة لمدة ثلاثة ليام، في

اطار التحرك الرسمي لعرض موقف لبنان من

طروحات اسرائيل، أكنتُ مصادر رسمية لبنانية اـ

«الحياة» أن نأثب الرئيس السوري السيد عبدالحليم

خدام ووزير الخارجية السيد فأروق الشرع سيزوران

عائلة رفسنجاتي. وببدو أن هنَّه الحملة أزعجت كِثْيِراً الرَّئْيِسُ السابق وأنصاره، لَئِلَكُ هِنِتُ الصَّحِفُ الْقُرْمِسَةُ مِنْ رفسنجاني الى شن حملة أعلامية وسياسية مضادة واعتدت صحيفة وايران التابعة لوكالة الأنباء الايرانية وللعبروفة بتعاطفها الشديد مع رفسنجاني أن حملة دلله رومين والمتطرفين، تؤكد ان دالمستهدف الحقيقي، في قنضية عصدة طهرأن كان رفسنجاني. وشست صحيفة واطلاعات، المعتبلة على ان ما يتعرض له رئيس مجمع تشخيص مُصَلِّحِيةُ النَّظَامِ مِنذُ مَسِدةً «مِن أصنقاء مغفلين وتيارات سياسية

التتمة في الصفحة (٦)

🗆 طهران – غسان بن جدو

□ بيروت، القاهرة - دالحياة،

■ أكد رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الصريري

🗷 لم يتاخس أنصار الرئيس السابق أكبر هاشمي رفسنجاني شعارات معادية لـ «لصوص بمنظمة «متجاهدي خلق»

كشيسراً في الرد علَّى حسسلاتً جماعات في اليمين المصافط على رفسنجاني بسبب دعمه رئيس بلدية طهران غلام كرباستشي في خطبة الجمعة الأشيرة، وأستبعد هؤلاء أمس فرضية الصدفة في تراكم التحركات والتحليلات وألمواقف السياسية المنتقدة والمعارضة للرئيس السابق، وبدوا على ثقة من ان ما يتعرض له رفسنجاني «أمر مدبر ومنسق ومحسوب، ووصفوا اليمين المصافظ بأنه «تيار سياسي فأشل». وشبهوا دانصار حزب آلله، ب دالمنافقين، وهي الصفة التي تلصق في ابران المعارضة. ودعوا أركان اليمين الي

## على صالح الى السعودية اليوم

🛘 صنعاء - خالد السودي 🗆 لندن – والحياة،

■ توقعت منصابر عبربينة مطلعة في لندن امس ان يبدأ الرئيس عليَّ عبدالله صالح زُيارة للمملكة العربية السعودية اليوم يجري خلالها محادثات مع كبار المسؤولين فيها تتناول خصوصا مسالة الحدود بين البلنين.

مِن جسهسة الخيسري، حسِننت السلطات الأمنية اليمنية أمس المكان الذي اقت يد إليه البريطانيون الثلاثة النين خطفوا يوم الجمعة الماضي في مصافظة تمار وهم في طريقهم إلى صنعاء من عدن، وكنان مقرراً أن يغادر الثلاثة اليمن في اليوم نفسه إلى بريطانيا، لكن مجموعة مسلحة تنتمي إلى قبيلة نبى ضبيان في خولانَّ اعترضتهم، وأكنت المصابر الأمنية أن تلك المجموعة تضم نحو خمسة اشخاص يحملون أسلَّجة خفيفة.

وأشارت المصادر تقسها إلى أن البريطانيين الشلاثة اقتصدوا إلى منطقة الكنم في محافظة صنعاء وانهم بتمتعون بصحة

وتتابع السفارة البريطانية في صنعًاء الخطوات التي تقوم بها السلطات اليسمنية الإطلاق البسريطانيين الثسلاثة، وأجسرت العديد من الاتصبالات مع وزارة الداخلية اليمنية في هذا الشَّانَ، واعتبرت مصادر فيّ السفارة دان

التتمة في المنفحة (٦) النتمة في الصفحة (٦)



عراقيات يطلقن شعارات معادية للسياسة الاميركية في بغداد امس. (رويترز)

□ باريس - دالحياة، □ لنين - بارعة علّم الدين

رُه "الخفس في الربة

we saw

وخالف الشاطق الرباء ويالعاصف السعوبالان

القابلها بال المصاركون

وتخجى وين وتتعفوهما يتعمه

والإصطاء النبي فطنت مار

والع سندروشي العشروام

فعسن الربعة وبطورسه

عي المستحسران المستارا

فليصمعوشه بعوب

الهر بياض

■ لاحظت الناطقة باسم وزارة الخارجية الفرنسية امس ان «السلطات العراقية لم تبد في أي وقت أي رغبة في التراجع عن مبدأً تَصِيدُ أعمالُ التَفتيشُ، إيراكاً منها أن هذا المبدأ يشكّل إحدى ركائز منكرة التفاهم، الموقعة مع الأمين العام للأمم المتحدة. ولقتت

إلى أن فرنسا «يقظة حيال احترام العراق التَّرْامَاتِهِ، ولكن يَنبغي أيضاً أن تظُّهر اللَّجِنَّةُ الخاصة (اونسكوم) استقلالية ودقة علمية،. واوضحت أن التقرير الأخير لرئيس واونسكوم، ريتشارد بتلر يشير إلى أن التقاط العالقة في ملف الصواريخ قليلة وثانوية

الأهمية، وأنَّ الملفين الكيماوي والبيولوجي يتطلبان المزيد من التحاون من الجانب العراقي، وشديت على أن فرنسا أجرت

صندوق جديد لتحسين معلوماتهم في التاريخ والجغرافيا نصف الطلاب الأميركيين لا يسمون

🗆 واشنطن - رشيد خشانة

🗷 أنشأت مؤسسة أميركية تهتم منذ فترة طويلة بقضايا الشرق الأوسط صندوقاً أطلقت عليه مصندوق التراث العربي، وهو يهدف إلى زيادة المواد التعليمية المعتمدة في المعاهد والدارس الأميركية بعى روده بعن المللاب بتاريخ العرب وحضارتهم وارثهم الأدبي والعلمي. وتتوقع مؤسسة «أميديست» التي افتتحت فروعاً في كثير من البلدان العربية أن يتطلب تنفيذ برنامجها الموجه الى الطلاب الأميركيين خمس سنوات ويشمل أكثر من ٢,٦ مليون طالب. ويقول رئيس واميديست، السفير وليام رو أن التعليم أفضل وسيلة ليفهم الأميركيون العالم العربي، وهو يأمل بتوزيع ثلاثمثة الف كتيب على المعلمين والاساتذة في الجامعات والمدارس، ونلك ثلاث مرات في السنة حتى تكون مراجع تساعدهم في توسيع مطوماتهم عن العالم العربي والحضارة الاسلامية.

ثلاثة بلدان في افريقيا

تُنْثِّي هذه الخطوة لتسد جزئياً ثغرة كبيرة في تقافة الأميركيين النين لأيعيرون العالم الآخر أهتماما واسعا كونهم يركزون على عالمهم الشاسع المؤلف من خمسين ولاية. فإذا سالت احدهم مهل سافرت في حياتك، يرد فوراً نعم، ويذكس عسداً من المدن والولايات 1SSN 0967-5590



ميرديد. وباستثناء صناع القرار في المؤسسات التي تصوغ السياس الخارجية الأميركية، وفي مقدمها مجلس الأمن القومي والكونفرس وورارنا الخارجية والنفاع، فإن

التنعة في المنفعة (٦)



السوكلاء في الساكسة العربيسة السعوديسة المركز الرئيسي، جلة عالمة TEFANT. فكس ١٨٥٠.٦٢٢



معرض بازى اللعالى للساحات والجحوهمات

خلال الفترة من ٢٢ إلى ٢٩ أبربيل ١٩٩٨م **BASLE FAIR '98** 22 - 29 APRIL, 1998

تعهدت اسرائيل سحب قواتها لا

من جنوب لبنان فقط بل الضاً من

الجولان، ووصف نتانياهو بانه

«مسعلم في الكنب وتشسويه

الصقائق، وعن سبب انضال

سورية في اللعبة علماً ان اسمها

لم يرد في نص القبرار ٤٢٥، قبال

ومن دون أشيراك سيورية لاسيلام

في المنطقة، مستبعداً اي سلام

وعن الضمانات التى تطليها

استرائيل لنزع ستلاح متقاتلي

وحــرْب الله»، قــال الحــريري ولاً

استطيع ملاحقة مقاتلين

يضاطرون بحساتهم القاتلة من

يحتل ارضهم وفي الوقت نفسه لأ

يمكنني أن أغض النظرعن

آلرتزقة غيس النظاميين الذين

تجنيوا في دجـــيش لبنان

الجنوبي، ووضعوا انفسهم في

خحصة الجحيش الاسترائيلي

فأكافئهم على عمالتهم إرضاء

وأضاف ولا الحكومة اللبنانية

ولا الجيش اللبناني على استعداد

لقَاتلة النّاس الشّرفاء ولا بخل

لأحسد في هذا الموضيوع اذا كنا

نتسفق مع وحسرب الله، ام

سوري يحتلون لبنان؛ احابً

الحريري طيس هذا من شانكم ولا

شَانَ غَيْرِكُم، والوحيدون النَّيْن يحق لهم طرح اسسئلة في هذا

ونفى أن يكون لبنان محمية

سورية، صؤكداً أن دما من لبنائي

واحد يقارن الوجود السوري

بالاحتلال الاسرائيلي فاللبنانيون

يعتبرون اسرائيل معتدية فيما

سورية بولة تساعبنا في الحفاظ

على أمننا واستقرارنا، وتساعبنا

ضمن امكاناتها المحدودة على

وقف العدوان الإسرائيلي».

يقرره التلفزيون وعليه تحديد كلفة هذا الدور

والمجالات التي يستطيع القيام بها، ولا يمكن

· وكان السنيورة اطلع من رئيس جمعية

الصناعيين جاك صراف على نتائج زيارته

العراق، وقَال ان دهناك محاولات لتشجيع

الصناعة والتصدير الى خارج لبنان في عدد

من الاسواق، ومنها العراقية، واكد صرأف ان

لا خلاف مع السنيورة على رسم الله في المئة

نَكُ لُؤُسساتُ تَلْفَرْيُونِيةُ اخْرِي،

على حجم الإعمال.

الشان هم اللبنانيون،

وعن وجسود ٣٠ الف جندي

لنتانياهوء

متَّفرد مع استراثيل.

! !! ITAT ,

# الرئيس اللبناني يتخوف من ضغط أميركى: نرفض التفاوض على تطبيق القرار 223

داعياً الى مواجهة الاعلام الصهيوني الذي يشوه الحقائق

🗆 بيروت - والحداة،

🗯 كرر الرئيس اللبنائي الياس الهراوي امس رفض لبنان التفاوض مع اسرائيل على تطبيق القرار الدولي الرقم ٤٢٥ ولأنه قرار واضح لا يحتاج الى تفاوض، متخوفاً من ضغط اميركي لتسويق الاقتراح الاسرائيلي التنفيذ المشروط للقرار.

وقال خُلال استقباله الهيئة الإعلامية لنصرة الجنوب والبقاع الغربي برئاسة المدير العام لوزارة الاعلام محمد عبيد ووقداً من المشاركين في الندوة الإعلاميية العالمية للتضامن مع لبنان التي دعت اليها الهيئة في بيروت وان لبنان في الاساس لم يكن في وارد المشاركة في مؤتمر السلام في مدريد لأن القرار ٢٤٥ لا يحتاج اليّ تفاوض، إلا ان مشَّاركتنَّا انطلقْتُ من حرَّصنَّا على التضامَّن العَربي وضرورة قُيام سلام شامل وعادل. والأدلة واضحة امامنا مع الذين انفردوا في التفاوض مع أسرائيل ووقعوا اتفاقات سلام وقد بقيت حبراً على

وشدد الهراوي على ان رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو الا يتمتع بالصدقية العالمية ويحاول الاستفادة من الطروحات التي يقدمُها في شأن الأنسحابُ من لبنان لتجميل صورته، وأكد دان اي تفاوض على تنفيذ القرارات الدولية المتعلقة بلبنان يتم مع الامين العام للأمم المتحدة (كوفي أنان) المكلف أصلاً السهر على تنفيذها، وهذا

وأبدى الهراوي خشيته ان يتزامن موعد التجديد لقوات الطوارئ الدولية في جنوب لبنان في تموز (يوليو) المقبل مع عروض لانان لتعديل عملُ هذه القوات ودعوة لبنان الى التفاوض مع اسرائيل على تطبيق القرارات الدولية. وأشار الى ان ما يعزز مخاوفة في هذا الاطار مقابلة مساعد وزبر الخارجية الاميركية لشؤون الشرق الأوسط مارتن انديك والمنسق الخاص لعملية السلام في الشرق الاوسط دنيس روس الامين العام للامم المتحدة في محاولة لإيجاد مخرج لتسويق الاهتراح الاسرَّائيلي. وكرر المطالبة بمُّوقف عربي موحد لدعم لبنان، مشيراً الى وان التمسكُ بتلازم المسارين اللبناني والسوري في المفاوضات نابع من الرغية في عدم استفراد لبنان التوصل الى حلول جزئية، واكد «جُهورية الدولة عبر القوى المسلحة اللبنانية لتحمل المسؤولية في الجنوب عندما تنسحب اسرائيل.

ولفت الهراوي الى انه طلب من الوزراء خالال الجلسة الاخيرة لمجلس الوزراء اللبناني عدم الحنيث في السياسة الخارجية والموقف منْ القّرارْ ٢٥٤ وترك الآمر له ولرئيس الحكومة رفيق الصريري ووزير

الخارجية قارس بويز، واشار الى «ان هذا الموقف نابع من الرغبة في عدم اعطاء الجانب الأسرلئيلي اي دريعة،

وسال دما جنوى الدخول في مفاوضات مع اسرائيل ما دام نتانياهو لا يعترف بما تحققُ من تقدم على المسار السوري -الاسرائيلي ويتنصل من كل الالتزامات السابقة ويدعو الى العودة بالمفاوضات الى النقطة الصفر؟، وأكد دان السلام لن يتحقق إلا اذا كان شاملاً وحصل الانسماب الإسرائيلي من الحولان ايضاً،

وتطرق الى الموضب وع الفلسطيني، فكرر «رفض لبنان توطين الفلسطينيين على ارضه لاعتبارات مبيئية تتعلق بالحقوق الفلسطينية ولاعتبارات داخلية لبنانية، محمّلاً رئيس السلطة الفلسطينية ياسر عَرفاتُ «مسؤوليةُ اسْتَمْرَار تشريد الفُلسَطْينيين في المخيماتُ بسبب سيناسيته المتَّفَرُّدة بالقرار والحلول المنفردة مع اسْرائسُ، ولقت الَّي ورفضه القاطع، لقاء عرفات في ايران خلال مشاركته في اعمال القمة الإسلامية الأخبرة. وتطرق الى الضائقة الاقتصادية التي يمر فيها لبنان ولفت الى «أن من ابرز اسبابها توقف الاموال الضارجية التي كانت تدفع للمتقاتلين، وسال واين المساعدات العربية التي وعد بها لعنان لدى أقرار اتفاق الطائف؟،

وَفَى الشَّانُ الاعلَّامِي اشار الى «تقصير في الاعلام العربي حيال القضايًا العربية، داعيًا الى «ضرورة اعداد برامج عقلانية تَخاطب الرأي العام العالمي وتنقل الموقف العبربي عن المشكلات والمواضيع سأسية، معتبراً «أن ثلك يعكس التضامُن العربي الحقيقيء. ودعاً المساركين في الندوة الاعلامية الى دنقل صورة الأوضاع العربية والموقف العربي الحقيقي الى العالم لأن اللوبي الصهيوني يعمل على تشويه الحقائق بسيطرته على الإعلام العالمي. وأوضح الهراوي انه سيكون داول الموقعين، على عريضة المليون

توقيع للافراج فوراً عن الاسرى والمعتقلين في السجون الاسرائيلية التي اقترحها عبيد.

بعد اللقاء قال نقيب الصحافيين المصريين مكرم محمد احمد «ان الرئيس الهراوي شرح مدى السطوة الكبيرة للإعلام الصهيوني على الراي العام العالمي وطالب بإعلام عربي موجّه الى مراكز التأثير في القرار العالمي يشرح طبيعة الصراع مع العدوء. وأكد الأمِّينَ العَّامِ الْسَاعِدِ للجِّامِعِةِ العَربِيةِ احمد بِن حلَّى «ان

المطلُّوب منا كُعرب المُساهمة في خُوض الحملة الْديبلوماسيَّة لإجهَّاضَ المناورات الإسرائطية.

وقئر وزير الإعلام المصري السابق الامين العام لمنظمة حقوق الانسان العربية محمد فائق للبنان «تضحياته من اجل العرب».

■ نقل رئيس المكومــــ

وتخللتها مأبية غداء.

وقنال الرئيس الحبريري على الاثر ان دلبنان يقف الى جسانب جسزء من اقستسراح اسسرائيل الاعتراف بالقرار الذي يطالبها بالانسحاب من لبنان من يون قيد او شـرطه مـشـيـرا الى دابلاغ الحكومة اللبنانية رأيها هذا الى

وعن طلب وزير النف

وشسد على انطابق وجهات النظر بين الموقفين المصري لاده «بوجـود فـرصــة الإن توقفت عندهاء.

لبنان لجدية اقتراح اسرائيل

وسئل الصريري عن تصور

يفيد شعوب كل النطقة. ونغى وجود ضغوط اميركية

حقوقناي.

السنيورة: لاإنفاق إضافياً من دون موارد

وعن مصير وتلفزيون لبنان، الرسمي ورواتب أخر الشهر الجاري أشار السنيورة

الِّي ومناقشة هذا الشان في جلسة مجلس

الوزراء الاخسيرة التي قررت مسلفا لدفع

الرواتب. لكن للشكلة لا تزال قائمة. وبحب

البحث في موضوع تلفزيون لينان ودورة ككل.

وفي أخر المطاف فأن القرار سيتخذه الشبعب

اللبِناني فاذا اراد ان يكون له تلفزيون كامل

بقدم خُيمات، فلهذه الخيمات كلفة عليه

تُحملُها، وقال ان «دور التلفريون يجب ان

حواربيئي بين واشتطن وبيروت عبرالأقمار الاصطناعية

الأميركيون يعالجون مشكلة نفاياتهم بدءا من المنزل

وجبل برج حمود يثقل كاهل اللبنانيين

كلام بورينغ بدا محرجاً لطاقم وزارة البيئة

للأمم المتحدة كوفي أنان عقد مفاوضات لتنفيذ القرار ٤٢٥، اوضح الحريري ان انان عندما زار لبنان دلم يكن لديه اي طرح او مبادرة، لكنه كان مستوعباً للقرار ٤٢٥، وأضاف دمن حق لبنان أن يرفض الجلوس الي مائدة المفاوضات لمناقشة شروط اسىرائيل لأنَّ ذلك يعني قبوله من حيث المبدأ بالبحث في هذه الشروط، وان قبلنا جزءاً منها لا

الذى يعتبره البعض فَحْأُ لإحداث

على سيورية ولبنان لقبيول الاقتراح الاسرائيلي والتفاوض

الرئيس مبارك مستقبلاً الحريري امس. (رويترذ) تلاق عسربي اذا كسانت هذاك ضرورة مشيراً الى ان «المواقف العربية واضحة، ومنهما اسرائيل بأنها دهي للشكلة وهي التي تقف حجر عشرة امام تحقيق السلام والاستقرار في وعن اقستسراح الامين العسام

التقى مبارك في حضور الجنزوري ونقل عنه دعمه للموقف اللبناني في مواجهة الإفتراح الإسرائيلي

الحريري: طلبنامن واشنطن المساعدة

وثمة فرصة لاستئناف مفاوضات السلام

طبيعي عندما تنقل مثل هذه

المبادرات عن طريق دولة أن تشجع

على الاحد بها من دون أن يكون

هناك اي ضغطء. وتابع «قلنا رأينا

اننا مستعدون أن نذهب الى

السلطم الذي يؤدي الى الأمن.

فالأمن هو نتسحة للسلام وليس

امرأ قبائماً في حيد ذاته. نحن

مستعدون للعودة الى مائدة

المفاوضسات وكسئلك سسورية

لاستئنافها من النقطة التي وصلت

اليها. هذا هو الحل الأمثل الذي

سيبؤدي الى الاستقرار والأمن

وقيال انه عيرض مع الرئيس

سبارك مكل الأصور في انفتاح»

مشيراً إلى دموقف مصر الواضح

والداعم للبنان بالتحاون صع

سبورية، ومنعرباً عن شعبوره

وبحث الحسريري والجنزوري

في لَقَاء منفصلُ في ترتيبات

انعسقساد الدورة المقتبلة للجنة

المشتركة المصرية - اللبنانية التي

القاهرة في شباط (فبراير) الماضي

«برشَــبِّــِـغَلَّ، الأَغَّانيــة وزُّع في

بيسروت، قال الرئيس الحسريري

دعندمسنا ينوي رئيس الوزراء

الاسرائيلي بتيامين نتاتياهو حقأ

ان يرد الى لبنان سيانته بلا قيد

او شَرط سنكون مسرورين جداً.

لكن الاسرائيليين اعلنوا قبولهم

من حيث المبدأ فقط بالقرار ٤٢٥،

وأوضيح «أن الأصر غبيس المقبول

بالنسبة الى لبنان هو ان يكون

مسؤولأ عن الهدوء والسلامة على

حدود اسرائيل الشمائية، من دون

ان تكون اسرائيل في المقابل عقبت

معه سيلاماً ملزماً له، وقال «ان

لبنان جاهز في غضون ثلاثة

اشهر لعقد اتفاق مقبول في حال

كان من المفترض عقدها ف

وتأجلت لأنشغال الطرفين.

بدالارتباح، الى الموقف المصري.

والسلام بين شعوب المنطقة .

كلها، فهذا يمس سيانتنا ويمس

انقسام في العالم العربي، اجاب دانا لا أستعمل هذا الكلام باعتباره فخاً. اذا ارادت أسرائيل الأنصياع للشرعية اليولية وتغيير نوعية العلاقات القائمة الآن من حال الحرب بينها وبين لبنان وسورية في شكل او أخر، عليها الإنصّياعٌ للشرعية الدولية، مشيراً الى تحمل أسرائيل مسؤولية تعثر عسمليسة السسلام على المسسار الفلسطينيء ومسسعدا على دخصوصية العلاقة التي تربط لبنان بسورية، وقال دان آلسلام بين اسسرائيل وسسورية ولبنان

ونفى أن يكون بحث مع على القّرار ٤٣٥. وأَضَّاف دأمر

- 🗖 بيروت - دالحياة،

اللبنانية رفيق الحريري امس عن الرئيس المصري حسني مبارك يعم بلاده وتأبيسها للمسوقف اللبناني في مواجهة الاقتراح الاسرائيلي المتعلق بالتنفيذ المشروط للقرار النولى الرقم ٤٢٥. وأعلن أن لبنان طلب من الولايات المتحدة الاميركية دالمساعدة في تطبيق، هذا القرار دمن دون قيد أو شرطه. وكان الرئيس الحريري ومل

امس الى القاهرة، في مستهل تحرك لبناني لمواجهة حملة اسرائيل لتسويق اقتراحها، وأجرى على الفور محادثات مع الرئيس مبارك استغرقت ساعتن شارك فيها رئيس الحكومة المسرية كسمسال الجنزوري،

الإدارة الاميركية،

الاميركي وليم كوهين من سورية ولبنان التعاطي مع الاقتراح جَلِياً، قال «طلبّنا من الولايات المتحدة المساعدة في تنفيذ القرار من دون قيد او شرطء. ولفت الى انه ناقش مع الرئيس مبيارك الموضوع دورعبة لبنان في وقوف مصر الى جانبه في العمل على الانسحاب الاسرائيلي وطلب المساعدة في دفع عملية السلام الى الامامة، مؤكداً «ان في ذلك مصلحة كبيرة للمنطقة واشبعب اسرائيل كمآ للشعبين السوري و اللبناني،

واللبناني حيال تنفيذ القرار ٤٢٥. فمصر تدعم لبنان، وسورية ولبنان يرغبان في تحقيق السلام العادل والشامل وسورية ومصر أكنتا (خلال لقاء مبارك والرئيس حافظ الاسد الاسبوع الماضي في القاهرة) الموقف نفسه، معرباً عن لعبودة الجسميع الى مسائدة المفساوضيسات من النقطة التي

الرئيس مبارك في عقد قمة عربية، وقال الم نتطرق إلى هذا الأمر، لكنه اكد أن لبنان «مع أي

🗆 بيروت - دالحياة،

اعباؤها محمولة.

■ اكد وزير الدولة للشوون المالية فواد

السنيورة أن مسلسلة الرتب والرواتب قضية

مهمَّةٌ وتُنصف العاملين في القطاع العام،

وجدد الحرص على ان دلا إنفاق اصافياً من

يون تامين الموارد المالية، والموضوع الذي

يناقش في كل اللقاءات هو البحث عن الموارد

التي تؤدي الى تأمين النفقات وأن تكون

الجمهوري في بعبدا، ويؤمّن تجديد المصالحة بينهما، تمامأ كالمصالحة التي تمت قبيل اوصلته الى الندوة البرلمانية كنائب يصنف في المرتبة الأولى بين مجموعة من المتساوين،

وقد يكون من السابق لأوانه التكهن بمصير المعركة الزجلاوية ما دام دور الوسطاء يبقى في حَدود الرَّغَبَّةَ وَلَّمْ يَتْرَجَّمْ خُطُوات ملموسة، في ظل التعاطي الأولى من النائب سكاف مع الانتخابات على انها فرصة نهبية لاعادة استنفار والعصيبة السكافية، التي ورثها عن والده والتي لن ترى النور من يونّ بخول منافسة مفتوحة في مقابل اصرار رئيس الجمهورية، استناداً الى ما يتناقله عنه زواره، على الدُعُوة الى التوافق في كل لبنان، وكيفِ أذا كان الأمر يتعلق بمسقط راسه الذي يشده في دعم الجهود الائتلافية.

خُوضُ الانتخابات النيابية الإخيرة ولم تصمد

طويلاً، واعتبرت بمثابة مشوار طريق.

ائتلاف بلدي، فإن الرّحلاويين عموماً يخْشون وفي هذا الإطار، فبين الوسطاء من يعتقد انْ النَّائْبِ سَكَافَ لَنْ يَقَّـفَلَ البِّـابِ فِي وَجِــه منذ الإن أن تشهد مدينتهم منافسة حامية قد لا الدعوة ألى الوفاق البلدي لكنه بشترط ان تقتصر على لائصتين. وباتوا يميلون الى تكون له حصمة ممسرة قي المجلس البلدي مناصرة من يدعو الى التعاون البلدي بصرف تعكس الحجم الحقيقي للقوة التي يتمتع بها، النظر عن الصراعات السياسية التاريخية التي تتحكم بالمبيئة والتي لم تعد تقتصر على قوي قريباً منه، بدلاً من ان يؤتى برئيس يمكن نائبه من ان يتولى في نهاية المطاف ادارة الشوون البلدية. ويميل ألنائب سكاف الى دعم ترشيح المُهندس اسعد رغيب (وهو ابن بنت شقيقة الرئيس الهراوي) الى رئاسة المجلس البلدى نجحت التيارات السياسية التي اوجدتها الحرب في خُرَق العائلات السبع الكبري في يفترض ان يكون في حال التوافق عليه سمير زحلة وهي ابو خاطر ومسلم وفرح وعزة والبريدي والحاج شاهين وجحا، الى جانب وجود مخاوف من حصول خلل يحول دون يشغل فيها الآن منصب نائب الرئيس. المجيء بمجلس بلدي متوازن، لمصلحة المذاهب

وفي انتظار ما ستــؤول اليه جــهـود الوسطأء الساعين الى تحقيق الأئتلاف فأن تبادل المناورات بين المرشحين من ناصية والناخبين الكبار من ناحية ثانية، يبقى سيد الموقف في الساحة الزحلاوية التي اعتابت انتخاب كاثوليكي لرئاسة البلبية وماروني لنباية الرئاسية، وهذا ما يفسير رغية القوي السياسية التقليدية وغير التقليدية في اتخاذ وضع المراقب الى حين جلاء الصورة النهائية لُسارَ المعركة، لتقررُ الخيار الذي ستخوصُ على اساسه الانتخابات التي لا يجوز اسقاط دور العائلات فيسها، على رُغم أنها لم تعد موحدة وانقسعت اسوة ببعض الأحراب التي فقنت نفوذها وأصابها الوهن تحت ضغط النتائج التي افررتها الحرب.

# التوافق مرهون بمصالحة الهراوي -سكاف

# زحلة تخشى عدم مراعاة التمثيل الطائفي في البلدية

بدُّلاً من أن يأتي بنواب حلفاء له على غرار ما

كان يحققه والده المرحوم جوزف سكاف الذي

استطاع ان يؤمِّن كتلة نيابية، تراسها دوراتٌ

ثم ان النائب سكاف، وأن كان لا يحبذ حتى

الساعة النصول في ائتلاف عير مِتوازن في

لائحة تجمع بين مؤيديه والأضداد في عروس

البقاع، ينطلق من رفض استخدامه مصعد

(بالمعنى السياسي للكلمة) لإيصال بعض

وفي مقابل مبادرة النائب سكاف الي

تسجيلٌ موقف أعتراضي على امل أن يمكنه من

تحسين شروطه لدى البحث الجدي في قيام

الأمان ليفترق بعدم الصَّناق كل في طريقه.

🗖 بيروت – محمد شقير

■ المضاوف التي تسود الشارع البيروتي من ان تأتي الإنتــــــــــابات البلدية بمجلس لا يراعى فيه تمثيل جميع المواطنين لعدم وجود نُّص فَى قَانُونَ الإِنْتَخَّابِ يَتُوزَع بِمُوجِبِّهُ الأعتضَّاء على الطوائف، تُجِيدُهُا ايضًا في الشبارع الرحبالاوي خصوصنا ان لكلاهما تجربة في المضمار البلدي لا تدعو الى

ففي انتخابات البلدية في بيروت عام لم تكن نتعجة تمثيل الطوائف متوا فاضطرت القيادات الإسلامية الى اتخاذ قرار بعروف المرشمين المسلمين عن خوض معركة «اليالُوتَاجِ» (اي التعادل بالإصوات) رغبة منهم في تأمين فور منافسيهم المسيحيين بالتركية ليُكتملُ عبد اعضباء المجلسُ البُلدي، وهذه الْعَـبِسُرة بِالذَاتِ هِي التِّي نَفَـعُت بَرِئْيِسِ الجمهورية الراحل اللواء فؤاد شهاب الى است ثناء المجلس البلدي للعاصمة من الانتخبابات عنام ١٩٦٣ والاستبعاضية عنها بتعيين جميع اعضاء المجلس.

تمثيل الطوائف تكرر في الأنتـــــابات البِلدية في رَحلة عام ١٩٦٣، وانما جاء معكوساً هذه المُرَّة. أَذَ حَالَتَ النِّتَائِجِ النَّهَائِيةِ بَوْنَ انْتَحَابِ الثلثة اعضاء يتوزعون على السنة والشبيعة والأقلبات، وصحح الخلل بالتعين.

ويبقى الخوف من احتمال حصول خلل هو

ولأتزال الصورة الأولية للتحضيرات

كانت حاضرة قبل اندلاع الحرب في لبنان، وما شهدته بيروت لناحية حصول خلل في بعدما انضمت اليها قوى وتيارات سياسيا محدثة تتمثل في النرجة الأولى بالتيا العوني ويانصار والقّوات الْلبنانية، الْمُحطُورَة. فتشتت القوى الرحلاوية مِن جهة، بعدما

> الشائي من نوعه في انتخابات بلبية زحلة، قائماً، خصوصاً إذا استبعد الائتلاف البلدي نهائياً بين مؤيدي رئيس الجمهورية الياس الهراوي ونائب الدينة الياس سكاف وأخرين ممن يستعدون لخوض الانتخابات.

البلدية الجارية في رحلة تستبعد التوصل الى ائتلاف على غرار ما شهدته الانشخابات النبابية صيف العام ١٩٩٦، يسبب اصرار النائب سكاف، من حيث المبدأ وحتى تتبلور الضارطة النهائبة للمحركة، على رفض التحالفات الفوقية التي يمكن أن تحمل تمثيلاً ناقصاً في المجلس البلدي من خلال المثال وشقًالات، علَّى اللائحة الائتلافية. وهذا يحرم من هم اكثر تمثيلاً، أن يكونوا اعضاء في المجلس، فضيلاً عن ان النائب سكاف الموجود الآن خارج البلاد، يعتبر، بحسب اوساطه، ان الانتخابات البيابية الأخيرة لم تنصفه لاضطراره الى الموافقة على الائتلاف وان كانت

وبالتالى فهو يطالب برئيس للبلدية يكون بدلاً من التوافق على مرشح يتيح لنائبه الذي الهراوي (ابن شقيقَ رئيس الجمهورية) خوفأ من أن يتحكم بمصير البلدية، نظراً ألى ما يتمتع به من إلمام بكل شؤونها خصوصاً انه

> التعاون البلدي. ويتسولى ألوسطاء الآن ترطيب الأجسواء تمهيداً لعقد لقاء بين الرئيس الهراوي والنائب سكاف الذي يتردد في الوسط الزحلاوي انه

الرئيسية في المبينة اي الكاثوليك والموارنة

والارثونكس، على حسساب تمشيل الطوائف

الأقلية، بدأت تضغط في اتجاه تغليب الاعتبار

التوافقي على كل ما عدّاه. ومن المؤشرات التي

تعمل من اجل الأئتلاف، قيام عدد من الوجوة الزحلاوية المحسوبة اساساً على الرئيس

الهراوي والنائب سكاف بمعاونة أصدقاء

بقاعيين مشتركين من وزراء ونواب، بتحرك

ناشط لتامين التواصل بين رئيس الجمهورية

ونائب زحلة منطلقاً للبنحث في مواصفات

# على وشك أعلان لائحته، على ان يتم في القصر

□ بيروت - دالحياة،

من مواقعها في الشريط الحدودي

الغانية العاملة في قوات الطوارئ الدولية في قبريضًا حيث تضرر

> سيري سيرتج البيوم، تنزييلاتنا بفتة شاملة الأجسود الفضيات الاوربيكة المفيل فانسيات مركبور الرياض - العليا - عقارية العليا الأولى - ت 219162

المحستل في جنوب لبنان، امس اطراف بلدتي كفرا وياطر وبلدة شقرا حيث تضرر منزل المواطن رائد الامن بعد اصابته بقذيفتي بعابة من عيار ١٠٥ ملم.

وأشبارت صصادر امنية في

منطقة تبنين الى ان اكثر من • قنيفة من اعيرة مختلفة سقطت على اطراف عسدد من القسرى

### قصف اسرائيلي وإصابة مركز غانى امس الى اصابة مركز الوحدة الى نلك، وجــه مــواطنون،

قصفت القوات الإسرائىلية

## والبلدات في القطاع الغربي من دون ان تؤدي الى اصابات،

احتشدوا امس امام مقر اللحنة

الدولسة للصليب الاحسر في

بيسروت تضامناً مع اسسرى

أب ولآن السوري في السجون الإسرائيلية، رسالة الى رئيس

اللجنة في جنيف تدعسوه الى

تحسين اوضاعهم ومعاملتهم

وفق احكام الإتفاقات الدولسة

المرعية الإجراء وتحقيق مطالب

السجناء. ووجهت المنظمات غير

الحكومية المجتمعة في جنيف

لحضور الدورة العة للجنة

حقوق الانسان التنابعة للأمم

المتحدة، رسالة الى كل الإسرى

اللبنانيين في السحبون

الاسرائيلية عبرت فيها عن

تضامنها وتكافلها ومؤازرتها

لهم وطالبت السلطات

الاسرائيلية بوالافراج السريع وغير الشروط عن كل المعتقلين.

■ بيــروت - دالمــيـــاة، --باشرت مصلحة الصحة وقرق الارشناد الصحي في البقاع منذ صباح امس حسلات ارشاد صحية في بعض القرى والبلدات البقاعية بعد ظهور حالات اصابة يداء السل ووفاة احد المرضى. وأوضح رئيس المصلح

حملات إرشاد في البقاع

لكافحة داء السل

جوزف قاصوف أن والوفاة ناحمة عن قنصور في كلينتي المريض الذي كان يتابع علاجاً لديناه. وأشار الى «اننا سجلنا العام الماضي ١٣٠ اصابة وهذا العام ٩٨. وأضاف ان دبرنامج مكافحة السل مستمر مئذ ست سنوات وقائياً وعلاجياً، وغرف العرل مؤمنة في كل المستشفيات الخاصة وعليها التزام نلكه معتبراً ان داء السل في البقاع تدنى بنسبة ٣٠ في المئة والانوية متوافرة مجانا والمرضى قيد

🗀 بيروت – ناجية الحصري

■ كان محرجاً وصف تلك التلة من النفايات التي تحتل ارضاً في برج حمود وجزءاً من فضاء المنطقة، عبر الاقمار الاصطناعية، للاختصاصية الاسيركية في النفايات الصلبة إيشر بورينغ، والاستماع منها وعبر الاقمار الصناعية ايضاً، الى التجربة الاميركية في هذا المجال التي تتجه الى تقليص النفايات من مصدرها ... اي المنزل،

محبق المفاجآت الخلفة بورق الهدايا قد لا يعجبهم ما يُتبع في الولايات المتحدة والتشجيع عليه، اذ كلما تم الأستغناء عن التغليف، تقلصت النفايات الناتجة عن هذه العملية وكلما كانت عملية التغليف بواسطة مواد اعيد تدويرها، كانت عملية التخلص من النفايات الجديدة اقل تعقيداً.

ولأن المنزل هو المفتاح الاول النفايات الصلبة

منها والسائلة، فإن الاولوية تعطى لتقليمها من مصدرها، وليس في مرحلة ما بعد اعادة التدوير، في الولايات المتصدة تنتهى عملية التخلص من النفايات وكان شيئاً لم يكن. قبعد الفرز تتم اعادة التدوير وما يتخلف عنها يتم حرقه بطرق طبيعية وتحويل ما ينتج من بخار طاقة كهريائية، وما يصبح رماداً يُستخدم في صناعة الاسعند. وهكذا لا مساحات تغيض بالنفايات ولا تلويث للبيئة ينتج عن التخمير والحرق. وتقول بورينغ ان ما يُعاد انتاجه من النفايات يشكل ٣٨ في المئة، ويتم التوجه الى رفع هذه النسبة الى ٥٠ في المئة، وتتركز عملية اعادة التدرير على انتاج ما يستهلكه المجتمع بكلفة

اللبنانية المثل بالوزير أكرم شهيب وعدد من مستشاريه وممثلي جمعيات تعنى بالبيثة الذين تجمعوا في احدى قاعات منزل السفير الاميركي ريتشارد جونز في حرم السفارة في عوكر، لإجراء حوار مع شبكة ورد نيت، الامبركية.

الاستعدادات لهذا الحوار شغلت الوزارة في عطلة الاعياد لكن والترتيبات الاميركية، جاءت سخالفة للتوقعات. وطاقم الوزارة الذي بدأ بآناقته الكاملة لم يكن مخططاً له الظهور على الشاشة التلفزيونية، فلا كاميرات فيديو وانما مميكروفونات. فقط وفي اللحظة الاخيرة قيل للطاقم أن عليه أن يسال باللُّغة العربية لا بالاتكليزية، وبالتالي فإن ما كان يظهر على الشاشة قبالتنا هو اسم السائل فقط اذ كان ثمة من يتولى الترجمة الى الانكليزية في مكان ما فيتحول المترجم ناطقاً باسم السائل علم الشاشة، وإذا ما تحدثت بورينغ عن مسالة علمية كانت تمازح الترجم عن طريقة ترجمتها لذا الى العربية وهي لا تدري أن ذلك «الحشد، في عوكر

المصلحات العلعية. ويدا الاحراج واضحاً مع اعلان مذيع البرنامج الذي لا يُبِث مباشرة على الهواء، وهو امر التبس على طاقم الوزارة، أن الحوار سيقتصر، على مدى ساعة، على المحاور التي تختص بها السيدة بورينغ وهى النفايات الصلبة وأعادة التدوير ومياه المجارير وتلوَّث المياه، لصعوبة وصول الخبير الاميركي الأَخْر في النفايات السامة أد ريبا بسبب زحمة السير وأعتذار السيدة بورينغ اكثر من مرة عن عدم

ينطق بالاتكليزية ويعبر بها افضل عند استخدام

اجابتها عن استلة ليست من اختصاصها، علماً ان طاقم الوزارة لم يكن في وارد السوال عن النشايات السامة انما عن المعيات الطبيعية، وهو رفض مسبقأ طلب الصحافيين الذين رافقوا والحدث ترجيه استلة الى الخبيرة الاميركية عن اضرار مادة السبستوس، على مياه الشرب، وهي مثار جبل في على مدى ساعة تعددت اسبئلة طاقم الوزارة

فسال عن طريقة التخلص من النفايات خصوصاً ان الدينا في لبنان جبلاً منها بارتفاع ٦٠ منراً وعلى مساحة ٧٥ ألف متر مربع و٦٥ في المئة من نفاياتنا عضوية ، وسال عن سبيل التخلص من نفايات واكتفت بورينغ بالاجمابة عن هذا السوال

بالتاكيد ان معالجتها نتم في معزل عن معالجة باغي النفايات وهو امر غير متبع في لبنان. وسال طاقم الوزارة كسيف يتم التسخلص من الزيوت الستعملة خصوصاً إن لبنان يستهاك ٢٠ مليون طن منها سنوياً، ف أجابت أن المالجة تتم من المصدر فلا تُرمى الزيوت المستعملة في الجارير لتلوث المياه وانعا تحفظ في اوعية وتسلم آلى جهات معينة لإعادة تدويرها أو التخلص منها بطرق سليعة

خلال ساعة بدا طاقم وزارة البيثة اللبناني تلميذاً على مقاعد السفارة الاميركية لكن ومعلمته، اشتكت من أن الاسطة عامة وتجد صعوبة في الإجابة عنها. وإذا كأن ثمة امتحان بعد الدرس الاميركي فإن اجتيازه يتطلب اعادة صياغة للاولويات البيئية محتى لا نهان.

لم عرفات بدا

an.

. - 5

. ...

. . . .

الا والمعاد ميوان

7. 60

. . . . .

- --

Will I

اختتم جولته في الشرق الأوسط بلقاء مع نتانياهو

■ تل ابيب - رويتــرز - حــنر رئيس الوزراء البسريطاني توني بلير أمس الثلثاء من الإفراط في التفاؤل شبان محابثات ترعاها الولايات المتحدة في لندن الشهر المقبل في محاولة لأحياء عملية السلام في الشرق الأوسط

وقَالُ بليسَ مستنيراً الى المحالثات التي ستجريها وزيرة الضارجية الأصيركية ماللين اولبـــرايت مع كل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورثيس الوزراء الأسسرافيلي بنيسامين نشانياهو في لنين في الرابع من ايار (مايو) كل على حدة «معونا لا نصبو الى طموحات يستحيل

وأدلى بلير بهذه التصريحات بعد الطار عمل مع نتانياهُو في فندق بتل أبيب في ثاني أجتماعً بينهما خلال زيارة بلير لاسرائيل ومناطق السلطة القلسطينية في أطار جُولته في الشرق الأوسط التي أحتتمها أمس.

وقال نتانياهو للصحافيين

معقباً على تحذيرات بلير من الافراط في التفاؤل درئيس الوزراء بلير محقّ في تحذيره من للبالغة في التوقعات لدرجة يمنعب تَحْقَيقُهَا، كُلْنَا نَامَلُ بَأَنْ نَفَاجِئُ أناقشة مقترحات حسدة. انفسننا والعبالم. الغسرض من،

عملية السلام الى أمام سواء سياسياً أو اقتصابياً، وإن واشنطن كانت ولا تزال تتشاور

مع النول الأوروبية. ولاحظ ان الاتحاد الأوروبي قدم «مساهمات تقنية متعلقة بأمور المرحلة الانتقالية، خصوصاً بالنسبة الى الميناء وغير

وتابع روبن قائلاً ان عملية السلام ما زالت تواجه عقبات كبيرة وصعبة، وإن الأدارة تأمل

بأن تؤدي الزيارة القبلة التي سيقوم بها روس ومساعد وزير الخارجية لشؤون الشرق

الأوسط مارتن انديك المقبلة الى ازالة بعض هذه العقبات قبل محادثات الوزيرة اولبرايت في

لندن. وقال «لم نصل بعد الى النقطة التي

يصبح فيها الزيد من المانثات غير مفيد.

ونعتقد أن هذه المائثات قد تكون مفيدة أذا اتذذت القرارات ليس فقط بشأن المسائل

الاجرائية بل ايضاً بشأن المسائل الجوهرية، بمعنى هل سيتخذ الزعيمان القرارات الصعبة في ما يتعلق بالأرض ونوعيتها وبالتعاون

فإن على بريطانيا التي ترأس الاتحاد حتى تمور (يوليو) المقبل ان تلعب دوراً رئيسسيساً في المحابثات الى جانب استضافتها

وقسال عسرفسات خسلال مسؤتمر صحافي في غزة عقب محالثاته مع بليسر أول من أمس الاثنين مريد اجتماعياً رباعياً. وكان مـوقعفنا دائماً هو انه يجب ان يكون للاتحساد الأوروبي دور حيوي فعال في عملية السلام

وسسارع دائي نافسيه امين مجلس الوزراء الاسدرائيلي امس الثلثاء الى تصنير الفلس من الاعتماد على ممارسة ضُعْظ على اسرائيل لنقع عملية السلام

وقسال نافسيسه للاذاعسة المحادثات المقرر عقدها في الرابع الإسرائيلية داود أن اقترح على من ايار (مايو) بعد أن أعلن نتناياهو وعرفات استعدادهما الفلسطينيين اليوم آلا يعلقوا للنماب الى العاصمة البريطانية أسالهم على الأضرين. إذا كانت

هذاك أي فرصية لدفع المقاوضيات بيننا وين الفلسطينيين قدما وإذا حصل عرفات على غايته فالطريق الوصيد هو من خالل محادثات مباشرة. وقال نبيل ابو ربينة الناطق

ماسم عسرفات ان ننيس روس بعوث الولايات المتحدة الشاص الى الشرق الأوسط الذي سيعود إلى المنطقة في مطلع الاسبوع القادم سيصاول اقتاع اسرائيل بقبول المقترصات

وقال لاذاعة مصوت فلسطين ان الجانب القلسطيني سينتظر ليرى ما إذا كأن بوسع الولايات فرض موقفها على اسرائيل ام ان اسرائيل ستستمر في مماطلاتها وفي هذه الحالة ستكون تلك الجولات، سواء جولات روس او آخرين مضيعة للوقت، وصرح أبو ربينة بأن زيارة بليسر لغسرة «تمثل نقطة تحول في العالقات القلسطينية - الأوروبية،

مقتصراً على القضايا

وقسال بليس أمس الثلثاء ان تدخل الاتصاد إلأوروبي سيكون

رئيس الوزراء البريطاني توني بلير مع نظيره الاسرائيلي بنيامين نتانياهو خلال محادثاتهما صباح امس في تل ابيب (اب)

# واشنطن: أوروبا ستشارك في اجتماعي اولبرايت مع عرفات ونتانياهو

محادثات لندن هو تحقيق تقدم ملموس والتحرك نحو القضبايا

الرئيسية لتسهيل التوصل الى

وأعلن رئيس الوزراء

الاســراثيلي انه ليس لديه أي

اعتراض على الاجتماع مع

الرئيس الفلسطيني الذي سيكونَّ في لندن ايضـــا في الرابع من

الشهر المقبل للاجتماع مع

واستطرد نتانياهو قائلاً: «لم ىتقرر عقد اجتماع بين ياسر

عرفات وبيني لكن هذاك سلسلة

الإجتماعات التي تعرفونها

واثلك سنلتقط طرف الميط من

ووجهت الولايات المتحدة

تسوية نهائية،

🗆 واشنطن - رفيق خليل المعلوف

■ حاولت ادارة الرئيس بيل كلينتون ازالة اي انطباعات خاطئة بسشان دور كبير، يضطلع به الاتحاد الأوروبي عبر رئيسته بريطانيا في عملية السلام في الشرق الأوسط، بما في نلك مشاركة في لقامي وزيرة الضارجية الاميركية مادلين أولبرايت مع كل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورتيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو في لندن في ١٤ أيار (مايو)

وأعرب الناطق باسم وزارة الخارجية جيمس روبن عن امل الادارة بأن تكون محادثات رئيس وزراء بريطانيا توني بلير مع المسوولين الفلسطينيين والاسرائيليين قد شجعتهم على اتخاذ القرارات الصعبة «ولكننا لسنا على علم حتى الآن بوجود تغبيير في سوقف اي من

وقال روين ان الولايات المتحدة تقدر الجهود التي يبنلها الاتحاد الأورويي وحكوماته لدقع

# ارتياح فلسطيني لنتائج زيارة بلير وتوضيح للموقف من محادثات الشهر المقبل

🗖 غزة - حسين حجازي

■ عبر الجانب الفلسطيني عن ارتياحه لنتائج المحادثات التي اجراها رئيس الوزراء البريطاني

وعن المحادثات المقرر اجراؤها في لندن أوائل الشهر المقبل قال عريقات: «ثمة فهم مغلوط في ما يتعلق بهذه المحادثات، موضحاً أنه «كانت هناك دعوة اميركية لعقد لقاءات ثنائية ومنفصلة بين وزيرة الخارجية الاميركية مادلين أولبرايت مع كل من عرفات وينيامين نتانياهو، على غرار اللَّقاءات الثنائية التي جرت أواخر العام الماضي

وهذا هو مضمون وجوهر الاقتراح الحالي». وأضاف: مغير أن بريطانيا بصفتها النولة الضيفة لهذه اللقاءات، قد تسعى من جانبها

بريطانية. لكن لا توجد بعد أي خطط في هذا

وأكد أن المهم بالنسبية الى الجانب الفلسطيني، في كل ما يتعلق بهذه اللقاءات، هو «التركيز على المضمون والجوهر، وليس الجانب الاجرائي»، مشيراً الى ان المبعوث الاميركي الى عملية السلام دنيس روس سيصل الى المنطقة الاحد المقبل. وقال أن «كل شيء يعتمد على النتائج التي يمكن ان تحققها محادثات روس

وفي الاطار نفسه، كشف أمين سر اللجنة التنفيذية لنظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (أبو مازن) في حديث بثته قناة «أوريت» الفضائية أول من أعس، أن الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، أبلغ القنصل الاميركي العام في القدس أخيراً أن الجانب الفلسطيني يرحب بعودة روس مجدداً الى المنطقة، ولكن لا يوجد لديه أي شيء يضيفه، إلى ما تم ابلاغه خلال الاجتماعات الثلاثة التي عقدها روس مع

وأضاف «أبو مازن» قائلاً: ولقد طرح روس المبادرة الاميركية بشكل غير رسمي على عرفات الذي قال له نعم، ولكن المطلوب الآن أن تأتي هذه الافكار بشكل رسمي لتطبق برعايتكم، ونحن جاهزون لذلك.

تونى بلير، خلال جولته في المنطقة، التي انتهت أمس. ووصف كبير المفاوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات في حديث الى «الحياة» هذه النتائج بأنها «ايجابِية ومِتْمرة بكل المعايير». وقال: «لقد أيدنا دائماً دوراً تلعبه أوروياء الي جانب الجهود التي تبنلها الولايات المتحدة. وعبرنا عن توقعاتنا بأن يقوم رئيس الحكومة الاسرائيلية باعتراض طريق هذه الجهود، وهذا

الدعوة الى عقد لقاءات ثلاثية أو رباعية بمشاركة

استياء اسرائيلي

مناشارة بلير

الى عرفات بـ"الرئيس'

**■** القدس المحتلة – رويترز – اغتاظت اسرائيل

أمس الثلثاء من استخدام رئيس وزراء بريطانيا

توني بلير كلمة «الرئيس، في الاشارة الى الرئيس

نافيه عن استخدام بلير هذا الوصف خلال مؤتمرً

صحافي مشترك مع عرفات اول من امس في عَرْة

فقال للاذَّاعة الاسرائيلية: «يجب أن أقول بكل وضوح

انه ليس رئيساً. انه باختصار رئيس السلطة

وصفه (بالرئيس) ولكل أن يدعوه بما يحلو له،

السلطة الوطنية الفلسطينية عام ١٩٩٦.

بوصفه رئيس السلطة القلسطينية.

أن من الواجب ان نركز عليها».

وقال نافيه مستنكراً: «الفلسطينيون اعتادوا

ودأب عند كبير من كبار الشخمسات الزائرة على

اما اسرائيل والولايات المتحدة فتشبيران اليه

وسئل بلير خلال مؤتمر صحافي مشترك مع

بنيامين نتانياهو رئيس وزراء اسرائيل امس الثلثاء

عن الحساسيات المعيطة بهذا الوصف فقال: «لقد

سمعنا بالفعل ما أراه وصفاً مؤثراً من جانب رئيس

وزرائكم عن القضايا المهمة المعلقة هنا. وأعتقد حقاً

الاشبارة الى عرفات به «الرئيس» بعد أن انتخبه الغلسطينيون في مناطق الحكم الذاتي ليسرأس

وسكل أمين مجلس الوزراء الاسرائيلي داني

الفلسطيني ياسر عرفات.

# مستوطنون يعتدون على ممتلكات فلسطينية فىالضفةالغربية

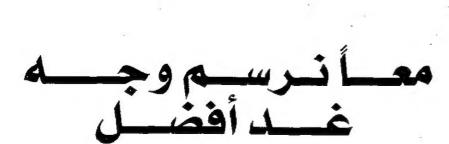
■ سر استيا (الشفة الغربية) - ا ف ب - أفائت مصادر فلسطيئية أمس ان مستوطئين يهودا داهموا اراضي تابعة لبلدة دير استيا في شمال غرب الصفة الغربية وأتلفوا ممتلكات زراعية أيها.

وأوضحت المصادر ان يهوداً من مستوطئة عمانونيل، القريبة اتلفوا نفيئة زراعية تعود الحد سكان البلدة واعتدوا بالضرب على قريب له كان في

واضافت ان المستوطئين دمروا أيضاً قفراناً لتربية النحل في الموضع نفسه الذي يشكل جرءاً من منطقة وادي قائاً الزراعية الفلسطينية. ويشكو سكان القرى والبلدات والمن الفلسطينية التي آقيمت الى جوارها مستوطنات يهوييةً مَن اعتداءات المستوطئين المتكررة عليهم وعلى

وكان مستوطن قتل واصيب فلسطيني بجروح خطرة خلال شجار نشب الاحد الماضي بين محموعة من الستوطئين اليهود وفلسطينيين من بلدة يطا في جِنُوبِ الصَّفَّةِ الغربيةِ.

وأستنادأ الى مصابر اسرائيلية وفلسطينية منتظايفة فأن المستوطن الذي قنتل اراد منع الفلس طينيين من يخول أراض تانعة لهم بعد أن شق فيها طريقا ونصب عليها منازل متنقلة



خط واحد يمثل وجها ونظرة نحو المستقبل. مستقبل انفتاح، ملؤه الأمل الواعد، إطاره المشاركة الأوروبية المتوسطية، عوامله الأساسية المصداقية والإنتشار المتنامى. رؤية وإدراك لمتطلبات العصر المقبل تجسدها المشاركة بين

مجموعة (Assurances Générales de France) ومجموعة AGF (الشركة الوطنية للضمان).

نحن معا... لأجلكم



بناية سنا، انتباريس. هاتف: ٢٠٠٥٧٧ / ٢٠٠٢٥٠ (٠١)، فاكس: ٤٤٦٩٤٣ (١٠)، تلكس: ٤٠٩١٩، ص.ب: ١٦-٤٨٠٥ و٢٥٦-١٦ بيروت - لبنان



الأمير سلمان في طوكيو

يلتقي رئيس البرلان

# اسرائيل: حزب موليديت اليميني يؤكد تلقيه دعوة من نتانياهوللانضمام للحكومة

اليبصيني المتطرف رحبُعام زئيفي أمس التَّلَسَّاء ان رئيس الوزراء الأسرائيلي بنيامين نتانياهو فاتحه في شأن احتمال انضمامه آلى الائتسلافُ الْصَكُومي، ويدَّعسو هذا الحُسرَبِ المتطرف التي «ترحسيل» الفلس طينيين في اسرائيل والضفة الغربية وقطاع غرة الى دول . وقال نتانياهو الليلة قبل الماضية: «تجيثت مع العضو البرلماني حبِّعام زئيفي خُـلال الايام الْقليلة الْمَاضية في شأن احتمال انضمام

■ القدس المحتلة - رويترز، ا ف ب - اكد زعيم حزب «موليديت»

مُولِيْدِيتُ ٱلِّي ٱلْحكومَةِ». وَأَضَافَدُ وسيكونَ في مُقدور موليديت الإعراب عن وجُهة نظره في ما يتعلق بكل المواضيعُ. إلا أنه سيقبل الخطوط العريضة الاساسية للحكومة،. وأشار الى أنَّه يرمي من ثلك الى تعزيز الــقاُعدة البرلمانيّة التي يستندُ اليها حَرْبه «بغيَّة تشجيع عمليّة

برنامج حزب

ويقول برنامج حسرب مسوليسيت،: «إن العسلاج الناجع للمستكلة لسكانية هو ترحيل العرب الى دول عربية كهدف لاي مفاوضات وكسبيل لحل الصواع العربي - الاسرائيلي المتعلق بارض اسرائيل. ويعسارض «موليديت، أنسحاب اسرائيل من الأراضي التي احتلها جيشبها في حرب عام ١٩٦٧، ويقول أن الضَّفة الغربية وغَّزة «مَن الحقوق

وقال رئيفي، وهو جنرال سابق في الجيش الاسرائيلي دأب على لاحتفاظ في مقّر حزبه بابقونة لجلبّ الحظ تمثل أسداً محبوساً في قَعْص، لاذاعة الجيش الاسرائيلي أمس أن والفرص طيبة؛ في أنَّ ينضمُّ

حربه الى الحكومة وان يصبح وزيراً. وسئل زئيفي كيف ينضم الى حكومة صدقت على اتفاقات موقتة للأرض في مقابلُ السالام مع الفلسطينيين فرد بقوله والحكومة ليست ملزمة باتفاق اوسلو. في البرنامج الأساسي للحكومة لم ترد كلمة اوسلو مرة وأحدة. (...) أن الانسيحياب من ارض اسرائيل... امر سيء بالنسبة الى اليهود ومحظور. أملُ بأنَ نعود يوماً مَا الى مُناطِّق

الدولة العبرية طلبت دعما أميركياً لخطتها للأعوام الـ١٠ المقبلة

كوهين يختتم زيارته لاسرائيل

باجتماع مع موردخاي ووايزمان

وقال موردخاي ان اسرائيل

رصيدت عيشيرين بليون دولار

لتنفسد الخطة العسكرية

الاسترائيليية للسذوات العشسر

المقسيلة وطلب دعم الولايات

تتنضمن تحديث سلاح الجو

وتزويده طائرات داف - ١٥٠ وداف

- ١٦، الأميركية الصنع اضافة

الى مروحيات «اباتشي، و«ماجيا

وقال موردخاي عقب الاجتماع

مع كسوهين ووليزمسان والذي حضره عدد من القادة العسكريين

انه عرض الخطة على كوهين قبيل

ويئست الإذاعية الإسبرائيليلة

ان ملوردخاي طلب من كلوهين

خفض المساعادات الإقائصابية

الاميركية لاسرائيل التي تقدر بـ

٨.١ بليون دولار ودعم المساعدات

العسكرية التي تقدر بـ ١,٢ بليون

مغادرته أسرائيل.

وأوضح موربخاي أن الخطة

المتحدة لهذه الخطة.

💻 تل أبيب - أف ب، ق ن أ -

علن متحدث باسم وزارة النفاع

الاسيركسيسة أن وزير الدفساع

الاسيسركي وليسام كسوهين غساس

اسرائيلُ أمُّسُ في أعقاب لقاء مع

نظيسره الاسسرائيلي استحق

وانضسم الرئيس الاسترائيلي

عبيرر وايزمان الى الاجتماع

الذي عقد حول مائدة إفطار في

تنزل مبوردخاي قسرب

وكسان كسوهين وعسد الاثنين

بتقديم مساعدة سالية الى

اسىرائيل لانتباج بطارية ثالثة من

صـــواريخ «أرو» المضــادة

الاسرائيلي بنيامين نتانياهو عن

متوجها الى اثينا المحطة الأخيرة

في جُـولتـه في المنطقـة التي

سروره للوعد الأميركي.

وغسائر كسوهين اس

وأعسرت رئيس الوزراء

للصواريخ.

واوضيح أن دالحكومة ليست ملتزمة اتفاقات اوسلو مع الفلسطي بل فقط بعملية السلام، واضاف؛ داذا بخلنا الحكومة ستكون أقل تُعرضا للضغوط الداخلية والخارجية. نحن غير موافقين على التخلي عن أجزاء من بلادنا. لكن في مجمل الاحوال، مع دعم موليديت أو بدونً دعمه، اذا قررت الحكومة انسحاباً عسكرياً في يهوداً والسامرة (الضفة الغربية) بَإَمكانها أن تعست على ٩٠ نائباً (من أصل ١٢٠ في

وبانضمام وموليديت، الى الائتلاف يرتفع عند مقاعده في البرلان الى ٦٣ مقعداً الأمر الذي يجعل من تمرير طلب بحجب الشقة عن الحكومة لاسقاطها أمرأ عسيرأ وقَال حيمي شاليفِ المُعلق السياسي في صحيفة «صعاريف»

واضاف لـ درويترزه: دهناك كثير من الاسباب السياسية الداخلية وراء ذلك. إلا اننى اعتقد انها لا تبعث بالرسالة السليمة الى المجتمع

الاسترائيلية «اعتقد أولاً وقبل كل شيء انَّ (نَتَّانياهو) يريد ان يقوي

الىّ نلك بثت الاذاعـة الاسـرائيليـة ان رئيـغي يمكن ان يدخل الى الحكومة الأمنية المصغرة بصفة وزير من دون حقيبة. وتعليقا على ذلك قال يوسي ساريد زعيم حزب ميريتس، اليساري (تسعة نواب) امام الصحافيين أن دهذه المناورة تكشف الوجه الحقيقيّ

ويشبغل «مولّيديت» مقعدين في الكنيست المؤلف من ١٢٠ مقعداً. ويحكم الائتلاف الحاكم لنتانياهو بغالبية ٦٦ مقعداً. وهو يحصل على دعم مشروط لنواب حزب «غيشير» (الجسر) الخمسة الذي يتزعمه وزير الخارجية السابق بيفيد ليفي. لكنه يواجه تمرداً غير معلَّن لثَّلاثة نُوَّابً على الأقل من تكتل ليكود.

ويهدد نحو عشرين نائباً من اليمين القومي والديني في اطار «الجبهة من أجل اسرائيل الكبرى، بالعمل لاسقاط الحكومة أذا قررت انستاباً عسكرياً من الضَّفة الغربية يكون واسعا في نظرهم.

# كول يستقبل بعدغد الملك حسين وعرفات

🖪 أعلن الناطق الرسمي باسم الحكومة الالمانية بيتر هاوسمان امس أن المستنشبار الاتحسادي هلموت كول سيجتمع الجمعة المقبل في مقره مع العاهل الأردني الملك حسيسين ومع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات كل على انفراد. وقسال هاوسسسان أن المحادثات ستتطرق الى المبادرة الاميركية - البريطانية الهادفة الى أعادةً تحربك محابثات السلام بين الاسرائيليين والفلسطينيين في العاصمة البريطانية قريداً.

وتأتى زيارة الملك حسسين الى المانيا بدعوة من مؤسسة وميديا كونترول، في مدينة بادن - بادن الناسبة تسلمه جائزة وسائل الاعسلام الالمانسة عن عسام ١٩٩٧ التي اختير لها. وسيجتمع لعناهل الأربني برئيس الدولة

الحفلة كل من الرئيس عرفات ورئيس الحكومة الاسرائيلية السابق شمعون بيريز اللذين سبقا وحصلا على الجائزة نفسها قبل عامين. وقسال ممثل عن «مسيسديا كونترول، ان الجائزة تكريم للملك

حسين على جهوده السلمية. وسيحضر حفلة تسليم الجائزة اكثر من مئة شخصية سيأسية واجتماعية المانية واجنبية في مقلمها رئيسة البرئان الاتحادي ريتازوسموت ووزير الضارجية الالماني كسلاوس كسينكل ورثيس المزب الاستراكى الديموقراطي المعارض اوسكار لأفونتين ورئيس الكتلة النيابية لصزبى الاتصاد

■ طوكيو - واس - التقى الالمانية رومان هيرتزوغ الذي الأمير سلمان بن عبدالعزيز، أمير سيكون ايضا خطيب حفلة تسليم منطقة الرياض، في طوكيو امس الجائزة، وهي عبارة عن تحفة رئيس مجلس النواب الباباني فنية محقورة. وسيشارك في سويشيرو أيتو الذي أكد أن زيارة الأمير سلمان لليابان ستدعم العلاقات من البلدين، وشيد آمير منطقة الرياض على دحرص الملكة العربية

السعوبية على تنمية العلاقات الثنائية في المجالات الاقتصابية والثقافية، وتشجيع رجال الأعمال في البلدين على تبادل الزيارات والبحث في الفرص المتاحبة بما يعود بالنفع على البلدين، وكان ولى العهد الياباني نارو

المنطقة وبمساهمتها في داستقرار سوق النفط العالمية، وكان الأمير سلمان وصل إلى طوكيو أول من أمس تلبية لدعوة رسمية، وسيغاس بعد غد إلى باكستان لاستكمال الجولة الأسبيوية التي شسملت أيضنأ

هيتو اقام في القصر الإمبراطوري مادية غداء تكريماً للأمير سلمان.

كما اقام وزير الأشعال العامة

البائي كاوارا أول من امس مادية عشاء للأمير سلمان والوفد

المرافق، القي خسلالهما الوزير

الياباني كلمة نوه فيها بجهود

السعودية في «ترسيخ السلام في

### لإجراء فحوص طبية المسيحي فولفغانغ شويبله. 🗆 الكويت – دالحياة،

مسرح ناطق باسم الجسيش الاسترائيلي في القيس المحتلة امس بأن عُستُسداً من طواقم الطائرات الحريبة التركية من طراز داف - ١٦، يشارك منذ بداية الاسبوع في تمارين عسكرية في الأجواء الإسرائيلية.

وقعه البلدان عام ١٩٩٦.

# طواقم طائرات تركية تتمرن في اسرائيل

وأضياف المتسحيث أن هذه التمارين هي الأولى من نوعها لانها تجرى من دون مشاركة طائرات أسرائيلية وستستمر حتى يوم الجمعة المقبل. وتقيم اسرائيل وتركيا تمارين عسكرية وفقأ لاتفاق تعاون عسكري ثنائي

■ توجّه ولي العهد الكويتي الشبخ سعد العبدالله الصباح الى لندن امس في زيارة تستمر حتى نهاية الشهر، من أجل اجراء

البحرين تعلن ممثليها

في الهيئة الاستشارية الخليجية

🛎 اعلنت البحرين أمس أسماء ممثليها في الهيئة الاستشارية

وصرح مصدر مأذون له في وزارة الخارجية البحرينية بأن

حكومة البحرين أبلغت الأمانة العامة لمجلس التعاون في ١١ نيسان

وزارة التجارة، وخرج من الحكومة في التعديل الذي أجري قبل

- الدكتور محمد جاسم الغتم وهو ضابط سابق في قوة الدفاع

- الدكتور هلال مهنا الشايجي أكاديمي واستاذ سابق في جامعة البحرين، عين رئيساً، لتحرير صحيفة «أخبار الخليج، قبل

- الدكتور سلمان راشد الزيائي، ضابط سابق في قوة النفاع

- السيد يوسف صالح المبالح من الوسط الاقتصادي والتجاري، وانتخب أخيراً نائباً لرئيس عرفة تجارة وصناعةً

وأمين عام لمركز الدراسات والبحوث الذي يرأسه الشيخ سلمان بن

سعدالعبدالله الى لندن

فحوص طبية. وكان الشيخ سعد اصيب بنزيف داخلي مطلع اذار (مارس) ١٩٩٧ استدعى جراصة عاجلة له في الكويت، ثم انتقل الى لندن لاستكمال العلاج، وزار الولايات المتحدة لهذا الغُرضُ، واستمر غياب الشيخ سعد من أجل العلاج والنقاهة نحو ٧ شهور.

والتقي ولي العبهد أميس الكويت الشيئة جيابر الأحيمية. الصباح امس قبيل توجهه الى

الم العربي

أكثر من سنتين.

🗖 المنامة – حسن اللقيس

للمجلس الأعلى لمجلس التعاون الخليجي:

(ابريل) الجاري اسماء ممثليها في الهيئة وهم:

يشغل الآن منصب رئيس جامعة البحرين،

المطارء وذلك للاستئذان بالسفي وجرت العادة ان يتولى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء وزير الخارجية الشيخ صباح الاحمد رئاسة الحكومة في غياب الشيخ

الى ذلك، أدى فـقدان النصباب الى عدم انعقاد الحلسة الاسبوعية لمجلس الأمة (البرلمان) أمس، على رغم جدول الأعسسال المريحم، وبين بنوده درس برنامج الحكومة وتقرير خاص بصفقة صواريخ بريطانية للبحرية الكويتية. وجاء غياب النواب بسبب وجود كثيرين منهم في المطأر لتبوييع الشسيخ سنعث ولذهاب أخسرين في جسولة مع ركيس ألبرلان أحمد ألسعنون.

يونسرس النداء

القديح القداميل

هذعتوق لاسار

تشريحانك والصبد

لمليها أيعس عفاق

## دعوها الى سحب قواتها من الضفة الغربية والسماح بقيام دولة فلسطينية

# وزراء المنتدى المتوسطي يطالبون اسرائيل بالتزام اتفاقات السلام مع الفلسطينيين

ودعيا مستوولون من ١١ يولة مطلة على حوض البحر المتوسط في بيان في حتام اجتماعاتهم في جزيرة مايوركا، اسرائيل الي سحب قواتها من الضَّفة الغربية وأعربوا عن تاييدهم قيام دولة فلسطينية.

وانتقد الوزراء اسرائيل لقيامها ببناء عتوطنات لليهود على أراض عربية محتلة.

ويترامن هذا الإجتماع الذي استغرقت اعماله يومين مع دعوة اميركية لرئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو والرئيس

■ بالما دي مايوركا (اسبانيا) – رويتررْ – بعث وزراء خارجية دول منتدى البحر المتوسط برسالة شديدة اللهجة الى اسرائيل أمس الثلثاء وطالبوها في البيان الختامي بالتزام

الفلسطيني بأسر عرفات لاجراء محابثات منفصلة في لندن تهدف الى استثناف هذه

اتفاقات السلام مع الفلسطينيين.

الا انهم اكدوا حق الدولة العبرية في الوجود. وكان تمهيد الأرض لبناء مستوطنة في القيس الشرقية العربية في أذار (مارس) العام الماضي ادى الى توقف محادثات السلام بين اسرائيل

وندد البيان الختامي للمؤتمر ايضا

بالإرهاب وحسيض النول الاعسضياء على التعاون من خلال تبادل المعلومات وتسليم

والدرتغال وفرنسا وآليونان وتونس والمغرب والجزائر ومصر وتركيا ومالطا.

جتماعات المنتدى بحنر باحتمالات أحراء جولة جديدة من المصادثات الفلسطينية -

الأسابيع القليلة القيلة.

وقال موسى في مقابلة مع درويترز، دلنامل

غير ان بعض الوفود العربية نند باعلان نتانياهو قائلة انها مناورة اعلامية وليس لها

باتوتيس الإجتماع رسمينأ بدعوة الدول الاعضباء الى مساعدة اطراف عملية السلام اللوصول الى حل عادل ومنصد ومقبول

بلير. ولكنه قال أن على الأوروبيين أن يحذروا الاقتدام على أي شيء يتبعبارض مع مستاعي السلام التي تقوم بها الولايات المتحدة.

كانوا يبحثون سبل تُنفيدَ اجْزَاء من اتَّفَّاق

وكنان صبراع الشبرق الأوسط هيمن على محابثات الجلسة الأولى من الاجتماع السابس للمنتدى الاقليمي الذي يضم استبانيا وايطاليا

ورحسب العسديد من المشساركين في

نتانياهو. لكنه أضاف: «دعوني أعطه ميزة تفسير الشك في تصريحاته الاخبرة لمطحته. أن يكون ما قاله السيد نتانياهو يعنى ان لديه

شيئاً جديداً، واشار الى ان على اسرائيل ان تظهر رغبتها في التفاوض من خلال تنفيذ اعادة الانتشار ووقف بناء المستوطنات.

ان تتَمخض عن تقدم حقيقي. وافتتح وزير الخارجية الإسباني ابيل

وعبر الوزير الاسباني عن تاييده لهمة

وقال بيدرو لوبيز اغويريبينغوا السفير الإسباني المسؤول عن الشؤون المتوسطية ان المنتدى ألذي أنشئ عام ١٩٩٤ سيكون بمثابة

وقالت مصادر ديبلوماسية أن الوزراء السلام المتعلق بالتنمية الاقتصابية لمناطق الحكم الذاتي اذا طلت العملية السياسية

دمعمل افكار، للتعاون الاقليمي.

# المتشديين من لجل وضع حد لأعمال العنفُّ

وقال وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى انه يامل بان يكون بنيامين نتانياهو

جاَّداً فَي شَأَنَ احْرَارُ تَقَدُمُ فَي عَمَّلِيةَ السَّلامُ بعد إنَّ عرض الرَّعدِم الاسترائيلي لقاءً مُ فَاوضَينَ فَلسطينيينَ فِي لندن في عُصون وأعسرب مسوسى عن تشككه في نيسات

# اعتصام في دمشق تضامناً مع أسرى الجولان

اعتصم امس عشرات من مواطني الجولان السوري المحتل أمام مقر اللجنة النولية للصليب

كلود فوالا، الأمين العام للمنظمة الدولية الى «الإطّلاع على اوضاع السيجناء من أبناء الجولان السوري المحتل الذين هم بمثابة أسرى بيد قوات الاحتلال الاسرائيلي ويعيشون في أوضاع سيئة جداً ، والعمل على تحسين او ضاعهم ومعاملتهم وفق أحكام الاتفاقات الدولية الرعية

🗆 دمشق – دالحياة،

الاحمر في دمشق تضامناً مع اقاربهم في السجون الاسرائيلية تة يوم التضامن مع السجناء السوريين في السجون الإسرائيلية.

في مثل هذه الاحوال.

. ودعا المعتصمون في مذكرة سلمت الى معثل اللجنة الدولية

دون محاكمة. وطالبت المنكسرة التي تلقت والحياة، نسخة عنها وإطلاق سراح جميع الأسرى والمعتقلين قبورأ والضبغط على استرائيل للسماح للأسرى النين أطلق سراحهم من الطلاب بإكمال دراستهم الجامعية وإيقاف

الأعتقالات. ولم تسمح اسرائيل

لمواطئي الجولان بالدراسة في

الحامعات السورية إلا في العام

١٩٨٩ عبر الصليب الأحمر. وكانت

١٩٦٧ وفرضت الهوية الاسرائيلية في بداية الثمانينات. ويبلغ عدد السجناء من أبناء الجولان المحتل في السجون الاسرائيلية ٢١ سجينا وسجينة تتراوح معد الحكم عليهم بين ٢٧ سنة وتمانية اشهر وبينهم سبعة اعمارهم دون

المُضابقات.

السلطات الاسرائيلية اعتقلت أخيراً الطالبة إلهام أبو صالح للتحقيق معها بتهمة التجسس لمبالح سورية. وطالبت المعتصمون ايضأ

ب متنظيم زيارات لأفسراد أسسر السجناء وعدم قطع الزيارات عن السجناء ومنع استعمالها كوسيلة ضغط وابتزار ضدهم وزيادة فترة رؤية الضوء وإيقاف نقل السجناء إلى جمهات او سجون غير معروفة وضرورة إعلام الأهالي عن مكان السجين أو المعتقل والسماح بإنخال الكتب الثقافية للأسرى وإيقاف جميع

وقال أحد للعستصمين ان الاعتصام الذي جرى في دمشق والجولان ولبنان في وقت واحد دما هو إلا تعبير عن تضامن أمتكم معكم ومع اخوانكم في

الجولان في حرب حزيران (يونيو)

١٨ عاماً كما يعتقل أربعة منهم من

# الاعلان اليوم عن تأسيس حمعية القاهرة للسلام

🗆 القاهرة – أشرف الفقي

■ يعلن اليوم مــؤسـسـو مصعبة القاهرة للسلام، بدء أغمالهم بصورة رسمية ونلك عندما يعقد المؤسسون اول مؤتمر صحافي لهم يتحدثون فيه عن اهداف الجمعية ونشاطها

ومن بين مؤسسي الجمعية اعتضاء الجانب المصري في تحالف كوينهاغن منهم الكاتب الصحافي لطقى الحولى والسفير السابق صلاح بسيوني ورضا

وقال السقير بسيوني لـ «الحياة» إن الجمعية تم تاسيسها بموجب قانون الجمعيات الاهلية برقم ٣٢ للعام ١٩٦٤ وان هنفها نشير ثقافة السلام بمفهومها

شقاقاً في كوبنهاغن، وقال: «هذه

الحمعية أيضا كتاب ومثقفون

للدراسات الإسرائيلية.

الشنامل وتاسيس مركز بصوث ونفى أن تكون الجمعية تمثل

محرم وعلي الشلقاني والدكتور محمد السيد سعيد وانضم إلى اخرون، وبلغ عدد مؤسسيها ٣٠

القانوني لكوينهاغن لكنها ليست مقيدة بالمواقف السياسية للتحالف الدولي من أجل السلام (كوينهاغن)، مسيداً على ان القيس عاصمة للدولة الفلسطينية

دهى العقل المفكر للجانب المصرى في التحالف وستعمل على دعمً السلام ومواجهة مختلف مسارات السلام خسمسوصيا المسار

أما الحولي فقال إن الجمعية

الجمعية مصرية مئلة في المئلة

ومواقفها مصرية وهي الاطار

### حمد بن جاسم في وارسو وارسو - قنا - وصل وزير الخارجية القطري الشيخ حمد. بن جاسم بن جبر آل ثاني آلي وارسو أمس آتياً من موسكو، في زيارة رسمية لبولندا تستمر يومين. وكان الوزير زار كازاخستان.

عيسى أل خليفة وكيل وزارة الدفاع.

العدد ٨٣ من مجلة النور' صدر العدد الشائث والشمانون من مجلة «النور» الشهرية وفيه حلقة نقاش مع ادونيس حول تجربته الحداثية. وياتي هذا الموضوع تكمالاً لما بداته «النور» من استعراض للتيارات الفكرية العربية العلمانية والإسلامية مِنْ حَسلال بِعَضَ رِمْتُوزَهَا، حَسِثُ نَشَيْرِتُ فَيَ أعدادها السابقة حوارات وحلقات تقاش مع كل من سيد ياسين ومحسمود أمن العبالم وعزمي بشارة وفهمي هويدي وحسين احمد أمين وعبدالله العروي وحسن حنفي وهادي

العلوي وبرهان غليون وسمير امين على صعيد آخر، تواصل والنور، في عندها على صعيد آخر، تواصل والنور، في عندها الجنيد تناول مسالة مطالع الإهلة عند المسلمين من خلال حوار مع مف الديار المصرية الذي تحدث عن مشروع القمر الصناعي الإسلامي لتوحيد

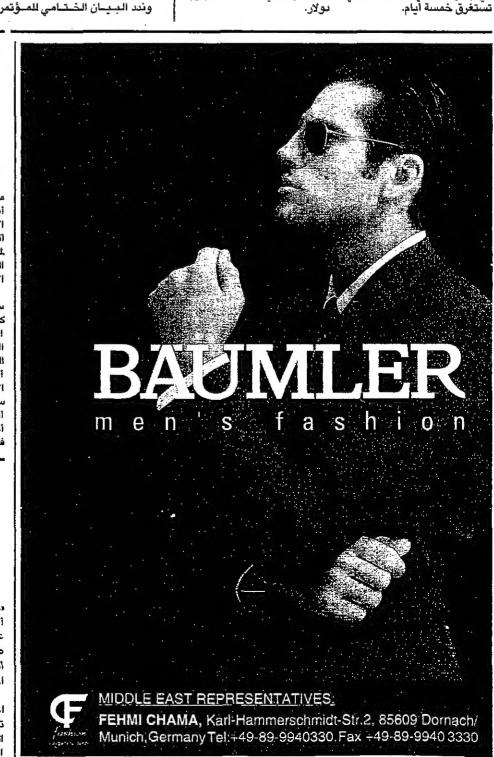
وفي هذا العدد أيضاً لقاءات مع كل من وزير خارجية اريتريا هيلي وندي تنسائي ومع الدكتور محمد عبداللك المتوكل منسق المؤتمر القومي الإسلامي وكأرين أرمسترونغ الكاتبة الانكليزية التي الفت كتاب سيرة

كُنْلُكُ نَقْراً في العبد مقالات للكتَّابِ: عبدالهادي محفوظ الصحافي في جريدة «النَّهَار» اللَّبْنَانِية، وعبدالهادي الصاَّلح الصحَّافي والسيأميي الكويشي، ومحمد السيد سعيد رئيس مركز الأبحاث الاستراتيجية في صحيفة «الأهرام» وقيس العزاوي رئيس تحرير «دراسات شرقية» الصادرة في باريس، والكاتب الفلسطيني مامون كيوان. وفي مواضيع التراث، كتب محمد عبدالجبار حول ولاية الفقيه من وجهة نُظر الشهيد بأقر الصير، كما كتب إبراهيم محمد اسحاق حول

وجهه نصر استهيد دامر استندن حد حدد المنظمة ال تناول فيه رحلات الحج وتعالينها السنوية المرافقة والمتمثلة بمسوة الكعبة والمحمل ومقالين حول الحج لزين العابدين الحكيم وحسني حافظ وتنشر دالتور، في هذا المجال ردوداً من القسم القنصلي في سفارة المملكة العربية السعوبية في لندن، حول الإجراءات المتبعة في ما يخص سفر

الحجّاج للقيمين في بريطانيا. أما القسم الثقافي فقد أشتعل على موضوعات عدة، بينها ما كتبه الشاعر شوقي بزيع عن مهرجان الحضارة والتراث أو الجنابرية (١٣)؛ وما كتبته سعّاد جروس حول نبوة ابن رشد في بعشق، وما كتبه أحمد عبدالله عن معرض الكتاب في القاهرة.

ويجد القارئ قصيدة جنيدة لعميد النبر الحسيني الشبخ احمد الوائلي بعنوان دلي ابي الشهداء، بالإضافة إلى كل نلك يحفل العند بتحقيقات تابتة تتناول شؤون الثقافة والفكر والتراث العربي والإسلامي،



ALHAY.

ة الى لندن

و جود المداد ما الراسود ما

أخرفهموا والداء بالما والمست

التيل و ماه العام التيلا of him is not your

was a ser party

وغي وارسو

جِلة النور

Comment of the state of the sta the same as a sum of

the was bross to get with

photos a same original

the process of the court of

the same and we want

وهدفور دوست يسود

money to be an other

Charles expen mittell to

of the state of th

an experience with an experience and I is made a street,

Many Services and Services

Be the board with the state of the state of

-,---

with printing

الإنطاب وية الدي الله كديدة

طهران تندد بابقائها على لائحة الارهاب

مسؤول أميركي: وضع شاذ

القطيعة مع إيران

🗖 واشنطن – حسن سندروسي

■ دانت اذاعة طهران امس الاتهامات

الأمسيركسية لإيران بأنها ما زالت تدعم

الأرهاب. وكان الناطق باسم ورّارة

الخارجية الأميركية جيمس روبن اكد ليل

الأفنين - الثلثاء أن طيس هناك تغيير في

دعم إيران الإرهاب الدوليء: لكن مسوولاً

في الوزارة اعتبر القطيعة بين واشنطن

الأميركية، وبينها العضو البيموقراطي في

الكونفرس لي هاملتون، إلى إعادة النظر

في سياسة وألاحتواء المزدوج، الأميركية

للَّعَراقَ وإيرانَ. ويعَبِر مُسْتَوْفُو إِدارَة الرئيس بيل كلينتون في أحاديثهم الخاصة

عنّ تأبيدهم لكثير من طروحات هاملتون،

إلا أنهم يحنرون في الوقت نقسه من

التكتالات القوية في مجلسي الكونفرس

المعادية اطهران وألمعارضة لبدء حوار

معها. وكانت هذه التكتلات نجحت في

إصدار وقانون داماتو ، الذي شيد العقويات

على إيران وليبيا، وقضى بمعاقبة الشركات

التي تستثمر ٢٠ مليون دولار أو أكثر في

قطأع الطاقة في البِلْدين. واشسار الناطق

باسم الضارجية الأميركية إلى مضمون

القسم الخاص بإيران في التقرير السنوي

عن الأرهاب الذي ستصدره الوزارة نهاية

الشُّبِهِرْ. وقَال: «تُلاحظ في التقرير أن قادة

إيرأن أكدوا عدم تاييد الأرهاب، ومن ضمن

نلك الاعملان الواضح الذي قدم إلى (قممة)

منظمة المؤتمر الإسلامي في طهران في

كانون الأولّ (بيسمبر) الْمُأْضِّي، وأضافَّ

ولا يمكننا بعد القول إن هذا التغيير حصل

فعلاً. وكنا أوضحنا أنَّ مسألة الأرهاب هي

بين القضايا التي نرغب في مناقشتها مع

حُكومة إيران في حوار رسمي معلن. نعتقد

ان بامكاننا من خيلال حوار كهذا تجاوز

الخلافات بيننا، ونحن مستعدون للبحث

ويدعو عدد من الشخصيات السياسية

وطهران وضعا شأذا.

. نائب بتلرالي باريس لمحادثات في وزارة الدفاع

# طارق عزيز: مستعدون لحوار مع واشنطن رغم استخدامها مرتزقة في فرق التفتيش

■ بغداد، واشنطن، نيويورك - والحياقة أف ب، رويترز - اكد ناثب رئيس الوزراء العسراقي السيد طارق عزيز استعداد بغداد لحوار علني أو غير علني مع واشتطن، فيما واصلت الصحف العراقية حملتها على الولايات المتحدة متهمة إياها بالسعى ألى افتعال ازمة جديدة بين بغداد والأمم المتحدة. وحمل طارق عزيز بعنف على

أميركا وبريطائيا مشيرأ الي انهما تستخيمان امرتزقة، كمفتشي أسلصة لابقاء العراق مقيداً بألحظر الدولي. ونكر في حديث بثه التلفريون العراقي ليل الاثنين - الثلثاء أن معظم مفتش اللجنة الخاصة المكلفة نزع الاسلحة (اونسكوم) هم من الأميركيين والبريطانيين لافتأ الي أن رئيس اللجنة ريتشارد بتلر استرالي وسلفة رالف اكيوس سويدي لكنهاما دمن الطينة

وتابع ان تشارلز دويلفر نائب رئيس اللجنة اسيسركي ورئيس العمليات أميركي ورثيس وحدة المعلومات اميركي والخبراء الرئيسيين النين يتنأولون ملغات الأسلحة إصا أميىركيون وإصا بريطانيون وإما أشخاص أحضروهم وكمرتزقة.

وشسند على ان العسراق طلب مرات بحث الإسباب الحقيقية للقلق من ملفسات أسلحستسه المحظورة وأبدى استعداده للرد على كلُّ مصادر القلق. وتساعل عن سبب رفض هذا الطلب... ونكر طارق عسرير أن العسراق كسان سيخبل من الحوار لو لم يكن واثقاً من موقفه.

وقال: «أننا مستعدون لاحراء حـوار مساشسر وعلني او عن طريق القنوات النبيلوماسية او حــوأر غــيــر علني، مع الولإيات

واضــاف في المقــابلة التلفُّرْيونية التي كَّان اجراها مع محطة تلفَّريون الشرق في ولاية ميتشيغان الآميركية، والمُوجهة الى المفتريين العراقيين: «عرضنا نلك خللال السنوات الماضية وعلى كل المستسويات لكنهم (الادارة الامسركية) رفضواء. واعتبر ان سبب الرفض دانهم لا يملكون الحجة والنليل لواجهة

واتهم الولايات المتسحسدة - وافتعال الإمات، مع العراق قائلاً أن الادارة الاميركية مكانت ومنا زالت تستنها بف النبل من سيسادة العسراق والتسنخل في شؤونه الداخلية،.

اللحنة الخاصة، بالسعى الي «تحريب الاتفاق الموقع بين العراق والأمم المتحدة، في شأن تفتيش المواقع الرئاسية العراقية.

وكان طارق عزيز وقع في ٢٣ شباط (فبراير) الماضي اتفاقاً مع الأمين العام للمنظمة الدولسة كوفي انان سمح بموجيه العراق لفريق خاص من مفتشي اللجنة الخاصة والديبلوماسيين بتفتيش ثمانية مواقع رئاسية

'عدوان جديد'

الأسلحة التي يقول انه يمرهاء. واتهمت صحيفة «بابل، التي وزاد ان الولايات المتحدة يشرف عليها عدي صدام حسين دمنزعجة، لأن عدم الالتزام استمر النجل الاكسيس للرئيس العبراقي بعد الاتفاق بين العسراق وانان الولاسات للتحدة بالتحضير ودالعراقيون يواصلون الكنب ا دشن عسدوان جسديد على واخفاء الحقيقة في ما يتعلق بالمسواريخ البعثيدة المدى وكتبت الصحيفة ان كلاب

الحراسة عادت تعوي لتهيئ الأنهان لتنفيذ عدوان أستحال حصوله نتيجة الرفض والادانة الشاملتين له من قبل العالم بما في ذلك الراي العام الاميركي، في اشَّارة الى الأزمة الاختيرة التي سبقت توقيع الاتفاق مع انان. وتابعت الصحيفة أن الولايات المتحدة دفي ورطة كبرى، فلهي

تريد شن عدوان لكنها لا تستطيع عملياً تنفيذه للأسباب ذاتها التي منعتها في شباط الماضيء. واكسسدت أن هدف الولايات المتحدة دليس التخلص من أسلَّحة

العراق بلّ التخلص من مصابر يذكس أن وزير الضارجية العراقي السيد محمد سعيد المسحساف انتقد ليل الاثنين التقرير الأخير لرئيس ﴿أونسكومُ

مجلس الأمنء.

غضون عشرة أيام.

عامر رشيد، وأكد وزير الخارد

الذي يوجه اليه العراقيون انتقادات حادة. ريتشارد بتلر، الذي اكد ان لا تقدم تحقق في مهمات اللجنة الخاصة وستتمحور المحادثات حول خلال الشهور الستة الاخيرة. الاهتراح الفرنسي وضع طائرة دميراج ٤، بتصرف داونسكوم، وصسرح الصسحساف الي للقيام بمهمات المراقبة الجوية الصحافيين بعد اجتماعه في كما قال الناطق باسم اللجنة، علماً نيويورك مع رئيس مجلس الأمنّ سَفَيْرُ الْيَابَانُ هَيْسَاشَيِ او دا بَانَ بعض ما توصل اليه التقرير ان روسيا كانت قدمت اقتراهاً

وتستخدم اللجنة الخاصة ايتسم بالغموض وكان جزء آخر انْتقائياً وجزء آخر ليس صحيحاً. طائرة أميركية من طراز ديو - ٢، وفي ما يتعلق بالاستنتاجات ثمة يعتبرها العراقيون طائرة تجسس لحساب واشنطن. واعربت اللجنة مُلْأَجِظُاتَ خِطِيرةِ لِنبِدا، نود ان عن استُتعدادها للموافقة على تقسرها وتوضحها لأعضاء طائرة جسديدة شسرط ان تكون اضافية وليست بديلة عن «يو · ويرافق الصحاف في زيارته

لأنان يوصي بالسماح للعراق

باستيراد معدات قيمتها ٣٠٠

مليون دولار لإعادة تأهيل منشاته

ونكر الناطق باسم الخارجية

الأميركية جيمس روبن ليل الاثنين

ان تقرير بتلر ديؤكد بصفة قاطعة

ان العراق لم يلتزم قرارات مجلس

الأمن في أي من الميسادين

الجوهرية، ويقدم التقرير أبلة

واضحة ومزعجة على أن العراق

لم يتعاون في تقديم المعلومات

اللازمة كي تتمكن الأمم المتحدة

من التوصُّل الى أنه دسر فعلاً

والأسلحة الكيماوية وغاز

الاعتصاب في أكس والسارين

واستنتج ان هذا ميظهر الي

أى مدى ما زالوا بعسيدين عن

الوقت الذي يمكن الأمم المتسحدة

فيه اعالان أمتثالهم، للقرارات

رقابة جوية فرنعية

نائب رئيس داونسكوم، تشسارلز

دويلفر سيرور باريس غدأ وبعد

غد لإجراء محادثات مع مسؤولين

وسيرافق دويلفر (أميركي)

الكابتن السابق في مسسآة

البحرية الاميركية سكوت ريتر

الى ذلك اكدت الأمم المتحدة ان

والانتكراكس والأسلح

الجرثومية.

لنيسونيورك وزير النفط العسراقي وسيجري بويلفر، الذي يزق ان خطة توزيع العائدات النفطية باريس بدعوة فرنسية بمسب داونسكوم، مسحسانثات مع العراقية ستكون جاهزة في مسسوولين في وزارتي الدفاع وسيناقش مجلس الامن تقريرأ



انهم توفوا نتيجة النقص الحاد في الادوية وأفاد مراسل مفرانس برس، أن حوالي

🗷 بغداد - ا ف ب - نظمت في بغداد امس جِنازة جماعية لـ ٥٢ طفلاً أكد العراق والمعدات الطبية، بسبب الحظر الدولي. مئتى شخص بينهم مسؤولون عراقيون

# سهى عرفات:

🛲 غزة - رويترز - بعثت جمعية فبرية فلسطينية طائرة محملة حليباً وأدوية الى العراق أمس. وقالت سهى عرفات زوجة

الرئيس الفلسطيني التي ترأس منظمة المستقبل الفلسطيني، التي قادت حملة لجمع خمسة اطنان من المساعدات للعراق، ان هذه المنحة المقدمة من فلسطينيين محتاجين هي لفت قدة تأييد لرجل الشسارع

## من جنازة ٢٦ طفلا عراقيا شيعوا امس. (ا ب) جنازة جماعية لأطفال في بغداد

# فخورون بإرسال طائرة إلى العراق

ورادت: درغم كل ما يواجهه الشيعب الفلسطيني من حصار اسرائيلي وقرارات اغُلاق، يصر على مساعدة اشقائه في العراق. انها لفتة تضامن من الشعب الفلسطيني، من الأطفال الفلسطينيين، مع شعب العراق وأطفائه، وتقلت المساعدات من مطار العريش.

واضافت سبهى عرفات: «شبعرنا بالقَحْر لحصولنا على انن من الأمم المتحدة لإرسال طائرة فلسطينية الى العبراق، ودعت الى رفع الحظر عن



### طفلعراقىمعاق سيعالج على نفقة قرينة الشيخ زايد

ساروا في موكب التشبييع الذي انطلق من

شارع الرشيد، حيث مقر البرنامج الإنمائي

للأمم المتحدة وعبر الشوارع الرئيسية

للعاصمة العراقية. وسلم الشبيعون الي

مسؤولي البرنامج مذكرة موجهة الى الامين

العام للمنظمة الدولية تطالب برفع الحظر.

🗆 أبو ظبى - شفيق الأسدي

📰 قررت الشيخة فاطمة بنت مبارك قرينة رثيس دولة الإمارات تحمل نفقات علاج الطفل العراقي المعاق سيف يوسف في الخارج. واستقبلت الشيخة فاطمة في أبو طبي ليل الإثنين وفدأ يمثل أطفال العراق واستصعت إلى شرح لوضع ألطفل العراقي وما يعانيه بسبب النقص في الرعاية الصحيّة في ظل الحظر على العراقّ. وأُبدتُ السّيخة فـُاطمَة، وَهي رئيسةً الإتصاد النسائي في الإمسارات، استعدادها

للاستمرار في تقييم المعونات الطبية لأطفال العراق وتقديم كل مساعدة لشعب العراق. وكان الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان رئيس دولة الإمارات استقبل الأسبوع الماضي وقدأ من رأيطة أطفال الغراق وجدد دعمة للشعب العراقي. وقابت الشبخة فاطمة أخبرأ حملة تبرعات نقدها الهلال الأحمر الإساراتي أسفرت عن جمع نحو ٢٠٥ مليون دولار مولت شراء أدوية ومواد طبية وغذائية لأطفال العراق، شحنت في طائرات

خاصة إلى بغداد. ويدرس الهلال الأحصر الإماراتي فتح مكتب دائم في العاصمة العراقية لمتأبعة شحن المساعدات للشعب العراقي وتوزيعها.

هل ترغب في تحقيق متطلبات كل مرحلة

من مراحل حياتك ؟

صناديـق الأهلى للإستثمار

في النقاط التي تثير قلق إيران. إلى ذلك، نقى مستؤول في الضارجية الأميركية أن تكون دعوة هاملتون إلى إعادة النظر في سياسة المتواء، إيران جاءت بتنسيق مع الإدارة. وقال إن هاملتون اعتاد والإشبارة إلى خطوات في السيباسية الضارجية لا نريد أو لا نُستطيع صالياً اتخادها، والكثير مما يقوله مقبول. إنه

الاتحام الذي نميل إليه، ورفض السنوول بشدة القول إن على التقارب الأصيركي - الإيرائي أن يترافق مع تحسين العلاقات مع العراق، لايجاد توازن، وقال: «لإيران ثقل بالغ الأهمية في المنطقة، وسياستنا تجاه بلدله هذه الأهمية بحب أنْ تَقْنُوم بِدَاتِهَاء. وَاعتبِر انْ وَالوضْعُ الآنْ شاذ إلى حد ما. ولو أخذنا الأمر بعقلانية لوجيدًا أن من غير المعقول الا تكون هذاك عُلْاقات بين القوة العظمى في العالم والقوة الأهم في المنطقة. علينا تناول هذه المسألة بذاتها من دون الدحول في قضايا التوازن الجغرافي السياسي. من هنا لا اعتقد أن علينا بالضّرورة تغيّير الموقف من العراق إذا أربنا تناول خسلافساتنا الطويلة مع

في طهـران (أ ف ب)، نددت الإذاعــة الرسمية امس بتصريحات روبن عن دعم إيران الأرهاب الدولي، وابقائها على لاثحة والدول المسائدة للارهاب،

واعتبرت الإذاعة أن ولا قيمة قانونية ودولية لهذه اللوائح التي لا تخدم سوى الأوسياط الصهيونية القريبة إلى الإدارة الأميركية، وأضافت: «لا يحق للحكومة الأميركية أن تفرض وجهة نظرها على الدول في ما يتعلق بهذه المسالة،. وأشارت إلى أن دمّا يسميه الأميركيون ارماياً يطلّق عليه في دول أخسرى الكفساح من أجل التَّحريرِ، وشُّبدت علَّى أن إسراَّئيلُ التي تحظى بدعم أمسيسركي «مستسال للبولة

## خامنني: لانكن ضغينة لليهود

■ طهران - رويترز - أبلغ مرشد الجمهورية الاسلامية أية الله على خامنتي الكاتب الفرنسي روجيه غارودي أن المسلمين لا يحملون أي ضعينة لليهود أكنهم يعارضون الصهيونية بسبب مجراتمها المخزية، ونقل التلفزيون الايراني عن خامنني قوله خلال استقباله غارودي ليل الاثنين: ولو لم تكن اميركا دولة متغطرسة ولو لم يكن الصهايئة يقترفون مثل هذه الجرائم المفرية لما اتخذنا مثل هذه المواقف ضدهم. أن نضال الشعب الايراني ضد اميركا والصهايئة لا ينطلق من اي هوى عنصري او ديني... ليست لدينا اي صْغينة أو هواجس تجاه اليهود. يذكر أن غارودي الذي يزور طهران كان التقى أيضاً رئيس البرلان الايراني على ناطق أكبر نوري.

### تالبوت في موسكو يناقش تهريب تكنولوجيا صواريخ لطهران

■ موسكو - «الحياة» - أكدت موسكو امس أن منع انتشار تكنولوجيا الصواريخ إسلحة الدمار الشامل من «اولويات، مجاور التعاون بين روسيا والولايات المتحدة. وكشف ناطق رسمي روسي أن الاجهزة الامنية احبطت محاولة لتصدير معانن الى ايران يمكن ان تستخدم في صنع صواريخ. وأفاد مدير الاعلام في وزارة الخارجية فالديمير رحمانين ان هذا الموضّوع كان من محاور محابثات اجراها في موسكو وكيل الخارجية الاميركية ستروب تالبوت، وسيناقشه ايضاً المبعوث الخاص الرئيس الاميركي رويرت غالوتشي خلالٍ زيارة مماثلة. وذكر بأن أجهزة ألامن الروسية منعت اخراج شُحنة من «القولات المسقّى» الى ايران عبر انربيجان. لكنه اضاف أن موسكو ترفض «الريط الاقليمي، لهذه الشكلة وتتناقش منع انتشار معدات الصواريخ في كل أنحاء العالم. وكانت روسيا اعربت اخيراً عن استيائها لتطوير باكستان تكنولوجيا صواريخ وحذرت

من مضاعفات محتملة تهدد الاستقرار في جنوب أسياً.

### لجنة حقوق الانسان: فشل محاولة روسية لتعديل قراريدين العراق

🗷 جنيف - رويتارز - أصدرت لجنة حقوق الانسان التابعة للأمم المتحدة أمس قرارات تنين والانتسهاكيات شينينة الخطورة والواسعة، في العراق، بعدماً فشلت روسياً في محاولتها لتخفيف لهجة القرار الذي طرحه الاتحاد الأوروبي. ودان مندوب العبراق بشيدة

قرار اللجنة، مشيراً الى ان مضاعفات الحظر الدولي أبت الى وفاة ١,٥ مليون عراقي منذ العام ١٩٩١. وتابع أن اللجنة «تتجاوز حريمة الإبادة الحقيقية، وساندت القرار ٣٢ دولة بينما

امتنعت ٢١ دولة عن التصويت، بينها روسيا والصين. وقشلت روسيا في كسب التأبيد لحنف فقرات تخفّف حدة الادانة. وجادل المندوب الروسي بان مشروع القرار لم ياخذ في الاعتبار التغييرات التي تحدث في العراق وقال: «نشعر أن هناك امكانية كبيرة لتحسن حقوق

الانسان في العراق. ونند القرار بعمليات القتل والتعنيب وقمع حرية التعبير، مطالبا يوقف دالمسارسات القمعية، ضد الأكراد في شمال

### حزب بارزاني ينفي اقامة مركز للتجسس

**≡** لنَّنْ − «الحــيـــاة» − نفى مصدر في الحرّب الديموقراطي الكردستاني بزعمامة السيد مسعود بارزآني ان يكون الحزب أقيام مركيراً في منطقة سبيلك للتبجيسس على العيراق ودول

وافاد الحرّب، في بيان تلقته والحبياة، امس ان مجمعية العشبائر الكربية، التي اتهبمت الديموقراطي أول من امس باقامة المركسر «لا وجسود لها عنمليساً، وتستغل اسمها عائلة السورجي المعروفة بارتباطاتهاء

وفند دالابعساء الذي يأني في وقت تتقدم فيه عملية السلام في كريستان العراق.

هي الإختيار الصحيح والموشوق به لتلبية رغياتك وتحقيق طموحاتك ومتطلبات عائلتك بجميع مراحل حياتك فتنوع صناديقنا الإستثمارية في الأسهم والسندات والمرابحة ، جعلها مصممة بعناية

لتوفر لك إمكانية الحصول على المردود لتحقيق طموحاتك المستقبلية، كالتعليم

والزواج لأبنائك وحتى تنمية رأس مألك بكل حيطة وأميان لشراء منزلك وتأمين وضعك المالي عند التقاعد.

صناديق الأهلي للإستثمار انتهم بأمسان معنسا



لمزيد من التفاصيل تفضل بزيارتنا أو الإتصال على الهاتف المجاني A++-YEE-444

THE MATIONAL COMMERCIAL BANK :

عطاف: العدالة ستأخذ مجراها في قضية التجاوزات

نحو تنشيط العلاقات

اتفاق على إجراءات محاكمة

متهمي لوكزبي في هولندا

■ تونس - رويتــرز - قــال

محامى المواطنين اللبيين المشتبه في تورطهما في تفجير طائرة

اميركية فوق بلدة لوكربي

الاسكتلندية امس الثلثاء انا

توصل الى أتفاق مع محامين اسر

ضمايا الحادث في شأن الأقتراخ

الضاص بمحاكمتة الرجلين في

وقال المحامي ابراهيم الغويل

انه أبلغ المحامي الاسكتلندي

رويرت بلاك وزميلة جيم سواير

اللنين يمتلان الأسير السريطانية

لضحابا الحادث الذي وقع عام

۱۹۸۸ ان موکلیه مستعدا

للمثول امام محكمة في بلد محابد

وكان بلاك وسواير عقد

مستحسانثات في طرابلس هذا

الاسبوع مع الغويل ومسؤولي

الخارجية والعدل في ليبيا. كماً

التقيا الزعيم الليبي معمر القذافي

في محاولة للحصول على تاسدً

الغويل لـ «رويتررْ» في اتصال

هاتفي انهم وافقوا على نقاط عدة

وتفاصِّيل أساسية. وقال انه كرز

للمحاميين أن موكليه مستعدان

للمصاكمة أمام محكمة في بلذ

محايد غير الولايات المتحدة

وأضاف انهم اتفقوا ايضأ

على أن المحكمة ستتكون من هيئة

بولية من القضاة ويرأسها قاض

اسكتلندي رفيع المستوى وان

......

ر سے سے ان

بعدادة ساديمة

~ % j~ <u>~</u>22

ے ایک میں

م مدمد بده ا

. .....

-3.1.-

ومن العاصمة اللبيية قال

لخُطة المحاكمة التي أعيها بلاك.

وطبقاً للقانون الاسكتلندي.

هولندا طبقا للقانون الاسكتلندي

# الجزائر: أنباء عن تعاون بين الجيش و"الانقاذ" في قتال "الجماعة المسلحة"

■ الجرائر - ا ف ب، رويترز - كتبت صحيفة جزائرية امس ان متمردين ينتمون الى والجيش الإسلامي للانقاذ، انضموا الى قوات حكومية لقتال قوات منأوئة لهم من والجماعة الإسلامية المسلحة، وأوردت صحيفة اليبرتى، أن مقاتلين من الجيش الاسلامي، انضموا الى قوات حكومية وقتلوا سبعة اعضاء من والجماعة السلحة، خلال اشتباكات وقعت هذا الاسبوع في منطقة جيجل.

وكان الجيش الاسلامي وهو الجناح العسكري للجبهة الاسلامية للانقاذ المحظورة أعلن وقفأ لاطلاق النار من جانب واحد في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي بينما رفضت والجّماعة المسلحة، الهيئة قائلة انها تُمثل بيعاً للقضية الإسلامية. وقالت صحيفة «ليبرتّي» ايضاً أن قوات الحكومة

قتاتُ ثلاثة من مقاتلي والجماعة، في جيجل السبت الماضي. واضافت ان قتالاً عنيفاً يدور بين مجموعة مسلحة متنافسة في منطقة جبلية تمتد في ولايتي تلسمان وسيدي بلعباس (غرب الجزائر).

الى نلك، أشَّارت طوتانتيك، ولاومَّاتان، الى ان قوات الأمن قتلت ١٢ مسلحاً في الإيام الأخيرة في تلمسان (اقصى الغرب) وخميس الخشنة (وسطّ جنوب). وقالت الوماتان، أن سبعة من مساعدي حسان حطاب دامير، الجماعة المسلحة د في المنطقة الثانية، وسط البلاد، قتلوا خلال عملية تمسيط في أما صحيفة الوتانتيك، فنكرت ان خمسة

اسلاميين مسلحين ينتصون الى «كتيبة الفرقان» التابعة لـ الجماعة، وارتكبوا العديد من الاعتداءات قد قتلوا في منطقة تلمسان. وجاء في صحف اخرى ان فرقة تتكون من ١٢ رجلاً ينتمون الى «الجماعة المسلحة، التحقت بالجيش الاسلامي للانقاذ في ضواحي جيجل بعد ان نشرت بياناً اعلنت فيه عنَّ التحاقها بالهنئة التي اعلنها جيش الانقاذ.

وفي غرينوبل (فرنسا)، نكر مصدر قضائي ان عضوا سابقاً في شبكة اسلامية جزائرية عثر عليه

في حال غيبوبة على طريق قريب من فيين (ايزير وسط شرق) بعد تعرضه للتعنيب الشديد. ونكر المصدر القَضَائي انه نقل الى المستشفي في ليون حيث وصفت حالته بانها مستقرة لكن لا يمكن استجوابه. وكان المصاب الذي لم تكثيف هويته، اطلق احيراً بعد الحكم عليه بعقوبة مخففة على دور بسيط في قضية شبكة اسلامية.

وقد حوكم الرجل مع ٤٠ من اعضاء هذه الشبكة او التعاطفين معها والتي كانت تقدم امدادات لـ والجماعة الأسلامية المسلحة، في الجزائر بدون ان بكون لها صلة مساشرة بسلسلة الاعتداءات التي شُهَدَتُهَا فرنسا سنة ١٩٩٥. وتعرض الشاب البالغُ الثالثة والثلاثين من العمر للكمات في الوجه وحروق في القدمين كما تم نزع اظافره واستأنه وكسر اطرافه وتُحطيم قفصه الصدري. وقال مصدر طبي وأن بقاءه على قيد الحياة من المعجزات،

وقد عشر عليه رجال الدرك ليل ١٤ الي ١٥ من الشبهر الصارى بعد أن اخطروا بالأمر في أتصال هاتفي من مجهول. وذكرت مصادر قريبة من التحقيق ان النَّاطق المجهول اتصل من كشك هاتف في مدينة بون ايفيك الصبغيرة القريبة من فيين وتحدث عن ،عقاب صارم، وترى مصادر قضائية أن الأمر يتعلق بعملية وتصفية حساباته

منظمة 'هجرة'

وفي لندن، تلقت «الحياة» امس بياناً من «منظمة الهجيزَّة الدولية، نفت فيه ان تكونَّ هندت سفير الجرائر في مقر الأمم المتحدة في جنيف السيد محمد الصالح دمبري. وأوضحت المنظمة ان شخصا حِـزَائرِياً لا علاقة له بها، احتج امام دمبري خلال نْدُوهْ فَي جِنْيف وقال له «انتم مجرمون لا تدافعون الا عن (...) الحدر الآت، وأضافت أن هذا الرحل الم يهدد

(دمبري) مطلقاً لا بالموت ولا بشيء آخره. وكأنت وكالة ،فرانس برس، نقلت عن دمبري ان اعضاء في منظمة «هجرة، وجهوا له تهديدات «بالقتل، يوم الخميس الماضي.

🗆 باريس - رنده تقى الدين

■ عبر وزير الضارجية الجزائرى أحمد عطاف بعد لقائه نظيره الفرنسي هوبير فيعرين ليلة أول من أمس على هامش المنتدى الاوروبي - المتوسطي في بالما دي مايوركاً في استبانيا، عن أمله بإعادة تنشيط العلاقات الفرنسية - الجزائرية. وأكد ان والعدالة ستأذذ مجراها واذا ثبت وقوع تجاوزات من قوات الامن ومجموعات الدفاع الذاتي.

وقبال لـ والحبياة، منص فرنسي مطلع ان فيدرين شعر بارتیاح کونه لس لدی عطاف «تقهما للسياسة القرنسية حيال الجسزائر، ولما قسام به الوزير الفرنسي في اتجاه الرأي العام الفرنسي اليصبح اكثر تفهمأ للأوضاع في الجزائر ولسياسة حكومتها، مثل تشجيع زيارة الوفود البرلمانية والمشقفين الفرنسيين ومنهم برنار هنري ليقي واندريه غلوكسمان، وكذلك تشجيع وسائل الاعلام على عرض تقارير وأكثر توارناً، بالنسبة الي

سياسة الحكومة الجزائرية. واكد الناطق المساعد باسم وزارة الخارجية الفرنسية ابف دوتريو ان عطَّاف مدعو للقيام بزيارة رسمية لفرنسا لكن

الفرنسية -الجزائرية

المتوسطي في بالما دي سابوركا، قال دوتريو ان الجمود الذي يخيُّم على عملية السلام يعرقل التعاون المتسوسطى الكن هذا التعساون ينبغي الايكون رهيئة العملية السلمية، وأشار الى أنه جرى التطرق الى مكافحة الأرهاب والى ضرورة تعزيز التبائل الثنائي للمعلومات.

الى ذلك نقلت وكالة ،فرانس برس، عن الوزير عطاف قوله في سؤتمر صحصافي في بالما دي مايوركا أمس أن والعدالة ستأخذُ محراها، في قضايا التجاوزات التي نسبت أخيرا الى مجموعات الدفاع الذاتى وقسوات الامن

الصحافي عن انباء أفالت أن رئيسي بلنيدين في غليزان (جنوب غربي الجزائر) يُستبه في انهما قادا مفرق موت، ضد مندين، فرد الوزير: واذا ثبتت صحية هذه الوقَّانُع فان العدالة ستَّاخَذ مجراهاه.

وأضاف: رفى الحالات التي جرت فيها تجاوزات تمت احالة المسوولين عنهسا بانتظام الى القضاء ووقع عليهم العقاب خلال محاكمات علنية، لانه «ينبغي على دولة القانون أن تحارب الأرهاب في اطار الاحترام التام للقانون.

الموقف الإنفراديء.

تطالب به آسرائيل.

الحكومة تحام ذلكء

من جنوب لبنان

العراق وشارجه لتنفيذ برنامج «النفط للغذاء» ونلك «لئلا تبقى

توصيات مؤتمر لندن وغيرها حبراً على ورق، وقالت الوزيرة شورت

ردأ على سؤال إن النمساء التي ستراس بعد بريطانيا الاتصاد

الأوروبي، هي التي ستقرر الخطُّوة التَّاليَّة لِمَتَأْبِعَـة مَـوَّتِم لَنْنَ.

وأضافت أن بريطأنيا قدمت سبعة ملايين جنيه أضافية لمساعدة

الاميرنايف

تتمة الصفحة الاولى

وقال الأمير نايف في تصريحات آبلي بها بعد وصوله الى القاهرة

مساء أمس لترؤس الإجتماع المشترك لوزراء الداخلية والعدل العرب ءان

المؤتمر سيخرج باليات تتعلق بالتنسيق العربى لمواجهة النول التي

تؤوي عناصر الأرهاب في الخارج، مشيراً الى وضرورة أن تكون الدول

العربية صفا واحدا في مواجهة كل الأمور التي تقع خارج الوطن

العربي، وان موقف الدول العربية مجتمعة سيكون له تاثير أكبر من

اضطَّهَاد الآقباطة. وأشار الى دان الأمن في مصَّر مستقر تماما وانه على

اتصال بنظيره حبيب العادلي للتنسيق في كل المسائل الأمنية التي تهم

مبارك يؤكد للحريري

تتمة الصغحة الاولى

ايران السبت المقبل، في اطار التنسيق بين دمشق وطهران في شان

التطورات الاقليمية، خصوصاً الموقف من العرض الاسرائيلي. ورجّحت المصادر أن ينقل خدام والشرع رسالة من الرئيس حافظ

الاسد الى الرئيس الإيراني سيد محمد خاتمي تتناول المواقف من العرض الاسرائيلي والتحرك اللبناني - السوري الشترك في مواجهة

وكان وربر الخارجية الايراني النكتور كمال خرازي زار بمشق

وبيروت نهاية الشهر المأضي، وتبنِّي وجهة النظر اللبنانية – السورية

حَيْالُ العرضُ الاسرائيلي، وكرر الحريري في القاهرة امس نفيه وجود ضغط اميركي على

لبِنَانَ مِنَ اجِلِ الْتَفَاوِضُ على القرار ٤٢٥، مشبِّراً الى انْ الفُرِنسُّينَ

والاصبركيين متقلوا الينا مبادرة وزير الدفاع الاسرائيلي (استمق

موريخاي) وانه لأمر طبيعي أن تشجع بولة، عنَّدما تنقل هُذَّه المبادرة،

تعاطي سورية ولبنان بايجابية مع الطرح الاسرائيلي قال: «نحن ابلغناً

الاصيركيين اننا مع جزء من الاقتراح الاسرائيلي وهو الاعتراف بالقرار

٤٢٥ وانسحاب اسرائيل من دون قيد أو شرط وطلبنا من الولايات

المتحدة المساعدة على تحقيق ذلك، لكنه اكد رفض الشروط الإسرائيلية

قائلاً ءان موافقة لبِئان على الجلوس الى طاولة المفاوضات ومناقشة

الشروط يعني في المبدأ انه قبل البحث فيها ويعني اننا نقبل ربعها أو

نصفها أو ثلاثة أرباعها ونحن نعتقد أن هذا يمسٌ بسيانتنا وحقوقناء.

وكرر التأكيد أن هناك فرصة كبيرة الآن حتى يعود جميع الافرقاء

لى طاولة المفاوضات من اجل السيلام، لاستئنافها من النقطة التي انتهت اليها، مشيراً إلى المسارين اللبناني – الاسرائيلي والسوري

الاسرائيلي، وصعتبراً أن السلام الشامل هو الذي يحقّق الأمن الذي

سرية بين بلاده واسرائيل، •وأجرَم انه ليست هناك مفاوضات سرية قام

بها اي مسؤول لبناني مع اسرائيل، وقال في ندوة كلية الاقتصاد

والعلوم السياسية في جامعة القاهرة دان لبثان مستعد للسير في

عطية السلام بوضوح وشفافية وفي وضح النهار، وشيد على انة

ليست لدينا اجتماعات سرية. ولفت الى أن اسرائيل تقوم دائماً بأمرين

أولهما المطالبة باجتماعات سرية او الايحاء بأن هناك اجتماعات سرية.

وقال «نحن نرفض ذلك لأن هذا يتعلق بمستقبل بلد وليس هناك سبب

وأوضح أن والمفاوضات ألتي جرت في واشنطن شملت ١١ اجتماعاً

وكانَّ لَبِنَانٌ يؤكد دائماً ضرورةً انسحاب اسرائيل دون قيد أو شرط

واستعداده لتوقيع اتفاق سلام لكن ضين اطار عربي، ولم يبق من

لنول العربية العنية الاسورية، ولهذا لن نوقع اتفاق سلام الا مع

سورية»، مشسيراً الى «تداخل المصالح بين سورية ولبنان وان هناك

اتفاقأ مع سورية وان مصالحنا واحدة وهناك مصلحة قومية وعدونا

مشترك. وتساعل: «لماذا نعطى الاسرائيليين المبرر لأن يعبثوا بنا او

بسورية؟ ، مؤكداً انه «ليس هنأك صوت يربد خالاف ذلك في لبنان فهذا

لجماع لبناني وأمر محسوم ومحاولة اسرائيل لاحداث شرخ بين

سورية ولينان موضوع فاشل. أن الرؤية واضحة سواء في المجلس أو

ظهر اليوم استقبال سفراء الدول الدائمة العضوية في مجلس الأمن،

فرنسا والولايات المتحدة ويريطانيا والصين وروسيا. ويوجّه في هذه

الاثناء رسائل الى دول المجموعة الاوروبية والدول العربية ودول عدم

الانحيارُ يسجِّلُ فيهاً موقف لبنان من الطروحات الاسرائيلية، ورسائل

مماثلة الى جامعة الدول العربية والامم المتحدة المتمثلة بأمينها العام

كوفي أنان، كما يبعث برئين على رسالتين تلقاهما من وزيرة الخارجية الأميركية مانلين أولبرايت ووزير الخارجية الفرنسي هوبير فيدرين،

الذي رأى أن قبول اسرائيل بالقرار الرقم ٢٥٠ يجب الأيعامل بالاهمال،

داعياً في الوقت نفسه الدولة العبرية الى الانسحاب من دون ابطاءه

وقال فيدرين أمس في مقابلة مع اذاعة «مونتي كارلو»، في نهاية

أعمال منتدى الدول المتوسطية في بالما دي ما يوركا: «يجُب الآيعامل

بالاهمال ما يبدو صادقاً في الأعلانَ الاسرائيلي في شأن القبول بالقرار

منَ جِهِةَ اخْرى، يُباشر وزير الخارجية اللبنانية فارس بويز قبل

وطنى واحد بجعل اي لبنائي مسؤول يقبل ذلكه.

وفي المساء نفى الرئيس الصريري ما تربد عن صدوث اتصالات

وعن تصريحات وزير الدفاع الاميركي وليم كوهين الداعية الي

الحملة الديبلوماسية الاسرائيلية لتسويقه.

على الأحد بها من دون أن يكون هناك أي ضغطه.

وقال أن حجهات مغرضة تهدف النيل من مصر وراء ما يتريد عن

# البرلمان المغربي يناقش برنامج الحكومة

🗆 الرياط - والحياة،

 ◄ بدأ مجلس النواب المغربي
 أمس مناقشة البرنامج الذي عرضسه رئيس الوزراء السيد عبدالرحمن اليبوسقي أمسام البرلمان. ولاحظ احمد عصمان، رئيس تجمع الاحرار الشارك في الحكومة، أنَّ البرنامج «يركز على تطبيق السموقراطية المحتمعية

وسيلة للنهوض بالبلادء كنلك اعرب صرب التقد والاشتراكية المشارك في الائتلاف الحكومي في بيان اصدره امس عن ارتباحه لمضمون البرنامج الذى ديفتح أفاقا جحيدة أمام البلاده. في حين رأى محمد بن سعيد زعيم العمل الديموقراطي غير المسارك في الحكومة انه ميحتاج الى توضيحات تكميلية لمواضيع عدة، مثل المدونية

لكن مسسؤولين في أحسراب

وطرق التعاطي معهاء.

■ الرباط - رويترز - قال ديبلوماسيون غريبون أن وزير الخارجية الغربي عبداللطيف الفيلالي تقل الى المستشفى الاسبوع الماضي بعد اصابته بأزمة قلبية.

وقال بيبلوماسي آخر أن الفيلالي كان مرتبطاً بمقابلات عدة مع زوار أجانب وقد الغيت في اللحظة الأخيرة.

## الفيلالي في الستشفى بعداصابته بأزمة قلبية

موعدها لم يحدد بعد. وقال إن حركة «حماس» تقوم على سياسة عدم التدخل في شؤون. الدول العربية ومن ساعدنا شكرناه ومن لم يساعد عثرناه.

وأكد رفض الحركة اتهام السلطة الوطنية الفلسطينية ليعض «كتانُب عَزالدين القسام»، الجناح العسكري لـ «حماس» باغتيال رفيق لهم هو المهندس محيى النينَ الشَّريف، قائلًا: «هذه روايةٌ واهيَّة وأبنَّاء حماس اخوان في خندق وأحد توجهوا إلى الله فلا يمكن ان يقتتلوا، بل أنه لا يوجد ما يقتتلون عليه، غير أنه اعلن بوضوح رفض الحركة التام الدخول في مواجهة مع السلطة الوطنية، وقال: «لقد حرَّمنا الدم الفلسطيني، وجميع ابناء خماس والشبعب الفلسطيني يعلمون ثلك، ومن هو على خطبًا بلترم بذلك، وقال إن حصول أدنى اقتتال بين أبناء الشعب الواحد ميفتح الباب للعملاء الذين يريدون ان تقع مجازر بينناء. وقال: وإذا اغتيل مسوَّول فلسطيني وقيل إنَّ حمَّاس خلفُ العملية، فلا تصدقوا ذلك، فإنها حريمة من فعل العملاء. أما حماس فلن ترفع السلاح ضد فلسطيئي مهما استفرّت وبرغم التجاورَات الواقعة عليها».

### السلطات اليمنية تتمة الصفحة الاولى

سلطات الأمن اليمنية تبنل جهوداً مختلفة لاطلاق المخطوفين في جو

وأكدت مصادر قبلية أمس لـ «الحياة» ان هناك وساطات لمشائخ. وأعيان قبيلة خولان لأطلاق ديفيد ميتشل وزوجته وأبينه بسيلام. وأضافت ان ميتشل (٤٨ عاماً) وابنه بن (١٤ عاماً) وزوجته كارولين لم يمسهم سوء، وأن الخاطفين يسعون إلى تنفيذ بعض المشاريع بم والمطالبة بسيارة خاصة بهم تحفظت عنها قوات الأمن قيل نحو اسْبُوعين بعد بلاغ بأن المجموعة التي كانت في السيارة تنوي القيام بعملية خطف. ولفتت ثلك المصادر إلى «أن منطقة الكنم التي يحتجز فيها البريطانيون الثلاثة تبعد عن العاصمة نحو ٦٠ كيلومتراً فقط، وأنها تابعة لمحافظة صنعاء وفقاً للتقسيم الإداري القديم،

وستتبع محافظة مارب وفقاً للتقسيم الجديد الذي لم يقر بعد،. وأضَّافت أن المنطقة محاصرة بقوات من الأمنَّ والجيش التي حثرت الخاطفين وشسينت على ضرورة المصافظة على سلامة الرعايا

### باريس تتمة الصفحة الاولى

مما قد يؤدي إلى ازمة جديدة. وأضاف ان القرنسيين يشعدون دائماً على ضرورة تعاون العراقيين لأن الأمور لا يمكن ان تستمر على هذا النحو. ويرجح أن يزور نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزير باريس منتصف أيار (مايو) المقبل.

وفي لندن، أعربت كلير شورت الوزيرة البريطانية اشؤون التنمية الدولية عن اعتقادها أن من والخطأ عدم النظر بعطف إلى مأساة الشعب العراقي، وشددت على «تقديم كل العون والمساعدة لهذا الشعب، طالما بقيت ألأزمة السياسية مستمرة هناك، وقالت الوزيرة ان دمؤتمر الشَّوُونَ الإنسانيةَ في العراق، الذِّي عقد في لندن أمسٌ واول من أمس لم يتطرق إلى النواحي السياسية أو مستقبل العقوبات على العراق. وكرر تيريك فاتشيت وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية ان العقوبات ترفع عندما ينفذ العراق كل قرارات مجلس الأمن. وكان فاتشيت وشورت يتحدثان امس في مؤتمر صحافي بعد انتهاء أعمال مؤتمر لندن. ورأى فاتشيت أن هذا المؤتمر حقق الأهداف التي عقد من أجِلها وكان ناجحاً لجهة حصر المعلومات والخبرات التي قد تُساعد في تنفيذ سليم لاتفاق والنفط للغذاء، بعد توسيعه ومما يساهم في رفع المُعانَاة عن الشعب العراقي، واعتبر ان تنفيذ توصيات مؤتمر لندن، او تسهيل عمل الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية في العراق سيكون

إلى مساعدة الشعب العراقي. وزاد ان المؤتمر حدد خمسة مجالات تحتاج إلى المساعدة اكثر من غيرها في العراق:

مستحيلاً إذا لم تتعاون السلطات في هذا البلد مع الهيئات التي تسعى

- الاهتمام بالأطفال دون سن الخامسة. - الاهتمام بالطاقة الكهربائية والاغتية والادوية والمتطلبات الصحية الأساسية.

- التخلص من البيروقراطية التي تحكم عمل المنظمات غير الحكومية والعمال التابعين للأمم المتحدة والدول المانحة. - التَّاكِد من أن ما ينقدُ لن يؤثر على مصالح الشعب العراقي في

- العمل لحمل الحكومة العراقية على تقديم المساعدة للعراقيين في المحالات الإنسانية، والأمم المتحدة والهيئات الدولية التي تعمل في

# بهية نخلة خليفة

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليها

ارملة المرحوم ملحم ابرهيم الاسطا اولادها عبده وفيكتور وابرهيم وادمون والياس ومخايل وعائلاتهم ابنتها منيرة زوجة ريمون وديع سالم وعائلتها اولاد شقيقها المرحوم كميل نخلة خليفة (كروان الوادي) وعائلاتهم اولاد شقيقتها المرحومة اميلي آلياس سليم خليفة وعائلاتهم ينعونها بمزيد من الأسي فاكس – لبنان: ٩٤٠٤٤٦ (١) باریس: ۱۰۵ ۲۹۵۷۵ (۱)

نصف الطلاب الأميركيين تتمة الصفحة الاولى النخبة والكوادر الاقتصادية والادارية قليلة الاهتمام بالشؤون الدولية

وتفيد دراسة اجريت على عينة من خمسة ألاف من طلاب الثانويات في تُماني مدن رئيسية آميركيةً ان ثلاثين في المئة من الطلّاب في جامعةً ميام لم يهتدواً الى موقع المحيط الهادي، وأن ٢٥ في المئة من طلاب جامعةً دالاس لا يستطيعون تسمية ثلاثة بلدان تقع جنوب الولايات المتحدة، وأن نصف طلاب جامعة هارتفورد في كونكتيكت غير قادرين على تسمية ثلاثة

لكن معاهد الدراسات والاندية التي تضم كوادر اقتصادية وإدارية في كل ولاية بدأت تلعب دوراً في تعريف النخب المحلية بما يجري في العالم، وشد اهتمامها الى القضايا الدولية كونها تنعكس في استمرار الزعامة الأميركية للعالم، أو احتمالات زعزعتها وتقويضها.

ويعتقد محرر الشؤون الدولية في صحيفة «ستار تريبون» (أهم صحيفة ى ولاية مينيسوتا) فرانك رايت الذي غطى الصراع العربي - الأسرائيلي طوَّال ٢٥ سنة أن الأميركيين لا يهتمُّون بالعالم لأنهم يعتقَّدون أن لا أحدَّ يمكن أن ينفعهم بشيء. وشكا من أن كل ما يكتب في الصحافة الأميركية عن العالم الخارجي لا يمكن أن يشد الانتباه إذا لم يكن مرتبطاً باهتمامات

وضرب مثلاً أنه لم يفلح في استقطاب الاهتمام بقضية الشرق الأوسط إلا عندما نشر تحقيقاً عن عائلات مقدسية ماجرت من فلسطين الى مينيسوتا هرباً من الأضطهاد الصهيوني، وتحقيقاً مماثلاً في اسرائيل عن اسرييل عن السرائيل عن

### اللكفهد

تتمة الصفحة الاولى

السلام، وقال ردأ على سؤال لـ «الحياة» إن «التفاؤل الذي يحمله أبو عمار وزملاؤه يدعونا الى الاطمئنان، ولا نعتقد أبدا أن الولايات المتحدة الاميركية بقيادة الرئيس كلينتون تتخلى عن عملية السلام وتعهداتها

واضاف الأمير سلطان رداً على طلب الفلسطينيين ضمانات لحضور لقاءً لندن: «لا أعَّت قد هذاً لأن أي اجتماع مفَّتُّوح يتطلب وفاقاً، والضمانات تأتي بعد توقيع الاتفاق. ورافق الرئيس الفلسطيني في ريارته للسعودية امين سبر اللجنة

التنفينية عضو اللجنة المركزيّة لفّتح محمود عباس (أبو مازن)، ووزير التخطيط والتعاون الدولي الفلسطيني الدكتور نبيل شبعثُ، والأمينُ العام للرَّ ثاسة الفلسطينية الطيب عبدالرَّحيم. وأدى عرفات مناسك العمرة وزار المسجد النبوي الشريف قبل

مغادرته السعويية. والتقى الرئيس الفلسطيني الليلة الماضيية الزعيم الروحي ل محركة المقاومة الإسلامية، (حمَّاس) الشبيخ أحمد ياسين

وعبر الزعيم الروحي لـ دحماس، عشية مغادرته السعوبية إلى الدوحة في مستهل جولة تقوده إلى عواصم عربية وإسلامية عدة، عن شكره وتقتيره لحكومة المملكة العربية السعودية وشعبها لما وجده من رعاية واهتمام قال إنه لم يجد مثله في مكان أخر.

وأضاف في تصريح إلى «الحياة» انه وجد في كبار المسؤولين والأمراء النين التقاهم موقف العظمة ورايت فيهم شموخ العروبة وعظمة الإسلام عندما يعلنون تأييدهم ونصرتهم لقضيتناء. وامضى الشبيخ ياسين نحو شهرين في السعودية، أدى خلالهما

فريضة الحج وتلقّى العلّاج في مستشَّفى الملك خَالَد التابع للحرس الوطني، الأمر الذي انعكس تحسناً ملحوظاً في صحته مكنه من آداء شبعائر الحج وزيارة المسجد النبوي الشريف. كما لبي خلال الأيام الأخيرة دعوات وجهها إليه عدد من أعيان ورجال الأعمال في مدينة جدة لحضور لقاءات تحدث فيها بصوت واضح عن واقع قضية شعبه الفلسطيني وحركته الإسلامية. ويغابر الشيخ اليوم إلى العاصمة القطرية الدوحة ويعدها إلى

الكويَّتَ ثُمَّ إلى ظهرانَ ويعددُذ إلى بمشق وعمَّانِ في جولة تستغرق أسابيع عدة قد توصله إلى باكستان وماليزيا أيضاً.

وُقَّال الشبيخ ياسين إنه سمع «كلامًا طيباً من خادم الصرمين الشريفين ونائبه سمو الأمير عبدالله، ووجدت عندهما النصرة والتأييد ما أشعرنا بالاطمئنان اننا لسنا وحدنا نواجه الصهاينة».

وكرر الشيخ باسين في احتفال اقيم له أمس في جدة في منزل رجل الأعمال السعودي السيد عبدالقابر حافظ شكرة للقيادة السعويية وتحدث عن الخدمات التي شهدها في الحج، وقال: «لم نشهد من يهتم بأمر المسلمين والحجاج مثلما شهدت في هذا الحج بالخير، فلا يفعل نلك إلا من أراد رضا الله عر وجل.

المهندس محمد قائر الباني النكتور ماهر الباني وال الباني الموره لي والجبان بدمشق يشكرون كل من واساهم بوفاة فقيدتهم الخالية

## وصالمحمدالجبان

سواء كان حضورياً أو برقياً أو هاتفياً ويسالون الله الا يريهم مكروهاً في عزيز

إنا لله وإنا اليه راجعون

البرنامج دلم يأت بجديد وانه بغفل قطاعات عدة مثل الأرباف

وانه لا يختلف عن برنامج الحكومات السابقة. ومن المقرر ان يواصل مجلس النواب درس البرنامج الحكومي الذي سيعرض التصويت الجمعة، بعد أن يقدم اليوسفي ردوداً على

ملاحظات أحراب المعارضة. ويعتقد ان الموقف الذي سيلتزمه التيار الاسلامي الممثل في مجلس النواب بتسعة مقاعد يشتغلها نواب ينتسبون الى الحركة الشعبية النستورية، سيكون محور جدل سياسي خصوصاً أن المنتسسين الى التيار لم يدلوا بأي تصريح إزاء الموقف الذي سيلتزمونه، وأن كان لافتأ ان برنامج الحكومـة تحــدث عن الحضارات الإمازيغية والعربية

والإفريقية، وعن التشبع بتعاليم العقيدة الإسلامية.

وقال ديبلوماسي غربي وفض نشر اسمه لـ «رويترز»: «نقل الفيلالي بصورة عاجلة الى مستشفى ابن سينا الاسبوع الماضي حيث عولج بقسم الرعاية المركزة بعد اصابته بأزمة قلبية».

المحكمة ستعمل طبقأ للقانون الجنائي وقسانون الاجسراءات في

وشدد الوزير الفرنسي مجدداً على ان القبول الاسرائيلي بالقرار يشكل «تقدماً» لكنه أكد في الوقت نفسه على ضرورة «عدم التسرع في صنع حل يكون مصطنعاً وهشاء. واضاف: «ما نريده هو الافادة من كل فرصلة تلوح للوصول الى حل يتناسب مع المصالح المشروعية للإسرائيليين واللبنانيين والسوريين،

وسئل عن الانسحاب السوري من لبنان، فأجاب: «ان الجيوش الشمالية بقيت عشرات الأعوام (في المناطق التي احتلتها) بعد النهاء الحرب الاهلية الاميركية، مشيراً إلى «أن قسماً من اللبنانيين يعتبر ان انسحاب الجيش السوري قد يؤدي الى حرب اهلية، وان لم اكن أوافق على هذا الرأيء.

معروفة بثبت ان نلك يندرج في اطار خطة تحركات محسوبة ومنظمة للطعن في عمود الثورة الاسلامية (رفسنجاني)». ودعت النواب الى ان «يواجـهـوا هذه المواقف المسيـوهة (...) خصوصاً ان كل المؤشرات تؤكد ان ثمة حملة تشويه منسقة بعناية، صد رفسنجاني، لكن صحيفة ،همشهري، (المواطَّن) التابعة لبلدية. طهران كانت أكثّر حدة في حملتها المضادة، ووصفت الانتقادات الذ يتعرض لها الرئيس السابّق بانها «سخافات تثبت أعوجاجهم الفكريُّ

يستهدف رفسنجاني لا يطاول شخصه فحسب بل انه يعبر عن محركة ومعروف أن من يوصفون بالمعتملين والاصلاحيين القريبين من

والملقت أن الرابيكاليين يلتزمون الصمت بدورهم حيال ما يتعرض

الرئيس الإيراني طلب من أجهزة النولة المسؤولة عن الرقابة على الاسعار التصدي لن يتسببون في ارتفاع الاسعار في ايران. واوضحت ان «الرئيس حَاتَمي قال إن حفنة من العناصر الانتهازية وراء ارتفاع اسعار سلّع وحُدمًات معينة في اعقاب زيادة اسعار الوقود». وحَضَّ الرئيس الإيراني المسؤولين عن التحكم بالإسعار على «مواصلة الرقابة المستمرة للسوق ومواجهة مخربي الاقتصاد».

تبادة كلفة العيشية ونشرت الصحف الايرانية ان اسعار المواد الغذائية الإساسية ارتفعت بنسبة ١٠ في المُّنَّة وأسعار تعرفة سيارات الاجرة في طهران بنسبة ٥٠ في المئة قبل نهاية السنة الفارسية في ٢٠ أذار (مارس)

وتعطى الحكومة الأولوية القصوى لمصاربة التضخم للذي يقدر رسمياً عند ١٧ في المئة إذ تعرضت لهجوم من الصحافة والبرلمان لعدم: اتَحُادُهَا اجراءاتُ كافية للحد من ارتفاع الأسعار بسرعة. ورفعت شركات كثيرة أسعار المواد التي تنتجها قبل زيادة أسعار الوقود المتوقعة رغم جهود الحكومة للحد من ارتفاع الاسعار.

ويقول مسؤولون ان زيادة اسعار الوقود بما يتماشى مع الخطة القتصانية للبلاد ضرورية للحد من الفائض والزيادة الكبيرة في الطلب وتهريب الوقود الرخيص إلى الدول المجاورة. إلى ذلك (أ ف ب)، نكرت الصحف المسائية الصادرة في طهران أمس أن أسعار الخبر بمختلف انواعه ارتفعت بنسبة تراوح بين ٢٠ و٥٠ في

وقالت أن هذا الارتفاع الناجم عن قرار للحكومة برفع سعر الدقيق وينكر أن اسعار العديد من المواد الغذائية مثل الرز والدجاج واللحوم والحليب والماء، ارتفعت منذ مطلع السنة الايرانية الحالية التي بدات في ٢٠ آدار ١٩٩٨ بنسبة ٢٥ في المثة في المتوسط وعقد مجلس الشورى الإيراني جلسة مغلقة صباح اسس لدراسة

وافانت مصائر برلائية ان المجلس استمع إلى عرض قنمه وزير ويحظى الخبز بدعم الحكومة الإيرانية التي تدفع ما يقارب بليون وتوجه السلطات بانتظام نداءات الى الايرانيين للامتناع عن تسبير ويبلغ الاستاج السنوي الايراني من القمح ١١ مليون طن، علماً بأن استهالك البلاد يراوح بين ١٤ و١٥ مليون طن. ويستورد الفارق من

جدية وخطيرة على مستقبل البلاد والثورة». «الاصلاحي والتغييري»، يتهمون المصافطين والمتشَّبدينَّ بأستمرارًّ الإضطراب الذي شهيته خطية الجمعة الى المحافظين، وشبهت

ناطق نوري بألا بلترم الصعت حبيال ما يجري وإن يعلن اموقفاً صريحاً، مما يتعرض له رفسنجاني.

من جهة أخرى (رويترز)، أوربت وكالة الأنباء الإيرانية الرسمية ال

ورفعت الحكومة أسعار الوقود الشبهر الماضي الأمر الذي ادى إلى

بدأ تطبيقه امس في مخابر المن الكبرى في مختلف انحاء البلاد.

مسالة أسعار الخبر. الزراعة عيسى كلنتاري ووزير التجارة محمد شريعتمداري. دولار في العام للإبقاء على أسعار بمتناول الطبقات الدنيا. الخبر. وتفيد الاحصاءات الرسمية أن الإبرانيين يتلفون سنويا كميات من الحُمْرُ تعادل قمحاً بقيمة ٥٠٠ مليون دولار.

الارجنتين واستراليا وكندا

إلى ذلك، قال السفير الاميركي في لبنان ريتشارد جونز في محاضرة بعد ظهر امس في جامعة اللويزة، أن اقتراح الحكومة الاسرائيلية في شان القرار ٢٥؛ «تطور ايجابي، ويجب تطبيقه قبل احلال السلام في الشرق الاوسطء.

أنصار حزب الله

(المَحَافِظُون) ورؤيتهم الضيقة»، ولم تر حرجاً في التشديد على أن ما

رفسنجاني والملتفين حول الرئيس سيد محمد خاتمي كرمر لهذا النهج بأنهم يستخدمون «انصار حرْب الله» كمجموعة «ضغط». ولذلك حملت همشهريء وبالتالي من وراعها من انصار رفسنجاني، مسؤولية والأنصبار، ب والمنافقين، (مجاهدي خلق) لأنهم الوحيدون والنين انتهكوا حرمة صلاة الجمعة ووضعوا المتفجرات فيهاء وأبدت والأسف لكون مساعى التيارات السياسية الفاشلة ومحاولاتها بخلت اليوم خط النَّفَّاق لتحفِّيق أهداف سياسية، وطالبت رئيس البرلمان علي اكبرٍ

له رفسنجاني من حملة أعلامية - سياسية، في وقت يبيو خاتمي منشغلاً بزيارته لمحافظة «سيستان - بلوشستان، المتاخمة للحبود مع

وجاءت تصريحات خاتمي في اجتماع للجهاز المسؤول عن الاسعار

اطلع خلاله على الإجراءات المتخذَّة حتى آلان.

وجدان حسن الباني

شكرعلى تعزية

MANA

المقاقى على أجزاءاتهم

المشقصي تؤكر مولولم

The state of the s

The same

print and many one

The second

And a second second

The second

----

and your him - the state

and the same of the same

The same and the same

A A A A A A A

The same of the same

and the same grands

Barrens State

A Comment of

المارية المستدين المارية المستدين المس

guestian and a guestian

The same of the same

manufacture of the statement of

The man such such to see the

The state of the s

هي د ده ايد سيء

Barrier - Carrier from a viscous of a constant of

and the same of the same

فوائقت الساء المواميد

- July and have a make you

والمحالي المحمد والماري المنائل المناي

في فو الهود القامية والمسا

ي فيريع من مست عالم

الم المعالم المعاسريل

عي سوره وود المسادة في عاديد

meters in the second

هزب ائله

12 18 mil #

- ٣ نو محدد

اجتماعات مشتركة لوزراء الداخلية والخارجية والدفاع

الضفة الجنوبية للمتوسط الى الشمالية.

الى أي مدى تم تجاوز هذا التباعد وتقريب

الشقة بين الجانبين؛ لا شيء واضح الأن، ريما

لأن المشاورات مازالت جارية لبلورة جدول

الاعمال. الا أن الثابت أن الأوروبيين حصلوا

على غالبية ما طلبوه وهو الراج مسالة

الرقابة على تنقل الأسخاص من الضفة

الجنوبية للمتوسط الى الضفة الشمالية

ومكافحة الجريمة المنظمة والإرهاب بالإضافة

للاستجابة لطلب البلدان المغاربية بحث مسالة

حق اللجوء السياسي للمغاربيين في اوروبا

وطروف اقامة المهاجرين العرب في البلدان

وضع الحوار العائد مع البلدان المغاربية على

السكة التي تتطابق مع الاولويات المتوسطية

للاتصاد، وكنلك توسيع صوار ٤ + ٣ ليشمل

كذلك بقية البلدان المتوسطية، وهو ما أكده

وزير الداخلية الفرنسي جان بيار شوفنمان

عندما قال لـ «الحياة» خلال زيارته الأخيرة

لتسونس: «نحن الاوروبيين نفكر في تطوير

الى هذا الاجتماع الأمني المرتقب تدرس

العواصم المغاربية والآوروبية الجنوبية حاليأ

مشروع اجتماع مماثل لوزراء دفاع بلدان

. وكنان وزير الدفاع الايطالي بنيامينو

السريانا أول من طرح الفكرة خسسلال زيارته

لتونس اولخر الشبهر الماضي، اذ كشف ان

وزراء دفاع الحلف الاطلسي والاتحاد الاوروبي

اتف قوا على الراج نقطة في جدول اعمالً

اجتماعهم المشترك المقبل تتعلق بالتحفظات

المغاربية على تشكيل قوتي التدخل السريع

الاوروبية والاطلسية «اورو فور، و«اورومار

فوره. وعلمت «الحياة» أن الجاندين المغاربي

والاوروبي يدرسان حالياً مشروعاً لعقد

اجتماع مشترك يضم وزراء نفاع الضفتين

الجنوبية والشمالية للحوض الغربي

ويعتقد الاوروبيون ان تكثيف الاجتماعات

المشتركة في غير مجال يساعد على انعاش

مسار برشلونة ويضع اليات للتعاون في

قطاعات حساسة تمهد لاعادة مشروع الشراكة

الاوروبية المتوسطية الى السكة التي خرج

والنفاع هو الاجتماع المقرر لوزراء خارجية

ٱلبلدان المشاركة في مؤتمر برشاونة والذي

ستستضيفه مدينة باليرمو (جنوب ايطاليا)

يومى الثالث والرابع من حـزيران (يونيـو)

المقبيل بمشاركة وزراء خارجية الاتصاد

الأ أن الأهم من أجتماعي وزراء الداخلية

عنها بعد مؤتمر برشلونة.

الحوض الغربي للمتوسط

الصيغة المالية لتشمل شرق المتوسط أيضاً.

والظاهر ان الاتصاد الاوروبي يسعى الى

الاوروبية.

🗆 تونس - رشيد خشانة

223.00 ■ تسلعى بلدان الاتحساد الاوروبي الي احياء مسار برشاونة الاوروبي - المتوسطي تبعد مضي عام على فشل المؤتمر الوزاري الذي أستضافته مألطا في مثل هذا الشهر وانتهى من دون وضع روزنائة لاجتماعات وزارية A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O لاحقة تكرس «الشراكة الشاطة» التي ارساها واعلان برشلونة، العام ١٩٩٥. وتتوقع غير عاصمة أوروسة أن تشكل

ثلاثة لجتماعات وزارية مشتركة سقررة للاسابيع المقبلة فرصا لمعاودة تنشيط الحوار إلاوروبي - المتوسطى، الا انها تشترط فصله عن مجريات الصراع العربي - الاسرائيلي، كون الاوروبيين يعتقدون أن مازق التسوية السلمية في الشرق الأوسط هو المسؤول عن تفحير مؤثمر مالطا الذي سعى الاوروبيون إلى جعله منطلقا جديدا للشراكة الاوروبية المتوسطية وأطلقوا عليه في البدء دبرشلونة

### ثلاثة اجتماعات

الاجتماع الوزاري الأول الذي يشكل مُحاولة لتنشيط السار الأوروبي - المتوسطى سيكون جـزئيـاً لأنه يقتـصر على البلدان المساطئة للحـوض الغربي للمـتوسط وهو آجتماع تستضيفه نابوليُّ (ايطاليًّا) الشُّهرُّ المقبل وسيضم وزراء داخلية كل من المغرب وتونس والجزائر واسبانيا وايطاليا وفرنسا

والاهم بالنسبة الى الاوروبيين في لجتماع د٤ + ٣٠ هو دوره في كبح الهجرة غير الشروعة من الضُّغة الجنوبية الى الضُّفة الشمالية للمتوسط لما لها من انعكاسات في تعكير أزمة البطالة في اوروبا. كذلك يستقطب هاجس الجريمة المنظمة ومكافحة الارهاب اهتمام الاوروبيين، وهم سيبحثون مع نظرائهم المغاربيين في تطوير التنسيق لتطويق هاتين الظاهرتين، فيما يعترم الوزراء المغاربيون طرح مسالة التسبهيلات التي يحصل عليها ناشطو حركات اصولية مغاربية

في بلدان اوروبية. ويعتبر اجتماع ٤ +٣ - اذا ما ته -انتصاراً على الخلافات التي افشلت محاولة أولى لعقده أواشر العام المأضى بعدما ظهر تباعد كبيربين المواقف الاوروبية وموقف الجزائر التي طلبت تعاوناً اوروبياً تشيطاً في ضحبط شسبكات الدعم اللوجسستي والمالى للجماعات المسلحة التي تصارب القوات النظامية في داخل البلد وكننك تسليم العناصس الاصتولية المطلوبة الى القنضباء الجـزائري والمقيمة في اوروبا. لكن البلدان الاوروبية اصسرت على أن يقتصسر جدول الاوروبي بالاضافة لاتني عشر وزيرأ متوسطيأ الإعمال على مكافحة الهجرة غير المشروعة من

بينهم ثمانية وزراء عرب (سصر وتونس والحازائر والغرب والاردن وسورية ولبنان

ويركز الاوروبيون على جعل هذا الاجتماع منطلقاً لضخ بماء جبيدة في التعاون بين ضفتي المتوسط واخراج مسار برشلونة من المازق ألذي تردى فيه منذ اجتماع فالبتأ العام

وكأن وزراء خارجية مسار برشلونة السبعة والعشرون التقوا في مالطا العام الماضي بعدما اعتذرت تونس عن استضافة الاجتماع بسبب الصعوبات التي تمر فيها التُسبوية السلمية في الشَّرق الأوسطُ الآ أن تلك الصعوبات القت ظلالا كثيفة على مؤتمر مالطا ما حمل الوزراء على استبدال البيان الختامي للاجتماع ببيان صحافي غائم

والظاهر ان الاوروبيين استوعبوا درس مالطا حيث طفى الجدل عن تحديد المسؤول على تجميد مسار السلام في الشرق الأوسط بين وزيري الخارجية السوري واللبناني من جهة ونظيرهما الاسرائيلي من جهة ثأنية. لنُلك يعترم الاوروبيون التَركَيز على موضوع الشراكة الاقتصادية في اجتماع نابولي وتفادي الخوض في القضائيا السياسية مخافة تفجر الاجتماع.

وقبال منسق السيباسية للتوسطيية في الاتحاد الاوروبي السقير البريطاني ريتشارد ابديس ان اجتماع بالبرمو يرمي الى وضع اسس متينة نشراكة أوروبية – متوسطية طويلة الأمد وكذلك تطوير التعاون الثقافي بين الضُّفتين لكسر الحواجز التي عطلت الحوار بينهما حتى اليوم

وتعكف الرقاسة البريطائية للاتحاد على اعداد هذا الاجتماع المسترك كونه أهم حدث في الحوار بين الصَّفتين خلال العام الجاري. لكن لا شيء يضمن ان قضايا الخلاف التي ظهَّرت فيَّ مالطا الْعام الماضيِّ بين الجانبينُ الاوروبي والعربي لن تطفو مجندا على سطح الاجتماعات في باليرمو خصوصاً مشروع الميشاق الامني الذي رأت المجموعة العربية على لسان وزير الضارجية اللبناني فأرس مويز انه مسايق لأوانه ولا يمكن أن يتم في شكل منغصل عن عملية السلام بين العرب واسرائيل، كذلك سيطفو على السطح مجنداً التباعد في شأن ادائة الأرهاب أذ يصل الجائب العربى علَّى التَّفريق بين الإعصال الارهابية

والمقاومة المشروعة للاحتلال. فهل سيستعيد الصوار الاوروبي المتوسطى عآفيته ويجد الطريق سالكة نحو ارساء وشيراكة شاملةً؛ كالتي تُدَّعُو لها بلدان الاتحاد الاوروبي في ظل مثلِّ هذه العقبات وفي مناخ يطعى عليه انهيار مسار التسوية بين العرب واسرائيل؟

## المعارضة التشادية تتهم الخرطوم بالاعدادلتسليم ع معارضين الى نجامينا

🛘 باريس – دالحياة،

■ اتهم «التحصالف الوطني للمقاومة التشابية، المعارضً السلطات السودانسة بالإعبداد لتسليم أربعة معارضين تشاديين تعتقلهم الى السلطات النشادية. وأوضح التحالف في بيان 

المعسارضين الآربعية لحكومية الرئيس التشادي ادريس ببي هم يعقوب سليمان وأدوم يايا وعثمان دونغ وصراف عمرا وان السلطات السودانية اعتقلتهم في الأول من نيسان (ابريل) الحاري. وأضاف أن معلومات توافرت لدى التنظيم التشبادي المعارض متشبير الى انهم اودعموا سبجن الفسائيس في مسلماً فظة دارفور المتاخمة لتشادء وتابع البيان ان القنصل التشسادي في الجنينة وتفاوض مع السلطات السودانية لتسلم المعتقلين الاربعة، مشير الى أن القنصل كان وتسلم في أب

تشايدين. ورَّاد التحالف انه تلقم معلومات أفايت أن المعتقلين الأربعة سيسلمون اليوم الاربعاء الي تشاد حيث يواجهون مصير المعتقلين الذين سلصوا في عام ١٩٩٦ و١١ معتقلاً آخر سلموا منذ نلك التأريخ،

🗷 جنيف ، نيروبي- أ ف ب –

اعتميت لجنة حقوق الإنسان

التابعة للامم المتحدة في جنيف

أمس قسرارا بطالب الحكومية

السودائية بوقف القصف الجوي

للاهداف المنتية وعمليات الأغاثة

فورا. وأعرب القرار، الذي اعتمد

يموافقة ٣١ صبوبًا مقابل سنة

واستناع ١٦ عن التصويت، عن

واستنكأره للجوء جميع اطراف

النزاع الى القوة العسكرية لعرقلة

واغرب القرار أيضاعن

والقلق، للانتهاكات الخطيرة

ارسال القوافل الانسانية.

(اغسطس) ١٩٩٦ أربعة معارضين

# السودان: سياسة خارجية جديدة تركزعلى حسن الجوار وعدم التدخل

من كمال حامد

■ صادق محلس الوزراء السودائي على خطة جديدة للسحاسية ألخارجية تركز على وعاية حقوق الجوار وعدم في الضرطوم ظهر أمس، ووجه التعدد في الشوون الداخليمة

للآخرين، وحل مستكلة جنوب السودان سلماً في ظل الواقع السياسي الراهن الذي يتيح حرية التنظيم والتعبير وتداول الراي. أعلن ذلك وزير الخارجية السوداني النكتور مصطفي عثمان في مؤتمر صحافي عقده

## الخرطوم تعدلحاكمة متهمين في قضية تفجيرات

 ■ الخرطوم - «الحياة» - أعلن محافظ الجزيرة في وسط السودان اللواء الفاتح الجيلي أن المتهمين في حادث تفجير قنابل في مدينة مبنى ثانى أكبر مدن البلاد سيقدمون الى محاكمة علنية خلال الايام المقبلة بعد انتهاء السلطات من استجواب المتهمين. وأوضع الجيلي ان المحاكمة وستكشف تقاصيل العملية التي

هيفت الى أحداث خلل أمني وزعزعة الاستقرار في البلاد . وأضاف في تصريحات صحافية امس ان المحاكمة «قد تتخذ ابعاداً بولية بعد أن ثبت تورط دولة بعينها في رعاية هذا العمل وتمويله، في اشبارة الى اريتريا التي انطلقت منها عمليات عدة ضد ولوسامي المساورة الله المساورة المساء المتهمين والرأس المساء المتهمين والرأس المبر للحادث، رافضاً اعطاء مزيد من التفاصيل عن هوية المتهمين في القضية. وكانت عبوتان ناسفتان انفجرتا في مدينة مدني في شباط (فبراير) الماضي وأعلنت السلطات انها القت القبض على المتهمين وفي حوزتهم كمية من المتفجرات كما القت القبض على أحد المتهمين وهو يصاول الهرب الى اريتريا. وقالت ان المتهمين أعترفوا بانهم من «الناشطين في حزب طائفي معروف» في اشارة الى حزب الأمة الذي يقوده السيد الصادق المهدي.

خــلاله دعــوة إلى دكل القــوى السياسية للمشاركة في بناء الوطن وفق الثوابت الوطنية التي عبر عنها في الدستور وفي إطار الوحدة الوطنية».

وأكد عثمان رفض حكومته الإرهاب واسلبويا وشكلأ ومضموناً،، مشيراً إلى «ترحيب البيلوماسية السودانية بوسائل الإعسادم المحليسة وأستعدادها للتعاون معها بما ييسر التعريف بحقائق الحركة السياسية في البلاده.

وقسال الوزير السسودائي إن دواعي سن مسرتكزات جسيدة لسياسة بلاده الضارجية هي التطورات الجديدة في الساحة المبعاسية والتستورية وأجزاء الحوَّار مع المعارضة، إضافة إلى الانفراج الكبيس في علاقات السودان الخارجية، والتحول الاهتصادي المرتقب بدخول بلاده ضبيمن الدول المصيدرة للنفط ابتداء من العام المقبل، وفي إطار التحسن المضطرد في علاقات المسرطوم مع عطصات التعويل العالمية والإقليمية،

وأشبار في هذا الصيد إلى خطأب بعث به صندوق النقد الدولي للفريق البشير وأشاد فيه بسياسات السودان الاقتصادية،

## دعت الحكومة الى وقف القصف الجوي للاهداف المدنية

# لجنة حقوق الانسان تطالب بوقف عرقلة اعمال الاغاثة في السودان

لحقوق الإنسان مشيرا الي معمليات نزوح قسسرية للافراد واعتقالات من دون محاكمة واعتميال تعتنيبه وندد القبرار بد «الاتجار بالأطفال وبيعهم وبالمذابح العمياء وعمليات النزوح القسرية في السودان والدول المجاورة.

وحنر التقرير الضاص بِالسُّودان، والذي عرض في وقت سابق على اللجنة، من ان «الوضع ارْداد تفاقماء. وافاد المقرر الخاص للسودان المجري غاسبار بيرو في تقرير قدمه الى أجتماع اللجنة ان

انَّ هذا الوضع ماساة م

من جهة أخرى، حض برنامج الامم المتحدة للغذاء من نيروبي أمس من كارثة صحاعة في ولاية بحر الغزال في جنوب السودان في حسال تم الإبقاء على حظر تحليق الطأئرات فسسوق هذه

المنطقة. واعلن مدير البرنامج م مئات آلاف الاشخاص يعانون ييفيد فليشنر في بيان ان «الوضع من المجاعة بسبب العراقيل التي تضعها الحكومة امام ارسال الساعدة الانسانية، واعتبر بيرو ان دممثلي الوكالات الإنسانسة والمنظمات غير الحكومية العاملة في جنوب السودان متفقون على

في بحر الغزال بلغ مستوى حرجاً ومُحْيِفًا، ولا يُسمح لبرنامج الغذاء العالمي الإبتسيير رحلة طائرة واحدة من طراز «هيركيولين دي سي - ١٣٠ السي جنسوب السودان وطلبت عملية مخط اغاثة السيودان، التي تمولها الامم المتحدة من السلطات السودائية السماح لها بأن تسير على الاقل طائرة ثانية من اجل زيادة قدرتها على نقل المواد الغذائية انطلاقا من لوكيشيكيو في شمال كينيا.



رغم انقطاع المنافسة، ما زالت فورد كراون فيكتوريا تضع التزاماتها أساساً

للاستمرار ومعياراً للبقاء، وها هو

موديل ٩٨ تأكيد على التزامها بكامل

مقاييس القوة بمحرك ٨ أسطونات

التزام برحابة السيارة الأمريكية التزام بقوة المحرك الجبار ٨ سلتدر ٧٥



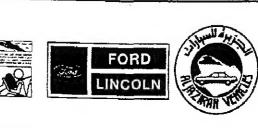


هاتفارقهم

بالدفع على العجلات الخلفية. مرة أخرى تثبت فورد كراون فيكتوريا

على شكل ٧، ورحابة السيارة الأمريكية المعهودة إضافة إلى تأكيدها على الالتزام

أنها الاستثمار الأمثل فهي هنا لتبقى.





الألبانية بالتواطؤ مع مهربي

الإسلحة. وأشار الى أن دمسلحين

من داخل السائيا أطلقه وا النار

بكثافة على الجنود اليوغوسلاف

من اجل تغطيه انسهها

الأرهابيين الى داخل الاراضى

الدوغوسلاف استولوا على كمية

كبيرة من الرشاشات والقنابل

اليعوية والنضيرة والمعدات

العسكرية اضافة الى تكبيد

الارهابيين العديد من القنتلي

اكثر من ٦٠ الف صربي نزحوا عن

منازلهم في قرى بلنيات سريتسا

وبرينتسا وبيشائي منتيجة

اعتداءات الارهابيين الالبان عليهم

وفي القابل، اصنر المركس

الاعلامي الألباني في كوسوفو

مساناً وصف الوضع في بلدية

سداءات العسسكريين

بيتشاني بانه خطير جدأ أبسب

اليبوغوسلاف على المواطئين في

القرى الألبانية بنريعة البحث عن

اليوغوسلافية التي نقلت عندأ

كتبيراً من الدبابات والمدافع الي

بلعية ستشانى وتقوم حالياً بنشر

هذه الأسلحية على المرتفعات

المقابلة للأراضى الألبانية واطلاق

النيران بمضتلف انواع الاسلحة

. .....

الموسانية ويدوي بعد

على المعابر والقرى الحدودية،

وأشبار البيان الى ان القوات

ونهب ممتلكاتهم.

الأسلحة والمقاتلين،

وأفاد تلفزيون بلغراد أمس ان

وأشار الناطق الى ان الجنود

steri many 11 10 th

ممرات، وهذا ما اكده مدير الديوان الرئاسي السابق

سيرغي فيلاتوف الذي نكر انه كان يؤثر أستخدام

الورقة لتدوين ما يريد أن يقوله لجلسائه خوفاً من

فيكتور تشيرنوميردين في حديث الى صحيفة «كومير سانت دايلي» امس الثلثاء اذ قال: «كنت اعرف دائماً

اننى تحت مراقبة مستمرة من جماعتنا (الاجهزة

الاستخبارات سجلت شريطاً للقائه مع نائب الرئيس

الاميركي البرت غور ونقلته الى الرئيس بوريس يلتسن

الذي انزعج من احاديث حول دورانة، تشيرنوميردين له. وأجاب رئيس الوزراء السابق: «لا إعرف (...)

ولكن ربما كانوا يسجلون في مكتبي ايضاً ..

وسنل هل كان سبب استقالته يتمثل في ان

بيد أن اكبر فضيحة اطلقها رئيس الوزراء السابق

ورغم انه نفى اي حديثٍ «مناوئ، ليلتسن الا انه

وقد يكون الروس على حق حينما يرددون جملتهم

قال ان جهات ما ربما «ركبت» شريط فيديو سلم الى

الشهيرة ،هذا الحديث ليس للتلفون، خوفاً من رصد

اقوالهم. واثبت ذلك تسجيل نشرته صحيفة مموسكو

نسكى كمسمولتس، لحديث بين النائب الأول الحالي

لرئيس الوزراء بوريس نيمتسوف وناشر مذكراته

من حسم مشاكله مع مصلحة الضرائب.

نكن تعرف الى اي مكان جنت لتعمل؟.

يطلب فيه ارجاء طرح الكتاب الى الاسواق ريئا يفرغ

ولم ينف نيمتسوف صحة الحديث الا انه اعرب

عن سخطه لان وطرفاً ما ، تجرا على تسجيله ونشره.

وعندما شكا الى رئيس الحكومة (وكان

تشيرنوميردين يتولى مسؤوليتها)، قال له الأخير «الم

رئيس الدولة.

اشتباكات مستمرة في مناطق كوسوفو المحاذية للحدود مع ألبانيا

روسيا تعتذرعن عدم التجاوب مع أميركا

فى فرض مزيد من العقوبات على بلغراد

جميل روفائيل

■ شــهـدت مناطق اقليم

كوسوفو المحانية للحدود مع

البائيا اشتباكات عسكرية حبيدة

أمس الثلثاء فيما استمر نزوح

واكنت مصادر البانية خطورة

الوضع في بلدية بيتشاني

وجساء نلك في وقت نقلت

صحيفة وناشابورياه المستقلة

الصادرة في بلغاراد أمس عن

مصادر روسيّة أن وزير الخارجية

الروسي يفغيني بريماكوف أبلغ

نائب وزيرة الخأرجية الأميركية

السكان من مناطق المواجـهـ

واذان في الحيطان.

الامنية) ومن غيرهم.

🗖 موسكو – جلال الماشطة

🗷 مياه كثيرة مرت في انهار روسيا منذ عهد الديكتاتور الراحل جوزيف ستالين حتى عهد الرئيس والديموقراطي، بوريس يلتسن لكن طقوس الكرملين

وفي وقت كشف امس ان ممراً سرياً انشئ تحت مكتب الدكتاتور الراحل للتنصت عليه، أعلن رئيس الوزراء المقال فيكتور تشيرنوميردين أن أجهزة وضعت في مكتبه الرسمي لتسجيل كل شاردة

واسرار الكرملين تكشف اما بدوافع سياسية أو محض الصدفة. واثناء تصليح مقر الأول الذي يرفرف فوقه عادة علم الدولة عثر المهندسون على ممر سري كان انشئ في الثلاثينات تحت مكتب ستالين.

وذكرت صحيفة مترود، أن التنقيب في أرشيف الاستخبارات لم يظهر وجود اي وثائق تدل على معرفة سيد الكرماين بالمر، كما لم يعشر على دليل يفيد بانه كان معداً لايواء كبار رجال الدولة أو

الامن انذاك الفرينتي بيريا للإستماع الى ما يقوله المعاصرة لم تكن معروفة حينئذ.

وبفضل تطور التكنولوجيا لم تعد هناك حاجة الى

علم بوجود النفق السري. وقالت: «لو أن النفق بني

واستنتجت الصحيفة ان المر انشأه رئيس جهاز زعيمه لأخرين، خصوصاً وإن اجهزة التنصت وأكدت أنه وانطلاقاً من هذا المخبأ يمكن سماع كل كلمة تلفظ في المكتب. وأضافت أنه لا توجد أي

استالين نفسه لكان مريحاً أكثره.

وثيقة في الكرماتين تبرهن على ان ستالين كان على

# السجن لرئيس بلدية إسطنبول واعتقال رجال أعمال إسلاميين

■ ديار بكر (تركيا)، انقره – رويترز، أف ب - أصدرت محكمة تركسة أمس الثلثاء حكماً على رئيس بلدية أسطنبول (الاسلامي) رجب طيب اردوغان بالسجن مدة عشرة أشهر بتهمة ألقائه خطابأ معانياً للنظام العلماني.

وجاء ذلك غداة اعتقال عشرين رجل أعمال اسلاميين بتهمة القيام بنشاطات سألية غير مستسروعة وتمويل منظمات استلامية. وهذه المرة الأولى التي يتحرض فيها رجال اعمال اسلاميون للملاحقة.

ودانت محكمة امن الدولة في سدينة ديار بكر (جنوب شسرق) اربوغان بتهمة وانكاء العداوات خلال خطاب القاه أمام أنصباره الإسلاميين.

ولم يكن اردوغان الذي يشغل منصب رئيس بلبية اسطنبول منذ عام ١٩٩٤ حاضراً لدى النطق بالحكم. ولا يتوقع تنفيذ الحكم بسجنه إذ تستغرق اجراءات الإستثناف اشهراً عدة.

وكانت السلطات التركية زجت برؤساء بلديات اسسلاميين في السبجن واغلقت مبراكيز تعليم مينية وحظرت ارتداء الحجاب في الْمُؤْسَسَاتُ التَّعْلَيْمِيةَ، فَي أَطَارُ حملة مناهضة للأسلاميين منذ تولى مستعبود يلمناز رئاسية

البحكومة التركية. وكان اردوغان الذي ينظر إليه كخليفة محتمل للزعيم الإسلامي نجم الدين اربكان أثار استساء الجنرالات عندما قال في خطاب العُنام الماضي: والمساجدُ تُكتَاتِنَا والمؤمنون جنودنا والمانن عصينا، ونلك في مقارنة بين الاسسلاميين والعلّمانيين. وإذّا رفضت المحكمة طليه الاستئناف قد يخسس اردوغان منصبه

رجال الأعمال غيير أن التطور الأبرز كان

احتجاز الشرطة ٢٠ من رجال

الأعمال الاسلاميين البارزين مساء أول من أمس بأمر من محكمة أمن النولة، لاستجوابهم في شان صلتهم بالتيار السياسي

واذاعت وكالة أنساء الأناضول امس أن عمليات الشرطة جرت في انقره وأضنه وبورسه واسطنبول وقييصبري واستهدفت بعض المؤسسات ومسؤوليها، الذين يشتبه في تورطهم في تبيدض أموال غير مشروعة وتحويل مبالغ بشكل غير قانوني الى منظمات

ومتعظم النين اوقفوا.في هذه العملية، التي لا سابق لها، اعضاء في جمعية رجال الأعمال والصناعيين المستقلين في تركيا المعروفة بمواقفها المؤيدة للاستلاميين ومعارضتها نظام الفوائد المصرفية التي يحرمها

وبين الأشخاص النين لا تزال قوى الأمن تبحث عنهم، أبناء أكرم باكد يميرني، وهو وزير دولة سابق مكلف الأقتصاد وعضو حزب والوطن الأمه اليميني بزعامة

وكان يلماز أعلن في أواخر أذار (مارس) الماضي برنامجا لمُكافِّحة المؤسساتُّ والهيئات المؤيدة للاسلاميين بعد تصنير قاس وجهه اليه الجيش، حامي النظام العلماني، الذي أبدى استياءه من تقاعس الحكومة في مكافحة التطرف النيني.

ويرأس يلمساز منذ حسزيران (يونيو) ١٩٩٧ حكومة ائتلافية ثُلاثية حلت بدلاً من الحكومة ذات التوجه الاسلامي برئاسة نجم النين اريكان.

وحلث المحكمة الدستورية حزب الرفاء الاسلامي (بزعامة اربكان) في كانون الثأني (يناير) الماضي بسبب انشطته المناوئة للعلمانية ومنعت رئيس الوزراء السابق من العمل السياسي مدة خمس سنوات.

نطاق الاحتجاجات الطلابية ضد الرئيس الاندونيسني سنوهارتو وحكومته أمس الثلثاء. وانضم العمال وأعضاء نقابات مهنية الى

وفى ملينة سورابايا ثانى مسدن البسلاد، انضم مسحسامسونُ وممرضات وأطباء الى تجمع الطلبة في معهد التكنولوجيا ورانى الشاركون في التجمع

شخص تجمعاً احتجاجياً في حامعة حابجا مادا في العاصمة القسمة بوحساكارتا مطالبين سوهارتو بالتنحى عن منصبه. وانضم مثات العمال الى الطلبة

في التجمع.

العلَّاد منذ أشهر عدة.

وهبط سسعسر الروبي الاندونيسية ٧٠ في الْمُثَـّة الي ٨٠٠٠ روبية تقريباً في مقابل مطسردة مع ارتسفساع نسبسة النطالة.



طالب دهن جسمه بالطلاء خلال احدى التظاهرات المناهضة لسوهارتو امس. (رويترز)

# اندونيسياء العمال ينضمون إلى الطلبة في الاحتجاجات على سياسة سوهارتو

الطلبة في تظاهرات عارمة احتاجت البلّاد.

وقال شهود ان الاحتجاجات ترتدي طابعاً سلمياً وتهدف الي حصيل الرئيس سوهارتو مسؤولسة الأزمة الاقتصابية الخانقة ألتي اجتاحت العاصمة حاكارتا وسننأ أخرى مثل سورابايا يوجياكارتا وباندونغ

سياسية واقتصادية من أجل تصحيح السار الاقتصادي في ظل الأزمـة الشعيدة التي تعليشها

شركات أجنبية على الشركات

أزمة اقتصادية تتعرض لها

المصرفي ورفع القسيسود عن

بالطريقة، التي اتبعتها فرنسا في

روانداً. واضلاف أن العسكريين

الفرنسيين وطبقواء تعليمات

الحكومة وتمكن «بيبلوماسيونا

من تحريك ضمير المجتمع التولي الذي كان قادراً على التعبير عن

مشأعر طيبة ومصممأ على عدم

القيام باي شيء، وستستمع اللجنة البرلمانية بعد ظهر اليوم

الاربعاء الى أقوال جان كريستوف

ميتران نجل الرئيس الراحل الذي

كان في حينه مستشاراً رئاسياً

ينكس ان بالادور الذي ينتمي

الى حسزب التسجيمع من اجل

الجمه ورية الديغولي، كان في

الفترة التي وقعت فيها المجازر في

رواندا، يرأس الحكومة الفرنسية

في ظل حكومة تعايش مع رئيس

الجمهورية الاشتراكي فرنسوا

ميتران الذي توجه اصأبع الاتهام

أكثر فاكثر إلى الدور الذي لعبه

للشوون الأفريقية.

وتعاني اندونيسيا من اسوا

الاندونيسية.

منذ عشيرات الأعوام ميا اضطر البلاد لطلب برنامج معونة قيمته ٤٠ بليسون دولار من صندوق النقيد السدولي في الدولار الأمسر السني أدى الى زيادة معدلات التصنعم بسمبورة مقابل تنفيذ اصلاحات تسمل إعادة هيكلة القطاء الاستشمار الأجنبي في تجارة

ودعنا سنوهارتو الى جنهود

# طائرة الرئاسة الاكوادورية تحطمت في رحلة تجارية

الحاج ناصررئيس بلدية كمبالا

ضعيف بالانكليزية قوي بين الفقراء

● كمبالا – رويترز – تمكن رجل أعمال عصامي مسلم من

تجاوز الحواجز بين الطبقات والفوز برئاسة البلدية في العاصمة

الأوغندية كمبالا. وأظهرت نتائج الانتخابات امس التَّلثَّاء أن رجل

اعمال المسلم يدعى الحاج ناصر سيباغالا الذي يكاد لا يعرف من

الانكليزية سوى بضعة كلَّمات، تمثلت من الفوز بما يزيد عن ٦٠ الف

صوت في مقابل ٤٩ آلفاً لمنافسه واساواً بيريغوا الذي صوت في مقابل ٤٩ الفاً لمنافسه واساوا بيريغوا الذي صوتت له الطبقة المخملية

الجامعات لماذا لا يتكلم الانكليزية فأجاب: «أنا لا أسعى لأحداثكم من

في العاصمة الاوغندية. ويعود فوز الحاج ناصر الى تأييد سكان

الآحياء الفقيرة له. وكان سئل خلال مهرجان انتخابي في إحدى

أجل تدريسكم الانكليزية بل لأعمل من أجل المعدمين في كمبالاء.

■ بوغوتا - أ ف ب - أفانت مصادر شركة الطيران الاكوانورية «تامى» أن طائرة الـ «بوينغ ٧٢٧» التي تحطمت بعد ظهر الاثنين قرب وغوتًا هي نفسها التي عاد على متنها صباح اليوم نفسه الرئيس الاكوانوري فابيان الاركون من قمة الأميركيتين التي عقدت يومي السبت والأحد في سانتياغو في تشيلي، وكانت الطَّائرة التي سمّيت وبيتشينشاء تستخدم كطائرة رئاسية على غرار الطائرة الرئاسية الأميركية «اير فورس وان». ونقات الجمعة الماضي الاركون وعدداً من الوزراء الاكوادوريين الى العاصمة التشيلية وبقيت متوقفة في مطار سانتياغو من الجمعة حتى صباح الاثنين. وخلال رحلة العودة الصطرت الطائرة للهبوط الاضطراري في مدينة غواياكيل الساحلية في الجنوب الغربي بسبب سوء الاحوال الجوية التي كانت تخيم على العاصمة صباح الاثنين. وبين الرحلات الرئاسية، كانت «بيتشينشا» تستعيد مكانها في الاسطول الجوى لشركة «تامي» للقيام برحلات تجارية منتظمة وأعلن رئيس عمليات الطيران المدني الكولومبي الكولونيل خوليو غونزاليس ليل الاثنين - التلثاء أن الطائرة التي كانت تقل ٥٢ شخصاً تحطمت نتيجة انحرافها عن مسارها.

## 'سفراء الشيشان' يثيرون أزمة في موسكو

 موسكو – أ ف ب – ذكرت وكالة إنباء «انترفاكس» وشبكة التلفزيون الروسية «ار. تي. ارء ان خلافا جديداً حصل بين موسكو وغروزني منذ اعلان الشيشان التي ترفض روسيا الاعتراف باستقلالها عن تعيين تسعة سفراء في الخارج. وأعلنت الشيشان أول من أمس الاثنين عن ارسال ديبلوماسييها الى تسع دول أجنبية منها دول البلطيق وبعض دول الخليج موحتى بعض الدول، الاوروبية الكبرى. وردت وزارة الخارجية الروسية أمس معلنة أن هذا القرار «غير شرعي». واعتبر فاليري نستيروشكين أحد مندوبيها أن «محاولة غروزني الوصول الى الساحة الدولية لا يمكن إلا أن يزيد من عزلة الشيشأن لأن محاولاتها تنتهك الاتفاقات المعقودة مع موسكو، من جهة أخرى، قالت شبكة التلفزيون الروسية: «إن جميع الدول التي اتصلت بها الشيشان، أعلنت حتى الآن أنها لن تمنح موفدي غرورني الوضع الديبلوماسي، لكنها لم تحدد اسماء هذه الدول ومنذ الانتصار العسكري للشيشان في أب (اغسطس) ١٩٩٦ والانسحاب الشامل للجيش الروسي، لم تعترف أي دولة باستقلال الشيشان. وخلال زيارة الى بريطانياً في اذار (مارس) الماضي اضطر الرئيس الشيشاني اصلان مسخّادوف للسفر بجواز سفن

### أميركا تنقل سرآ مواد نووية من جورجيا إلى بريطانيا

● نيويورك - رويترز - نكرت صحيفة ونيويورك تايمز، أمس التلثاء أن الولايات المتحدة وبريطانيا بدأتا عملية سرية لإزالة مواد نووية من جورجيا بمنطقة القوقان. وقالث الصحيفة، نقلاً عن مسؤولين غربيين لم تذكرهم بالاسم، إن كميات من اليورانيوم المخصب والوقود النووي المستنفد بجري تخرينها في مُفاعل خارج العاصمة الجورجية تبليسي. وأضافت ان هذه المواد كانت مثار قلق عميق لسؤولين أميركيين بخشون سقوطها في أيدي عصابات شيشانية أو إيران أو أي قوة نووية أخرى. ومضَّت الصحيفة تقول إن هذه العملية السرية لإزالة المواد النووية تظهر أيضاً أن الولايات المتحدة مستعدة كي تعمل في جمهوريات سوفيتية سابقة مثل جورجيا. وقالت إن مسكريين أميركيين بزي مدني يزورون تبليسي الآن استعداداً لتقل مذه المواد وتضم ٨٨٨ رطل من اليورانيوم المخصب و٧٦.١ رطل من وقود نووي مشع مستنفد. وقالت الصحيفة إن طائرات تابعة لسلاح الجو الأميركي سنتولى نقل هذه المواد إلى بريطانيا ثم تنقل بدورها إلى مجمع دونري النووي في اسكوتلندا الذي يتميز بقدرته على معالجة الوقود المستنفد لاعادة استخدامه.

# بالادور ووزراؤه يدافعون عن دور باريس في رواندا

بمياه الشربه وذلك في اشارة

الى عملية وتوركوان العسكرية

الأنسانية التي نفنتها فرنسا في

حــزيران (يونيـو) ١٩٩٤ لـــمــاية

المدنيين بعد المجازر التي ارتكبها

المتطرفون الهوتو بين نيسان

كبير بالإعشرار ازاء العمل الذي

قامت به بلادي والذي اعترف

بجويته وضرورته الأمين العام

للامم المتحدة والمفوضية العليا

للاجئين، لكنه عبر في الوقت

نفسيه عن وشنعوره بالمرارة، لأن

«العمل الذي قمنا به تحت ضغط

الرعب احسيط بجو من الريبة

والحذر، اما الأن جوبيه الذي كان

وزيراً للخارجية في حكوسة

بالأدور ثم رئيساً للوزراء، فدخض

الانتقادات الموجهة الى عمل

وقال: الدي شعور بالاعتزاز مع القريبين منه في رواندا.

ادانة دولية لنيجيريا وبورما وتحذير للكونغو

■ جنيف - رويترز - اصدرت لجنة حقوق الانسمان التابعة للامم

المتحدة امس التلثاء قراراً يبين انتهاكات حقوق الانسان والاعتقالات

كما اصدرت اللجنة المؤلفة من ٥٣ عضواً في جلستها السنوية قراراً

يدين عمليات الاعدام في ميانمار (بورما) ودعت الحكومةين العسكريةين

في البلدين الى استعابة الديموقراطية. وفي اليوم الرئيسي من عملية

التصويت السنوية، حضت اللجنة جمهورية الكونفو الديموقراطية على

التعاون مع التحقيق في المجازر التي طاولت الاقاً شرق البلاد. ولم يطلب اي من أعضاء اللجنة اتضاذ اجراء بشأن الصدين رغم

الدعوات المتكررة من جماعات حقوق الانسان ومنها منظمة العدل الدولية.

ومن المقرر أن تختتم اللجئة هذا الاسبوع جلستها السنوية التي تستمر

ستة اسابيع. وتجنبت كويا ادانة جديدة من لجنة حقوق الانسان على

الرغم من مشروع بهذا الخصوص قدمته الولايات المتحدة، ولم تعد هافانا

ورفض الشروع الاميركي بالكثرية ١٩ صوتاً مقابل ١٦ وامتناع ١٨

امام الدورة الرابعة والخمسين للجنة حقوق الانسان. ويذكر أن وأشنطن

تتقدم بشكل منتظم ومنذ سنوات بمثل هذا المشروع الذي يدين انتهاكات

حقوق الانسان في كوبا، لكنها المرة الاولى التي لا يحظي فيها مشروع

تخضع لمراقبة مقرر حقوق الانسان في الامم المتجدة.

الحكومة في رواندا.

العشوائية في نيجيريا.

وأضاف ليوتار: «لذي شعور

وتمور (يوليو) من العام نفسه.

استععت لحنة تحقيق برلانية في فرنسا امس الثلثاء الى أقوال نيسان (ابريل) ۱۹۹۳ ، اي تاريخ توليه رئاسة الحكومة. وأحاط عدد كبير من الصحافيين بالمسؤولين السابقين

الاربعة وبرئيس اللجنة البرلمانية وزير الدفاع الاشتراكي السابق بول كيليس الذي افتتح جلسة الاستماع بقوله: السنا محكمة ولسنا قضّاة أو مصامين لكننا نريد معرفة الحقيقة.

ويتعين على بالادور والوزراء

وعبر وزير الدفاع السابة رواندا عام ۱۹۹۴.

مستشفى مبداني داخل رواندا

رئيس الوزراء السسابق انوار بالادور الذي شسجت الحسملة والعنيفة والتحيزة والصاقدة، على دور بلاده في رواندا عسام ١٩٩٤. وقسال بالأدور الذي اللي باقسسواله مع ثلاثة وزراء في حكومته السابقة هم: الآن جوبية (الخارجية) وفرنسوا ليوتار (الدفاع) ومسيشال روسان (التعاون) أن دهده الحملة تثير استياء عارماً، واكد انه سيسعى مع وزرائه الى مساعدة اللحنة البرلمانية في اعمالها في ما يتعطق بالوقائع «اعتباراً من

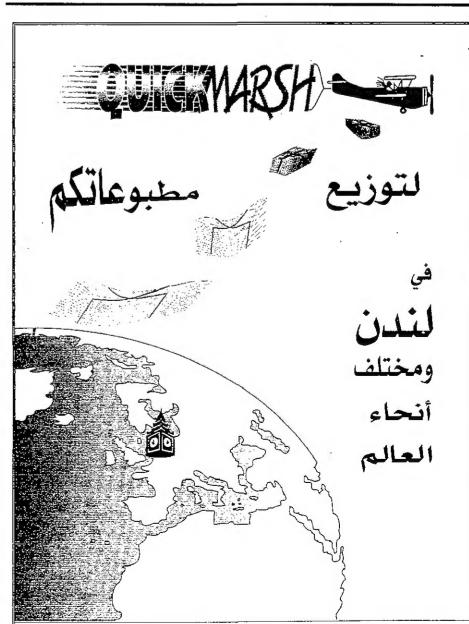
الحقائق حول رواندا، مهمتها القياء الضيوء على الدور الذي لعبته فرنسا في هذا البلد بين ١٩٩٠ و ١٩٩٠.

فرنسوا ليوتار امام اللجنة عن شعور بد «الاعترار والمرارة» اراء دور فرنسا اثناء عملية الابادة في وقال: •كنا الوحسيين الذين

واللجنة البرلمانية لتقصى

الشلاثة توضيح عمل الحكومة الفرنسية في رواندا حيث قتل المتطرفون الهوتو عام ١٩٩٤ ما بين ٥٠٠ ألف و ٨٠٠ ألف من التوتسي والهوتو المعتدلين.

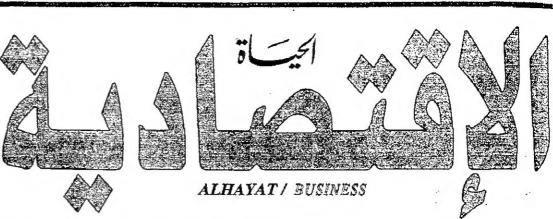
وافقوا على دفن الجثث (...) ويدَّء عمليات تلقيح (...) واقامة



### **Quickmarsh Distribution**

( NEWSPAPER & MAGAZINE ) Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2DZ

Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430





🗌 الجبيل – سعد الغامدي 🗆 الرياض - محمد اليامي

🗷 قال مصدر ديبلوماسي

صنيني رفيع المستدوى لدى

السعونية لـ «الحياة» إن الصين

ست رقع وارداتها من النفط

السعودي إلى أربعة أضعاف

السنة الجارية، لتصل إلى نحو

١٨ مليون طن من النقط الخام، ما

سيجعلها أحد أكبر مستهلكي

وأوضع المصندر أن وأردات

الصين من النفط السعودي بلغت

العام الماضي و. ٤ مليون طن.

وأضاف أن تولاً أسيوية مثل

الصين واليابان وكوريا الجنوبية

وغيرها تستورد ما يزيد على ٦٠

في المشة من النفط السعودي،

الأمسر الذي يجعل واردات هذه

الدول من الْخَام السعودي تفوق

وأكسد المصيدر أنه على رغم

الأزمة الاقتصابية التي تمر بها

الدول الأسيوية، إلا أن أسيا

متظل من اكبر مستهلكي التقط

وكان على النعيمي، وزير

النَّفُطُ السَّعُودِيُّي، أكِد في كَلَمتُه

أمام مؤتمر البِترول العالمي في

بكين العسام المأضي، أن تحسول

السعوبية تجاه آسياً لم يكن على

حسآب علاقاتها بعملائها

القدامي في الولايات المتحدة أو

المتحدة وأوروبا مهمة جدأ

وقسال إن أسسواق الولايات

ما تستورده أميركا وأوروباء

الخام السعودي.

النفط السعودي في آسيا.

حكام البنوك المركزية يدرسون السبل لتفادي الازمات الدولية

توصل كبار المسؤولين الماليين في العالم، خلال اللقاءات التي عُقدت في

واشتطن الاسبوع الماضي، الى اجماع على انه سيكون على الدول

النامية ان تتقيد بمعايير أشد صرامة من المعايير الراهنة في قطاعاتها

بالنسبة للسعوبية. وأشار إلى أن

يلاده تدرك أن مكاسب السـوق الفورية قصيرة الاجل قد تبدو

حِدْاية لمقتنصى القرص، غير أنها

لا تؤسس علاقات جيدة على المدى

أكبر احتياط نقطي في العالم

برور تصديات مشيرة في القرن

المقبل، خصوصاً في سجالي

التكرير والتسويق. وتركر في

توجهاتها المستقبلية على تكوين

التحالفات التي ستستمر في مجال صناعة النفط والتي سنزيد اعتماد الجهات المختلفة على

بعضها البعض وترفع كفاءة

وعلى رغم الأرمة الأسسوية

التى اجتاحت معظم دول جنوب

شرق أسيا وكانت أحد أسياب

انحقاض الطلب على النقط، إلَّا أنَّ

المراقبين يشبيرون إلى أن

التاثيرات على الصين والهند

كانت طفيفة، مؤكدين توجه الدول

المنتحبة للنفط في الخليج وفي

مقدمها السعونية، إلى هاتين

الدولتين في مصحصاولة لزيادة

الصادرات من جهة والدخول في

البتروكيماوية من جهة أخرى.

ويتوقع المراقبون أن تكون

مضاعفة الصين لوارداتها من

النقط السعودي كاقية لتغطية

جزء كبير من النقص الذي سجلته

واردات دول اسيوية أشرى بعد

ارتفاع عائدات رويترز'

■ لندن - رويتــرز - اعلنت

مجموعة «رويترز، العالمية للأنباء

والمعلومات أمس الثلثاء أن

عائداتها في الربع الأول من السنة

الصارية زانت بنسبة ٢ في المئة لتبلغ ٧١٥ مليون جنيه استرليني

(١,١٩٥ بليسون دولار) بعسد

أصتساب تاثير قوة الجنيه

وقالت درويترر، في بيان انه

دمع المستويات الحالية للجنبه

تتنوقع الشركة نموأ متاواضعأ

للعَـــآئدات في النصف الأول من

وأضافت ءان النصو الأساسي

وزانت العائدات الأساسية ل

وقالت الشركة انها تتوقع

نفقات اجمالية في النصف الأولّ

تبلغ نحو ٢٠ مليون جنيه

استرايني بسبب برنامج علاج

الشكلة الألفية لأجهزة الكمبيوتر

وخطة الشركة لضحان قدرة

معداتها ومنتجانها على التعامل

مع العملة الأوروبية الموحدة

ورويترز، في الربع الأول بنسبة ٧

في المئة بالمقارنة مع الفترة نفسها

من العام الماضي

(اليورو).

للعائدات سيكون أعلى الى حد ما

مثلما هو الحال في الربع الأول.

الاسترليني.

انهيار اقتصاداتها.

وفعالية الأداء في هذا المجال.

وتتوقع السعوبية التي تملك



الأزمة الأسيوبية تؤثر سلباً على أسعار الورق

استبعد مصرف مسكوشاء الكندي احتمال ارتفاع أسعار ورق الصحف

في الأشهر القليلة القبلة. لكنه توقع نجاح المنتجين في ممارسة قدر أكبر

منَّ السيطرة على تقلبات الاسعار في ضوء حركة الاندماجات النشطة

التي تشهدها صناعة الورق في أسيا وأميركا الشمالية.

### اسرائيل تقزراقامة مبنى للركاب في ايلات

اتخذت اسرائيل قراراً باقامة مبنى للمسافرين في الجاند الاسرائيلي من مطار العقبة - ايلات المعروف باسم «مطار السلام، بهدف استبعاب حركة ثقل المسافرين على الطائرات المقلعة من أوروبا في طريقها إلى أسرائيل عبر المطار المذكور.



# الحكومة الكويتية تضع اللمسات النهائية على قانون الاستثمار الاجنبي

🗆 الكويت – مبارك شعلان

■ اكد وزير التـجـارة والصناعـة الكويتي عبدالعزيز الدخيل أن الحكومة تضنع اللمسات النهائية على قانون الاستشمار الاجنبي الذي من المَقْرِرِ أَنْ تَتَمَ الْمُصَادِقَةُ عَلَيْهِ فِي مَجْلُسُ الْوَزِرَاءَ قَرَيْبًا. وقال الدخيل امس في اثناء مشاركته في المؤتمر الأول لرجال الأعمال الكويتيين أن الكويت تسعى الى تنفيذ عند من الاهداف والبرامج التي من شانها ان تعبد للكويت دورها الرائد وجعلها مركزا تجاريأ

ومانياً على المستوى الإقليمي. وأضاف ان انشاء المناطق الحرة في الكويت يهدف الى المساهمة في زيادة حسجم البادلات التجارية وتجارة الترانزيت وأعادة التصنير، وجنب الاستثمارات الخارجية وتعزيز حركة النقل والملاحة البحرية، مشيراً إلى أن أنشأء المناطق الحرة سيكون حد عناصس برنامج حكومي متكامل يتــض اصلاحات اقتصابية شاملة.

من جهته، قال وَرْينِ التخطيط وَرْينِ الدولة لشؤون التنمية الادارية السيد على الموسى انه يتعين على القطاع الشاص ان يهيئ تفسسه لمج موعة من

المتغيرات في مواجهة المنافسة الاقليمية والدولية مع تحريرٌ التجاَّرة النولية خصوصاً في مجالُ الحُنماتُ. فيما اعتبر رئيس مجلس أدارة ببنك الكويت المساعي، السيد صالح اليوسف أن الكويت مهيأة صناعياً وتستطيع أن تلعب دوراً في المنطقة في مجال الصناعة التحويلية.

وقال أن البيانات تشير الى سيطرة الملكية الضاصة والنشاط الخاص على حركة هذا القطاع ما يعزَّرْ مسالة تطويره استناداً الى المرونة المتوافرة في

غير انه اكد ان القطاع الصناعي يواجه العديد من العقبات والقيود بنتيجة غُيَّابِ التصور الاستراتيجي وعدم وضوح الرؤية العامة لنور الصناعة في عملية التنمية وتنويع القاعدة

من جهته، شدد رجل الاعمال ضرار الغائم على ضرورة إلغاء الوصاية التي تمارسها الجهات الرسمية للعنية على المستثمرين من خلال اجراءات التراخيص الطويلة والمعقدة، وتحقيق تنسيق كامل بِينَ الجِهاتِ الْمُتَلِّفَةِ المُسؤُّولِةِ عُنَّ التَّرِاضِيص

ابراهيم العشيماوي

ولتحسين الخدمات للمستثمرين والمصدرين وانشاء بنية تحتية وأشار رئيس دائرة الشرق

وقال مسؤول البنك الدولي ان وتنشيط النمو الاقتصادي يفرض على الحكومة اليمنية أن تقوي هيكل الحوافر الذي سيعمل على خلق الأسواق التنافسية للقطاع

والعمالة لتبسيط الاجراءات والحد من الروتين

🖿 حض البنك الدولي اليمن على تحقيق معدل نمو اقتصادي يراوح بين ٦ و٧ في المنسة على الآقل في السنوات العشير المقبلة حتى يتمكن من احراز تقدم بسيط في التسغلب على البطالة ورقع

الاوسيط وشيمال افريقيا في البتك الدولي أتدر سود، الذي كيان يتبحيث الي المؤتمر الاقتصادي اليمني الثاني الى ان هذاك حساجسة ألى مسزيد من الإصلاحات لتأسيس اطار عمل

السيد القاضي ان المسرف حقق

نتائج جيدة بما في ذلك حصة من

السوق المصرفية في المناطق

الفلسطينية وصفها بانها مرضية

مؤكداً أنَّ المصرف الآن في صدد

زيادة حصته من السوق الصرفية

الفلسطينية. وأوضح أن مجموع

موجودات فروع بنك الاستثمار

العُــربي الْأَرْنْنِي في المناطقُّ الفلسطينية بلغ ندو ٦٥ مليون

دولار مقابل في مليون دولار في

العام ١٩٩٦. وقدر حجم الودائع

في العام الماضي بنحو ٤٣ مليون

دولار مقابل ٢٠ مليوناً في العام

١٩٩٦، اما التسهيلات فقدرها

بنصو ١٠ ملايين دولار مقابل ٢٠٥

مليون بولار في العام ١٩٩٦. وقال السيد القاضي ان مجموع ودائع الجهاز المصرفي

الفلسطيني يبلغ بليوني دولار لأ

يزيد حجم الموظف منها على ٥٠٠

مليسون دولار، متعللاً النسسية

التواضعة للمبالغ الوظفة

بالأوضّاع السياسية التي تشهدها المناطق الفلسطينيــة للحــتلة،

قانوني واداري ذي فاعلية بقيقة

# بليونا دولار ودائع الجهاز المصرفي بنك الاستثمار العربي الأردني يفتتح فرعه السادس في الخليل

🗆 عمان - صلاح حزين

🗷 قال السيد هاني القاضم نائب رئيس مــجلس ادارة بنك الاستثمار العربي الأربني، أن المصرف الذي يملك خمسة فروع في مناطق السلطة الوطنيسة الفلسطينية سوف يفتتح فرعه السادس في الخليل في أواثل الشهر المُقبِل. وقال السيد ٱلقاصَى لد والحياة، أن فرع المصرف في الخليل يقوم الآن بتقديم الخدمات المصرفية المختلفة لعملائه هناك غير أن الافتتاح الرسمي لهذا الفرع سيكون في التاسع من شهر

ايار (مايو) المقبلِّ. وأضباف القساضي ان ادارة المسرف قامت بتهيشة البنية التحتية ولختارت الكواس التي ستقوم بالعمل وأنجزت عمليات التدريب واكملت عملية الأتمتة من خَسِلَّالُ تَرْوِيدِ الغَسِرَعِ بِانظِمِسَةُ الكومبيوتر، مشيراً الى ان الكادر الوظيفي والاداري اكتمل ولم يبق سوى الافتتاح الرسمي للفرع في

## ٧٧ مليون دولار أرباح السعودي الأميركي ُ في الربع الأول من ٩٨

🗆 الرياض - دالحياة،

🗷 أعلن «البنك السعودي الأميركي، تحقيق زيادة في صافي الأرباح تسبيتها أ في اللشة في الربع الأول من السنة الجارية، الى ٢٨٨ مليسون ريال (٢٨٨ مليون دولار) من ٢٦٥ مليون ريال في الفترة نفسها من العام المَاضي. وأظهرت النَّبَائِج المالية للمصرف ارتفاع ودائع العصلاء بنسبة ٧ في المشة والقروض بنسبة ١٦ في المئسة، ونمو

الإستثمارات ١٢ في المئة. وقال روبرت الكفيلد، العضو المنتدب للمصرف أن مجلس الإدارة راض عن هذه النتائج بعد الأحدد في الاعتبار والتحسات العالمية، التي تواجه صناعة الخسدمات الباليسة في الوقت

وأصَّاف أن أستحار التفط المتنتية قد تؤدي الى انخفاض في حبجم العبمل وآلى ارتضاع المُضَاطر بالنسبة الى البنوك العاملة في هذا الجرَّء من العالم.

# ُدويتشه بنك ُلشراء شركة تأمين مصرية

🗆 القاهرة – والحياة،

■ بدأت في القـــاهرة أمس مفاوضات بين مسؤولين في وزارة الاقتصاد المصرية وخمسة من قيادات دويتشه بنك (سويسرا) الملوك بالكامل لبنك دويتشه الألماني، تستهدف الاتفاق على صيغة يتم من خلالها بخول البنك

قطاع التأمين المصري. ونكسر هائر شاير رئيس مجلس إدارة البنك لدالصياة، ان المسادثات المساليسة تتم على

شرط أن تكون الغالبية للبنك في راس المال، أو الاكتفاء بشراء

اكتر من ١٥٪ من شركة تأمين وكنان الدكتور يوسف بطرس غالي وزير الاقتصاد كشف اتجاه الحكوسة المصرية تخصيص شركية تأمان عيامة خيلال العيام الجاري، وتشمل مصر للتأمين،

مصرية قائمة، او تاسيس شركة جنيدة بمساهمة رجال أعمال ومستثمرين مصريين واجانب

وينتظر أن يكلف برنامج التعامل مع اليورو نفضات تصلّ

### شسراكسات مسحست ملية في قطاعي التكرير والتسويق والصناعات

■ أعلن وزير الزراعة اللبناني شوقي فاخوري وسفير فرنسا في لبنان دانيال جوانو في مؤتمر

. ممثلاً بالوزين فاخوري والقرنسي ممثلاً بوزير الزراعة لويس لوبانسيك وقعاه في ٧ نيسان (ابريل) الجاري في باريس.

اتفاقات ثنائية بعد تعثر مفاوضاتنا مع الاتحاد الأوروبي بسبب الشق الزراعي،

وسنبدأ مفاوضات مع انكلترا وهولندا قريناً».

الغذائي، على سدُ الفجوة الغذائية التي ندفع ثمنها

بليوني نولار سنوياً. وأشار فاخوري الى انه «الاتفاق الأول من نوعه

وقدُمُ الجَّانِي اللِّبِنَانَيُّ لائحة من المشاريع المقترحة لإقامتها في لبنان تمول باستثمارات مشتركة فرنسية – لينانية أو فرنسية في مجال التصنيع الفذائي والثروة السمكية والغابات، وقال: «أن وزارة الزراعةُ الفرنسية ستدرس هذه المشاريع لترودنا جوابأ

ومشاريع صناعية مشتركة

□ باريس - أ ف ب - أكد وزير المال الفرنسي دومينيك ستراوس - كان أمس ان وأي اشارة الى احتمال

افلاس مصرف كريدي ليونيه هي في غير محلَّها». وقال الوزير في بيان أن مصرف «كريدي ليونيه» تمكن من

النهوض منذ ١٩٩٥ وأن الدولة ستدعمة بكل الوسائل الملائمة ما دام يحتاج الى الدعم، وأشار الى انه لا داعي

لأن يقلق أي من الزيائن والمتعاملين مع المصرف. وكان مصدر قريب من المفوضية الأوروبية طرح أول من أمس

احتمال أن ترفض بروكسيل الاعانات الرسمية التي تقدم الى «كريدي ليونيه» بعدما اعتبرت أن نلك يمكن أن يؤدي

🗆 بيروت – «الحياة»

مبحاقي مشترك عقداه أمس الثلثاء اتفاق التعاون الزراعي بين لبنان وفرنسا.

واعتبر فاخوري أن البنان يتوخّى من سلسلة اتفاقات التعاون آلتي يعقيها مع دول عربية وأوروبية وأميركية تصحيح الخال في الميزان التَجَارِي الحاصل لمسلحة بعض الدول، وهذا سأ بفعنا الى الاتصاه نصو البلدان الأوروبية لعقد

وقال أن «اتفاقاً مماثلاً سيعقد مع المانيا في تمور (يوليو) المقبل، على أن نبحث مع دول أخرى في الإتصاد الأوروبي في امكان عقد انَّفَاقِياتِ مماثلةً.

واوضح الوزير أن البنان طرح، إذا كان متعذراً في الوقت الحاضر ويسبب معايير معينة مطلوبة في يعض السلع الزراعية استيراد مثل هذه السلع من لبنان دعم القطاعات الانتاجية وفي طليعتها الزراعة عن طريق تقديم المعونة الفنية والتقنية وتحسين مستويات الانتاج وتسهيل التصدير والمساعدة على خفض فاتورة الاستيراد السنوية التي يعانيها لبنان، والتي بلغت مع الاتحاد الأوروبي نُحو خمسة بلايين دولار منها ٥٠١ بليون في القطاع الزراعي، وأضاف واننا نعمل من خلال هذه الاتفاقات وتنمية القطاعات الإنتاجية، خصوصاً الزراعية والتصنيع

مع فرنسا يكرس التعاون العلمي والتقني لتطوير الانشاج الزراعي والشروة السمكية والحسوانسة

وتحسين كل العناصر المكملة للقطاع الزراعي». وأعلن انه ،تم تعيين لجنة لمتابعة تنفيذ الإتفاق.

عنهاء وأشار الى أن الجانب اللبناني التقي معثلين ل ٢٤ شركة ومصنعاً ودابدينا لهم اهتماماً بإقامة مشاريع مشتركة في مجال التصنيع الزراعيء، من جهته قال جُوانو ان هذا الاتفاق يبرَّر الأهمية

التى تعلقها بلاده على القطاع الزراعي ومحال التصنيع الغذائيء واشار الي أن دفرنسا تصلل الزراعية والغدائية بعد الولايات المتحدة وانها أكبر دولة زراعية في الاتحاد الأوروبي».

كنما لَفْتُ آلَى إنْ رَفَيْرِنْسِيا تَصِيدُر إلَى السوق اللَّبْنَانِية وتستورد من الانتاج اللَّبْنَانِي، وأن طَبْنَان يريد أن يعيد التوازن الى التبادل الزراعي بين ويشار الى وجود خلل كبير في الميزان التجاري

مع فُرنسا، اذْ بِلَغْتُ قِيمةً وارداتُ لَبِنانُ الْعَامِ المَاضَيُّ نحو ٦٦٥ مليون بولار، سنوياً فيما بلغت قيمة صادراته الى فرنسا نحو ١٠ مليون دولار،

### لېنان: مۇتمرعربى -دولي لحماية اللكية الفكرية

🖬 بيروت - «الحياة» - دعا وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني ياسين جابر الي اعطاء موضوع حماية الملكية القُكرية اهمية جدّية، لأن انعكاساته المتوقعة على الاقتصاد اللبناني تسبب لنا الضرر

وطالب «الشركات العالمية الكبيرة صاحبة الحقوق الميرة بأن تساهم في كلفة نقل التكنولوجيا وتخفيف الاعباء الاقتصادية المحتملة من اجراءات الحماية المشروعة الدول النامية وفي

وقال جاير أمس، في افتتاح المؤتمر العربي – الدولي لحماية حقوق الملكية الفكرية، ممثلاً رئيس الحكومة رفيق الحريري في فندق «بريستول» في بيروت، ءان هذا المؤتمر يهدف الى اقتراح الوسائل لمنع التعدي على العلامات الشجارية والصناعية وعلامات الخدمة، وحماية حقوق الملكية الفكرية، مع مراعاة الآثار الاقتصادية والاجتماعية الناجمة عن تطبيق قوانين الحماية.



1111111

يزون ازمة مي موسكو

الفرنك

الفرنسي

14.75

1,041

1.7£V

TOE . 7

1. You

A, £74

M. IY

3APY,

السويسري

T, 417

Y . ATY

. £ . A£

1. YY. Y

.trol

السنويسري

AA. Y7

1.4.4

النبثار البحريني

من

(1994/1997)

YYA, V+

4.07

TT4, Yo

انه الله عمر

يمد بي شاء -

ے بی او سے

- 1-- 3-- 3--

ي د ري

ن جيد ڪئي

---

کر (سمت

4-1-

. .. . . . .

ب ليدوي ده

مان عامو ـــ

أرحر بنيد

الباباني

£44.4

TE. 99

TO.VT

7. A37

F. . . 9

77,00

11.11

TA. 21

Y. OAL

الياباني

, . . 20

, . 507

14, £A

من

V,0. V,27 Y,0. V,27 V,27 V,7V V,7V

T.A,T0

277

\$,00 | \$,\$T | \$,A1 | \$,7A | 0,+7

(1114/1117)

£12,A+

174 0, ATA 1741 37A1

1201,0 1210 1274 1224

1117 | 1112,0 11-7,0 111-

007. 011. 0110 217.

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

Y£.4.

77,50

الدولة

سورية

اليين

المغرب موريتانيا

السودان

جيبوتي الصومال

هونغ كوثغ

الفيليين

تايوان

اليونان اسبانيا

نيجيريا

سيراليون

ستغافورة

العملةالاوروبد

الفرنك الافريق

التاريخ

44/1/1

11/11/11

497174

العملة

ليرة ريال نيئار

ىولار

ابكو براخما

بيزينآ

ليون

فرتك

دولار دولار

اسعار صرف عملات متفرقة \*

سعر التثبيت للنعب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

... با تصليم حزيران ايوندور ١٩٩٨

البنعن

2.

14.44

, 474

1,1770

04

4, 7247

TA, CY!

171,74

144,44

\*\*\*

V.VEAY

22,10

TA, . .

17, -17

44. . .

,4.20

T.4.VT

104,14

1.0.YO

71,447

4..

7.0,40

1,0797

44/4/17 4,4+

W/T/1V 17,70

15.44

TATO

1,1770

140,47

171,74

177.77

777.

Y,YEA.

YA, . .

.41.V

TIY, EE

107.71

7.0.40

Y1.447

4..

1.0.YO

1,0284

الالماني

. £AYY

£.VET

€,754

. OTTY

الالماني

.0004

T, 701

استعار الفائدة عنى العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

ا من

1,07 1,00 1,27 1,77 1,77 1,07 1,17 1,17

٣٠٦,٣٠

211

1400

1277

1110

النفط دولار. برميل \*

1/10

الحنبه

الاسترليني

7,74.

7,17.

, דדדד

7,1.8

1.144

الاسترليني

1,7777

ŤŤ\*,1

Y . £97

ريال سعودي

7.14 7..7

0.TY | 7.70 | 7.17 | V.Vo | V.o.

3,71 3,1A Y,AY

0,0. 0,77 0,77 0,0.

4.4,50

£/1V | £/Y+ | £/Y1

£/14 | £/T. | £/T1

17

۵٫٦٨٧٥

12,00 | 12,00

19

· فاندة سَيْراتِ العَرْبِينَةِ الأميركِيةِ ·

ه سنوات

0,77

1111

الساعة ١١ صياحاً

العائد

السلعة

1270 1210 121-,0, 1214

1.97 | 1.9. | 1.9V,0 | 1.AE

0570 0770 070 0730

17,40 17,40 17,4. 17,4.

۱۰ سنوات

44,41

حاس (دولار) ١٨٥١ ٥,٥٢٨١ ١٨٢٠ ٧٦٨١

٤/١٧

T.A. 20

£17,0

ا موري

2/17

\$/17

17. AD 1 12.30 12.A.

10,40 17,70 =17,20

٩,٧٤٦١

1.4,40

تسليم شهر

الاميركي

T, Vo.

T, 177

,7774

YAE4

Y.YYO!

r. 417

.V.A

الدولار

الاميركي

171,17

1. YASE

0.4470

1,5474

ىينار كويتي

V.07 | V.71

الدينار الكويتي

الريال السعودي

رهم الإمارات

النيثار البحريني

ريال القطري

الليرة اللبنائية

الجنبه المصري

النينار الاربني النينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

النولار الاميركي

الين الياماني المارك الإلماني القرنك القرنسي

الاجل

لشهر واحد

لـ ٦ اشهر لـ ۱۲ شهرا

الدولار الاميركي

الجنيه الاسترلين

الفرنك الفرنسي

نھب فضة

يلاتين

الومنيوم (بولار)

رىك (دولار)

نيكل (دولار)

الفرنك السويسري

٤/٢١

T.Y,0+

7.70

217,0

لـ ٣ انتبهر

الغرنك السويسري الليرة الإيطالية

# سرائيل تقرراقامة مبنى للركاب في ايلات لخدمة المسافرين عبر مطار السلام

 اتخنت اسرائيل قراراً باقامة مبنى للمسافرين في الجانب الإسرائيلي من مطار العقبة - أيلات المعروف بأسم مطار السلام، بهدف استبيعات دركة نقل المسافرين على الطائرات المقلعة من اوروبا في طريقها الى استرائيل عبير المطار

وقالت مصادر في سلطة الطيران المدني الأردشي ان هذه الخطّوة من شمانهما حلّ مشكلة مطار السالام، العالقة بين الأردن واسرائيل والذي يعتبر أحد الثمار القليلة لعملية السلام بين البلدين.

وأوضحت أن الجانب الاسرائيلي هو الذي سيتكفل بالإنفاق على هذا المسروع الذي سيبقوم على مسسافة تبعد أربعة كيلومترات من مدرج المطار الذي يقع في الجانب الأربني وتقدر تكاليفه بندو عشرة

وأضافت أن أقامة مبنى المسافرين في

يوقف ألجيل الدائر بين الأردن واسرائيل في شنأن التشغيل المشترك لمطار العقبة -ایکات والذی لم بحسل بعسد علی رغم تشىغيل هذآ المطار لفترة تجريبية مدتها أربعية أشبهر بدأت مطلع تشبرين الشاني (نوف مبر) الماضي وانتهت مطلع أذار

محلهما مطار العقبة الأكبر مساحة في

استقبال واقلاع الطائرات من هذه المنطقة

وكان انشاء مطار السلام، ليكون خلفاً لمطاري ايلات الاسترائيلي والعقبة الاردني، أحدد المساريع التي اتفق الجسانبان الأردني والاسسرائيلي على تنفيذها عقب توقيعهما اتفاقية سلام بينهما في تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٤. واتفق الطرفان على أن تغلق أسرائيل مطار ايبلات الصفيس المصاذي لمطار ايلات الاسسرائيلي ومطار اسسرائيلي صغيس أخسر يدعى مطار أوفيدا ليسحل

بالهواجس الأمنية، وهي نرائع تنتهي

وعلى رغم اتفاق الطرفين على ذلك، الا

ويشيّر المراقبون الى ان معظم النرائع

الى مطار اقليمي بمكنه استقبال الطائرات واجرت براسة الجنوى لاقامة المطار شركة اميركية قدرت كلفته بنحو ١٢٥ مليون دولار خفضت بعد ذلك الى ٩٥ مليون

ان اسرائيل ماطلت طويلاً قبل ان توافق على تشغيل المطار للفترة التحريبية المشار اليها قبل ابرام الاتفاق النهائي مع الأردن على اعتماد مطار السلامة بوصفة المطار الوحيد الذي يحدم المنطقة الجنوبية في كل

التي قدمتها اسرائيل كانت ذات صلة وثيقة

عليه الباصات التي تنقل المسافرين بين

من الأردن واسسرائيل، وهي منطقية يبثي عليها الطرفان أمالاً كبيرة في مجال النشاط

بسبب وقوع المبنى الجديد داخل الأراضي الاسرائيلية، ما يعنى أنها تكون مسؤولةً عن أمن المسافرين من المبنى والقالمين

وباقيامية هذا المبنى سينصبيح هناك مبنيان للمسافرين المبنى الموجود في

الجانب الأربني والمبنى الجنيد في الجانب الاسرائيلي. ويربط بين المبنيين ممر تسير

لاحتذاب ألاف السياح الدينيين من ايران

# "الملكية الأردنية" تستعدلاعادة تشغيل خطء

🗆 عمان - والحياة،

🗷 تستعد والمؤسسة العامة للخطوط الجوية الملكية الاردنية، لإعادة تشعيل طائراتها على الخط الجوي بين عمان وطهران مطلع الصبيف المقبيل وطلبت مضيفات جويات يتحدثن اللغة الفارسية للخدمة على هذا الخط واكد منصدر في «الملكينة الاردنية، ان خط عمانٌ - طهران الذي كنان نشيطاً قبل توقفه قبل عشرين عاماً سيعود آلي العمل مطلع حزيران (يونيو) المقبل،

مة السوالية تندين

مضيفات جويات يتقن الحديث بالفارسية يمثل جرءاً من الاستعدادات التي بداتهما المؤسسة لاعادة افتتأح ألخط الجوي الذي كان توقف مع اندلاع الأضطرابات التي انتهت باطاحة شاه ایران فی شباط (فبرایر)

وكانت اتصالات عدة بدأت منذ العبام الماضي بين مستؤولين في اللكسة الارتنسة، وفي شركة الخطوط الجسوية الآيراني داسمان، ومع هيئة الطيران المدنى

مجهز طبقا للمواصفات الدولية

كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار : ٧٥٠ دولاراً أمير كياً للعام الواحد

KENSINGTON CENTRE

66 HAMMERSMITH RD.

LONDON W14 8YT

TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

AL-HAYAT

EXT:2081

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

الايرانية بهدف اعادة تشخيل وأكمد أن طلب والملكيمة الاردنيسة، الخط الجوي بين عصان وطهران وتفعيل حركة السياحة الايرانية الى الاردن. وزار السيد مجدي صبرى، نائب المدير العسام لـ الملكب الاربنيسة، طهران العام الماضي وفي مطلع السنة الجارية مع وفدّ

من جمعية وكلاء السياحة والسفر الاردنية، كما زار عمان وقد ايراني برئاسة رئيس منظمة السياحة الايرانية اكبر محمد حسين وانتهت الزيارات بتوقيع اتفاق بين البلدين على اعادة تشغيل خط

مَنْ اللهِ مُوالِدُ وَالْمِينَ

نعكس القساعان

نُفْسَهَا ومقام النّبي شعيب في غور الاردن. وكسان عسند من

ويتوقع الأردنيون ان يؤدي انشاء هذا

المبنى الى زيادة عدد الرصلات عبر المطار

والتي لا تزيد في الوقيت الراهن على

ثلاث رحلات اسبوعياً في حين يرون ان

المطار قادر على است يعاب عدد من

الرحــــــلات يراوح بين ٣٠ و٣٥ رحلة في

القليلة التي اعتبرت من ثمار السلام، حيث

الاسرائيلي على مطار العقبة الذي يتمتع

بمساحة أكبر على بعضهما بعضاً، بحيث

يتحول المطار الناتج عن المطارين المحليين

وكأن مصطار السلامة أحد الشباريع

سروع على فستح مطار اللأت

الايرانيين يقدر بنصو ٤٠ الفاً زار المواقع المقسسة في الاردن في الاشهر الماضية. ويذكر أن حوالي ويطمح الاردن الى الاستفادة ٢٠٠ ألف سبائح أيراني يزورون

وقال مصدر سياحي ان الاردن يهدف الى اجتذاب السحاح الايرانيين وليس الاعتماد على

وتوسيع أنشطتها الاستثمارية.

ووافقت «ابيكورب، في الأشهر

العشسرة الأولى من ١٩٩٧ على

النؤل العربية وبراسة تقديم

تصل كلفة انشائها الى عدة بلايين

مشاريع وخدمات استشارية وتجارية بقيمة ٢١,٦٠ مليون

وسساهمت «ابیکورپ، بمبلغ

٥ ، ٨١ مليون دولار في قرض دولي

للبشروكيماويات، بقيمة ٢,٢

بليون دولار، كما ساهمت بقرض

بمبلغ ٢٥ مليون دولار من اجمالي

قسرض بولي بمبلغ ٣٠٠ مليون

دولار لصالح «الشيركية الوطنيية

السعودية للنقل البحرىء يستخدم

وتابعت «أبيكورب» العـــ

الماضي عسمليات تمويل قسرض

بمبلغ ٢٠٠ مليون دولار له مشركة

قطر للفينيل، لإنشاء مشروع

للبشروكيماويات في قطر تبلغ

مماثلة في سلطنة عمان ومصر

وباكستان، اصافة الى اَهتَمامها

بتمويل مشاريع تجارية أخرى.

وتدرس الشركة تمويل مشاريع

وقسد وافق مسجلس ادارة ولات والله المناع له في

القَـاهُرةُ في كَـانون الأول الماضيّ

على المساهمة في تمويل انشاء

والشركة الوطنية لتحسين الوقود،

في المعلكة العسريية السعبودية

بنسبة ١٠ في المئة من رأس مالها

البالغ نصو ٤٥٠ مليون ريال

١٩٧٩ مليون درهم بزيادة نسبتها

١٣,٢ في ألمنة على العام السابق.

وبلغت نسببة القبروض الى

الودائع ٨٠ الى ١٠٠ مقابل ٨٨ الى

١٠٠ سنة ١٩٩٦ فيما زادت حقوق

مساهمي ببتك القجيرة الوطنيء

بنسبة ٧,٧ في المثة الي ٢,٢٠٤

مليون درهم وأرتفعت القيد

النفترية للسهم الى ١٥٤ درهماً.

وقررت الجمعية العمومية

للمصرف توزيع نسبة ١٢ في المئة

من رأس المال على المساهمين أي

بواقع ٣٦ مليون درهم نقداً. واكد

رثيس مجلس ادارة المصرف السيد صالح الشرقي ان الفجيرة

الوطني، مستمر في سياسة الإقراض لقطاع الشركات، كما

ازدادت خطابات الاعتماد خلال

١٩٩٧ يئسبة أكثر من ٢٠ في المئة.

فى الرادات التمويل التجاري

وصرف العملات الاجتبية مما أدى

الى ارتفاع الايرادات الأخرى اكثر من تسعية في المئة خلال العام

الماضي، مشييراً الى ان تكاليف

التشغيل كانت منخفضة مقارنة بالمعابير المصرفعة العالمية وأن

نسبة الللاءة للمصرف كانت عالية

وقال ان هناك تحسنا ملموسا

كلفته نحو ٧٠٠ مليون دولار.

لشراء ضمن ناقلات للنقط

عمان - طهران الجوي في حزيران المقبل بواقع رحلتين أسبوعيا لكل طرف، فنضلاً عن رحلات غيس منتظمة (تشارتر) لنقل السياح الإيرانيين الراغسبين في زيارة الأماكنُ الاسلامية المقدسة في

سورية سنويأ. من حركة السياح الايرانيين النين يهتمون بزيارة اضرحة بعض الصحافة المنفونين في اصاكن مختلفة في الاربن مثل ضريح جعفر بن أبي طالب ونفن جنوب

# الاردن وضريح الصحابي عبدالله ًا بيكوربُ تتوقع ارتفاع أرباحها

الى 20 مليون دولار في 1997

تقديم قروض بقيمة ٣٢٥ مليون بولار لمشاريع بترولية في عدد من وإدارة قروض لمساريع اخسرى من النولارات، اضافة الى تعويل ٣٥ مليون دولار.

وكنان منجلس ادارة الشبركية

وتعقد الجمعية العمومية

ممثلو حكومات الدول الاعضاء وهي السعودية والامارات ومصر

وتأتى توقعات زيادة أرباح ابيكورب، لعام ١٩٩٧ الى نحو

شغيق الأسدى

الشركة العربية للأستثمارات البترولية، (ابيكورب) أن تصل أرباح الشركة عن عملياتها في ١٩٩٧ الى نحبو ٤٠ مليبون دولار، بزيادة ١٠ مــالايين دولار عن أرباحها في ١٩٩٦ والتي بلغت

عقد اجتماعه السنوي الأول لسنة ١٩٩٨ امس في أبنو طّبي لمُناقشة التي تسساهم دابيكورب، في رسامً يلها، اضافة الى تشاطات تمويل المشاريع البستروليسة والبتروكيماوية في العالم العربي وَالنِّي تَسَاهُمْ ٱلسَّرِّكَةَ فِي تَرتيبُهَا مع المسارف الأقليم والدولية.

للشركة اجتماعها العادي الـ ١٢ اليسوم الأربعساء في أبو ظبي لاعتماد تقرير سجلس الادارة السنوي العام (١٩٩٧ والبيانات المالية لنسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول (بيسمبر) الماضيّ وسيحضر هنين الاجتماعين

وستورية والبحرين والجرائر والعراق وقطر والكويت وليبيا. ووصل الى أبو طبي لهدده الغاية محمد ماهر جمال وزير النفط السوري عضو مجلس ادارة

 ٤٥ مليون يولار في ضوء زيادة سعودي. الامارات: تراجع أرباح

الماضية مقارنة بأرباحها المحققة

وأعاد المحللون التراجع في مخصصات خسائر القروض بواقع ١٦ مليون درهم بزيادة ٥,٨ مليون برهم عن العام الاسبق الدالغة ٧,٥ مليون درهم.

اما المطلوبات فرانت بمقدان وبلغت ١٩,١٥ في المئة.

الوطنى، أنَّ أرباحه الصافية في السنة الماضية سجلت تراجعاً ملحوظاً بلغت نسبته ١٢,٢ في المنعة بما يوازي ٣, ٥٤ مليمون يرهم وما يعادل ١٨ في المنة من رأس المال البسالغ ٣٠٠ مليسون برهم. ويعتبر التراجع في أرباح وبنك القَحِيرة الوطني، الأول من نوعه اذ سجلت جميع المصارف الإمساراتيسة الأخسري نمواً في رباحها الصافية عن السنة المالية

في السنة الماضية جيدة اذ حقق صَّافي ايرادات الفوائد ٦٢ مليون درهم بزيادة نسبتها ٥,٥ في المئة فدما أرتفعت الايرادات الأخرى بنسبة ٨,٧ في اللئة الى ٩,٤٤ ملسون درهم ليسرتفع اجسالي الدخل الي ١٠٦,٨ مليون درهم.

۲۹۷٫۷ ملیــون درهم الی ۱۹۹۰ ملیون درهم، قیمة الودائع منها 🗆 دبي - «الجياة»

# "بنك الفجيرة الوطني "في 199٧

واعتبروا ان نتائج المصرف

### 99,00 44,57 0,01 ٤/٢١ السابق سکر (دولار) Yo. . Yoo, A

1941 | 1997 بن (دولار) 1.75 1.75 فاكاو (حنيه) قمح (جنيه) VO,10 VT شعير (جنيه) صويا (بولار) V£,0 | Y0 177,9 104,0 Y. 11A بطاطا (جنيه) ● الجداول التالية مقدمة من بعك الكويت المتحد في لندن ليبور لنس، سندات

الخزينة الاميركيثم استعار صرف العملات الدولية، استعار الفائدة الاوروبية، انسعار صرف العملات العربية، لسعار الفائدة على العملات العربية والمعلن الشيئة.. ● • جدول أسعار صرف عملات متفرقة من بعث الخليج الدولي (الندن). ●●● اسعار النفط من شركة «بتروليوم اكرنوميكس» (الندن).

<ul> <li>جدول اسعار صرف عملات متفرقة من بقك الخليج الدولي (لندن).</li> <li>خيمة العملة في مقابل الدولا</li> </ul>	,V£1Y 0770,	,V££Y ,0YY+	وحدة جنيه	حفوق السحب قبرص	♦ الجداول الثالية مقدمة من بنك الكاويات المتحد في اندن ليبدور اندن، سندان الخزينة الاميروكية، اسمار الخزينة الاميروكية، اسمار الخزينة الاميروكية، اسمار عبدال الميروكية الميروكية والمعالات العربية والمعالان الشيئة
	في مقابل الدولار	* قيعة العملة			<ul> <li>جدول اسعار صوف عملات منفرة من بعث الخليج الدولي (الندن).</li> <li>اسعار النظامن شركة «بتروليوم اكونوميكس» (الندن).</li> </ul>
				-194 (40)4	المعراق المعراق

تاريخ اخر تلبيت	عدد الاسهم المتداولة	عدد الاستهم للعروضة	سعر التثبيت ل.ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق\$	اسم الشركة
194-15-17	73767	177771	14171	17.70	17.70	موليدير فئة «أ» ~ التثبيت الأول
144-15-17	7.4	£Al·	19119	17.0	17.0	عوليبير قثة دب، - التثبيت الأول
194-18-17	3	1011.	155	14.0	17.70	موليدير فئة وأه - التثبيت الثاني
194-1-17	12	147	199	17.0	17.0	عوليدير فئة دب، -التثبيت الثاني
194-18-17	1171	7747	T TO	14. Ve	14.40	لبنك اللبناني للتجارة بدء
1944-15-17	10777	77.75	£1747	14.11	79.TV	نك عودة (چـ)
944-15-10	1.Y.	5+447	1.750	٧	V. •1	نك بيروت ،جـ،
1994-12-12	4777*	94754	errr	7.0	٣.٥	سركة رسامني يونس
194-15-15	,,,,,	97	1000	-	1.11	مركة للترابة اللبنانية
	7.777	4.0414	ויייז	1.07	- 1	عركة الإسمنت الأبيض (إسمى)
1946-4	,,,,	1	1777	1.40	7.17	سركة الاسمنت الأبيض (لحامله)
114-12-1	1	3771	TEVI	_	1.77	بركة اترنيت
1994-15-10	1	.,,,,	1007	-	1.AY	ونيسيراميك (لحاطه)
+ n+ - + - 1p		_	-	-	-	ونيسيراميك إسمى (١)

MILL



ميشال كامديسو مدير صندوق النقد الدولي يتحدث الى جيمس وولفنسون رئيس البنك الدولي

حملوا تراخي الانظمة مسؤولية ماحدث في أسيا

# حكام البنوك المركزية درسوا تعزيزدور صندوق النقد الدولي لتفادي الأزمات الدولية

الدولي في واشتطن وما تخللها من لقاءات عنقدها وزراء المال في الدول الاقتصادية السبع الكبرى وتسجل هنا أهم منا دار في تلك الاجتماعات ومنا يمكن أن يتسرتب على الخطوات التي توصل اليها المشاركون. توصل كبار المسؤولين الماليين ي العالم، في خلال اللقاءات التي عُلَقَتِينَ فِي وَاشْفَطْنُ الإستِبوعُ

🗷 بتسى لاون المعلوف تابعت

اجتماعات صننوق النقد النولى والبنك

سيكون على الدول النامية ان تتقيد بمعايير ومقاييس أشد صراّمة من المُعايير الراهنة فم نطاعاتها المالية. ويتمحور معظم المحابثات التى لجراها وزراء للأل ورؤساء المصارف المركزية في العالم فم خبلال لقباءات الربيع الخباصبة بالبنك وصندوق النقد الدوليين

على طرق تحسين فعالية صندوق النقّد الدولي «كشرطي» لأسواق المال الدولية بغيبة تجنب ازمة مالية اخرى كالتي شهيتها اسيا. وتعزى الازمة التي شهدتها أسيا في الصيف الماضّي احمالاً الى تراثى الإنظمية والقبولتين التى تنظم أنشطة الاسواق المالية في تايلاند وكسوريا الجنوبيسة واندونيسيا. ويحلول نهاية المحابثات الدولمة كنان قد تعلق عدد من الإصالاحات المقاتاح الرامية الى تعزيز الدور الذي بمأرسته صندوق النقيد الدولي ورفع شانه.

(m.) (a) w (i.e.

13.5 334 33

F 1803

. ....

24

4 326.

110 00

151.34

\*\* \*

1.1548

21.38

۳.,

A. 1 . A. A.

1 13

\* 4 . .

7 0 40

11.4

۹.

. . . .

. 2241

1221

A PAR

. :+

The many of the same

\* 44 10 44

/=2

140

ч.,

. . . .

3114

1+41

11.4

وخلاصة هذه الإصلاحات انها تُجبر الدول على تحسين مستوى للعلومات التي تقدمها الى صندوق النقد الدولي، وعلى تمكنن هذا الصندوق من توسيع نطاق اشرافه على سياسات الدول الاعتضاء فيه المالية. وظهرت بوادر ايضب أ دلت على أن الصندوق الدولي سيئسمح له بالإعلان عن انتقاداته لسياسات الدول الأعضاء فيه اذا شنَّت هذه السياسات عن طريقها للنتظر والمطلوب وهددت بأنف جار أزملة

يه. وســـــُــــَـــمـن ترتيب من هذا القبيل في نظام وردي ذي ثلاث مسراحل، تمثل كل مسرحلةِ منها اشتداد لهجة الصندوق آلكواج التصنيرية وتصعيد قساوتها فسيمساً بُلُغتُ (الصندوق) الى ان النولة المعنسة بالتصنير تتجه نحسب الخطر، والمعلوم ان الصندوق الدولي يراجع حالياً الاوضناع الاقتصابية سنوياً في معظم الدول الاعضباء فييه البالغ

عندها ١٨٢ تولة. وبدا الصنبوق النولى لتسوه نشسر خسلامسات عن نتسائح سراجهاته السنوية لكن فقط بالنسبسة الى الدول التي توافق على هذا النشر. وفي بيان حُشامي، صدر عند

نهاية لقاء الحميس اللاضي، الذي عَنْقَىنته واللجنة اللوقينية، التي ترسى اسس سيياسية صندوق النقد الدولي، نُكرت خطوآت أخرى ترمى الى تعزين الدور الذي يعارسسته الصندوق الدولي

ومن هذه الخطوات ان على الصندوق أن يشيد اشترافيه على للنسائل الرثبطة بالقطاع المالي وعلى تدفق الرساميل في العالم، وان على الدول الاعسفساء في الصندوق، من جهتها، الوفاء بالتزاماتها الخاصة بتقديم مسعلومسات بقسينقسة وفي الوقت المفاسب الى الهسيسة الماليسة الدوليسة. وجساء في البسيسان الخسسامي: «من شسان الدواقص المتكررة المتمانية في الإفضاح عن المعلومسات والاحسمساءات ذات الصلَّة بالموَّضــــوع (المالي) للمستوق الدولي ان تعسرقل على تصوخطير عملينات الاشراف والرصدة ويضيف البييان الخسامي أن الإقصاح مبهم جدأ بحسيث أسد ينظر الصندوق في وقف مراجعته السنوية لاقتصاد

الاقتصاد غير مكتملة. ممارسات

الاسبوع الماضي ليكون نبراس

الإستثمارات الخاصة.

في هذا المجال.

ومن المنتظر ان يواصل

لفتت الازمة الأسيوية الى مضاطر عولمة اقتصادها بسرعة. وعبرت عن وجهة نظر الدول النامية مجموعة الدول الأربع والعشرين التي دعت الى انشاء لَجنة تشولى أعادة نظر شاملة بالدور الذي تمارسه المؤسسات المألية الدولية في الصؤول دون المفجار الازمات

المالية وفي الرد عليها. وحثت هذه الدول النامية على ان تشمل اعادة الفظُّر الشبَّاملة الَّفظر في منا اذا كابت وصنفات هذه المؤسسات المالية الدولية وحلولها المقترصة مناسبة وملائمة، وقالت أن سيباسات الدول المتناعية الرئيسية تتطلب أيضاً مزيداً من الرصد والاشراف عليها الانها (هذه السياسات) تؤثر كثيراً على متغيرات مالية وغير مالية بما فيها تدفق الرساسيل. وأعربت الدول المامية عن قلقها حيال مقدرتها على المضي بسرعة في طريق التحصرير الراسمسالي، واوصت بان يهدف التخبيب القترح في دمواد الاتفاق، الي أنّ

يكون تحرير المساب الراسمالي وحذراً وممرحلاً على نحو جيد، وجاء في البيان الذي أصدرته مجموعة الدول الأربع والعشرين ايضَــاً ان على صندوق النقسد واندونيسيا.

الدولي ان يتحصسس بوضع كل دولة مِّن الدول وان يراعي هذا الوضع، وأن يقدم المساعدة الفنية الكَّافِيَّةُ حَيثُ تَدعُو الصاحِةُ اليهَا لأن عملية تحرين الرساميل معقدة. وأضافت مجموعة الدول الاربع والعشرين انه على اللجنة المُسْتُ ركمة أن تدرس أيضًا طلب الدول النامية الذي يتناول زيادة مشاركتها وتمثيلها في الهيئات التي تصنع القرار في المؤسسات المالية الدولية، وذلك العكس تنامي

أهمية الدور الذي تلعب الدول الناميَّة في الْاقتصاد الدولي. وبالنسبة الى الحكم، كبرر وزراء المال في الحول الاربيع والعشرين التزآم دولهم بمبادئ الحكم الصسالح بما في ذلك الشفافية والساعلة وحكم القانون وسيادته، وقال الوزراء ايضاً انهم يدعمون مكافحة الفسياد وغسل آلامسوال وأشكال الجسراثم

الإقتصادية كافة، كما أكد الوزراء

ومن وجهة نظر الدول النامية،

هنه ألسالة من المحرمات. موجود فقط في الدول النامية...ه. في الظُّلُّ فيما تُجري عملية تقويةً

الهنيسة المالية العالمية. وانتقد بعض الدول الاسراع في منح البثك الدولي مبالغ طائلة لكوريا الجنوبيسة وتأبلاند

والمعلوم ان صيفقية الانقياذ الأسسيسوية، التي كلفت بلايين النولارات، سننت ضَّحقاً شُحَيَّداً لسيولة البنك الدولي بعد مرور سنتين فقط تقريبا على اقدام هذا البنك على انقاذ المكسيك. ويقترح المسؤولون في البنك الدولي أن يُطلب من الدول ذات الدخيل المتسوسط دفع بدلات أكسبر لقساء

الخدمات التي يقدمها لها. وسيكون من أكبر التغييرات المقترحة الغاء ٥٠ في المئة من رسم الالترام الذي هو عسادة ٧٠ نقطة أساسية. كما ينظر المعنيون في الغاء الإعفاء الخاص بالفوائد البَّالغ ٥٠ نقطة اساسية. وأعترف رئيس البنك الدولي جسيسمس وولفنسون بأن موازنة البنك الدولي ترزح تحت ضغوط وقال

ايضاً عن مكافحة القساد. ابراهيم، بعد انفضاض اجتماع ولجنة التنمية به التي تحسد سياسات صندوق النقد والبنك التوليين في الدول النامية، «أن على دول أسيا النامية والدول النامية الإخرى الا تكونَ في موقع الدفاع فمسالة الحكم وطبيعته

حاسمة في مجال التنمية ولهذا يجب الإنظن أو نفكر بأن بحث والأمس نفسسه ينطبق على الراسمالية المربقة القاسدة... والأمر الوحيد الذي أود اضافته هو ان البعض يعتقد ان الفساد وأضاف أنور أبراهيم الذي ترأس لقاءات لجنة التنمية، انّ ثمة حماجية الى الرد على القلق الذي أعرب عنه عدد كبير من الدول الشامية من أن الشفويض الممنوح للبنك الدولي لكي يدعم محو الفقر والعوز ولكي يمول المشاريع التنموية يجب الأيوضع

ان الأزَّمة الاستيوية سلطت الاضواء على هذه الضّغوط لكنه

يقلق ايضاً حيال مشكلة مصادن والتنمية (نادي الدول الصناعية على أن الدول الصناعية مسؤولة حل البنك منذ نحو عامين. أمسأ وزير الضرانة الامسيركم وقال وزير المال الماليزي، أنور

رويرت روين فيقد دعم فكرة زيادة البيدلات التي بتناولها البنك الدولي وقسال: «افسهم عسروف المقترضين عن فكرة زيادة البدلات واستعاضهم منها، لكن من مصطحمة هؤلاء المقسترضين كمستفيدين رئيسيين من مؤسسة مالية سليمة، تقوية طاقة البنك على السِقاء متمكناً من الإقراض وتقوية وضعه الماليء.

الغنية) الى أقل من ١٠,٢٠ في المئة

من نباتج هذه البدول المصلبي

الإجمالي، أي الى أدنى ما وصلَّ

اليه في خالال العقود الثلاثة

واسفرت اللقاءات عن اتفاق

على ريادة راسمال وكالة ضمان

الاستثمارات الدولية (ميغا) التي

من شانها حفر تدفق مزيد من

الاستثمارات الخاصة الي الدول

النامية. ومن جسهة اضرى دافع

صندوق النقد والبنك الدوليان عن

نفسيهما بعدما وجأبت اليهما

انتقادات تتناول عدم قيامهما بما

يجعل مبادرة دعم الدول المثقلة

بَّالْدِيونَ تَحْرِزُ تَقَدِماً كَافْياً. وَحَتَّى

الآن وافقت المؤسستان الدوليتان

على منح ستة بلايين دولار لست

دول فستقط من أصل ٤١ دولة

مرشحة للاستفادة من المادرة

وتقول دراسة نشرتها هبئة

ومبادرة ماليفاكس مصور ووالا

ملسون انسان صدينون سعبا بما

يزيد على مئة بلسون دولار. لكن

على هذا الكم الهائل من البشر ان

ينتظر دوره لتلقي المساعدات

بسبب معايير أستحقاق فذه

السياعدات وأسبسه. وتقبول

الدراسسة ايضساً ان على هذه

المعايير والاسس أن تتضمن الاخذ

في الاعتبار مؤشرات اجتماعية

مثِّل مدى انتشار أو تَفَشَى الفَقَر

والجوع وسوء العناية الصحية.

ويعتبر اليمن من الدول المرشحة

للأستفادة من مبادرة مساعدة

الدول المثقلة بالديون، لكن عليه

الانتظار. وتقسول المعلومسات

المدرجــة في الدراســة أنْ ٢٤ في

المئلة من اليمنيين فقط ينعمون

بالتمييدات الصّحية، وان ٦١ في

المئة فقط من السمنيين ينعصون

بماء أمن، فيما لا يتجاوز متوسط

أعمار والمعمرين، فه عاماً لأسباب

منها النسبة الكبيرة من الإمهات

، اللواتي يقتضين (يمتن) مسيكراً،

وتدني عسد مسراكسز العناية

الصبحية وتكاثر عبد الاطفال ذوي

الاوران الذي بقل عن العسسل

والوسطي. والمفسسرض أن تمكُّنُ

مبادرة مساعدة الدول المثقلة

بالديون هذه الدول من زيادة

أنفاقها على الموارد البشرية وعلى

بالنظر الى حجم ديونها الكبير،

لكن الصين، التي تتضرر كثيراً من الفَّاء الإعفاءاتُّ، عارضت ما قاله الوزير الامسركي، فقد قال وزير المَّالُ الصِينِيُّيُّ شَتِيسَانِغُ هواتشنغ أمام لجنة التنمية وأذا بدلٌ البنك الدولي سياست. الضاصة بالإقراض التقليدي وسيعي الى جني الربيع منّ المقترضين فسيكون شدّ على نحو أسناسي عن رسبالتيه التنسوية وسيفقد دعم عدد كبير من زبائنه وثقته فيه.

وشكا بعض الوفسود من ان

البنك الدولى، تحت رئاســ وولفنسون، يتورط في عدد كبير من المبادرات التي تتقاسم موارده (البنث) المحدودة وخصوصاً في الوقت الذي بأت من للنتظر أن يتننى نخله. ومن هذه المبايرات مباترته المستركة مع صندوق النقند الدولي الثي تستعي الي مساعدة الدول المثقلة بالديون بواسطة صندوق منح جسنيد يُعطى منه للدول الخارجية من صراعات مسلحة، ومبادرة جديدة جداً تتناول التعاون مع جماعات تبديلة. وُثملة قلق ايضاً من ان البنك الدولي قد يطلب من زيائنه ىفع بدلات لقاء خدمات بقدمها كما تفعل المصارف التحارية أو الشركات الاستشارية. وشكا مشارك في اللقاءات من هذا كله قائلاً منسائلاً: وماذا يمنع الزبائن في هذه الحال عن النَّمَابُ اليَّ أية هيئة استشارية احرى قد لا تعود

عليهم باي نفع». ويجري هذا كله فيما تدنى دحم الساعدات التنموية الرسيمية، التي تمنحها دوّل سجلس التعاون الاقتصادي



غينغريتش يقلل من فرص إقرار التمويل لصندوق النقد الدولي

● كونشهوكن (بنسلفانيا) - رويترز - قال نيوت غينغريتش رئيس مجلس النواب الأميركي ان فرص إقرار الكونغرس لصفقة تمويل اضافي لصندوق النقد الدولي قيمتها ١٨ بليون دولار أصبحت ضعيفة. - وجاء تقويم غينغريتش لفرص موافقة مجلس النواب على هذا التمويل في الوقت الذي بدأت هيئة رقابية تابعة للكونغرس مراجعة البيانات المالية وسجلات اخرى لصندوق النقد.

وحذر غينغريتش في مقابلة أجرتها معه وكالة «رويترز» من أن أعضاء الكونغرس لديهم شكوك متزايدة في شان تقديم أموال اضافية الصندوق، وقال: «إن الفرص الآن أضعف مما كانت قبل ستة أسابيع.

وتريد إدارة الرئيس بيل كلينتون من الكونغرس ان يوافق على تقديم ١٨ بليون دولار لدعم موارد صندوق النقد التي استنزفتها صفقات انقاذ قيمتها بلايين عدة من الدولارات يقدمها ألصندوق لاندونيسيا وكوريا الجنوبية وتايلاند.

ووافق مجلس الشيوخ على التمويل لكن الصفقة تعثرت في مجلس النواب وسط انتقادات من الديموقراطيين والجمهوريين.

## تونس والسعودية تطوران تعاونهما فى قطاع الكهرباء

 تونس - «الحياة» ~ اتفقت تونس والسعودية على تطوير تعاونهما في قطاع الكهرياء. ويعتزم السعوديون انتداب الزيد من المهندسين والكوادر التونسية والذين يصل عددهم حالياً الى ٦٠٠

جاء نبك في ختام زيارة قام بها نائب وزير الكهرياء السعودي، المهندس عبدالرحمن التويجري، الى تونس واستمرت أياماً عدةً. واجتمع التويجري مع مستولين اقتصاديين تونسيين في مقدمهم وزير الصناعة منصف بن عبدالله ووزير الاستثمار الخارجي والتعاون الدولي محمد الغنوشي. ويحث معهم في وسائل تطوير التعاون الثنائي في قطًّا ع الطاقة. وأكد التويجري ان السَّعوبية تأتي في مقدم شركاء تونِّس العرب في مجالي الاستثمَّار والتعاون الغني وانهًا تسعُى الى توسيع التعاون الثنائي ليشمل قطاع الكهرياء. وكأن محافظ المؤسسة العامة للكهرباء في السعودية محمد عبدالله طبية زار تونس العام الماضى وأجرى محادثات مع وزير الصناعة ورئيس مجلس إدارة «الشركة التونسية للكهرياء والغاز، تركزت على تطوير برنامج التعاون في مجال تصنيع الطاقة الكهريائية الذي بدأ عام ١٩٩٧.

### نمو صافي أرباح 'بنك بيروت'٧٣ في المثة في الربع الأول

 بیروت - رویترز - اغلن «بنك بیروت» أمس التلثاء ان أریاحه الصافية ارتفعت في الربع الأول من السّنة الجارية بنسبة ٧٣ في المنة لتصل الي ٢٦١، ٤ بليون ليرة لبنانية (٢٠٨ مليون دولار). وقال البنك في بيان أن صافي أرباحه في الربع الأول من ١٩٩٧ بلغ

٢,٤٦٢ بليون ليرة (١,٦ مليون تولار). ويذكر أن دبنك بيروت، أحد البنوك الثلاثة التي يتم التداول باسهمها في بورصة بيروت الرسمية. وزاد لجمالي أصول البنك بنسبة ٢, ٧٤ في المنة في الربع الأول من ١٩٩٨ إلى ١٢٥٠ بليون ليرة

(٨١٨، مليون بولار) من ٢٢١ ,٧١٧ بليون ليرة. وارتفعت ودائع العملات بنسبة ٦٦ في المئة الى ٩٤٦,٤٠٠ بليون ليرة لبنانية من ١٨٠ . . ٥٧٠ بليون ليرة. ونمت حقوق المساهمين بنسبة ١١٦,٤١ في المئة الى ٢٦٧,٠١ بليون ليرة من من ٨٤٨ ٢٧ بليون. ويساوي التولار ١٥٢٧ ليرة.

## ٣١٨ ٧٨ بليون ليرة حصيلة مزاد أذون الخزانة اللبنانية

 بيروت - رويترز - اظهرت بيانات اصدرتها وزارة للال اللبنانية امس التَّلْثَاء ان حصيلة انون الخزانة الأسبوعية التي تم اصدارها في ١٦ نيسان (ابريل) بلغت ٣١٨,٧٨ بليون ليرة. وكانت حصيلة الإصا السابق.٥٠, ٣١٠ بليون ليرة. وقالت الوزارة ان الاصدار حقق فانضاً اسمياً في الاكتتاب مقابل استحقاق ٥٩ ، ١٣٣ بليون ليرة. ويلغ سمر الليرة اللبنانية ٥٠, ١٥٢٠ ليرة للدولار لدى الاغلاق امس بالمقارنة مع ١٥٢١ ليرة قبل أسبوع.

# 7.0 في النة معدل التضخم السنوي في بريط إنيا في اذار

● لنبن – رويترز – أظهرت بيانات رسمية أمس التلثاء أن مُؤشر اسعار التَجَرَبُةُ فَي بَريطانيا نَما بمعدل سَنوي يبلغ ٢٠٥ في المُهُ في آذار (مارس) الماضي، ارتفاعا من ٢,٤ في المئة في شياط (فيراير). ويلغت نسبة النمو الشهري في اذار بالمقارنة مع الشهر السابق ٢. • في المئة انخفاضاً من ٥, • في المئة في شياط بالمقارنة مع كانون الثَّانِي (يناير). وياستثناء فوائد القرُّوضِ العَّقارية، بلغت نسبة النَّمو السنوي في أسعار التجزئة ٢,٦ في المئة في آذار من دون تغيير عنها نى شَبَّاطُ وَيلغت نسَبة النَّمو الشهريِّي ٣. ٠ فَي المنَّة بالمقارنة مع ٥.٥ فيُّ المنة في شباط وجاءت البيانات مطابقة للتَّوقعات.

### أسعار الأسهم اليابانية تغلق مرتفعة بفضل مشتروات صناديق التقاعد

• طوكيو - رويترز - قال وسطاء أن أسعار الأسهم اليابانية حققت مكاسب متوسطة في نهاية تداولات أمس التلثاء بفضل عمليات شراء من قبل صناديق المعاشات التي أظهرت استعداداً للاستثمار منذ مطع السنة المالية الجديدة في ١ نيسًان (ابريل) الجاري.

وأضافوا أن مشتريات الصندوق عامل موسمي، فيما التزم معظم الستثمرين الحذر قبل أن تكشف الحكومة النقاب عن برنامج التحفين الاقتصادي الجمعة. وأنهى مؤشر «نيكاي» المؤلف من ٢٢٥ سُهماً ممتازاً التداول مرتفعاً ٧٥,٨٧ نقطة، أي بنسبة ٨٢,٠ في المة عند ٧٢, ١٥٨٢٥ نقطة. وصعدت العقود الأجلة للمؤشر لشهر حزيران (يونيو) ٥٠ نقطة الى ١٥٨٠٠ نقطة.

### عائدات النفط في اليمن ٩٤ مليون دولار أول شهري السنة الجارية

● صنعاء - رويترز - أفادت نشرة لوزارة النفط اليمنية أن بخل اليمن من صادرات النفط بلغ ٩٤ مليون دولار في كانون الثاني (يناير) وشباط (فبراير) الماضيين.

وذكرت النشرة أن حصة الحكومة من صادرات النفط بلغت ٢,٥٢ مليون برميل في أول شهرين من السنة (٨-٥-١١ برميل يومياً). ويضخ اليمن ٢٨٥ ألف برميل يومياً ومن المتوقع أن ترتفع طاقة الانتاج الى ٤٣٠ الف برميل يومياً في نهاية السنة. وتقوم شركات اجنبية تدير الحقول اليمنية بتسويق ألكمية المتبقية في مقدمتها وهنت اويله وداكسون كورب، الاميركيتان وداوكسيدنتال بتروليوم، الكندية ووتوتال، الفرنسية. وقالت النشرة أن بحل اليمن من النفط العام الماضي بلغ ١٠٠١ بليون دولار من بيع ٨٨،٤٥ مليون برميل (٢٥٠٣٥١ برميل يومياً). وذكرت وزارة النفط أن استهلاك النفط المطي بلغ ٢٧,١٧ مليون برميل العام الماضي.

## ارتفاع سعرسلة أويك الى ١٢،٩٧ دولار للبرميل

● لندن - رويترز - نقلت وكالة أنباء منظمة البلدان المصدرة للبترول (اويكنا) عن أمانة وأويك، أن سعر سلة وأويك، التي تضم سبعة جُامَات أَرْتَفَع الِّي ١٢٠٩٧ دولار للبرَّميل أول من أمس الاثنيُّن من ُ ١٢,٩٢ نبولار الجمعة الماضي.

وتضم السلة خامات مزيج صحارى الجزائري وميناس الانسونيسي وبوني الخفيف النيجيري والعربي الخفيف السعودي وخام دبي وخام نيا خُوانا الفنزويلي وايستموس الكسيكي.

na de compose estados en como رويرت روين وزير الخزانة الاميركي يتحدث في اجتماع وزراء المال وحكام البنوك المركزية في واشنطن (رويترز) من الاقستسسادات لذا كسانت المعلوم المعطاة عن هذا

WORLD BANK

ويعمت لقاءات الربيع انضبأ نظاماً من الممارسات الجيدة في مجال الشفافية الضريبية (كل ما له علاقة معائدات الدول الرسمية)، وهو النظام الذي كشف صندوق النقد الدولي النقاب عنه في خلال تهتدي به الدولُّ فيما تحسنُ شفافيتها الضريبية، ما يعزز أساسي من ملامح الحكم الصالح. ولفتت الازمة الأسيوبة الي الصعوبات التي تواجهها الدول النامية عندما تفتح حساباتها

وقسسال وزراء المال النين اجتمعوا في واشنطن الاسبوع الْمَاضِي، أَنْ الْأَرْمَةَ الْأَسْيُوبِةَ لَغُتْتُ الى اهمية أن يحتصل تحسرين الإسبواق والحسسابات المالسة الرأسيم النية على نصو منتظم ومُنصَّبِبُط ومدرحل في شكلُ مناسب جيد، وتحقيقاً لهذا الغرض بالذات وافق المحتمعون على دعم تلبية رغبة صندوق النقد على قط مبور أن الدولي في المضي بتبني تعديل، أثار خلافات كبيرة في الراي، بتناول مبواد الاتفاق، (الميشاق الذي انشىء بموجبه صندوق النقِّ ... للدولي) بما يوسنع

كبوره صدقية السياسة الضربيية وعتصر الساطة فيها كملمح

الراسمالية سعياً وراء مزيد من

وسناهمت الدول الصناعيية

بريطانيا في مطلع الشهر المقبل.

صلاحيات الهيئة ألمالية الدولية

السبع الأكبر، أي الولايات المتحدة وكندآ والملكة ألشحدة والمانسا وفرنسنا وابطالينا والينابان ويحصة الأسدة من المناقشات التي تناولت كيفية تقوية الدور الذي يلعبه صنبوق النقد الدولي في الحؤول دون أنفجار أزمات مالية في المستقبل،

العنيون بلورة هذه الافكار وافكار اخرى غيرها تتناول أصلاح النظام المالي الدولي قبل انعقاد اجتنبساع وزراء ألمال في الدول الصناعية السبع الأكبر في

وشيب ملت هذه الظروف

الطارَّثة التي تساهم في اضعاًف

فرص رفع الاسعار، التراجع

الحاد في الطلب على غيالنياً

المنتجبات الورقية في الاسواق الأسيوية بسبب الارسة

الاقتصابية هناك وقيام كوريا

الجنوبية، احد كبار المنتجين

الأسيويين، بتصريف قسم كبير

من انتاجها، خصوصاً ورق

الصحف خارج استواقها

تتناول أثار الازمة الأسيوية على

مستعات ورق الصحف الي ان

صادرات دول منتجة رئيسية

وعلى رغم أن النصب الكورية تعستبر هامشعية مقارنة مع التصادرات الكنسدية التّي تشكل زهاء قه في المئسة من اجمالي واردات السوق الاميركية (٧. ٥ مليــون طن سنوياً) أثار أزديادها قلق المنتجين الكندين مما دفع احد مسبؤولي الاتحاد الكنديّ الي اتهام النتحين الكوريين بـ وتعكيــر صسفــو هُذَّهُ السوق، اعتماداً على تقارير نكرت ان ورق المسحف الكوري بباع بأسعار متدنية تراوح بين ٢٥٥ و ٣٥٥ دولاراً للطّن بينمسا تراوح الاسبِعبار المعلنة بين ٩٩٠ و٩٩٠

وفسرت نائبة رئيس قسم الدراسات الاقستسصادية لدى منصبرف دسكوشياء بواعي قلق الاتحاد بالاشارة الى أن الأسعار المعلنة لورق الصسحف تمنح المنتسجين الكنديين هامش ريح بنسبة ٢٠ في المئة، وهي نُسُبًّا يراها المنتجون مهمة بسبب أرتفاع تكاليف الانتساج في السبوق الكنبية بالمقسارنة مع المنتجين الآخرين، لا سيما

ويخشى المنتجون الكنديون والاميركيون تعرض اسعار ورق

السوق الأميركية قوية لفترة طويلة قبل تعرضها لضغوط شديدة من جسراء انخسفاض يسلاتهما في الاسسواق الاوروبسية والأسسيوية مما أدى الى تراجعها الشهر ألماضي الى

٥٠٠ بولاراً للطن من نحسني ٥٠٠ دولار للطسن بداية السنة

نفسه أن اسعار عجينة الورق في السوق الاميركية يقيت أعلى من

الاستعار المُستَّلة في غالبية الاستواق الاختسري على رغم

التحسنُ الملحوظ الذي شهدته في الاسسواق الاوروبية في الاسسابيع الاخيارة وقيام اندونيسيا، لحد

كبار المنتجين الاسيويين، بتطبيق

رْيَادَة طَفَيَفَةً عَلَى اسْتَعَارَ انْتَاهِهِا

الذي يقدر بنحو مليوني طن

وبدأت حسركة الأندمناجيات

الصالية بتوصل الشبركتان

وستون كونسوليديتد، ألى اتفاق لدمج عملياتهما في صفقة قيمتها ١٣٠ بليسسون دولار، ونجم عن

الصفقة، التي أعلنت في فبراير

(شيباط) ١٩٩٧، اكبر شركة منتجة

لُورِق الصحف في العالم أَد يَبِلَغُ انتاجها السنوي ندو ٣,٥ مليون طن، ما يعادل ثلث احمالي الانتاج

واتضع منذ البسداية أن وابيتيبي - ستون، التي اقامت سقرها الرئيسمي في سونتريال

انفسردت بوضسع مسالي ستين

واردات السبوق والمساهمية فم رفع الاستعار عما شبجع صناعة

مستل كنسدا الى الاسسواق الأسب وية انخفضت في الربع الاول من السنة الجارية بنسبة ٣٦ في المنسة وفي المقابل ارتفعت المصحات الكوربة في السوق الاميركية بنحوست اضَـعْساف وبلغت في كسانون الثاني (يناير) زهاء تسَّعة الأف طن في حين لم تتسجساوز ٥ ألاف طنَّ فيَّ القَّصِيلُ الأولِ منَّ العسام

وأشارت معطيات احصائية

التقليدية للسبب ذاته.

# سوهارتو: بيعاصول الدولة قد يدرخمسة بلايين دولار

■ جاكرتا - رويترز - قال الرئيس سوهارتو امس الثلثاء ان اندونيسيا يمكن أن تجمع خمسة بلايين دولار عن طريق بيع أصول شركات مملوكة للدولة. ونقل عنه في افتتاح ندوة للشركات الصغيرة ومتوسطة الحجم «إذا

لم نحصل على قروض من جهات اجنبية، يمكن أن نجمع خمسة بلايين دولار من بيع أصول شركات الدولة، ونقلت الصحف الاندونيسية عن باركليوس رورو المدير العاد لشركات الدولة قوله الأسبوع الماضي أنَّ الحكومة تَتَّوقَّع توفّير ١٥ تريليون روبية من تخصيص سبع شركأتُ حكومية. وَنَكر سَنُوهَارِتُو ان مَنْهُ مِنْ شَعرِكاتِ الدولَةِ البالغ عددها ١٦٠ في

وضع جيد. وقال أنَّ اندونيسياً تملكُ موارد طبيعية مُختلفة يمكن أنَّ

تُعتمد عليها مثل النفط الخام والفحم. ودعا الرئيس الأندونيسي الى بذل جهود شاملة للتغلب على الأزمة لاقتصابية لتجنب استبالاء شركات أجنبية على الشركات

وتعانى اندونيسيا من اسوا أزمة اقتصابية تتعرض لها منذ عقود، ما اضطر ألبلاد للحصول على برنامج معونة قيمته ١٠٠ بليون دولار من صندوق الشقد الدولي مقابل تنفيذ اصلاحات تشمل أعادة هيكلة القطاع المصبرفي ورفع القيبود عن الاستشمار الأجنبي في تجارة



🖪 استبعد مصرف دسکوشاء الكندي احتمال ارتفاع اسحار ورق الصحف في الأشهر القليلة المقبلة لكنه توقع نجاح المنتجين في ممارسة قدر اكبسر من السيطرة على تقلبات الاسعار فى وء حسركسة التسملكات والانتمساجسات النشطة التم تُشهدها صناعة الورق في اسياً ومنطقة اميركا الشمألية، لا سيما في السُوق الكندية، أكبر

واشبار المصرف في تقاريره عن اتصاهات أسعار المنتجَّات الورقية ان غالبية

المنتجين (الامبركيين والكنديين) الطارئة التي تجعل من الصعب التي أعلنت نيتها فرض زيادة القناع المستهلكين بتقبل اسعار الصحف بمعسدل ٥٠ نولاراً أميركياً للطن الواحد اعتباراً من نيسان (ابريل) الجاري اضطرت الى تاجيل خططها الى الاول من أيار (مايو) القبل وخفض مقدار

الازمة الأسيوية تؤثرسلبا

على اسعار الورق في كندا والولايات المتحدة

وقالت باتريشا مهر معدة التبقيرير لـ والتبياة، افس وان نجاح المنتجين في تطبيق الزيادة المشار اليها ليس مضمونا حتى في وضعها المعدل، وهو ما أكده مسؤول لدي الاتحساد الكندى لمنتسجي ورق الصحف وعجينة الورق من خلال الإشبارة الى جملة من التطورات

السريسادة السي ٤٠ دولاراً لسلطسن



خرج من جماعة «الاخوان المسلمين» ودخل الحكومة العموش: الحركة الاسلامية الاردنية في وضع سيئ

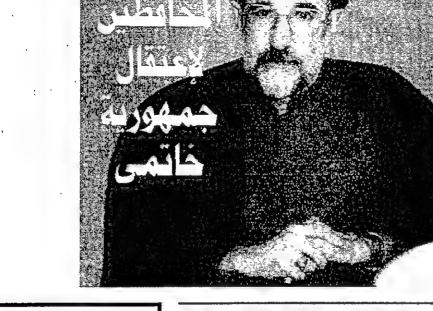
العلاقات بين السلطة و«حماس» على شفير السقوط بعد مقتل الشريف الاسرائيليون يستوطنون والفلسطينيون يتناحرون

تحريريون وتكفيريون وصراع على مجلس الشورى

حلقة جديدة من مذكرات فاروق القدومي «حماس» امتداد للثورة والمرحلة تلزم «فتح» بمواجهة تحديات كثيرة

- قتلة «ابو جهاد» انسحبوا في اتجاه السفارة الأميركية
- تنقّل «ابو نضال» بين السودان وليبيا... وانقطعت أخباره

شروطها صعبة وتلامس مشاعر الكرامة الوطنية المساعدات الأميركية لمصر تنتهى في جيوب الأميركيين السعودية: تجارب ناجحة في توطين الطيور النادرة



سينما: حكاية افتتان مثيرة بطلتها الوليتا، الجديدة

- حيلة أحمد زكي للافلات من القضاء
- ماجدة الرومي تغنّي
  - في مصر مجدداً.
  - بوسي تنتظر «دُخْلة وداد»



المراقبين، على اعتبار مؤهلات الشركة الجديدة عاملاً ايجابياً يصب في مصلحتها لاسيما بعد انخفاض اسعار ورق الصحف الى مستوى تعتبره دون مستوى كلفة الانتباج عبالميناً وهو ٥٠٠ لكن صفقة دابيتيبي - ستون، فستحت الطريق واستعسأ امسام

سلميلة من الفاقيات الإندماج والتسملكات قسابتهسا الشسركسة المنكورة بنفسها من خلال محاولة مفاجئة قامت بها الشهر الماضي تملك جارتها في مونتريال شركة وافينور انك التي فضلت اخيراً قبول عرض اكثر أغراءاً تقدمت به شركة وبووتر أنك الاميركية وبلغت قيمته نحو ٢,٤٧ بليون

اسبوعية سياسية مستقلة تصفر صباح كل اثنين

الادارية الموجبودة في الشبركسات

والشبركسات المصدنة وفق

المشسّروع هي «الشسركسة العسامسة

للكونستروه والمنتجأت الزراعية،

ورأس مسألهسا ٢٦٤ مليسون ليسرة

سورية (الدولار يساوي خمسين

ليرة) ودالشركة العامة لصناعة

الزيوت والصابون، ورأس مالها

٢٨٦ مليون ليرة و«شسركسة

المسروبات والميساء المعسنيسة،

براس مناله قبدره ۱۶۳ ملسون

ودالشركة العامة للالبان

ومشتقاتهاء وراس مالها ٢٠١

مليون ليرة ودالشركة العامة للمنتجات الزراعية، وراسمالها

انتاج المزارعين وينكر ان شركات القطاع العام

فى سورية ملزمة باستدلام كامل

انتباج المزارعين ما ينعكس على

زيادة التكلفة التصنيعية وعدم

جودة المنتج خصصوصاً في

الفترات التي يتعرض فيه المنتج

الى الانتظار الطويل نتسيجة

الزيادة الكبيسرة أنى الكسيات

الموردة ما يؤدي الى ريادة نسبة

التلف والهدر، بعكس شركات

القطاع الخاص غير الملزمة الإبما

يتطلبه واقعها الانتاجي.

فلسطين : ٥ ١ بليون دولار

استثمارات القطاع الخاص

منذعام 199٤

٢٢٦٤ مليون ليرة.

قيمة مخزونها نحو١٥ مليون دولار

سورية: مشروع لدمج

٢٢ شركة غذائية حكومية

في خمس مؤسسات

🗆 دمشق – رانية اسماعيل

■ قالت مصابر اقتصابية ان

وزارة الصناعة السبورية قامت

بوضع اللمسات الأخبيرة على

مشروع يدمج شركات الصناعات

الغذائية التابعة للقطاع العام

في خـمس شيركيات من أصل ٢٢

شركة ومنشأة تعاني جميعها من صحوبات في عصليات

التسويق الدَّاخلي وَّالخارجي، اذ

وصلت قيمة مخارينها عام ١٩٩٧

الى نحو ١٥ مليــون دولار

شركة واحدة مراوية المساوع بمج ويقات التي تمارس نشاطأ ولحداً أو متصافلاً في مجال

المناعات الغذائية في شركة

واحددة يكون مركزها قريباً من

أمكنة تواجد المواد الأولية اللازمة

لصناعتها سا يساعد على

الاستنفادة من مبيرة الشركات

الكبيرة لجهة سهولة اتضاد

القرارات اصافة ألى ميزة التوفير

فى النفقات وتنسيق سياسات

الآنتاج والتسويق التي ستوفرها

عملية الدمج مع القدرة على تأمين

الكوادر الأدارية المؤهلة والتي

يمكن انتقاؤها من بين العناصر

11111

# التوجه العمراني الجديد في السعودية: حنين إلى الماضي وعودة إلى الأصالة

وتقويم نتائج النقلة الحضاربة إباها.

بعض المحللين لهذا الشأن تعاطى مع

هذه التحولات بوصفها حبثأ ايجابياً

يدعو الى الفخر ويستوجب الدعم

والمساندة معتبرأ أنها تعبر عن حركة

تطورية في البنى التصدية للمجدّمع

السعودي، أنت الى مواكبة هذا المجتمع

لمتطلبسات الحداثة والمعامسرة التي

يفرضها منطق التطور والارتقاء في عصر

لَكن البعض الآخر ركز على الافرازات

السلبية التي أعقبت تلك النقلة مجملة في

فقدأن المجتمع خصوصيات هويته

وثقافته معتبراً أن بيوتات الطين كانت

بمثابة الأوعية التي تحسيضن تلك

🗇 الجبيل – سعد الغامدي

■ مشاهد البيوت الطينية المهجورة او الآبلة الى السفوط تنتشر على نطاق ضيق في أكتشر من مدينة من صدن السعوبية، وعلى نطاق أوسع في القرى والمجمعات السكنية الصغيرة (الهجر) في ألارياف والمناطق النائية.

فقي المدن الكبيرة والمتوسطة من المدن السعوبية لا تُرى، في هذه الأونة بدوتات الطين إلا ما تبقى منها قابعاً في أجراء متوارية من بعض الأحياء القديمة، منها ما ظل صناصداً امام عبوامل التعبرية وصروف الدهر ومنها ما صيرته سنون الهجر والعزلة، أمكنة تسكنها الوحشة يتحين بها النداعي والسقوط أمسا في القبرى وهجس البسوادي

الصغيرة فيلفت نظر المشاهد وجود نسختين متجاورتين للقرية ذاتهاء وأحدة عبارة عن بيونات من الطين متالاصقة واحيانا متداخلة بنروبها وارتتها الضيقة ومناجرها الصغيرة خاوية الا من اصوات الريح بعدمنا هجنزها اهلهنا، وأقاموا بجوارها قرية ثانية عبارة عن بسوت حسيشة البناء من الاستمنت والخرسانة تفرقها طرقات واسعة تلبية لتطلبات عربات السير.

وتحول هذه المجتمعات الصغيرة من طور ثقافة الطين إذا صح التعبير الى ثقافة الاسمنت يعبر بوضوح عن نقلة نوعية طالت مستويات عدة من مجمل الحياة في السعودية منها الثقافي والاقتصادي والإجتماعي اضافة الي خُصوصية ٱلهّوية السعوتية بعاداتها وتقالينها وقيمها.

ومسعسروف أن أرهأصسات النقلة الحضارية في السعودية على الصعيد المادي المتمثل في تجديد المعمار واقتناء معطيات المننية المعاصرة بشتى انواعها، جاعت في أعقاب تنفق النفط ثم أخذت تلك المفرزّات للابية في التصاعد الى أن وصلت نُروة التستسول في بداية السبعينات من هذا القرن، خُصوصاً مع

مرحلة دالطفرة،.

فانها سرعت في وتيرة وايقاع التحول

وسرعتها وبهرجها ومانيتها. واستمرت وتأثر التحول إياه على هذا المستوى الى بدايات ثمانينات هذا القرن

الارتفاع الكبير في أسعار النفط والذي أدى الى أن يطلق على عقد السبعينات ولما كانت تلك الطفرة سريعة وشياملة

الإجتماعي على نُحو برامي لجهَّة الانتقال من الحياة النقليدية بسكونها وحميميتها والفتها الى المدينة المعاصرة بصحبها

شيئاً فشيئاً لتبدأ مرحلة نقد الذات

للتعرف على حُجِم واتجاه الخلل فيها.

وأكد الزامل على أهمية توسيع مجال التنسبيق

والتعاون بين المؤسسات التعليمية المختلفة، وتقوية

الروابط بين هذه المؤسسات واصحاب الأعمال في

القَطَّاعَ الخَّاصِ بِما يَكِفُلِ التَّعْرِفِ على التَّخْصِصِاتُّ

التي تتطلبها سوق العمل واستحداث المزيد منها

وفق مستطلبات السوق في المستقبل ومن ثم

ر من تمام التوافق بين خريجي المؤسسات التعليمية ومتطلبات السوق مع التركيز أساساً على المؤسسات الفنية.

ثم في النصف الثاني من الثمانينات ومع انقشاع سحب الطفرة بدأت تتباطأ حركة النحول الاجتماعي وأخنت الرؤية تنضح

# مجلس الغرف السعودية يشارك في لقاء التعليم والأعمال الخليجي

لزيادة مساهمة العمالة الوطنية في القطاع الخاص

🗖 الرياض – دالحياة،

فد سه و حست سے

هادي وادم المنسوس

الجامدان المدعمة الشبور

الاحاددوا الاراب سطاوي

■ من المقرر أن يشارك مجلس الغرف التجارية الصنتاعتية السبعبونيَّة في اللقاء الثبالث لمستلى الجامعات وقطاع التعليم العام ورؤساء الغرف التُجارية الصِّناعيَّة في دولُ الخليج الْقُرر عقده في الفترة من ١٨ الى ١٩ أيَّار (مايو) المُقَّبِل برعاية الأميرّ نايف بن عبدالعزيز وزير الداخلية ورئيس مجلس

الملك فهد للبشرول والمعادن بالتعاون مع مكتب التربية العربي لدول الخليج تحت عنوان والتعليم العالي وقطاع الأعمال في دول الخليج العربي شركاء

وقال رئيس المجلس ورئيس الغرف التجارية الصناعية في المنطقة الشرقية السيد حمد بن عبدالله الزامل أن اللَّقاء مهدف ألَّي أبدأد السبلُ الملائمة لزيادة مساهمة العمالة الوطنية في القطاع الخاص السعودي استجابة للتوجهات العامة في المملكة.

واوضح أن مجلس الغرف السبعودية وغرفة المنطقة الشرقية سيتقدمان بورقة عمل في اللقاء عنوانها دالكليات التقنية وتلبية حاجات ألمسانع الوطنية في الملكة العربية السعونية)، مشيراً الى ان الهدف من الورقة استعراض الثلامح الرثيسية لسوق العمل في السعودية في صفة عامة والتعرف على أهم العوامل المؤثرة على العرض والطلب لجهة حالة الإنظمة بالمصفاة. العمالة فيها أضافة آلى القاء الضوء على واقع سوق العمل لخُرْيجي الكليات التقنية في المنطقة الشرقية

ويهدف هذا المشروع الى ضمان تطوير وملاءمة الأنظمة المستخدمة كافة في المصفاة بحلول أيار (مايو) ١٩٩٩ للحيلولة دون تأثَّر سير العمل بسبب عدم ملاءمة أي من الإنظمة بالمصفاة. وتنتهج ·ساسرف، منهجاً استراتيجياً يتلخص في اجراءً عملية حرد تغصيلية لجميع أجهزة وبرامج الانظمة الموجودة فيها، وفي تباتل المعلومات مع الجهات الأخرى حول الانظمة المماثلة لانظمة المصفاة مثل دارامكوء السعويية ودشل، العالمة.

كما ينص منهج وساسرف، على الحصول على

□ الجبيل - دالحياة،

🗷 دشنت شركة «مصفاة ارامكو السعودية – شلُّ» (ساسرف) في الجبيل الصناعيّة مشّروعاً فُنياً لتهيئة انظمتها الحاسوبية تحضيراً لمواجهة التحديات التقنية في القرن المقبل. واختارت لهذا للشروع فرق عمل مختصة يجري التنسيق بينها وبين لجنة مهنية تقوم بموافاة الإدارة العليا في دساسرف، بتقارير عن

الخصائص لاسيما وعملية الانتقال

كانت أقرب ألى الهجر والتخلّي عن كل ما

بمت بصلة الى ثقافة الطين، في سبيل

أنماط حياتية مختلفة تعامأ استدعتها

التطور المادي والقيم الموروثة فإن انتشأر

الأبنية الحديثة أفقتت المحتمعات

الصغيرة المتماسكة كثيراً من ترابطها

وتوادهًا وتعاضدها ومَّا الَّي نُلْكُ مَن

وعلى هذا الصعيد يتجلى بوضوح

مصفاة ارامكو -شل تبدأ مشروعاً لتطوير انظمتها الحاسوبية

خصائص كانت تميز مجتمعات الأرياف

مشال الوضع الاجتماعي في مدينة

الجبيل الصناعية التي تعتبر من افضل

ويما أن العلاقية تبدو عكسية بين

ثقافة الإسمنت.

والبيوتات الطينية.

افادات رسمية من الموردين حول ملائمة الانظمة لديهم والإجراءات المقترحة لحل أي مشكلة مع اعطاء

الأولوية للنظام المشتبه في عدم مالاعمته بناء على تقويم مدى تأثيره في العملية الانتاجية. وسيته ابضال تحسينات وتعييلات على خطة المشروع والجدول الزمنى المقرر وفق نتائج عملية التقويم وستسند الإجرآءات التصحيحية لفرق متخصصة يتم التنسيق بينها وبين اللجنة ألمهنية (لجنة تنسيق

المنن العربسة المتكاملة من جهة الطراز العلم راني الحديث الأقبرب الي النمط

الغربي، بشوارعها المنظمةُ والنَّظيفة

والفسيَّحة، وتوافرها على أرقى الخدمات

ووسائل الترفيه والطبيعة البحرية

الْجَميلَة، ومنع كل نلك يشكو سكان هذه

المنينة مِّن قطيُّعة على صَعيد التواصل

الاجتماعي بين الجار وجاره، وربما بين

. افراد الأسرّة الواحدة، وينتابهم شعور

بالغربة واحساس بالملل على رغم كل

يجمع في بنيته على ما يينو لأصحابه

أفضل ما لدى نبنك الاتصاهين السابقين

المتبايدين في الطرح وتناول اشكالية

التحول الاجتماعي. وهذا الاتجاء الذي

يمثل ما يمكن ان يسمى بمجتمع ما بعد الطفرة يجسد قناعاته من خالل تبنيه

لانماط معيشية قائمة على التوفيق بين

وأبرز مثال يجسد رؤية أصحاب هذا

الاتجساه هو الطراز العسمسراني الذي

يتجهون من خلاله الى استعادة

مقردات وقسسمات الطرآز العبصراني

التقليدي التي كانت تشكل بنية بيوتات

الطين الجوانية والخارجية لتشكل ملامح

الابنية الحديثة في صيغة معمارية فريدة للجنية المدينة المسالة والمعاصرة بهدف

استعادة بيئة توارت بفعل تصولات

الصداثة لربط الفرد بتقاليد الماضي

وتعزيز انتسائه الى أصوله وثقافته

وانتشاره في شكل ملموس يوحي بأنة

والمستورة في سن سنوس واع يتجاوز جاء نتيجة لموقف مبدئي واع يتجاوز قنطرة الحنين الرومانسي لماض أليف الى العودة الواعية الى الإصالة والحفاظ على

لكن السوال هو ما إذا كان بمقدور

هذا الاتجاه الاستمرار والصمود أمام

طوفان العولمة؛ فهذا هُو التحدي المقبل

الذي يحتاج الى الإعداد له قبل فوات

خصوصيات الهوية والثقافة الوطنية.

ولعل تنامى هذا التوجيه المعماري

وفَّى سُنْينَ أَخْسِرةَ عَنْهُ رِ اتَّجَاهُ ثَالَتُ

المقتنيات والمعطيات الحبيثة.

جدئية الأصالة والمعاصرة.

الحميمة والخاصة.

سنة ٢٠٠٠) مع التحقق للتأكد من ملاءمة الإنظمة الرئيسية والثانوية في المصفاة.. ويجري حالياً التعامل مع أكثر الأنظمة أهمية في دساسُرفُ، في صورة مستعجَّلة بواسطة فرق مستقلةً تعمل تحت مُطْلَة التنسيق الكلي للمشروع.

ومن اعمال هذه الفُرق مشروع تحديث انظمة تشغيل الحاسوبات الرئيسية ومشروع تحديث أنظمة قياسات الخزانات ومقروع التحبيث لبعض اجزاء وبرامج التطبيقات في نظام التحكم بالمصفاة. وتم الانتهاء حتى الآن من عملية الجرد التفصيلي للكونات وبرامج الانظمة عالية ومتوسطة الاهميا حسب التقويم البيئي لدرجة أهميتها بالإضافة الى الإعلان عن أستعداد وجاهزية بعض الانظمة لتخطي الألفية المقبلة، والتي سيتم التحقق من ملاءمتها وفقّ

🗖 رام الله - تعيم ناصر

■ قسال المدير العسام لدائرة الاستثمار في وزارة الاقتصاد والتصارة الفأسطينية جميل حرارة أن القطاع الضَّاصُ نفَّدُ مشاريع بلغت قيمتها نحو ١,٥ بليون دولار منذ قيسام السلطة الوطنية الفلسطينية عام ١٩٩٤، شملت مجالات البنية التحتية والمصارف والاستواق المالية وشركات التأمين ومشاريع صناعية وسياحية ورزاعية.

وأشسار الى ان الوزارة منحت عنداً من المستثمرين القلسطينيين في الخارج انونات لاقامة مشاريع استِ شَمِّ اربَةً، من دون ان يذكر ارقناماً مُبِحَنَّدِةِ. وَعَنْ الصَّجَامِ الستتمرين الفاسطينجين المقيمين في الخَارِج الى غياب الاستقرار " السياسي في المنطقة، والى السياسة الاسرائيلية الهادفة الى تقييد حركة النشاط الاقتصادي القلسطيني، معتبراً أن الوضع القائم «لا يُبرر، التربد أو الإحجام

عن اقامة المشاريع، دفي ضوء ما تبنئه السلطة القلسطينية من جهود وما تعقده من أتفاقات تجارية مع دول عدة تستدعي من القطاع الخّاص الاستفادة من هذه القرصَّ».

وأعلن حـــرارة ان هناك تعبيلات اساسية على ما يعرف باسم قانون الاثنامان الرقم ١، الخاص بالتسهيلات المصرفية والاستثمارية، وألذي سيكون له بور فاعل في استتقطاب استثمارات فلسطينية من الخارج، يقدرها بعض الشبراء بنصو ٢٠ ىليون دولار.

وأعسرت المدير العسام لدائرة الاستشمار عن أمله في أن تتبح الإتفاقية التجارية التي ستوقعها منصنز وفلسطين نهنأية الشبهير الجاري، فتح الإسواق المصرية امنام السلع الفلسطينية، الأمس الذي يمكن الاخسيرة من انهاءً الاحتكار الاسرائيلي لها، وتكون بمثابة نافذة على الاستواق العربية والعالمة.

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

# الرشيف الحياة الإلكتروني 1998، 1999، 1997، 1998 AL HAYAT ON CD ROM

### ● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

آخبار: الأخبار العربية والدولية

O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية وياضة: الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية

O سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية

O الكومبيوتر : الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تبارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية ويلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتبح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريضين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليائية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النَّص،

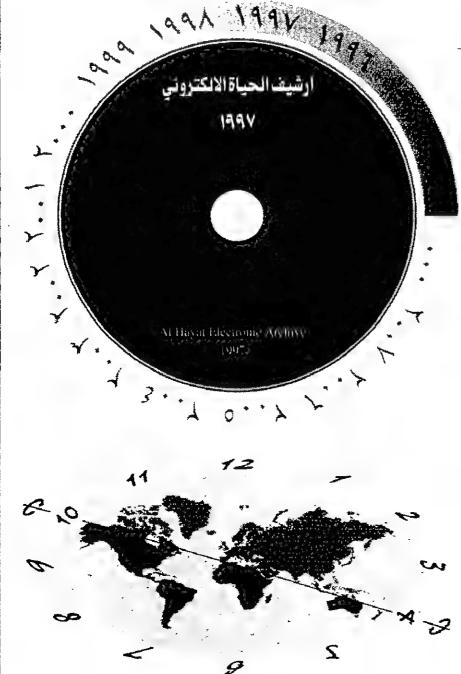
## السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولارا أمير كياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

### معتلزمات التشغيل؛

□ كومنيوتر ابل ماكنتوش مع منواقة اقراض ليزر (CD ROM DRIVE) - (RAM) ميغابايت رام (RAM) -□ مُقَامُ تَشْعُيلُ ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية 🗖 🕻 مَيْغَابِايت على القرص الصلب (Hard Disk)

ازيدمن العلومات الاتصال بالدكتور عماد بشير AL HAYAT PUBLISHING CO

KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com



الخيب اليرا ها ساعه برودي ي هاها دو و 

\_\_\_\_\_

- L - E -

10 m

Jan - 14

طفوعه درر

8 1 2 mmgs

المتجاز المستعددين

شمصه الما

الكسي ، ر

GUARDIAN RYLLEX. HALIFAX HAMMERSON

HAYS HILLSDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS

HSBC HOLDINGS (L)

INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES

LASMO LEGAL & GENERAL

LIBERTY INTL

MEPC MIRROR GP.

MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMKTS, NAT.WSTM.BANK

NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT

NFC NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH LINION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP

PEARSON
PENAORNTLDFD.
PERFETUAL
PILKINGTON
POWERGEN
PREMIER FARNELL
PROVIDENT FINL
PRINCETOR

PRUDENTIAL CORP.
PRUDENTIAL CORP.
PRACAL ELECTRONIC
RAILTRACK GP.
RANK GROUP
RECKITT & COLMAN
PRED LOT

RENTOKIL INITIAL RELITERS GP.
REXAM
'RIO TINTO (REG)

ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RYLBK OF SCTL

SCOT & NEWCASTLE

SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEDGWICK GROUP

SEMA GROUP SEVERN TRENT

SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW

SMITH/WHIGROUP
SMITH/WHIGROUP
SMITH/WHIGROUP
SMITHS INDS
SOMERFIELD
SOUTH WEST WATER
SOUTHERN ELEC,
ST. JAMESS PLACE CA
STAGEODACH POOR

STAGECOACH HDGL

SHELL TRANSPORT & TR

REED INTL

KIMC GROUP

1SAPEWAY SAGE GROUP(THE SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV.

ORANGE

LLOYDS TSB GP. LLOYDS TSB GP.
LOGICA
LUCASVARITY
MARKS & SPENCER
MARKS & SPENCER

LAPORTE

IMP.CHM.INDS. I-LIPERIAL TOBACCO GP.

HANSON

590
258.5
663
430
250
250
1365
540
142.5
1365
1365
1365
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.

BHW HOLDING BMW COMMERZBANK

CONTINENTAL DAIMLER-BENZ

DAINLER-BEAZ
DEGUSSA
DEPFA-BANK
DEUTSCHE BANK
DEUTSCHE TELEKOM
DRESDHER BANK
ENERGIE BADEN WUERT.

GEHE
HANNOVER RUCK,
HEIDELB JEMENT
HEIDELB ZEMENT
HENKEL
HENKEL

| LAHMEYER | 88.95 | LEIFHEIT | 60 | 1285 | LIIFTHANSA | 41.4 | MAN | 668.5 | MANNESMANN | 1458 | METALLGESELLSCHAFT | 38.7 | METRO | 89.6 | MINCHRUCK.REGD, NIECKARWERKE STUTTGAR | 590 | NESTLE DEUTSCHLAND | PORSCHE PREF. | 4650 | PREUSSAG | 653 | RWE | 93.95 | RWE | 93.95 | RWE | 79

HOCHTIEF
HOECHST
ISAR-AMPERWERKE

KARSTADT

LAHMEYER

RWE PREF. RWE-DEA

SIEMENS

THYSSEN

SAP SAP PREF. SCHERING SGL CARBON

SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER

ERGO VERSICHERUNG PORO VERSICAEANO
FORD-WERKE
FPB HOLDING
FRESEN MEDICAL CARE
FRESENIUS PREF.
FRIKRUPP-HOESCH KRU

5 -12 0.5 -2 -12 0 13

21 13 12.75

2 12 0.5 -13 -5.5 0 -17.5 3 0 -6 8 -1

0.5 3.5 6 14.5 -3 -9.5 2 4.5 2 4.5 2 4.5 2 4.5 1 1 5

1 -15 2 9.5 -19.5 11 -3.5 -3 -33

-4 -4 0.5 -23 2 -0.75 55 -3 63 -20 7

3 0.25 -5.5 0

-37.5 23.5 6.5 25 5.5 40.5 1 -40 -47 -4.5 -7.5 0.5 16.5

405.5 1375 530 2998 2610 945, 589.5 80.5 421.5 168.5 2402.5 1002 484.5 1332.5

414 191.75 584.5 845 975.5

507 200.25 511 97 226.5 697.5 760 189.25 443 552 319 640 323.5 1525 .3317.5

355.17

897.5 284.5 163 333.5 466.5 709 176 670 398.5 130 594.5

50.6 990 22.9 475.5 651 30.85 63.65

328.5 625 2070 192.55 209 261.3 51.9 83.2 85.5 107.2 142.7 106 83.1 66 74.8 53.9 196.35 112.6

-1 2.05 2.5 -0.15 0.6 0.7 -0.5 -97 0.1 0.79 -3.55 0.1 3 0.5 1.75 0.5 1 -1.6 0

-1 -2.5 -2 -1 -4.25

-2 1.9

-1.85 0 8 0.2

0 -50 -0.4 -15.5

-43.5 0 -0.7 -25 -40 2 -115 11.5 -0.85

66 33 32041 74.4. 53.99 833.75 104.5 150 154.7 45.7 101.65 64.5 371 908 329 410 339 240.5 140.5 128.5 128.5 145.5 128.6 498 74.8 605 745 605 745

0 -0.25 -0.08 0 0 -0.1 -0.26 -0.05 -0.04

**AUSTRALIA** 

8.6 35 9 9.75 5.3 13.1 12.3 20.9 7.07

1.17 23 3.34 5 1.9 6.95 5.85 1.87 2.9 2.14

6.18 7.86 3.37 22.6 12.66 13.56 9.98 4.31 2.45 23.85 16.87 1.87 5.67 1.87 5.67 1.87

		YATA	<del>-</del>	TOCK	WARKET	<del></del>			
			. 11.4	4 .44	Memo				
		<b></b>	אוע,	م الدولي	واق الاسه	شرات اسر	مؤا		
144/1440		٤/١٦		£/1V	1/4-	£/Y1			
مستوى الني مستوى					}			ئۇشر	£
12172,EE YYTTT	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	19,000,00 10,77,01		10V.7,4.	10747,10	VF, 07401		يداو	نيكام
TIE. T. 71.0	war 11 ambs	1-14	•n •   -	4477.70	1181,AE	4114,7%	سر	ونزد	
YYVI, t. PEE	Y	9778.11		۹۲٦٨,۲۵	0154	07AA,48		100). 480).	
IAVE, 18 FAAO		7AE0,41		40,17A7	TM9,75	741+,2+	1		کا <i>ڭ</i> (
71.2.2. 13.3.17 7777 7.3.17		111AY,V		1100,10	£74£,07	FP, •773		ر ای	س بے
1-VY, EV YERY		1010,10		1010,10	11101,74	1447,74	-		هانغ
1477,70 7441	٤٠	YAA1,1	•	YA3Y,00	YAYY, a.	*ATT, E-	+	ئاتۇر رالغام	س تے المؤث
(=) نيويورك ځه						!			
أسع الشركة	يبداكو	المتعر الأ	على	<b>ئد</b> ئى ا	STAKIS		128	1.5	128
-3 -1	•	فسابق	معر ا	سعر س	STOREHOUSE		931 247.5	0 -3	1081. 270.5
		الفرق)	ئة) (ئ	(سنة) (س	SUN LIFE & P	ROVINCIA	603.5 259	15.5	641.5
UNITE	OK	INGI	DO	M I	TARMAC TATE & LYLE		1 15.5 525	2	133.5 580
					TAYLOR WOO	WORK	227.5 589	-7 -8	237 603
BEY NATIONAL TOURS	1171 500	-10 -1	1320 510	795 . 302.83	THAMES WAT THISTLE HOT	TER	987 175	27 I	998 190.5
LIANCE & LEICESTER LIANCE UNICHEM	957 401	-1 t -1	964 442.5	533 252	TI GROUP TOMKINS		542.5 356.5	18.5 1.25	690.5 378.7
TIED DOMECO	204.5 622	0 0.5	204.5 634	101.5 414	UNIGATE UNILEVER (U		708.5 628.5	-1 12	738 650
VESCAP JLIAN WATER	743 935	2f 3.5	743 956	321 645	UNITED ASSU UNITED BISC		603.5 239	-3 -2	623.5 278
ADIA GROUP SOS	440 610	- l -20	508 696.\$	304.05 399.5	UNITED UTIL	TTES :	844 794	4 9 .	885.3 822
O WIGGINS APL.	202.5 436.5	5 -2.5	207.5 512.5	146 329.5	WESSEX WAT	P.	609 506	-0.5` -6	662.5 548.5
A GROUP D.BRIT.FOODS	211.5 570	-0.25 15.5	218.75 664.5	470	WHITBREAD WILLIAMS		1092 450	9. -6	1130
D.BRIT.PORTS S EUROPE	359 233.5	n.5	387_5 244	247.5 126.5	WOLSELEY		444 353.5	2 -0.5	556 395,2
NK OF SCOTLAND	625 772	9.5	637 793	451 338	WPP GROUP YORKSHIRE		392 498	9.5 -8.5	392 546
CLAYS	1782	-10 -11	1948 1175	1035 727.47	ZENECA		2521	21	2763
INDS. GROUP	578 443	8 18.5	654 456.5	500 315		ED	AN	CE	
KELEY GROUP	741.5 304.5	-23.5 1.75	765 331.5	583.5		ЛП.	AU	CE	F
JTON E CIRCLE INDS.	167.75	-2 -2.5	249.5 448.5	171.45 134.75 293.75	ACCOR		1555	-5	1655
GROUP OYCOTE INTL	955.5 1052.5	1 25	1175.5	858	AGF-ASR-GL.		389.5 1125	-31	389.5 1184
TS	926.5	3.5	989.5	630.94 689.5	ALCATEL AL	-	1115 715	-30 -15	1199 .732
WITHORPE .	476 363	-1.5 1	498.5 400	293 <b>297</b>	BANCAIRE (C		1122 437.8	-10 -12	1200 532
T.AEROSPACE T.PETROLEUM	1960 922	34.5	2015 9 <del>56</del> .5	1207.5 703.5	BOUYGUES		517 1021	3 15	552 1080
T.SKY BCAST. TANNIC ASR.	424.75 1285	-0.25 4	605 1356.5	342 777.5	CANAL + CAP GEMINI		1095 7 <b>79</b>	-3 9	1377 779
TISH AIRWAYS TISH ENERGY	620 535	-5 -2	760 585	499.5 228	CARREPOUR CASING GUIP		3484 414	-37 4	4412 423
TISH LAND TISH STEEL	753.5 150.25	-1.5 3	803 190.25	538 124,5	CASTORAMA	DUBOIS	977 482.5	5 -14.5	1060
TISH TELECOM.	653 203.5	4 1.75	685 267.5	379.5 152	CETELEM	:	800 2946	34	886 3000
iZL	269.5 1170	2 27	288 1270	188.5	CHRISTIAN D	JOR :	830	16	1042
RMAH CASTROL BLE & WIRELESS	723 409	7	758	950 465	COMM UNION	ERNES	890 3139	0 -60	920 3499
BLE & WIRELESS COM BURY SCHWEPPES	128	2.5 •9	428 904	210 513.5	DANONE DASSAULT A	VIATION	1396 1790	25	1510
P.SHOP.CENTS. PITA GROUP	448.5 481.5	·15	459 431.5	362.5 222.5	DASSAULT ST DEXIA FRANC	E	250 75 <b>5</b>	2.9 15	259. 859
LADON LLTON COMMS.	1915 447	2.5 -1	247.08 ° 548	159 410	EAUX (GENER ELF AQUITAI		1094 776	9 -i	1144 814
TTLES TTRICA	680 107.5	1.5 1.25	680 116.25	296.5 56.25	ERIDANIA BE ESSILOR INTI		1253 2288	5 88	1310 2288
ELSPIELD ISE BROTHERS	372 782	-L5 -1	417 794	325.5 399	EURO DISNET		10 569	-0.05 -29	10.3 600
G BHAM	2615 1047_5	42.5 0	2692.5°	1090 626.5	FRANCE TELL		327.6 187.1	-5.4 -0.9	354.0 191.4
LT TELECOM MMERCIAL UNION	1240 1199	10 -23	1630 1280	271.5 631.5	HACHETTE FI	LIPACCHI	1672 551	7	1750 567
MPASS GROUP OKSON GROUP	1032 243.5	-10 2	1105 262.5	582.5 167.5	HERMES INTO	_	472 2895	6.5 -45	583 3035
URTAULDS	449 2490	-1 45	466 2490	238.5 1535	LAFARGE LAGARDERE		518 237	-7 -6.1	549.3 263
LGETY	358 358-5	3.5	378 426.5	222.5 350	LEGRAND LOUIS VUITT	-	1544 2442	4	1690 2970
BENHAMS GEO CONS CR	575 568	-7 3	762 720	. 506.89 465	LVMH MICHELIN		1226 382	-7 2.1	1638
ONS GP. CTROCOMP.	601	5	106	393.5	MOULINEX		173.9	6.9 -86	173.9 1280
GROUP	1198,5 500	15 10	647.82	718.5 430	PARIBAS 'A'		1165 649	-2	682
rgis rgy group	694 860	34 1	753.5 860	254 486	PECHINEY 'A' PERNOD-RICA	ARD .	270 411.6	.9,9 0.6	306 457.5
TERPRISE OIL ST GROUP	539 393.5	9 -3	729.5 396.5	514 191.5	PEUGEOT SA PINAULT PRE	TEMPS:	1027 1395	-13 -65	1071 4790
LLAHER GROUP	197 318	0 4	213 379	147 248.5	PROMODES .		525 2973	-16	529 3039
NERAL ACCIDENT	1541 458	-27 14.5	15 <del>99</del> 473	331.5	RENAULT REXEL		274 2 <b>26</b> 0	5	301.4 2370
N AXO WELLCOME	1690 1644	50	1690 1983	911 1143.5	RHONE POUL SAINT GOBAL	N	284,4 1000	0.9 -17	314.9
ANADA GROUP SENALLS GP.	1058 . 455	-6 -1.5	109C 517.5	738 315	SANOFI SCHNEIDER	1	68 <del>9</del> 445	9-128	719
PORTLAND EST. UNVLSTORES	275.5 813.5	-3 -7	295 828.5	193 596	SEB SEITA		914 266.5	-2 3.4	1125 272
JARDIAN RYLEX.	436.5	3	475	258.5	SGS-TMSN.MI		526	18	605

ZENECA	2521	21	2762	1717
.FI	RAN	ICE	,	
ACCOR	1555	-5	1655	796
AGR-ASR-GILDE FRN. AIR LIQUIDE	389.5 1125	0 -31	389.5 1184	167.9 833
ALCATEL ALSTHOM	1115	-30	1199	619
AXA-UAP	715	-15	.732	339.5
BANCAIRE (CIE.) BIC	1122 437.8	-10 -12	1200 532	622.51 373.5
BNP	517	3	552	222
BOUYGUES CANAL+	1021	15	1080	473.2 958
CAP GENINI	1095 779	-3 9	1377 779	294.85
CARREFOUR .	3484	-37	4412	2802
CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS	414 977	4 5	423 1060	254.5 536
CCF	482.5	ر 143-	544	234.8
CETELEM	800	34	886	580
CGIP CHRISTIAN DIOR	2946 830	0 16	3000 1042 -	1609 550
COMM UNION FRANCE LI	890	0	920	538.
COMPT. MODERNES DANONE	3139 1396	-60 -4	3499 1510	2350 809
DASSAULT AVIATION	1790	25	1798	981
DASSAULT SYSTEMES	250	2.9	259.1	152.5
DEXIA FRANCE EAUX (GENERALE DES)	755 1094	15	859 1144	518 648
ELF AQUITAINE	776	-1	814	537
ERIDANIA BEGHIN SAY	1253	5	1310	770
ESSILOR INTIL. EURO DISNEY SCA	2288 10	88 -0.05	2288 10.3	6.9
FINAXA	569	-29	600	290
FRANCE TELECOM	327.6	-5.4	354.6	187
GAN HACHETTE FILIPACCHI	187.1 1672	-0.9 7	191.4 17 <b>50</b>	· 103.66 975
HAVAS	551	8	567	365.5
HERMES INTL L'OREAL	472 2895	6.5 -45	583 3035	353 1887
LAFARGE	518	-7	549.31	333.21
LAGARDERE GROUPE	237	-6.1	263	156.1
LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	1544 2442	-4 0	1690 2970	910 1863
LVMH	1226	-7	1638	894
MICHELIN	382	2.1	408.9	273.8
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	173.9 1165	6.9 -86	173.9 1280	120 757
PARIBAS 'A'	649	-2	682	356,6
PECHINEY 'A"	270	-9,9	306	196.9 26 î
PERNOD-RICARD PELIGEOT SA	411.6 1027	0.6 -13	457.5 1071	346
PINAULT PRINTEMPS	4395	-65	4790	2267
POLIET PROMODES .	525 2973	I -16	529 3039	480 1800
RENAULT	274	5	301,4	123.2
REXEL	2260	0 0.9	2370	1445 178.5
RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN	284,4	-17	314.9 1620	750
FANOFI	689	9	719	479
SCHNEIDER SEB	445 914	-128 -2	477 1125	277.3 659
SEITA	266.5	3.4	272	170.6
SGS-TMSN.MICROELS.(F	526	18	605	316.5
SIDEL. SOCIETE GENERALE .	449.5 1237	4.5 15	485 1352	324 590
SODEXHO ALLIANCE	1081	-37	1130	643.83
SOLLAC LIMITED DATA	82	ů .	139	55.8
SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E	25.6 1044	0.6 6	25.6 1058	12.4 516
SYNTHELABO	967	15	978	617
TECHNIP TF1 (TV.FSE.1)	733 757	-17 7	800 786	572 487
THOMSON-CSP	234.5	-2.8	255	145,9
TOTAL	693	-3	775	460.1
UAP (CIE.) USINOR	293.4 93	0 -)	297 125	130 75,4
VALEO	552	-9	592	335
WORMS ET CIE R	381 	-1	519	320.7
GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	312	-2	328.5	1747
ALLIANZ HLDG.	624	-1	525	308.53
ALLIANZ LEBENS.	1820	19	2070 192.55	1002.43
ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R	144.85	2.85 0.5	192.55 209	114 145
AXA COLONIA KONZERN	2613	7_3	261.3	141.8
BANKGESELLSCHAFT BER BASF	47.7 80.1	0.3 -1.3	51.9 83.2 -	34.83 54.9
BAYER	81.8	-1	85.5	57.1
BAYERHYPBK.	105.9 140.5	205 25	107.2 142.7	51 65.55
BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF	102.85	-0.15	106	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT	83.1	0.6	83.1	37.75
BHF-BANK BHW HOLDING ,	66 33	0.7	66 34	42.2 28
THE PT PROVINGE IN THE				

ARRE-TESSIN R (ATEL) 905 0 998 765 ABB AG TB 2521 -59 2427 1633 ABB AG R 666 -13 485 321.3 ABB AG R 666 -13 485 321.3 ABB AG R 666 -13 485 321.3 ALUSUISSE B DEAD 1880 0 1880 1195 ALUSUISSE R 1870 -28 1898 1204,76 ARS-SERONO TB 2225 -25 2900 1920 BALOISER 3560 -65 3625 1440,19 BCV TB 660 15 740 354 BK VISION TB 1845 -30 1980 890 CIBA SPECIALTY CHEMS 183 -6.23 199 121.5 CIBA SPECIALTY CHEMS 183 -6.23 199 121.5 CIBA SPECIALTY CHEMS 183 -6.25 199 121.5 CIBA SPECIALTY CHEMS 183 -6.25 199 121.5 CIBA SPECIALTY CHEMS 183 -6.25 199 121.5 CIBA SPECIAL TO THE 1601 -19 1656 820 CIBA SPECIAL TO THE 1601 -19
ABB AG TE
OERLIKON-BUEHRLE R         261.5         -0.5         268.5         144           PARGESA B'         2320         5         2380         1700           PHARMA VISION B'         975         -25         1074         707           PIRELLI INTL. B'         365         -4         379.5         228           RICHEMONT B'A'         2069         -81         2340         1450           RIETER HOLDING R         893         9         900         455           ROCHE HOLDING GSH         25745         45         27000         16900           SAURER AGARBON R         1593         51         1790         1290           SAURER AGARBON R         1599         34         1599         727.32         220         22         2330         1510         77.32         27.32         27.32         2330         1510         77.32         27.32 <t< td=""></t<>
SWISS BANK COR
ADVANTEST 8540 200 12363.57 5963.61 AIFUL 8560 70 10100 7800 AISIN SEIKI 1335 0 1930 1240 AIRINOMOTO 11120 9 1450 1000 ALL NIPPON AIRWAYS 585 20 787 471 AMWAY JAPAN 1940 0 4740 1580 ASAHI BARK 495 4 1020 405 ASAHI BAREWERIES 1784 14 2100 1290 ASAHI CHEMICAL IND, 465 -1 740 406 ASAHI BARWERI IND, 465 -1 740
AIFUL 8560 70 10100 7800  AISIN SEIKI 1335 0 1930 1240  AIRINOMOTO 1120 9 1450 1000  ALL NIPPON AIRWAYS 585 20 787 471  AMWAY JAPAN 1940 0 4740 1580  ASAHI BANIK 495 4 1020 405  ASAHI BREWERIES 1784 14 2100 1290  ASAHI BREWERIES 1784 14 2100 1290  ASAHI CHEMICAL IND. 465 -1 740 406  ASAHI CHEMICAL IND. 465 -1 740 406  BANK OF TOKYO-MITSUB 1627 34 2350 1470  BANK OF TOKYO-MITSUB 1627 34 2350 1470  BANK OF TOKOHAMA 343 -2 667 274  BANYU PHARAS. 1755 15 2210 1220  BRINGESTONE 3100 10 3340 2470  CANON 3070 10 3782 2630  CANON 340 250 1320

AD	A	AE	Y		WEST JAPAN RAILWAY 4 9300
AIT	J			1	YAMAGUCHI BANK 1690 YAMANOUCHI PHARMS, 3130
It's A	Small	Work	d.	- 1	YAMANOUCHI PHARMS. 3130 YAMATO TRANSPORT 1510
				ľ	YAMAZAKI BAKING 1317 YASUDA FIRE&MARJINS. 589
					TASUDA PIRGEMARCIPO. 389
CENTRAL JAPAN RAILWA	4 52000	2000	452000	383000	HONG
CHIBA BANK	479	-5	700	399	110140
CHUBU ELEC.POWER	2030	10	2140	1960	Liver an opposition of the
CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC.POWER	1740- 1898	114	1860 2090	1530 1810	AMOY PROPERTIES 5.95 BANK OF EAST ASIA 15.1
CITIZEN WATCH	888	23	1000	691	CATHAY PACIFIC 7.25
CREDIT SAISON	2950	30	3640	2350	CHEUNG KONG HDG. 53.7
DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK.	2205 880 -	15 10	2770 1560	2070 620	CHEUNG KONG INFR. 21.2 CHINA MRCHLHOLDINGS 7.1
DAIEI	425	0	910	425	CHINA RES.ENTREP. 15
DAJICHI PHARM.	1899	70	2220	1230	CHINA TELECOM · 15.9
DAINIPPON INKACHEMIC	389	-1	529	230	CITIC PACIFIC 24.8
DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY	297 989	4	685 1490	130	CLP HOLDINGS LTD 36.7 COSCO PACTFIC 6.1
DAIWA SECURITIES	519	17	952	405 -	DAG HENG BANK GP. 24.1
DDI 3	16000	-8000	909000	289000	HANG LUNG DEV. 10.5
DENSO EAST JAPAN RAILWAY 6	2305 49000	25 4000	3270 649000	2110 509000	HANG SENG BANK 69 HENDERSON INV. 5.55
EBARA EBARA	1312	3	1790	1240	HENDERSON LD.DEV. 35
EISAI	1874	-16	2630	1610	HK.& CHINA GAS . 🙀 11.3
FAMILYMART	5040	-30	6120	4080	HK.TELECOM. 15.4
FANUC FLUI BANK	4850 720	-40 -11	5540 1790	4010 458	HONG KONG ELECTRIC .25.7: HSBC HDG
PUII ELECTRIC	437	1	549	300	HUTCHISON WHAMP. 51.2
FUI HEAVY INDS.	558	-10	643	313	JOHNSON ELECTRIC HDG 29.9.
FUJI PHOTO FILM FUJI TELEVISION NETW 5	4850 69000	160 3000	5500 730000 ·	4180 503000	LEADING SPIRIT CONRO 0.26 NAT.MUTUAL ASIA 6.3
PWIKURA	760	1	1180	759	NEW WORLD DEV. 24.5
FUISAWA PHARM.	1262	20	1320	997	NEW WORLD INFRASTRUC 17.4
PUJITSU	1490	22	1760	1270	SHANGHAI INDUSTRIAL 28.3 SUN HUNG KAI PROPS. 50
PURUKAWA ELECTRIC FUTABA	503 5470	16 80	002 6000	435 4780	SUN HUNG KAI PROPS, 50 SWIRE PACIFIC 'A' 41.1
GUNMA BANK	930	12	1070	840	SWIRE PACIFIC 16 7.25
HACHUUNI BANK	1070	-3	1230	950	TSIM SHA TSUI PROPS. 14.4
HANKYU HITACHI	583 973	6 -2	636 1360	570 888	WHARF HDG. 13.0 WHEELOCK & CO. 7.25
HITACHI CABLE	675	-1	1090	675	WHEELDER & CO. 123
HOKKAIDO ELEC.POWER	1875	5	2080	1780	CDIC
HOKURIKU ELEC.POWER	1875	-5	2070	1800	SINGA
HONDA MOTOR HOYA	4610 4180	100 -40	4960 6360	3210 3350	
INDUSTRIAL BKJAPAN	889	11	1850	778	ASIA PACIFIC BREWS. 4.64
ISHIKAWAIIMA-HARIMA	230 239	0 2	512 525	189 175	CEREBOS PACIFIC 3.16 CITY DEVELOPMENTS 6.85
ISUZU MOTORS ITO YOKADO	7050	160	7450	5550	CREATIVE TECHNOLOGY 35.8
тосни	348	4	653	192	CYCLE & CARRIAGE 6.45
JAPAN AIRLINES	418 50000	4 10000	546 2400000	337 970000	DBS LAND ! 2.37 DEV.BANK OF SING. 7.7
JAPAN TELECOM II JAPAN TORACCO 9	80000	9000	1000000	790000	PRASER & NEAVE 6.5
JOYO BANK	530	10	695	445	GOODWOOD PARK HOTEL 38
JUSCO	. 2270	001	4430 .	1450	GREAT EASTERN LIFE 12 KEPPEL BANK OF SING. 2.06
KAJIMA KANSAI ELECTRIČ PWR.	401 2180	· -16 · 0	704 . 2300	282 2010	KEPPEL CORPORATION 4.18
KAO	1790	Đ	1930	1350	KEPPEL LAND 1.96
KAWASAKI HEAVY IND.	270	7	545	195	OVERSEAS CHINESE BKG 6.8
KAWASAKI STEEL KDD	192 4750	5 70	369 8700	145 4280	OVERSEAS UNION BANK 4.66 PARKWAY HOLDINGS 3.18
KEIO TEITO ELEC. RAI	504	-1	570	476	SINGAPORE AIRLINE 20 8.1
KEYENCE	17900	-100	20300 '	14500	SINGAPORE AIRLINES 8.15
KINDEN	1720	-26	1200	1290	SINGAPORE LAND 4.3
KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	681 [125	6	728  230	660 909	SINGAPORE PRESS HDG. 17.5 SINGAPORE TECH INDL. 2.09
KOBE STEEL	107	4	239	95	SINGAPORE TELECOM 2.57
KOKUSAI SECURITIES	6111	10	1210	800	SINGAPORE TELECOM 10 2.56
KOKUYO	2270 623	15 -11	3110 970	1770 499	ST ENGINEERING 1,39 UNITED OVERSEAS BANK 6.55
KOMATSU KUBOTA	360	-l	605	284	STILL CYLADIAN BANK 033
KURARAY	1140	6	1180	1040	3547
KYOCERA	6620	20	10200	5660	MAL.
KYUSHU ELEC POWER	1974	30	2080	1830	
LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR	235 7630	-3 -60	620 7690	178 5700	BERJAYA SPORTS TOTO 9.4
MARUBENI	316	2	520	193	GENTING 12.3
MARUI	2045	25	2340	1839	GOLDEN HOPE PLTN. 4.6
MATSUSH, KOTOBUKI ELT	3600	-30	4540	3090	KUALA LUMPUR KEPONG 8.1
MATSUSHITA COMMS. IN	4080	20	5050	3110	KUMPULAN GUTHRIE 2.66
MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS.	2185 1198	0 -34	2470 [490	1780 1000	MAGNUM CORPORATION 2.63 MALAYAN BANKING 5: 11.2
MAZDA MOTOR	33B	-34 5	472	1000 244	MALAYSIA INTLISHIPPI 635
MINEBEA .	1441	3	1500	1040	MALAYSIAN AIRLINESY 3.16
MITSUBISHI	1009	-9	.1440	E37	NESTLE (MALAYSIA) 19,8
MITSUBISHI CHEMICAL					PETRONAS GAS 8.7
A APPROVE PROBLEM OF PROPERTY.	222	0	428	137	
MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE	222 323 1278	0 -1 31	428 750 1840	137 288 1240	PROTON (PERUSAHAAN O 4.36 PUBLIC BANK 1.66

	MITSUBISHI MATERIALS	246	4	485	170	RHB CAPITAL SUSP - S	3.2	0
	MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST.& BKG	351 1270	-3 53	936 1900	350 1110	ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY	28.5 3.44	4
	MITSULÆ COMPANY MITSULFUDOSAN	821 · 1210	1 18	1650	651 . 1100	TANJONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES	8.25 3.9	0
	MITSUI MARAFIRE INS	696	11	845	555	TELEKOM MALAYSIA	10.9	Q
	MITSUI MNG.& SMELT. MITSUI TST.BANKING	522 299	.9 . 6	557 910	462 165	TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA	7.35 3.24	4
	MURATA MANUFACTURING MYCAL	930 930	-100 -16	5800 1790	3300 760	YTL CORP. YTL POWER	5.7 3.42	4
	NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY.	430	-2	473	425	TILFOWER .	3.42	
	NEC	550 1430	-9 18	590 1720	550 1240	AUS	TR	A
	NCK INSULATORS NICHIDO PIRE&MARJINS	1104 710	-8 -3	1320 840	988 626	1101		_
	NICHIEI NIKKO SECURITIES	19810 404	-290 5	13999.93 7 <i>9</i> 9	8727.23 324	AMCOR AUSÆ NZJBÁNKING GRO	7.16 11.65	4
	NIKON	1150	I.	2560	1110	BORAL	3.61	0
	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	11450 134	-100 0	13600 263	8620 93	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.	32.75 15.59	4
	NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS	772 1789	-l 22	974 1800	585 1260	CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	19.12	4
	NIPPON OIL . NIPPON PAPER INDS.	444 586.	12 -14	65t '	327 380	COLES MYER CSR	7.65 5.03	0
	NIPPON STEEL NIPPON TELNETWORK	213 38600	3 190	387 49400	148 34600	POSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.	3.4 37.55	0
	NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	414	-2 -35	515	327	NAT.AUS.BANK	23.05	0
	NISSHO IWAI	288	-11-	522	412 205	NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP,	4.03 11.1	4
	NISSIN FOOD PRDS. NITTO DENKO	2735 1934	10 5	3000 2440	1950 1720	NEWS CORP, PREF,ORD, PBLAND BCAST,	9.62 7.7	9
	NKK NOMURA SECURITIES	122 1585	4 26	286 1800	95 1280	PIONEER INTL. RIO TINTO	4.56	0
,	NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL. 11	539	20000	632	359 874000	ST.GEORGE BANK	9.49	3
	NSK	483	14	800	290	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	3,82 3,26	7
	OBAYASHI 55	90000 580	-10 -60000	71 <b>80000</b> 781	3520000 358	WESTPAC BANK WMC	11.13 5.42	0
	ODAKYU ELECTRIC RY, OJI PAPER CO,	488 619	6 14	688 769	482 403	WOODSIDE PTI WOOLWORTHS	10.12 5.55	4
	OLYMPUS OPTICAL OMRON	1087 2085	-25 -15	1165 2860	774 1800			
	ONO PHARM.	2815 1648	-45 11	4360	3020	NEV	ΝY	C
	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	5840	110	2010 8450	1370 5000			_
	ORIX OSAKA GAS	9500 294	80 2	10100 329	6250 261	ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI	73.06 51.5	i
	PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2090 6870	-10 30	3120 7850	1850 4563,63	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	45.69 95.81	4
	RICOH ROHM	1387	-3 350	1870 14800	1270 9410	AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	103,75 65,75	-3
	SAKURA BANK	467	9	922	331	AMER.HOME PRDS.	94.56	4
	SANKYO (IST) SANWA BANK	3290 1120	-10	4370 1720	2870 · 995	AMERINTLOP. AMERICA ONLINE DEL	136.94 75.94	2
	SANYO ELECTRIC SECOM	385 7980	6 -20	527 9000	296 7130	AMERITECH AMGEN	45.5 57.69	0
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4880 660	0 -19	6310 1260	4050 633	AMOCO ANHEUSER-BUSCH	87.19 48.19	0
	SEKISUI HOUSE	1005	-5 40	1240 9460	762 7800	APPLIED MATS. AT&T CORP.	36.69	- 3
	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8770 1064	22	1290	930	ATLANTIC RICHITELD	65.19 77.94	4
	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	998 0981	-15 -8	17 <del>2</del> 0 2020	795 . 1810	AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	68.25 60.25	9
	SHIMANO SHIMIZU	2900 402	0 -8	2920 723	2010 281	BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK	57.5 64.19	4
	SHIN-ETSU CHEMICAL	2610	50 -15	3550	2420 1460	BANKAMERICA BANKBOSTON	88.44 []],44	0
	SHIZUOKA BANK	1560 1417	14	2220 1500	1060	BAXTER INTL.	53.5	4
	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKIYU	42500 734	100 24	46300 1130	28000 602	SELL ATLANTIC SELLSOUTH	95.69. 66.3	4
	SMC SOFTBANK	10490 5960	90 -90	(2000 8400	8950 2000	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	70400 115,38	-1
	SONY SONY MUSIC ENTINE	11330	30	12400	8970	BOEING BOSTON SCIENTIFIC	53-25 69.94	4
	SUMITOMO	5550 790	0 -7	5650 1150	3700 630	BRISTOL MYERS SQUIBB	106_38	t
	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1275 368	31 16	1920 535	.237	BURLINGTON NTHIN SANT CAMPBELL SOUP	101.51 52.38	7
	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I	1650 773	13	2000 950	1590 580	CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	70.19 56.88	9
	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	226 496	4	335 890	139 364	CBS . CENDANT	34.38 23.5	2
	SUMITOMO REAL & DEV.	671	11	1040	630	CHASE MANHATTAN	134,69	-5
	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	727 1198	7 39	1260 1510	576 1040	CHEVRON CHRYSLER	83.75 43.25	-1
	TAISEI TAISHO PHARM.	307 2725	Ū . 75	531 3430	171 2650	CHUBB CIGNA	82-56 210,44	-3
	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	942 3540	-8 -70	1680 3830	646 2750	CISCO SYSTEMS CITICORP	72.25 158	1
	TAKEFUII	6450	-10	6980	4470	COCA COLA	75.31	-
	TOK TELIN	10460 356	40 6	11700 551	8240 220	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	41.13 87.75	1 2
	TERUMO TOBU RAILWAY	2015 409	26 0	2470 569	1700	COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	34.19 26	.0.
	TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	13550	60	17272.66 2060	13300 1800	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	56.38 29.81	44
	TOKAI BANK	754	9	1200	530	CORESTATES FINL .	100.75	Ð
	TOKIO MARLAPIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER	1390 2470	-20	1530 2600	1040 2170	CSX CVS	56.81 73.75	4
	TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	4980 · 286	130 1	8670 320	3960 261	DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	83.56 61.5	-1
	TOKYU TONEN	515 737	11	.719 1480	472 630	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	69.69 115.38	- 2
	TOPPAN PRINTING	1583 708	60	1910 840	1420 514	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	99.44 74.81	0
	TORAY INDS. TOSHIBA	589	5	770	504	DUKE ENERGY	58.63	-(
	TOSTEM CORPORATION TOTO	1535 974	5 -E	3280 £550	750	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	73.44 42. <del>69</del>	2
	TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	1819 775	9	2560	1680 705	EMC CORP.MASS.  EMERSON ELECTRIC	39.5 65.88	2
	TOYODA AUTOLOOM WKS	2300	-10	2810	2150	"EMMIS BROADCASTING"	52.5	-(
	TOYOTA MOTOR UNICHARM	3430 4790	30 90	4030 4790	3050 3560	ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES	51.44 65.63	4
	UNY VICTOR CO. OF JAPAN	2080 1059	-40 7	2520 1720	1010	FANNIE MAE	01	0
	WEST JAPAN RAILWAY 4 YAMAGUCHI BANK	93000 1690	0 80	493000 1780	367000 1500	FIFTH THIRD BANCORP.	56.25 95.47	- 0
	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3130	20 16	3360 1800	2630 1240	FIRST DATA FIRST UNION	34.63 62.25	0
	YAMAZAKI BAKING	1317	39	2060	1070	FLEET FINL CP	87.69	-1
	YASUDA FIRE&MARINS.	589	2	782	401	FORD MOTOR FRANKRES	47.38 57.25	0

**HONG KONG** 

-0.15 -0.2 -0.5 -0.6 -0.2 -0.2 -0.1 -0.8 -0.7 -0.2 -0.6 0 -1.5 -0.15

0 -0.14 -0.2 -0.3 -0.2 -0.03

0 -0.15 0 -0.3 -0.02 -0.14 -0.15 -0.04 -0.3 -0.15 -0.14 0.3 -0.15 -0.04 0.03

**MALAYSIA** 

46 15.3 5.25 10.6 12 40 20.4 3.88 6.95 4.54

6 7.1 9.4 9.4 7.7 20 4.08

14.3 4.94 9.95 4.06 4.38 27.5 7.2 6.55 21.4 10.3 15.8 2.99 3.86 9.55

**SINGAPORE** 

45.1 18.3

5.15 12.9 5.15 33.6 14.75 3.9 9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 15.5 36 0.17

33.1 32.6

6 8.1 10.25 6.5

2.98 3.16 4.7 19.5 4.06 1.52 7.3

6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45 3.62 1.69 6.7S 6.6S 2.3 10.73 0.89 2.05 2.05 2.11 5

6.95 7.7 3.72 5.4 1.7 2.12 8.2 4.02 2.39 16.6 6.9 2.02 0.95 0.69 4.1

	AMCOR	7.16	0.01	2.93
'	AMCOR AUSÆNZBANKING GRO	7.16 11.65	-0.01 20.0-	11.88
	BORAL	3.61	0	4,46
	BRAMBLES INDS.	32.75	-0.31	33.8
	BROKEN HILL PTY,	15.59	-0.06	19.85
	CMWL_BK.OF AUS.	19.12	-0.23	19.49
	COCA-COLA AMATIL	11.85	0	17.2
	COLES MYER	7.65	0.09	7.05 3.9
	POSTERS BREWING GP.	5.03 3.4	0. 0.	3.62
	LEND LEASE CORP.	37.55	0.05	37.99
	NAT-AUSBANK	23,05	0.12	23.1
	NAT.MUT.HOLDINGS	4.03	0.17	4.03
	NEWS CORP.	11.1	-0.11	11.21
	NEWS CORP, PREF,ORD,	9.62	-0.07	9.69
	PBLAND BCAST.	7.7	0.05	8
	PIONEER INTL.	4.56	0.02 -0.35	5.26 23.23
	ST.GEORGE BANK	9,49	-0.08	9.93
	TELSTRA CORPORATION	3,82	-0.04	3.98
	WESTFIELD TRUST	3,26	-0.02	3.29
ם	WESTPAC BANK	11.13	0.05	11.38
	WMC	5.42	0.13	8.74
	WOODSIDE PTI.	10.12	-0.15	13.35
	WOOLWORTHS	5.55	-0.05	6.1
	NE	W Y	OR	Κ.
	1 12	* *	<u></u>	,
	ABBOTT LABS.	73.06	-1.81	78 19
	AIRTOUCH COMMUNICATI	51_5	1.38	51.5 47.13
	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	45.69 95.81	-0.75	9K
,	AMER.EXPRESS	103.75	-1.19 -3.25	107,06
	AMER.GENERAL	65.75	-3.25	67.94
	AMER, HOME PRDS.	94.56	-0.5	97.63
	AMERINTLOP.	136.94	-25	139,44
	AMERICA ONLINE DEL	75.94	2.38	75 94
	AMERITECH	45.5	-1	49.69
	AMGEN	57.69	0,06	68.38
	AMOCO	87.19	0.5	98_38
	ANHEUSER-BUSCH	48.19	-0.25	49.25
	APPLIED MATS. AT&T CORP.	36.69 65.19	1.25	.54 68
	ATLANTIC RICHITELD	77.94	-0.38	86.69
	AUTOMATIC DATA PROC.	68.25	0.81	70.31
	BANCONE	60.25	-0.13	64.88
	BANK MONTREAL QUE.	57.5	-0.63	60.04
	BANK OF NEW YORK	64.19	-1.31	66.5
	BANKAMERICA	\$8.44	0,44	91.44
	BANKBOSTON	FF1.44	-2.38	116
	BAXTER INTL.	53.5	-0.13	61.69
	BELL ATLANTIC	95.69.	-0.25	104,81
	SELLSOUTH	56.5	0.44	68,25
	BERKSHIRE HATHAWAY	70400	-105	70950 117,44
	BEST FOODS BOEING	115.38 53.25	-0.75 -0.44	60
	BOSTON SCIENTIFIC	69.94	-0.13	77
	BRISTOL MYERS SQUIBB	106.38	1,31	108.5
	BURLINGTON NTHIN SANT	101.51	-0,44	106.75
	CAMPBELL SOUP	52.38	-0.13	60.11
	CARNIVAL CORP.A	70.19	-0.75	75.81
	CATERPILLAR	56.88	0.13	60.94
	CBS.	34.38	-0.38	36.19
	CENDANT'	23.5	2.31	41.38
	CHASE MANHATTAN	134,69	-2.56	147
	CHEVRON	83.75	0.38	88.69
	CHRYSLER CHUBB	43.25 82.56	-0,44 0.56	45.8 <b>3</b> 82.63
	CIGNA	210.44	-3.88	214.31
	CISCO SYSTEMS	72.25	1,81	72.25
	CITICORP	158	-2.13	180.5
	COCA COLA	75.31	-1.5	81.13
	COCA COLA ENTS.	41.13	1	41.13
	COLGATE-PALM.	87.75	2	87.81
	COLUMBIA/HCA HEALTHC	34.19	0.31	40.31
	COMPAQ COMPUTERS	26	.0.44	39.13
	COMPUTER ASSOCSJINTL	56.38	-0.88	58.06
	CONAGRA . CORESTATES FINL .	29.81 100.75	-0.44 0.31	38.19 100.75
	CSX CSX	56.81	-0.13	61.75
	CVS	73.75	-0.13	79.38
	DAYTON-HUDSON	83.56	-1.81	89.63
	DEERE & CO.	61.5	-0.94	63
		69.69	- 2.19	69.94
	DISNEY (WALT)	115.38	2 0.06	115.38
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	99.44 74.81	0.06 -2.19	101.5 77.75
	DUKE ENERGY	58.63	-0.94	60.63
	EASTMAN KODAK	73.44	2.81	85
	ELECTRONIC DATA SYST	42.69	-0.06	50.25
	EMC CORP.MASS.	39.5	2.94	39.56
-	EMERSON ELECTRIC	· 65.88	-0.56	67.13
	"EMMIS BROADCASTING"	52.5	-0.69	55.06
	ENRON CORP	51.44	-0.38	51.81
	EQUITABLE COMPANIES	65.63	-0.75	69.56
4	FANNIE MAE	72.94	28,0	72.94
	FIFTH THIRD BANCORP.	61 56.25	0.81 -1.63	66.19 58.59
	FIRST CHICAGO NBD	95.47	0.09	96.38
	FIRST DATA	34.63	0.88	45.44
	FIRST UNION	62.25	0.06	62.25
	FLEET FINL CP	87.69	-1.69	89.38
	FORD MOTOR	47.3B	-1.44	49.88
~	FRANK.RES	57.25	0	57.31
	FREDDIE MAC	46,44	0.38	49.94
	GANNETT	72.5	-0.25	74,69
	GAP	46,25	-0.31	47.13
_	GEN.ELEC.	86,13	-1.13	87.75
	GEN.RE GENERAL MOTORS	225.88 69.75 ·	-0.19 0.81	228.06 74.25
	GILLETTE	119.94	0.81	124.56
	GTE	60,94	0.31	62
	HALLIBURTON	50,69	-0.25	62.69
. '	HEINZ HI	59.06	-0.06	59,44
-		64 30	0.94	71.56
	HEWLETT-PACKARD	64.38		
	HOME DEPOT	70.63	0.25	72.25
	HOME DEPOT	70 <u>.6</u> 3 134	0.25 -0.81	72.25 146.75
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL: ILLINOIS TOOL WKS.	70.63 134 64.75	0.25 -0.81 -1.69	72.25 146.75 66.44
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL: ILLINOIS TOOL WKS. INTEL	70 <u>.63</u> 134 64.75 76.5	0.25 -0.81 -1.69 1.31	72.25 146.75 66.44 100.5
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL: ILLINOIS TOOL WKS.	70.63 134 64.75	0.25 -0.81 -1.69	72.25 146.75 66.44

	ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	9.49 3.82 3.26	-0.08 -0.04 -0.02	9.93 3.98 3.29	7.82 . 2.53 2.38
	WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL	11.13 5.42 10.12	0.05 0.13 -0.15	11.38 8.74 13.35	6.84 4.33 8.93
	WOOLWORTHS	5.55	-0.05	6.1	3.74
	NE	W Y	OR	K .	
	ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL	73.06 51.5 45.69	-1.81 1.38 -0.75	78 19 51.5 47.13	58.25 22.88 33.63
	ALLSTATE CORP. AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	95.81 103.75 65.75	-1.19 -3.25 -0.25	98 107,06 67,94	61.13 60.75 39
	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL.	94.56 136.94 75.94	-0.5 -2.5 2.38	97.63 1,39,44 75.94	63 63 78.67 21.37
	AMERITECH AMGEN AMOCO	45.5 57.69 87.19	-1 0,06 0,5	49,69 68,38 98,38	28.31 45.94 79.13
	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	48.19 36.69 65.19	-0.25 3.25 -1.94	49.25 54 68	39.5 24.19 30.75
	AT&T CORP. ATLANTIC RICHITIELD AUTOMATIC DATA PROC.	77.94 68.25	-0,38 0.81	86.69 70.31	66.56 42.63
	BANC ONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK	60.25 57.5 64.19	-0.13 -0.63 -1.31	64,88 60,06 66,5	36,7 35 35,75
	BANKAMERICA BANKBOSTON BAXTER INTL	88.44 111,44 53.5	0,44 -2.38 -0.13	91.44 116 61.69	53.44 66,88 44
	SELL ATLANTIC SELLSOUTH SERKSHIRE HATHAWAY	95.69. 66.5 70400	-0.25 0.44 -105	104,81 68,25 70950	58.63 41.25 37600
	SEST FOODS SOEING	115.38 53.25	-0.75 -0.44	117.44 60	81 43
	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NITHN.SANT	69.94 106_38 101.81	-0.13 1.31 -0.44	77 108.5 106.75	41.56 61.38 72.13
	CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	52.38 70.19 56.88	-0.13 -0.75 0.13	60.11 75.81 60.94	43.58 34.5 43.5
	CBS . CENDANT CHASE MANHATTAN	34.38 23.5 134,69	-0.38 2.31 -2.56	36.19 41.38 147	16.38 19.06 85.38
	CHEVRON CHRYSLER CHUBB	83.75 43.25 82.56	0.38 -0.44 0.56	88.69 45.58 82.63	65.75 29.25 54.63
	CIGNA CISCO SYSTEMS	210,44 72.25	-3.88 1,81	214.31 72.25	142.88 30.92
	COCA COLA COCA COLA ENTS.	158 75.31 41.13	-2.13 -1.5 1	180.5 81.13 41.13	103.75 53.56 19.13
	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	87.75 34.19 26	2 0.31 .0.44	87.81 40.31 39.13	53,25 24,38 15,05
	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CORESTATES FINL	56.38 29.81 100.75	-0.88 -0.44 0.31	58.06 38.19 100.75	28.25 28.31 49.13
	CSX CVS	56.81 73.75	-0.13 -0.13	61.75 79.38	45 44.88
		83.56 61.5 69.69	-1.81 -0.94 -2.19	89.63 63 69.94	40.75 44.75 19.22
	DISNEY (WALT)  DOW CHEMICALS  DU PONT E I DE NEMOU	115.38 99.44 74.81	2 0.06 -2.19 -0.94	115.38 101.5 77.75	75.19 79.75 51.13
	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	58.63	-0.94 2.81 -0.06 2.94	60.63 85 50.25	42.13 54.13 32.5
	EMC CORP.MASS.  EMERSON SLECTRIC  EMMIS BROADCASTENG' ENRON CORP	39.5 65.88	2.94 -0.56 -0.69	67.13	16.5 48.5 34.38
	ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES EXON FANNIE MAE	51.44 65.63	-0.38 -0.75	51.81 69.56	35.63 26.88
	4 7 17 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		0.88 0.81 -1.63	72.94 66.19 58.59	52.75 38.63 31.22
	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION	95.47 34.63 62.25	0.09 0.88 0.06	96.38 45.44 62.25	52.5 25.69 39.62
	FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC.	87.69 47.38 57.25	-1.69 -1.44 0	89.38 49.88 57.31	58.38 22.77 26.81
	FREDDIE MAC GANNETT GAP	46,44 72,5 46,25	0.38 -0.25 -0.31	49.94 74.69 47.13	28,13 42 19,92
2	CEN.ELEC. CEN.RE CENERAL MOTORS	86,13 225,88 69,75	1.12	87.75 228.06	53.25 160.5
	GILLETTE	119.94 60,94 50,69	0.31	74.25 124.56 62 62.69	41,63
	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	59.06 64.38	-0.25 -0.06 0.94	59,44 71,56	34.81 40.5 49.25
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL: ILLINOIS TOOL WKS.	70.63 134 64.75 76.5	0.25 -0.81 -1.69	72.25 146.75 66.44 100.5	37.58 80.88 44.81
	INTLBUS.MACH. INTLPAPER	76.5 111.19 53.31	-1.25	100.5 112.88 59.94	69.13 70 41.5
	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP	71.38 41.88 41.25	-1.19 0.13 -0.25 -0.5	77	55 33 24.69
	0 to 0 to 0 to 000 0	48.69	9.01	58.94 72.19 117	44.63 42 87.38
	LICLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	71,44 93,44	2.06 0.28 0.19	72.88 93.44 65.88	27.63 57.31 45
	MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	34.88 62.56 51.5	-0.31 0.75 -0.19	38 63.5 52.81	19.75 44.06 27.31
	MEDTRONIC MELLON BANK	52 68,44 127,25	0.63 -1.44	57.75 73	32.5 38.69
		93,75 81,63	1.88 -1.06 -1.69	132.38 99 84.44	85 43.25 34.88
	MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL	78.85	2.5 -0.81 0.94 0.56	94 63 103.5 80.8%	55.31 80.56 62
	MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA	57.13 142.13 57.19	-2.63	148.69 89.94	32.81 95.75 52.94
	NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN		-1.25 -0.8\$ -0.25	77_5 80.75 40.38	46.13 56.75 29.5
	NORWEST ORACLE CORP. HENNEY (L.C.) PEPSICO PFIZER	78 35.94 42 27.5 73.69	-0.75	43.44 41.13 77.75 44.69	23.37 18.06 45.88
	PEPSICO     PEZER     PHARMACIA UPJOHN	41.88 113.38 42.69	8.19 40.81	44.69 113.38 45	ZR.83 45.87 28.63
	PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PTINEY-BOWES	40 50.19 52	0.19 -0.3\$ 0.44	47.88 52.19 52.06	37.25 38.5 29.25
	PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B'	61.25 84 58.63	-0.94 -1.13 -0.13	64.SX 89.56 60.69	38.75 60.75 42.75
	SAFEWAY SARA LEE CORP.	37.44 60.75	-0.58	39.5 63.19	21.44 39.5
	SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	40.88 82.75 76.94	-0.69 1 88 -0.63	46 85.75 94.19	25.31° 38.38 54.5
	SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	58.19 27.19 71.19	0.38 -0.13 0.44	64 69 28.38 73.56	39.88 20 42.63
	SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	40.94 81 31.81	0,38 -0.94 0,69	53.31 81 94 32.56	27.13 47.38 11.25
,	TEXACO TEXAS INSTS.	63,63 61,25	1.63 2.75	63 63 70.5	50.25 40.63
	TIME WARNER TORO.DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP.	77.75 47.13 64.38	0.81 -1 13 -0.38	78 51 73	43,88 27,5 32,58
	TYCO INTI UNION PACTIFIC UNITED TECHNOLOGIES	55,13 54,5 97	1.81 -0.75 0.75	56.5 72.44 97.38	27.53 49.44 68.5
	US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP.	129 37,81	-0.88 -0.44	129,88 38.25	71.88 16.13
	US.WEST COMMUNICATIÓ VIACOM 'B' WACHOVIA CORP.	53.5 54.88 87.5	-0.38 0.75 -1.5	57.44 55.36 89.94	31.38 25.38 55.5
	WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT	52.25 35 180.63	-1 0.44 5.25	53.88 37.13 184	27.13 21.62 94.75
	WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	69.63 33.75 382	-0.13 -0.25 6.88	74.94 35.13 382	45.38 22.25
	WELLS FARGO WORLDCOM INC.GA. XEROX	44 107,5	-0.31 -0.75	45.19 113	249,25 22,66 58,38

1YA

\, \, \, \

174

Y.0

114

4.0

Yev

**TAT** 

£Y£

70.

14.

150

۲۷۰

TTO

777

٦٥

1AY

12.

£Y-

4.

1.1

W

٨١

1 · A

100

114

1 • %

118

**TY**0

130

171

4.0

7.4

7..

171

ነተነ

**TY** 

7.5

114

\*\*

٧٤

7.5

YY

\$Y

377

77

115

3+

177

V5

77

1..

44

11+

1+4

1.5

۱A

90

1+2

144

7.

٧٢

77

٧.

٨

٥

٤

17

٥

٣

ነ

٤

٣

ゲー

\_\_

1-

٥...

11

4

1-

4-

٣--

1-

TAT

140

145

177

T.A

404

TAY

241

700

TAT

۱۳۸

770

740

٦A

120

4.

1-5

٧.

Α۵

1-4

111

1 . 4

118

444

17.

212

444

Y \* \*

T- 1

171

157

121

٧.

117

70

٧٤

٤٣

170

77

111

37

۸١

44

4%

1-4

1.5

16

۵ź

140

۲.

Yέ

34

1AT

190

115

1YT

711

171

۳۸۸

190

TOA

1.41

184

TTO

XYX

u

120

51

1.5

٧.

٨٥

1.7

177

1 - 1

110

YYA

170

17.

744

4+£

4.5

177

127

121

Y١

114

٧e

£4.

1

77

111

37

٨١

1.1

1 - 1

1+4

1.0

1A

٥٤

140

71

γa

7.2

IYA

14.

177

117

T+7

7-7

TAY

£Y£

70.

TTO

377

77

١٤١

4.

77

٨١

4-4

18.

1 - 7

112

777

104

712

794

4..

T ..

171

184

124

17

۳۷ .

¥Ψ

13

S.T.S.

31

171

٦.

45

1.8

aş

140

¥\*.

YY. :

٦٢

1.4

14

1+Y ]

الأربعاء ٢٢ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٣٢

بنك الرياض

بنك الجريرة

بنك الإستثمار

البنك الهولندي

البنك الفرنمىي

البنك البريطاني

للبنك العربي البنك الأمريكي

شركة الرلجحي

السعودي المتحد

المصافي العربية

التصنيع الوطنية

الصناعات المتطورة

الاحساء للتنمية

الاسمنت العربية

اسمنت اليمامة

استعنت القصيم

اسمنت الجنوبية

لسمنت الشرقية

اسمنت بنبع

اسمئت تبوك

النقل البحري

اثنقل الجماعي

للواشي للكيرش

تهامة للاعلان

طعنة للاستثمار

مكة للانشاء

للعزيزية بنده

كهرياء الوسطى

كهرباء للغربية

كهرباء الشرقية

كهرباء الجنوبية

القصيم الزراعية

حائل الزراعية

تبوك الزراعية

الشرقية الزراعية

الجوف للزراعية

بيشة الزراعية

جازان الزراعية

الأسماك

عبرد

النلجة

التعمير

ثمار

خابك

الصادرات

كاسبيارلت

القنابق

العقارية

الاسمئت السعوبية

سائك

الإسعدة

الخزف

صافولا

الدوائية

الغاز

الجبس

الغذائية

الكابلات

زجاج

اميانتيت

اللجين

YA - 171

17,717

127 007

A.T.FTT

ነለ,ፕለለ

**TA.1T** 

7+. 741

101.45.

21.177

9.

4. . 4.

11.124

۳.۱۲۰

1 4.5

3.4\*\*

Y. 19.

TT.OYT

1.777

2,700

13.-14

¥ , A = 0

A. Y12

175,0.4

1.0

Yo.

0.477

1,7%4

40,450

77

7...

174.10%

T. Y-T

07A. +A

17. YA0

31. · Y ·

0.777

10,6\*\*

14.45

TE. 197

٣٠٠

0,077

7.0..

177

17

3.74.

72,710

17.101

347.74E

777.A02

114 10.477

14: 151.377

170 788.870

البنوك مصر بنك الانتمان الدولي ـ مصر البنوك 74,40 A.VES 10,44 77.77 47,50 البنك الأهلي سوستيه جذرال TIA.3 AT,AY A1,04 A4, 10 . . . . . AT, TY بنك التمويل للصري السعوبي 17,78 ₩,… 17,00 0,75. -77. 14, .. البنك الوطئي للتنمية 7.7.7 17,4+ 17,47 17,47 34,11 ٠,١٠ البنك النجاري الدولي - مصر 177.750 ۱۲,۰۰ 17,00 -77-77,72 ٦٢,0٨ بنك مصر الدولي 41,00 4.,70 14 fro 1-,71 11,17 ٠,٢٦ البنك الوطئي المصري 1.97% , **Y**Y-£1,1Y 27,\*\* 27, 1 17,4+ البنك للصري الامريكي 47,18 4+,47 | 47,++ 4. Y. 1,14-مطلحن بنك المهنس 11,A1 TE,A1 TE,A5 00. -+۳, ۱ 41,15 ومناعات مطاحن شرق الدلتا 1.170 71, £1,£A 11,71 ٤٢,٠٠ 2. . . . غذائية مطاحن ومخابر شمال القاهرة V4.A1 0.04. V4,VY A+,1V AT,++ · , £ £ الاهرام للمشروبات 1 70+ 1,1-Y10, .. 117,10 117,11 117,10 مطاحن مصن الوسطي 12.41-71,47 71,44 **\*\*,\***\* ٠,٠٣ Y\,A-مطاحن جنوب القاهرة والجيزة 72,17 11,57 77.44 7.700 -,14 75,37 مطاحن وسطوغرب الدلتا 09,72 04,47 24,44 04,04 17. \*\*\* ۸۲,۰ المصرية لصناعة النشا والجلوكون TT, Y-TT,0. 4. . 40 ٠,١٢ YT, £4 TT, OA العامة للصوامع والتخزين ٠,٧٠ Y+, V4 Y1,44 ٧٣,٠٠ V+,++ ٣.٤٣٠ بطلحن مصس العليا 71,01 71,44 30,00 ٧٤, ٠ 7.,.2 النصر لتجفيف للنتجات الزراعية +,11 44,48 74,49 74,44 14,00 1.410 ومتاعات مصر للريوت والصابون 70,00 0.711 10,07 A3,07 PA,37 +,04 كيماوية الزيوت المستخلصة ومنتجاتها 37+ TA, 9. 19,94 1... 11,11 ١,٠٨ البويات والصناعات الكيماوية ، باكين 110,77 112,44 117,00 112,40 YA, "1++ · ,W-الصرية للصناعات الدوائية TTY,1+ TTX.16; YE+,++ TTY,0+ TY. 144 1,02 3Y,AA \ 1A,+Y 14,50 T.T.\* ٠,٧١ 17,17 الصناعات الكيماوية المسرية . كيما 12,79 12,79 - 10,00 10,00 Á٠ ٠,٠٠ مصر لصناعة الكيماويات .,1. V,TV Y,TV Y,01 ¥,Y• Y. 4 . . العربية للادوية 1,317 -۲۳, ۱ ₹4,47 77,44 74,--33,00 النيل للأدوية 17,70 00,00 1,719 1,17 90,00 الإسكينرية للأنوية 107,04 104,47 111,00 107,00 42+ A7.7 ممقيس للأدوية 44,17 44,60 47,00 7.0.7 ۵۲. ۰ 44,54 القاهرة للأدوية 1,010 •, ₹₽ \$4,VP 29,44 01,40 11,17 الاستكثيرية للغزل والنسيج TA, EA TA, EA TA, SA ٧٢٠ ۲٫۸۳ 41,10 العربية وللتحدة للغزل والنسيج 11,04 11,44 11,2. 1.70-٠,٢٧ 11.71 النساجون الشرقيون W,M YA, \* \* 44,00 Y.A1+ ۸\$, -W,£+ النصر للملابس والمنسوجات ـ كابو AT. 0. AT. 0. A1,00 15,500 .,.. ۸٦,*٥٠* للعامة نصناعة الورق وراكتا ٠, ١٣ 17,77 17,47 17,54 T. 1 . T للشرقية إيسترن كومباني Y1,Y. 44,40 Y1,00 10.7\*\* V1,0Y ٠,١٨ المشروعات الصناعية والهنيسية ٠,٨١ 37,70 12,00 77, +7 5+.51Y الاسكندرية للحديد والصلب 108,74 104,77 130,00 164,++ Y. 77. \$ , \$ \$ الجديد والمبلب للمبرية V4 • ·,1Y- 0,0A 0,5% 0,% 0,2. Y, EV Y, Y. V, Ye 20 المناعات الهنسية وللعمارية ، ليكون Y,£Y .,.. الكابلات الكهربائية للصرية W,17 W,14 -۴۴. • 74,17 34,00 T.00Y FF, 67 FF, -7 80,10 T0, V10 العربية للراديو والترانزستور ـ اليعصر · ,٧٧--T1,YT المتحدة للإسكان والتعمير . YY,0: 77.00 ٠,٠٠ 72,00 72,00° القاهرة للإسكان والتعمير 11,70 71, \*\* 71, \*\* 41,00 ٠,٠٠ التعمير والاستثبارات للهنبسية £7,£7 £7,4· £1,·· \$4,53 124,73 ٠,٤٤ الشمس للإسكان والتعمير 17,A7 15,15 15,T0 14,40 \*\*\*\*\* ٠,٣٢ منينة نصر للإسكان والتعمير T17,07 | Y17,47 | Y1F, ... 717.YO 11.45+ ٠,٤٤ الكهرباء 11.47+ 274,00 مصر الجديدة للإسكان والتعمير ٠,٣٧ \$74,5. £74,47 £1.,.. 14,77 النيل للكبريت والمساكن الجاهزة ٠,٤٤ 14,+\$ 14,54 14,00 1.100 القومية للإسمنت .,.. 77, 27 77, 17 17, 17 YY . . . 1.0 السويس للأسمنت VY,7+ VT.++ ۰,۲۰-YY, A+ YY, TO : YT. 4.4 75,11 47.10 W.V1-اسمنت بورتلاند حلوان ٠,١١-77,77 ٧٣,٢٦ اسمثت العامرية 14,00 £4. - Y1 74,00 74,00 \*, \Y-34,17 Y£,+A 75,74 Y5,AE V£,+Y 1.01. اسمئت طرة للمبرية 17, 1 1,44 الإسكندرية لاسمنت بورتلاند 77,77 | 78,\*\* | ٦٤,٠٠ 1,2\*\* 78,\*\* / زراعة النوبارية للهندسة الزراعية ¥1, \*\* 400 17,1 4. . 79 71,00 71,00 القاهرة للدولجن 79,4. 79,4. 74,4. 79,40 4. . . . 4,41 1,12 1.T,92 1.T,44 1.0,00 1.T,11 ٧. كفر الزيات للمبيدات والكيماويات \* . \* YT.44 YE. \* YO. \* . ابو قير للاسعدة والمتناعات الكيماوية Y£, .. Y, \*\*\*

الوطنية العمانية القابضة

غفار الدولية للتنمية والاستثمار

عمان للاستثمارات والتمويل

بنك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٥٠٪ عمان والامارات للاستثمار(۱) ۵۰٪ العمانية للتحدة للتأمين طَغَارِ لِلتَّامِينَ ٢٥, ٥٦٪ التامين الإهلية مسقط للتامين ٢٠٪ المناعة الكروم العمانية ٥٠٪

العمائية العالمية للتنمية والاستثمار

الاستثمار المحفظة الاهلية للاوراق المالية

بيك عمان الدولي

الغاز الوطنية

للطاحن العمانية ريسوت للاسسات

الخدمات العمانية لخدمات الطيران

الأسماك العمانية

الشهضة للخدمات

المتحدة للطاقة

سيقط للغازات المبناعية الوطنية لمنتجلت الالبان

متناعة قرطاسية للكومبيوتر

مشاعة الكابلات العمانية أسمنت عمان

مؤسسة خدمات للولئىء الكهرباء الوطئية العمائية

للزراع الحنيثة للنولجن

للحفظة العمائية للاوراق لثالية

حساب أوريكس للاستثمار الشترك الخليجية لخدمات الاستثمار

صندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار

حساب مجان للاستثمار المشترك عبر الخليج للاستثمار الصناعي العمائية لخيمات التعويل

بنك مسقط الإهلى العماني

الشلمان للاوراق المالية

بنك التضامن للاسكان

الوطنية لمنتجات الالومنيوم

العمانية لصناعة للرشحات للوطنية للمساعات للدوائية العمائية لصناعة الكيماويات الخليجية للمبناعات التحويلية

الخليج الدولية للكيماويات

الخليجية النتجات البولي بروبلين

الإهلية للصناعات التحويلية ٥٠٪ اللعهد الوطني للضيافة ٥٠٪

صندوق مزون الاول الدولية للاستثمارات للالية بنك عمان التجاري

> تمور عمان زجاج مجان مطاحن مبلالة

الوطنية للارز

كلية تلعلوم الادارية

العمانية للمشاريع كلطبية

الاثوار للاعمال الصناعية والتجارية

14 14 14 14 14 14 14 17

 $s \nabla \mu_A$ 

Medical Andrews

S. C.

100

The state of the s

The state of the s

\$5

1 4

A. A.

وشركات البنك الوطني العماني

						الكويت								
					man and the familier of			-,72	2,44.	£, Yo.	£,Ve.	į,ye.	10,000	I
1	-1.		01.	011	T.A10,	البنك الوطني	ظينوك	.,74	۰,۸۲۰	0,00	0,44.	0,07.	**.**	İ
٥	£ £ +	170	270	27.	74	بنك الخليج		٠,٦٠٠-	17,77	17,170	17,2	17,17.	AFF.T	t
ŧ	711	ASY	YEA	YEA	T1+.+++	البتك التجاري		+,44+-	0,70.	0,.4.	9,4	0,141	T+.TY+	İ
1-	4.5	194	7+7	144	72	البنك الاخلي		1,771-	٤,٧٠٠	٤,٤٧٠	٤,٥٦٠	£,£Y•	44.757	Ī
Y0-	17.	1770	170	TTO	10,000	الكويت والشرق الاومنط			1.,41.	_,	-	-		
1	\$10	7740	\$ 0	74.	1,17.,	البنك العقاري		., £ Y	۸,٤٠٠	٧,4٨٠	٧,٩٨٠	Y,4A+	1.000	Ĭ
1	744	74.	Y	7£+ 7A+	TA0. ***	بنك برقان		1,191-	4,4	۲,۱۱۰	T,111	۳,۰٤٠	17.770	
10-	771	YYE.	777	775	TA+.+++	بيت التمويل الكويتي الكويت الاستثمارية	استثمار		٣,٤0٠	-	-	•	-	Ţ
	er:	* 57*	97"+	ay.	140,	التسهيلات التجارية			1,10.	-		•	-	ŀ
1+-	77.0	700	770	Yee .	45-,	الإستثمارات المالية		-	0,40.	-	•	-	-	1
<b>£</b> -	905	30.	107	10.	94	الاستثمارات الوطنية			0,200		-	- '	-	1
Y-	174	177	177	177	7.05.,	مشاريع الكويت		<u> </u>	4,511	-	_	-	•	1
٥	7.0	7	7	4.4	70,000	الأهلية لاستثمار			2,5	-			-	İ
ŧ-	17.	701	107-	107	78+. +++	الساحل للتنمية			1,4	-			•`	ļ
-	90+		-	-	-	مستثمر دولي		٠,٠٥٠-	T,A0+	۳,۸۰۰	۳,۸۰۰	۲٫۸۰۰	7.7	ĺ
Y+-	40.	77.0	Ve.	٧٣٠	7-0,	البيت أوراق مالية		-	٧,٢٠٠	-	-		-	ł
A	Y 11 1	TYA	. 75.4	717A	1.77	الإستثمارات الصناعية م . الأوراق لثالية	<u> </u>	·	۲,۹٥٠	-	-	-	-	ļ
	£4.		.12/	110	1.71	ع : اروزاق تفاقية الدولية للمرابحة		<u>  -                                   </u>	٣,٨٠٠		-	-	*	ļ
A	177	108	137	101	0,17	المركز المالي		1,111	T,A++	T,A++'	<b>T/A++</b>	7,7**	44,4**	ļ
-	64.		-		-	الكويت للتأمين	التنسن	-	0,70.	-	-		•	ļ
-	£Ασ			-	-	، الخليج للتامين		-	4,40.		•	-	•	4
	7	-	-	-	-	الإهلية للتامين		<u> </u>	7,4		, -	-	-	1
	A++	•	-		-	وربه للتأمين	1	· ·	٣,٣٧٠	-		-	-	1
1	110	£+0	240	\$ . 0	74	عقارت للكويت	العقار .		۳,۵۰۰	•	•	•	-	1
1	774	714	777 -	- Y1A-	1,77	المعقارات المتجدة			7,10.	-	•	•	•	ļ
1-	71.	472	727	777	02-,	للوطنية العقارية الضالحنة العقارنة		*,\4	T,910	۲,۷۲۰	7,40.	۲,۷۲۰	¥1,+1A	ļ
	17.	180	177	115	1	الطائحية العقارية لوُلوُّة الكويث العقارية		<u> </u>	9,***	-	-		-	ļ
A-	717	Y+A	77.	Y+A	T. 17	التعدين العقارية		.,.4	۲,۰۰۰		-	-	-	Ì
٠	٤٠٠	٤	٤٠٠-	٤٠٠	40,000	الدولية م . أ		.,	1,44.	1,44.	۲,۰۰۰	1,84+	77,47+	1
-	700				-	أجيال		*,\**-	Y,14+	Y, 14.	4.040	Y, Y++	1,17	1
•	31.	71.	777	310	460,000	الصناعات الوطنية	الصناعة		V,\0.		-	1,5-7-		-
40-	770	. 71.	71.	71.	1+.++	صناعة الإنابيب المعسية		*, ***-	0,00.	0,40+	0,1	0,74.	11.70	1
10	£40	£A•	£4·	£A+	7	إسمئت الكويت صناعات التبريد	ļI	+,17+-	1,74.	1,77	1,17.	1,77.	£1.4A1	-
7	15	174	174.	17A+	14.000	الخليج للكابلات			۳,۵۵۰					ł
11-	Y11	7.7	111	4.1	1.75	اصلاح السؤن			1,44.					t
10-	700	71.	700	72.	0+,+++	الخنمات البحرية			1,7%		-	_		ţ
0	۸۹۰	٨٤٠	A£+	A£+	0.423	اسعنت بورتلاند			1,4					Ì
01-	•٧•	۰۲۰	۵۲۰	٥٢٠	1	الشعيبة للصناعات الورقية			Y, Y£ .	-	-	-	-	1
	9++	<u> </u>				الكويث لتجميع المعابن		-	7,1		-	-	-	1
	٧٧٠	•	<u> </u> -			سكپ. ك		· , · Y · _	1,04.	1,01.	1,01.	1,01.	19,50	-
1	72.	77.	72.	77.	4	خرسانة		-	• ,47•	-				1
٦-	1177	14.	177	15.	1,1	ص، متحدة		-	۲,۲۸۰			-		+
	09.	29.	09.	27/0	9.***	السيئما الكويتية	خىمات	1,101-	۲,۱۷۰	٣,٠٢٠	٣,٢٠٠	¥,.Y.	777.77	1
10-	79.	YEA	YEA	YV0 Y£A	44	المقازن العمومية		_	1,70.	-	-	•		-
Y-	174.	144.	177.	177+	YAY.0	مجمعات الإسواق الاتصالات المتنقلة		-	r,.t.	-				1
Λ-	Y£A	72.	700	Y£+	£1	الداسبات الإلكترونية			1,		_	-	•	ŧ
۸-	717	7-5	77.		Y.V	الخدمات التعليمية			1,	-	-			1
10-	· 24.	110	£T•	£10	۸۱۰٬۰۰۰	المجموعة البترولية			٧,٠٢٠		-	•	<u> </u>	1
	172.	174-	172-	145.	۵,۰۰۰	الوطنية التنظيف			1,-4-		-		•	1
1	144	175	LAY	171	۵۸۰.۰۰	م . سلطان			۲,۰۰۰				-	-
-	Y4.				-	نقل وتجارة للواشى	الإغنية		1,14.	F		<u> </u>		+
1+-	171	105	17+	108	1.74	الاسماك الكويتية			1,40+		<del></del> -			1
1	777	717	777	717	72	للتحدة للدولجن			1,4	-		~		4
7	٦٧٠	70.	20+	701	Y+.+++	الكويت للاغنية			1,77			-	-	-
۲	۱۲۸	15+	111	12.	1, -7-,	بتك البحرين الوطني	شركات	.,.0.	1,70.	1,700	1 2	· . <u>:</u>	-	1
•	14.	17.	17.	17.	7**,***	شعاع			7,07		1,700	1,7**	۲۰۰	1
	1+2		- <u></u> -	-	-	اسمنت الشارقة	كويتية		۲,۳۰۰				•	1
Y-	174	177	17.4	177	1	اسمنت الخليج			1,77		<u> </u>		•	1
٣-	٧٦	٧٣	V£	VY	11	اسمنت (م القيوين		.,	1,77.	: :				
	113	117	111	117	171	اسمنت الفحيرة			.,,,,	1,71.	1,11	1.72.	11.41	ì

						الاردن	
1,**	728,00	720,	710,00	¥22,	1,7	البدك العربي	البنوك
•,•+-	۱,۸۰	1,71	1,14	1,74	Y.A0.	للبنك الإعلي	
-	7,1.	•	-	•	•	ببك القاهرة عمان	
*,*1	1,7%	1,70	1,70	1,70	7.1	بنك الاردن بنك الشرق الاوسط	
	5,V4	1,YA	. 1,74	1,77	A.Y	بنك الإنماء الصناعي	
-	0,99	-	- 1,11			بنك الإسكان	
-,-1-	1,41	1,47	· 1,AT	1,47	1,004	البتك الأريني الكويثي	
• • • • •	٠,٦٨	٧٢,٠	٧٢,٠	٠,٦٧	7.70.	بنك الأربن والخليج	
	7,70	•	-		-	بنك الاستثمار العربي	
*,**	١,٨١	34,1	1,41	1,47	7.997	البنك الإسلامي الاربني	
-,-1-	1,.4	1,•1	1,•%	1,•7	7.7**	بنك الإتحاد	
.,	1,74	• ,40	۰,۸۰	٠,٨٥		الاربني للاستثمار	
	Y,V-	- ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	- ,,,,,	- 1	-	بنك المؤسسة العربية	
	- ,47					بنك فيلابلقيا	
•	T,Y+	-		-	-	التامين الاربنية	ظتامين
	٣,٨٧	-	-		-	القيس للتأمين	
· , · £-	٧,٧٠	7,17	٧,٢٠	Y,17	۸,۱۲۸	الأربنية الفرنسية	
-	1,70			-		الأراضي لكنسة	
4 1+ #-	7,14	Y,1A	7,14	7,17	4.1**	الكهرباء الأربنية	الخيمات
-	A,YI		-	-:	•	كهرياء إريد الفنادق والسياحة	
*	٤,4١				-	الحمة المعنية	
•	1,19		•		•	النولية للقنادق	
•	۲,۱۰	•	•	-	-	الخطوط البحرية	
*,19=	1,-A	1,.7	1,44	1,-Y	7,70.	المحلطة الوطنية	
• ,•٣	*,47	1,40	,40	*,41	a, · 4 ·	عقاركو تاجيركو	
•,•3-	.TA	·,TY	۰,۳۸	•,17	154	للركز الأربني	
*	5,70		-	-	-	الدستور	
•	3,10	•	-			الكومودور ,	
: -,**	£,Y•	£,Y•	£.Y•	1,70	10:	الدولية للتعليم	
*,*1-	1,04	1,41	1,04	1,42	1,40.	الزرقاء للتطيم الثقل البرى	
	+,77	- 1,-1	-	-		تطوير الراضي	
-	1,77				-	التنغ والسجائر	الصناعة
-	1,1-	•	•	•		التانب	
• , • *	7,47	7,41	7,47	7,44	1.471	الإمسنت	
-	#,·*	-	-	-	*	القوسفات البوتا <i>س</i> العربية	
1,00	10,40	11,40	10,90	3:,40	7-1	مصفاة الأربن / جويترول	
•	0,00		•		-	النباغة	
1,11	1,27	1,27	1,22	1,17	1,70-	للصناعات الصوفية	
+,+\$	1,14	1,77	1,75	1,41	4.80+	الأبتاع	
=,===	3,YY #,31			-		الأجواخ الاربنية	
	¥,14		0,44	3,91	*1,71*4 -	العربية للآدوية الخزف الأردنية	
	Y,V£		-	-	-	الألبان الأربنية .	
•,•1-	1,17	1,77	۱,۲۲	1,17	1.077	الانلبيب الاربنية	
-	Y,£A		-	-,	-	الورق والكرثون	
-:	1,77		-	-	-	تعدينكو	
	*,47	7.1.		* 1.		شركة رافيا المناعية	
*****	۳,۱۲ همر۲	7,1.	7,1· Y,A%	7,1• 7,A3	A.A#+	دان الدواء الالومنيوم /لزال	
* ***	1,54	+,£4	+,54	*,84	1.70	المواشي والنواجن	
*,**	1+,YE	+,٧%	٠,٧١	+,4%	700	تصنيع الورق	
	۰,۱۰	•	•	•		الصلب	
*,*1-	*,48	+,44	1,04	• ;ay	4.000	الصناعات الوطنية	
,•1	1,50	*,81	٠,٤١	٠,٤٠	81,811	البتروكيماويات	
*,•V	1,17	1,57	1,58	1,57	- 0,770	الصوف الصخري . العائية الكيماوية	
*,**	1,7+	1,51	1,71	1,14	74,30+	الوطنية للكوابل	
+,+1-	17,1	+,33	1,33	*,41	7,70.	المطفوكيماويات	
• ,••	1,77	1,17	1,77	1,17	0,400	الثركل العربي / دوائي	
•,••	•,4•	٠,٩٠	+,4+	1,51	4	الزيوت النباتية	
•,•1-	۰,۲۰	+,74	٠,٧٠	+,74	X	الموارد المستاعية	
i -:	1,07			1,2	401	الكابلات الحبيثة الزي تصناعة الالبسة	
	1,74	1,44	1,21	1,21	71,.01	الري تصناعة الأبسه السجائر الدولية	
	1,00	- 1,16		,,,,	-	اتحاد الزيوت	
	· · · · ·						

	الزي نصناعه الالسنه	70.	1,20	1,2"	1,20	1,13	*,*1
	السجائر الدولية	Y5,+0+	1,71	1,75	1,74	1,72	*,*\$
	إتحاد الزيوت	-	-	•	-	1,00	•
	. 44		dia .	1-300	7 T		2
	البحرين						
وك	بنك البحرين الوطئى			٨٥٤,٠	,teA		*,***
	بنك البحرين والكويت			٠,٣١٠	,777		*,**Y=
	للبنك الإهلي التجاري			*,277	773,	•	*,***
	بتك البحرين الإسلامي			*, 4 * \$	,7+2	•	.,
	البنك البحريني السعودي			٠,١٦٨	۸۳۲,	٠	.,
تثمار	المؤسسة العربية للصرفية (	(\$		1+,40	. 40	1	*,1=-
	بنك الخليج للتحد			+,14Y	,144		*,***
	بنك البحرين النولى			٠,١٧٢	,14.		6,459
	بنك انفستكورب (\$)			٣,٣٤	7,1%	1	•,•٢-
	بنك البحرين والشرق الأوسد	1		٠,١٨٤	, TAE		*,***
	شركة البحرين للتسهيلات لأ	لجارية		٠,١٣٤	, TTT		*,***
	الشركة الخليجية للتحدة للن	مشع	ì	•,070	,470	•	4,111
	بنك طيب (\$)			71,17	1,13	1	*,**
	مصرف فيصل الإسلامي (\$)			1,90	1,40	1 1	4,15
مين	شركة البحرين للتاسين		T .	• , • ۲0	.070		*,***
	الشركة البحرينية الكويتية ا	لتامين	ļ	٠,٣٧٠	,TV-	•	*,***
	شركة التأمين الأهلية			*,771	,771		1,000
	الشركة العربية الدولية تلتام	ىن		+,+4\$	,+41	•	1,000
	شركة اثتناد الخليج للتامين			۸۰۱,۰	,111	. ]	* , * * %-
	الشركة الوطئية للتأمين			٠,٣١٠	.44.		*,***
دماث	شركة البحرين لتصليح للسا	ن والهندسة		٠,44٠	, 24.	•	.,
	شركة البحرين للسيئما			+,٧14	,Y10	•	1,
	الشركة الوطنية للإستيراد و	التصدير		•,٧٢#	,VYa	•	*,***
	الشركة للعامة للتجارة وصد	اعة الإغنية		•,711	,Yti	•	*,**4
	شركة البحرين للملاحة والت	جارة الدولية		٠,٦٩٠	,14.		.,
	شركة البحرين للإتعمالات (ب	تلكو)		۰,۵۲۰	,07.	•	*,***
	شركة البحرين لمواقف السيا	راحت ،		+,1£A	,\£V	•	
ساعة	شركة البحرين الطلحن فلنقي	ق		+,177	,177		*,***
	شركة البحرين للصناعات ال	خفيفة		٠,٠٧١	, 173		*,***
	شركة بثون للدواجن			*,177	, ۱۷۲	•	4,144
النق	شركة فنادق البحرين			٠,٢٢٢	, TTY		* , * * *
	شركة الفنادق الوطنية			*,5**	.1	•	٠,٠٠٠
	شركة البحرين للسيلحة			٠,١٤٠	+11+	•	*,***
	الشركة البحرينية للترابيه ال	ماكلي		*,*14	, • 14	•	.,
	الامارات			100 M 100 M	r/1/22	1. 1. 3. 1.	

	الامارات	The state of the s		
ه ب	بنك أبو ظبي الوطني	w.	. **	
	بنك أبو ظبي التجاري	=7"-	eye	
<u>.</u>	بنك دبي الوماني	45.	48.	•
بذ	بنك سبى التجاري	10	40	
ia e	بنك الإتحاد الوطئى	090	840	•
4	بنك الشارقة الوطني	14.0	1Y,+	
	بتك راس الخيمة الوطئى	77	TA.	1-
	بنك الفجيرة الوطئى	70.	γ.	•
4	بنك ام القوين الوطني	7.00	79.	0-
	ببك للشرق	110.	114.	•
JI	البنك العربي الملحد	740	TYP	
	ببك الاستثمار	44	77	
	يتك بيى الإسلامي	10.	14-	
بد	بتك الإمارات للدوئى	TY,0	77,6	*
عة اب	ابو ظبى للمواد الغذائية	***	971	•
<b>.</b>	شركة العين الإهلية للتلمين	14	17	+
±	شركة الظفرة للتامع	A. e	A	+
<u> </u>	شركة الإمارات للتامين	AD-	Ale	70
لت أب	أبو ظبى الوطنية للفنادق	14.	144	T-
	اتصالات	157=	1270	- : -
ش ش	شركة الجرافات الوطئية	£A0	EAG	
<u></u>	شركة طيران أبو طبي	70.	70-	•
	•			

(مكلب شروق للأسهم - دبي)

MURKING

118

• • •

er.

R AND WATER

كندا: موندكس وفيزا

111111

4

----

روضيا مكاراتك

وعمروت سارده

برخش الب نبسي

والفؤات والمسائلين الأرا

۲ س۲

فرسؤس بالمدا

1 - 4 433-

# هل ترمى "البطاقات الذكية "النقود في "مزبلة التاريخ"؟

🛭 لندن - محمد عارف

🗷 قلبت الثورة العلمية التكنولوجية التصورات والمفاهيم السائدة في العبالم. التبعيامل بالبطاقيات. الذي كنان سرمير الي الحسروب والأزمسات والتسمسوين وشحة اللواد الغذائية يُعتبر الآن مَّنْ عَلَامِيَّاتَ الرِفِيَّامِ الشَّخْصِي والرقي الاجتماعي. والقضاء على النقود، الذي كأن حلم النوار المهدووسين يقسوم به حسالي راسمساليون كسار البطاقات المصرفية مثل رفيزاء ورماستر كارده وداميركان اكسيبريس، وغيرها تستخدم اليوم في عمليات شراء تبلغ ترليون دولار (الف الف مليون) سنوياً. وتطرح حاليا بطاقات جديدة تحل سحل النقود في سوق والقَكه، لدفع ثمن المستريات الصغيرة، كالصحيفة، و اجـرة النقل بالبـاص، أو ثمن تندينة مرطبات.

والسَــوال المطروح هو: هل ترمى البطاقات المصرفية النقود في مُمْرَبِلُة التاريخ: البحث عن أجوية يكشف عما

كان عالم الفيزياء ألبرت الشتاس يعتبره السمة الأساسية للعصر: كسمسال الوسسائل وارتبساك

حرباليطاقات

رئيس شــركــة وقــب انتسرناشسينال، إدمسوند جنسن يعتبر النقود منافسه الوحيد، لكنه ينفى امكانية الغاء النقود ١٠٠ في ألمشة. منع ذلك فنهنو يضطط للاستحواذ على ١٥ في لَّمُنَّةُ مِن الحجم الإجمَّالي لتعامل المستهلكين بالنقود في جسسيع انصاء العبالم، سلاح إدصوند جنسن في نلك بطاقات جبيدة يطلق عليها اسم ببطاقات

ذكية، Smart Cards، تحل هذه بملايين الدولارات.

--النطاقات في التعامل اليومي

مستحل النولار والمارك والبين

والاستشرليني وحستى الروبل

الروسي والجنيسه المصسرى

وعشرات العملات الوطنية حول

واستخدمتُّ البطاقاتُ في فرنسا

لأول مرة في المكالمات الهاتفية عام

١٩٨٥. ومنذ نلك الوقت باعث

شركة الهاتف الفرنسية ،فرانس

تىلىكوم، ٨٥٠ مليون بطاقة. في

العسام الماضي فسقط باعث ١١٥

دفيزاء التي اصدرت في فرنسا،

ويبلغ عسندها ٢٨ مليسون على

شريحة كومبيوتر تشتغل

بالشيفرة السرية. وتقبل البطاقات

فَى فرنسا على نطاق اوسع بكثير

ممّا في الولايات المتحدة، حيث

البطاقيات منا تزال تستنجيدم

الشسريط المغذاطيسسي وتتطلب

وتظهر مزايا البطاقة الذكية

في انها قضت تقريباً في فرنسا

على حوانث استخدام البطاقات

المسروقة التي تسبب خسارات

توقيع مستخدمها.

annan an talah an menanggan penggan panggan penggan penggan penggan penggan penggan penggan penggan penggan pe

وتحسوي جسميع بطاقات

مليون بطاقة.

الجزدان الالكتروني معظم الإنواع المتوفرة حاليأ في الأسواق بطاقات قابلة للشحن سألَّنقود، وشي

أقبرب منا تكون الى حنافظة العالم. وتثير البطاقات الذكية النقود (الجزدان)، بطاقات دفيرًا التي تقوم بدور حافظة نقود كاش، و«موندكس، التي تستخدم (حِرَّدان) مَنْأُفُمْنَاتَ صَبَارِيةَ بِينَ فے بلدان عدۃ یمکن ش شركات البطاقات المصرفينة بالنقود من «شُق في الجدار، وفق العملاقة على السوق الاستهلاكية في الشراء بالنقود، ويزيد حجمها a hole in the التحبير الدارج wall. ويعني بذلك شباك الدفع في عن ١٥ ترليون دولار سنوياً. شركة المصارف، والأماكن العامة. وتتد وفيسزا انترناشينال، طرحت بطاقبات وفييزا كياش، في حين تصغية حساب التعامل بالبطاقات تحالفت ومتاست كارد، مع غبالبناً عبس المصرف. وتوجد بطاقات قاثمة بذاتها، مثل عملات دموندكس، وأعلنت داميركان وسيتيكورب، الرقمية التي تمثل اكسبريس، عن انضمامها الى نمطأ جنيداً من النقود الالكترونية اشبه بالجزدان الذي يستمر في وسبقت فرنسنا الجميع فى الوجـود، لكن مــوجــوداته نقلً استخدام البطاقات الذكية آلتي تسيجياً. وهناك بطاقات ثابتة ينتشر استخدامها الآن في بلدان عدة، بما في ذلك روسيا و آلصين.

القَبِّمَةُ تُرمِي بعد النَّفَاذَ، وهِي علي غرار بطاقات المكالمات الهاتفسة، لكن يمكن استخدامها في شراء أي شيء من الصوانيت. ينتشر تُخدام هذه البطاقيات في اليابان، حيث تقدم كهدايا. وعلى خلاف التصور السائد

بان هذه البطاقات النكية فوق مُستوى العالم الثالث يعتقد رئيس مفيرا انترناشينال، انها تصلح للاستخدام ضاصة في البلدان التي لا تتوفر فيها خدمات مُصرفية مناسبة. فالسكان في هذه البلدان، كما هو جار حالساً في جنوب أفريقيا يشترون بطاقة مشحونة بالنقود ويستخدموها دون الحاجة الى أن يكون عنيهم حساب مصرفي. ويشكل التعامل بالبطاقات Y في المُثبة فـقط من مجموع عمليات ألانفاق الشخص الاستتهالاكي. لكن سنوق الشيراء بالبطاقات تتوسع بقوة، حيث

يتضاعف عدد مستخدمي ﴿فَيْرُاءُ وحدها مرتين كل ثلاث وخمس سنوات. ويتسوقع أن تستمسر الزيادة بمعدلات اكسسر خسلال

النكسية في الهاتف توسعاً انفحارياً. الهواتف العالمة النقالة الرقمية GSM تحتوي على بطاقة نكية تقوم بجميع المهام المطلوبة نكيه بعوم ببسي ... مثل ذاكرة لتدوير الأرقام وتلقى الرسسائل، ولأن شسريح الكومبيوترفي البطاقة وليست في الهاتف لذا لا يحسناج مستخدمها الى حمل هاتفه معه، بل يمكنه استخدام أي هاتف في أي بلد يتبع النظام القياسي للهواتف العالمة النقالة GSM.

القيام بوظائف عبدة، أضافة الي وظيفتها كحافظة نقود الكترونية. وتنكر صحيفة دانترناشتنال هيرالد تربيون، أن البطاقات التي ستطرح في الأستواق خسلالً العامين المقبلين ستحتوي على معالج صغري (مايكروبروسيسر) قوته ٣٢ بته وذاكرة حجمها ميغابايت. هذا يعني أن البطاقة شخصي بشريحة «انتيل ٣٨٦». وهذه مشكلة، في رأي الصحيفة الأمسيركسية، اللَّتي تُذكس أن هذا اللازم. فالبطاقة بمكن أن تستخدم في أعمال حفظ وتبادل المعلومات علَّى نطاق واسع يمتــد من الحسابات المصرفية حتى السجلات الطبية. بنلك تصبح البطاقة مصرفأ شخصيا متنقلا يمكن من خلاله متابعة الحسابات

السنوات المقطة. ويشبهد استخدام النطاقات التي تثيرها. ولكن طرح بطاقسة شساملة

> مشكلة الذكاء والبطاقات الذكية الجديدة هي

في الواقع كومبيوتر شخصي صمول في الجييب قادر على ستكون في قوة كومبيوتر يجعل البطاقة اكتشر نكاءً من

والمدخبرات وحبتى المتباجسرة وكسا يحنث في جنب

الجسوانب المتسصلة بالتسورة التكنولوجية فإن حجم القدرآت التي تقدمها البطاقات النكية تتحاور الاستخدامات. ولم تفلح لحيد ألآن المشياريع الخياد باستخدام بطاقة واحدة شاملة لمُمتلف الأغراض. ومع أن تعدد البطاقات يبعدو للوهلة الاولى علامة على ترف حاملها وامكاناته الواسعة فإنها عبء في الواقع ليس بسبب حجمها فقطبل بسبب الشباكل الأمنية والحسابية

واحدة غير ممكن لأسباب عدة تكنولوجية واجتماعية. والمفارقة أن الولايات المتحدة، وهي أكثر البلدان أستخداما للنظاقات المصرفية تتخلف في هذا المجال عن كوريا وسنغافورم تفسير نلك وفق تقدير جنسن رئيس افيـرا انترناشينال، أن الولايات المتحدة طورت هياكل ارتكارية خاصة بتكنولوجيا الشرائط المغناطيسية magnetic strip لا يمكن التحلي عنها بسهولة لصالح والبطاقة النكية، ويتوقع جنسن أن تتفوق بلدان آسيا على الولايات المتحدة في استحدام التكنولوجيا الجديدة. سنغافوره بالذات سبقت جميع البلدان في تدشين التعامل المصسرفي الألكتسروني. وتعسمل الصين بحماس في توسيع استخدام البطاقات الذَّكية. وهذهُ من المناسبات النائرة التي يظهر فيها ما يسميه علماء الأجتماع قَانُونَ «امُستيارُ التاخر». ففي الصين، كما ينكر جنسن لا توجد هيساكل ارتكازية للشسريط

المغناطيسي تعرقل استخدام

مكان أنت فيه على سطح هذا الكوكب. فأقمار

Positioning System (G.P.S) الصناعية، التي

تدور حول الأرض، تبث اشارات تتيح لطائرات

طريلة سيراً على الأقدام مستعينين بالمستقبلات

المحمولة لنظام وتحديد الموضع الكونيء) معرفة

موقعها بالضبط في حدود تقريب لا يتعدى منات

قليلة من الأقدام. وتتوافر مثل هذه الأجهزة حالياً

مقابل مشات محدودة من الدولارات، وسيتم

وسوف يوصك كومبيوتر الجيب بطريق

المعلومات السريع خلال سفرك على طريق سريع

حقيقي، كما سيخبرك أبن أنت بالضبط

وسيكون بامكان مكبر الصوت الداخلي اعطاء

توجيهات تعرف منها أن هناك مخرجاً لطريق حر

على مقرية منك، أو أن التقاطع القايم شهد

حوادث متكررة. وسوف يراقب تقارير للرور الرقمية وينبهك الى أن عليك أن تتوجه الى المطار مبكراً، أو يقترح عليك طريقاً بديلاً. وستزويك

خرائط كومبيوتر الجيب الملونة وهي تحدد لك

موقعك بأي معلومات تريدها: طروف الطريق

والطقس، مواقع دور المسرح والسينما، محلات

الأغذية السريعة... الخ. وإذا ما سالت: وأين يقع

تضمينها في العديد من الكومبيوترات.

التكنولوجيا الجديدة!



حرب البطاقات الذكية بين عمالتة البطاقات المعرفية

بطاقات النفع النكية تقوم بدور حافظة نقود (جردان) للتعامل في كل شيِّ. وهي تثير منافسات مستمينة بين شركات البطاقات المُصْرِفْية العملاقة اعلى سوق الدفع النَّقدي التي يزيِّد حجمها عن ١٥ ترليون

نولار. شركة وفيزا انترناشينال، طرحت بطاقات وفيزا كأش، وفي حين وماستر كارد، تصالفت مع

البطاقات الذكية استخدمتها فرنسا قبل الجميع وتتبعها الآن معظم بلدان العالم، بما في نلك روسيا والصين

موندكس، و الميركان اكسيريس، اعلنت تحالفها مع الروتون،

روسيا: بطاقات مفتلفة

VEA



مُثّل بطاقات المكالمات الهاتفية يمكن استخدامها في شراء تشمن بالنقود من المصرف أو آلات الدفع أي شئ من الحوانيت وينتشر استخدامها كهدايا في لكن تصفية حساب التعاملات تتم بواسطة المسرف

عملات «سيتيكورب» الرقمية نمط جديد من النقود الألكترونية أشبه بالجزدان الذي يستمر في الرجود لكن



# 'البطاقة الذكية' في القرن ٢١ محفظة نقودوساعة ومفكرة وكاميرا وهاتف وفاكس وبوصلة وهوية طبية ومكتبة

بيل غيتس\*

🖪 لو اننى سالتك: دما الذي تحمله من سُخَصية الآن؟، فغالباً ما ستكون الاجابة: سلسلة مفاتيح، وبطاقة الهوية، وبعض النقود، وساعة. ومن الوارد أيضاً أن تكون حاملاً بطاقات ائتمان، وبفتر شيكات، وشيكات سياحية، ويفتر عناوين، ويفتر مواعيد، ومادة للقراءة، وكاميرا، ومسجل جيب، وتليفوناً محمولاً، وبيجر، وتذاكر لحفل سوسيقي، وخريطة، وبوصلة، وألة حاسبة، وبطاقة الكترونية لسحب النقود، وصورة فوتوغرافية، وربما أيضا صفارة عالية الصوت

إن كل هذه الأشياء وأكثر منها سيكون بامكانك أن تحفظها في أداة معلوماتية أخرى نسميها الكومبيوتر الشخصي «المفقلة» The نسميها (أو كومبيوتر الجيب). فسيكون هذا الكومبيوتر في حجم محفظة الجيب تقريباً، مما يعني أنه سيكون بامكانك وضعه في جيبك أو كيس نقودك. وسوف يعرض على شاشت الرسائل وجداول المواعيد، كما سيمكنك من قراءة أو ارسال بريد الكتروني

ورسائل فاكسية، ومتابعة تقارير الطقس والبورصة، ولعب كل من الألعباب البسيطة والمعقدة. وخلال احتماع تحضره سيكون بامكانك تدوين مالحظات، أو مراجعة مواعيدك، الفوتوغرافية لأطفالك الستحضرة بخدمة

كومبيوتر الجيب أموالأ رقمية غير قابلة للتزييف فأنت عندما تسلم شخصاً ما فاتورة أو شيكاً بالدولار، أو شهادة بالهدية، أو أي ورقة قابلة للتداول، فإن انتقال الأوراق سيتمثل انتقالاً للأموال، كذلك تمثل المشتريات علي الحساب باستخدام بطاقة الاتتمان نوعاً من تبادل المعلومات المالية الرقمية.

التعاملًات الشخصية أيضاً. فلو أن ابنك بحتاجً

أو تصنفح بعض المعلومات إذا ما استشعرت دخول وخروج المسافرين بالمطارات، والسارح، جر، أو تختار من بين ألاف الصور وفي الأماكن الأخرى التي يصطف الناس ف الاسترجاع التليفوني في جهازك. ويدلا من حمل العملة الورقية، س المتال، سيتصل كومبيوترك والجيب،

خمسة بولارات، مثلاً، من كومبيوتر الجيب

الخاص بك في كومبيوتره هو،

وفي الغد سيجعل كومبيوتر الجيب الخاص

بك من السهولة بمكان على أي شخص أن ينفق وأن يتلقى أموالا رقمية. فكومبيوتر الجيب يمكن أن يتصل بكومبيوتر أي محل ليتيح نقل أي مبلغ من النقود دون أي تبادل مادي من خالال الة تستجيل النقود. كما سيستخدم النقد الرقمي في الى بعض النقود، فبأمكانك أن تدس رقمياً

وعندما تصبح كومبيوترات الجيب شائعة الاستخدام، بامكاننا أن نتخلص من نقاط الازدحام التي تحدث ارتباكاً وتعطيلاً في أماكن في طابور الظهار هوياتهم أو تذاكرهم. فعند مرورك من بوابة بخول أحد المطارات، على سبيل

بكومبيوترأت المطار ويتحقق من تسميد ثمن التذكرة، كما انك لن تحتاج الى مفتاح أو بطاقة ممغنطة للمرور من الأبواب. فسيتولى كومبيوترك «الجيبي» عملية تعرف الكومبيوتر المتحكم في ومع بداية اختفاء الدفع النقدي والتسديد ببطاقات الاتتمان، ريما يستهدف اللصوص كومبيوتر الجيب، ولذلك سيتعين توفير اجراءات وقائية لمنع امكانية استخدام كومبيوتر الجيب بنفس الطريقة التي تستخدم بها بطاقات الشراء

على الحساب. وسيقوم كومبيوتر الجيب بتخرين والرموز السرية، التي تستخدمها للتعريف بنفسك وسيكون بامكّانك أن تبطل رموزك الّتي اخترتها بسهولة، كما سيمكن تغييرها بانتظام كما سيكون بامكان كومبيوترات الجيب ذات المعدات الملائمة اخبارك أين أنت بالضبط في أي

أقرب مطعم صيني لم يغلق أبوابه بعد؟ م، فإن «نظام تحسيد الموضع الكوني، Global الاجابة سيتم بثها الى كومبيوتر الجيب عن طريق الشبكة اللاسلاكية. إن بعض كومبيوترات الجيب سيكون بسيطاً

ولصواريخ كروز (أو للنين يقطعون مسافات من قبيل الشاشة الصغيرة، الميكروفون، طريقة مأمونة للتعاملات التجارية بالنقود الرقمية، القبدرة على قسرامة أو بالأحسري استخدام المعلومات الأساسية. هذا في حين سيعج بعضها الآخر بكل أنواع الأنوات، ومن بينها: كاميرا، وماسح Scanner (والذي يمكنه قراءة النص المطبوع أو الكتابة الخطية) ومستقبل receiver مرود بالقدرة على التحديد الكونى للموقع. وسيحتوى أغلبها على زر للطواري القصوي للضغط عليه عند احتياجك الى مساعدة طارئة. كما ستحتوى بعض الطرز على ترمومتر، وبارومتر (مقياس الضغط الجوي)، والتيميتر (مقياس الارتفاع)، ومجس لمعدل سرعة ضربات القلب وسوف تتباين اسعار كرمبيوثرات الجيب تبعاً لما تقدمه، لكنها سوف تُسعّر بوجه عام بالطريقة نفسها التي تسعر بها الكاميرات اليوم. فسوف تكلف البطاقات النكية، أحادية الغرض والمخصصة للعملة الرقمية ما تكلفه على وجه التقريب الكاميرا العادية الآن، في حين سيكلف كومبيوتر الجيب المعقد التصميم، شانه شان

لكنه سوف يفوق من حيث الأداء أكثر الكومبيوترات إثارة للدهشة منذ عقد واحد من الزمان، وتبدو البطاقات الذكية - وهي الشكل الرحلات البعيدة، والسفن العابرة للمحيطات، وأنبقاً ويقدم الخدمات المعلوماتية الأساسية فقط، الأكثر اساسية لكومبيوتر الجيب - آشبه ما الاستخدام في أوروبا اليوم. والشخلات النقيقة في هذه ألبطاقات مطمورة داخل طبقة البلاستيك. وسوف تعرّف البطاقة الذكية في المستقبل بصاحبها، وتخزن النقود الرقمية، والتذاكر، والمعلومات الطبية. ولن تكون بها شاشة، أو امكانات بصرية، أو أي من الضيارات المتطورة الموجودة بالكومبيوترات الأغلى سعراً. وستكون ملائمة للاستعمالات المتعلقة بالسفر أو كنداة دعم، وربما كانت كافية بذاتها بالنسبة لاستغمالات بعض

الكاميرا المتطرة، حوالي ١٠٠٠ بولار أو أكثر،

The American States Complete Company to Alex \* رئيس شـركـة دمـايكروسـوفت، والمقال مقاطع من الطبعة العربية لكتابه وطريق المستقبل، الصادر عن منشورات عَالَمُ المعرفُ التي يصدرها المجلس الوطني للثقافة والقنون والأداب في الكويتّ.

تدويرأكياس البلاستيك

واعادة استخدامها في انتاج الاكياس والقناني

السلاستيكية. اسم الآلة Ömrs Bag Tearing

Machine وتقوم بتمريف وتصنيف نفايات

أكياس بلاستيك الفينيل واعادة استخدامها

كموارد مفيدة. وتستخدم الآلة تقنية تقوم بتدوير

أكثر من ٩٩ في المئة من نفايات البلاستيك.

ألة لتدوير أكياس البلاستيك «الفنيل»



 جهاز تكييف شخصى نقال ببرد الهواء فورياً ويحمى الشخص من أفحة الحرفي كل وقت. اسم الجهاز Misty Mate Pump ويوفر جواً منعشاً ببرد الهواه حتى درجة ١٦ منوية. يزن الجهاز أقل من كلغم واحد لذلك فهو سهل الحمل ويمكن ملؤه من أي محصدر للماء. ويواصل التبريد ساعات قبل أن يحتاج الي



يصلح جهاز التكييف الشخصي لجميع أنواع النشاطات في الهواء الطلق، مثلُّ الرياضة والاستجمام والمخيمات وأعمال البناء ويحتوى على حزام مرن قابل للربط بالقبعة أو القميص، أو أي شيء مماثل، ولا بحتاج جهاز التكييف الى أي بطاريات ويبلغ حجمه ٣٠ سم في ٨

تبحث الشركة الأميركية Misty Mate, Inc رقم الفاكس:

عن مسورعين ويمكن الاتصسال بمقسرها في لا ميسا، ولاية كاليفورنيا على رقم الفاكس: V3Y. PAG (P1F) أو على البريد الألكتروني: EMAIL:mistymate@aol.com

### جهازلرصدالهربين

• جمهاز لرصد المهريين الذين يضفون المخدرات والمنضجرات والاسلحة وكل مواد التهريب المعروفة. اسم الجهاز Buster K-910B Contraband Detector، وتذك الشركة المنتجة أنه سهل الاستخدام والصيانة وخفيف الوزن وصالح للاستخدام طوال الوقت. ويُصدر الجهار حالياً وفق ادعاء الشركة الي ٤٠ بلدأ ويتم استخدامه يومياً من قبل دوائر الجمارك وقوات الشرطة في الولايات المتحدة. ولا يسمح ببيع الجهاز إلا للمؤسسات الحكومية



تبحث الشركة الأميركية المنتجة SAS R@D Services, Inc. صلات بأجهزة مكافحة التهريب، ويمكن الاتصال بمقرها في ميرامار، ولاية فلوريدا على

منظاركرتوني • منظار للجيب محمدوع من الكرتون

1313 773 (308)

المقوى يمكن طيبه ووضيعه في الجيب. اسم Folding Cardboard Binoculars المنظار ويكبر المرثيات خمس مرات حجمها الأصلى، وهو لا يتسأثر بالماء أو النار وفسيسه عسسات ويحترى على فسحة خالية تبلغ ٢٦٠ سم تصلح للاعلان عن الشركات التي يعكن أن تستخدمه لأغراض الترويج لمنتجاتها.



يبلغ سعسر البيع للمنظار أقل من ١٠ دولارات وتبحث الشركة الأميركية المنتجة RVI II عن مـشــــرين ومـوزعين ويمكن الاتصـــال

بمقرها في ويست تشستر، ولاية بنسلفانيا على رقم الفاكس: أو على البريد الالكتروني: 1733 VPO (A/O) EMAIL:tedsas@sasrad.com أو على البريد الالكتروني:

### EMAIL:info@rvi2.com دراجة أسكوتر تعمل بالنفط

● دراجة «سكوتر» خفيفة الوزن تعمل بالنفط (غازولين). اسم الدراجة Phantom Scooter ويمكن حملها بسهولة في حقيبة، مع ذلك فهي قادرة على حمل ثقل ورنه أكثر من ١١٢ كلغم، تصلح الدراجة للنقل وتناسب أصحاب الزوارق والمستجمين أو العاملين في نقل وتوزيع الحاجات. وتقطع الدراجة مسافة ٤٨ كلم مقابل لتر واحد من الوقود، وتحتوي على مفاتيح ومحولات سرعة اوتوماتيكية



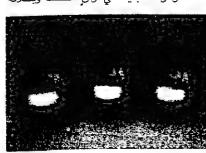
تراوح أسعار الدراجة التي تتوفر منها موديلات مختلفة ما بين ٢٩٩ و١٩٥ دولاراً. للمعلومات الاتصال بالشركة الأميركية المنتجة US Engines في سيراكوزه، ولاية نيويورك

على رقع الفاكس: Y373 FY3 (017) أو على البريد الالكتروني:

# EMAIL:USEngine@dreamscape.com

عجينة لتمارين الجسم

• عجينة لتمارين الجسم مصممة خصيصاً لبناء العضلات المالوية في السياقات التي تصمياح الى قبضة قوية. اسم العجينة Reflex Exercise Putty، وتذكر الشركية المنتجة أن القوام المرن للعجينة يوفر الاسترخاء للعضلات وازالة الاجهاد واعادة تأهيل الجسم. وتصلح العبجينة للاستبضدام في تمارين الأصابع واليدين والنراعين والكتفين والصدر وفق ادعاء الشركة المنتجة. تتوفر العجينة في أوان محكمة ويشلانة



أنواع من الصلابة لمختلف الحاجات. المعلومات الاتصال بالشركة الأميركية النتجة Dante Trading Company في سانتها روزا، ولاية



وتذكر الشركة ألنتجة أنها تؤمن عائدأ مجزيا تماماً وتساهم في تخليص البيئة من نفايات البلاستيك التي تعتبر من أكثر الشاكل البيئية

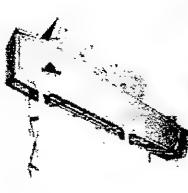
The entire the term of which is the members of the property of the property of the contract of

كاليفورنيا على رقم الفاكس:

(Y-Y) OYA TV19

تزايداً في كثير من منن العالم. سسعًس الآلة نصو ٧٠ ألف دولار، ويمكن الاتصال بالشركة اليابانية المنتجة Osaka Magnet Roll Co., Ltd. في اوسياكا على رقم

(111) 7-1 (111)



11111



نتانياهولا يضحك الأعلى نفسه!

■ على من يضحك بنيامين نتانياهو عندما يقول انه مستعد للنهاب الى أي مكان وفي أي

ان التقسير الوحيد الذي يمكن أن تكون له علاقة بالمنطق، بعد صدور كلام «بييي»، وكان

ولكن يبقى السؤال الأساسي أي نوع من التقدم يسعى إليه رئيس الحكومة الاسرائيلية

إذا لم يقهم نتانياهو معنى الرسالة التي بعث بها إليه الملك حسين بعد لقائهما الأخير،

ما حصل هو أن الأردن بذل محاولة أخيرة، بالتنسيق مع الادارة الأميركية على الأرجع،

الرغية الحقيقية في السلام لا تحتاج الى السفر البعيد ما دامت المشكلة الحقيقية على الأرض وتتمثل في رفض نتانيا فو تنفيذ التعهدات التي قطعتها اسرائيل على عاتقها. في كل الأحوال، يبقى اجتماع لندن محطة مهمة على طريق السيرة السلمية، اذ سيتبين

على عمل شيء لزحزحة «بيبي» عن سياسته الهادفة الى تدمير العملية القائمة على اسس مؤتمر مدريد وعلى اتفاق أوسلو. وإذا لم ينجح روس وفريقه هذه المرة، يخشى أن تصبح مخاوف الملك حسين الذي وجه الرسالة - التحذير الى نتانياهو بـ وأقوى العبارات المباشرة وأوضحهاء مسَّدداً على المخاطر التي تهدد الجميع في الشرق الأوسط. هل تنجح الادارة

الامركية أم تدخل المنطقة مرحلة من الجمود للخيف شبيهة بتلك التي نخلتها بعد توقيع

مراجعة الحرب الباردة

■ في جوانته في افريقيا اعتذر الرئيس الاميركي بيل كلينتون عن بعض السياسات الاميركية القديمة حيال العنصرية. وفي زيارته الاخيرة الى اميركا اللاتينية اعتذر عن مواقف اميركية سابقة في

والاعتذارات ما كانت لتعنى شيئاً لولم تترافق مع تعديل في السياسات. وفعلاً ظهر التعديل

واضحاً، وان لم يكن دائماً كأنياً، في دعم جنوب افريقيا الجديدة وفي محاصرة الانظمة غير

الديموقراطية. ويدور اميركي، مباشر في الغالب، تحول النصف الجنوبي من القارة الاميركية الى

مع هذا تبقى مراجعة تلك الحقبة التي اعتنر عنها كلينتون مفيدة. فالحرب الباردة ريما كانت أسوأ

ما شبده قرننا هذا بعد النازية. وقد تأثرت بسونها الولايات المتحدة نفسها التي تعسكرت فيها حركة

ومن جهتها عرفت شعوب العالم الاسلامي تجسيدات سيئة لتلك الحرب، تذهب في الاتجاهات

كلها ويحكمها غرض واحد هن مكافحة النفوذ السوفيائي. وقد يكفي أن نذكر كيف سأهمت سنوات

الاستقطاب الشهير في انعاش الاصولية الاسلامية وتمكينها من حياة ملايين البشر ومن عقولهم

وتمدئهم. فَفَى المَرة الأَولَى كان الدعم الاميركي لانقلاب الجنرال رَاهِدي في ايران ١٩٥٤، لاطلحةُ

حكومة محمد مصدق، عنصر تأسيس الاحتقان وأيناه ينفجر بعد عقد ونصبف العقد، على يد الخميني.

وفي المرة الثانية كان دعم «المجاهدين» ضد شيوعيي افغانستان الانقلابيين والمستبدين بدورهم،

لكن الايجابي في السياسات العربية انها تراجع الحرب الباردة بصفتها مضرورة قهرية. وحين

تراجعها وتعتذر عنها محاولة ان تتلافى تكرارها، ترسى معايير جديدة تصبح هي نفسها محكومة

بها. قاذا عنَّ لها أن تعاود اللجوء اليها واجهتها معارضة داخلية صنعتها المراجعة نفسها، فبدا تكرار

سياسة الأمس أصعب مما كان عليه في المرة الاولى، ويصل الأمر احياناً الى مبالغات بعيدة كأن

تعتبر «الأويزرفر» بمناسبة وفاة بول بوت، أن جزار كمبونيا هو «الوحش الذي صنعناه بأنفسنا».

وغنى عن القول إن هذا التعريف بما نتج عن قصف كمبوديا ابان حروب الهند الصينية، ثم بالدعم

الغربي اللاحق للخمير الحمر، أقرب الى مبالغات يتنافس فيها المعنى الناقص والضمير الفائض.

وهذا مَّبِعاً ليس لقلة تأثير القصف والدعم وبشاعتهما، بل لأن دورهما كان تغذية لصادر داخلية غنية

أصلاً بالاستبداد. وهذا ناهيك عن أن القصف كان في مواجهة أطراف ليست أقل براءة، في حين أن

وأخيراً، فمراجعات كهذه لا تحصل في الاطراف الدخرى التي شاركت الولايات المتحدة جنايات

الحرب الباردة وجنعها. فالاتحاد السوفياتي الذي رحل أصلاً غير مأسوف عليه، كانت المراجعات

التي من هذا النوع ضد عقله وضد تكوينه. أما «العالم الثالث، فحدَّث عن مراجعاته ولا حرج. أليس

الكثِّيرون منا على قناعة مبرمة بأن الغرب هو من ردع حكامنا جميعاً عن انتهاج بيعوقراطية كانت تقمل عليهم مضاجعهم؟ وربما اتى بعد سنوات من يقول الشيء نفسه عن صدام حسين، ما دامت

صبينياً أيضاً، كما وجد بعض «تبريراته» في الخوف من التمدد الفيت

تأسِّيساً لبؤرة ارهاب عالمية لا تشعُّ الا التخلف لشعَّبها، فضلاً عن الخوف للعالم.

ارض حرة من الديكتاتوريين، مع استثناء واحد هو... فيديل كاسترو.

الاقكار، على ما عبرت المكارثية في اجلى الصور وأبشعها.

المعاهدة المصرية - الاسرائيلية عام ١٩٧٩ واستمرت الى حين انعقاداً مؤتمر مدريد...



محمود عوض \*

■ تبلورت خلال الأسابيع القليلة الأخيرة حالة عبثية أخرى من الحالات التي اصبحت تتسم بها اوضَّاع وسياسات المنطقة. فعلى حين غرة لوَّح نتانياهو بفكرة اعتراف اسرائيل بقرار مجلس الأمن الرقم ٢٥ ؛ المتعلق بلبنان. وبالتالي استعداد اسرائيل للانسحاب من الأراضي اللبنانية كما نص القرار، تحت هذا العنوان البراق بعث رئيس ورَراء اسرائيل بمبعوثين منه الى هنا وهناك ونشأ سُيِلَ مِن الأهتمام الإعلامي. وحتى كوفي أنان السُّكرتير العام للأممّ المتحدّة، بدا في تصريحاته على وشُكُّ الأنزُلاق هو الآخر الي الفخُّ الاسرَّاثيلي ~ حيث بالطبع – ينص القرار ٤٢٥ عَلَى انسحابً اسرائيل الكامل وغير المشروط من لجنان. ولكن هناك دُو اقعَ سياسيَّ، نشأ خُلال الْعَشْرِينَ سَنَّةً

لم بقل السكرتين العام للأمم المتحية صراحة انه يساير المنطق الإسرائيلي. لكنه لم يرفضه أيضاً. في الوقت نفسه كان هناك قير من النشوش الأولى فيّ المساحة الفاصلة بين الرد السياسي والرد الاعلامي لكل من لبنان وسورية. فبمنطقًّ السياسة اتسم الموقف اللبناني – السوري بقير من التماسك والوضوح والالترَّام الصارَّم بنص القرار ٤٢٥، الَّذِي هو بِالْمُناسِيةُ مِنْ اكثر الْقُرارات حسماً ووضوحاً واختصاراً في كل ما صدر عن مجلس الامن الدولي من قرارات تتعلق بمسار الصراع العربي - الإسرائيلي.

هذا التشوش سرعان ما جرى تصحيحه. لكن فقط بعد أن خرج نتانياهو لكي يعلق ساخراً أعام الكاميرات بأن على العالم أنّ يشبهد هذا حالةً عجيبةً. خلاصتها أن اسرائيل تريد الانسحاب من اراُضَّ عربية بينما العرب هم النَّين يرفضونْ. لم يكن هذا جديداً على نتانياهو. فمنذ وصوله الى السُلطَة في أسرائيل قبل ٢٢ شهراً وهو يتعامل مع العرب بمنطق الحواة وليس الساسة. كما انه في الوقت نفسه يلجا دائماً الى الهجوم باعتباره

. 4. . . . .

يراجوا فالتبدي يستدي

mat, 12. 2 2 14 Mg

security of the second

- de la comp

at all the

To the second

ونسرت سالدوسوه

عقع مر النشعه اعربته

بيليقيل، الصناء، عرضيه،

مرفينة الدي تتسمرك للم

شفساهم والعمور والإيعار

بهواكياس البلاستيك

were mentioned of a second of

The Adapt of the According

with the same of t

and the same to the same

The second

Mary May

Charles State of the State of t

مروده ما الما

\* 4 \* 146 and the second

1111

----

فْبِادئ ذي بدء كان رئيس وزراء اسرائيل يطرح في هذه المرة بضاعة قديمة في تغليف جديد. فما يطُّرحه الأنَّ هو ما طرحه منَّ قبل تحت عنوان

ولبنان اولاء وبالاهداف نفسها. لبنان اولا على ان يكُونَ لَبِنَانَ أُولاً وآخْراً. والإهداف هي نفسها بمعنى الاستفراد بلبنان حتى يحقق معة ما حققه سُلفًاه من نجاح واختراق في السار الفلسطيني منذ سنة ١٩٩٣، وايضاً بهدف استكمال عزلً سورية الحاقأ بتحالف عسكري غير معلن مع تركيا في الشمال وعلاقات دافئة وحميمة مع الأردن وبمباركة اميركية صريحة لكلا التطورين. في هذه المرة تريد اسرائيل الثمن نفسه القديم المطلوب من لبنان، وإن يكن تحت عنوان والترتيبات الامنية، المطلوبة من لبنان كثمن لقيام اسرائيل بتنفيد القرار ٤٢٥. وكما هو معروف فإن القرار هُ٢٤ ليس فيه مفاوضًات مع لبنان، ولا مساؤمات،

وحتى يكتمل العبث هذا فأن الطلسات الاسرائيلية تشمل أيضا أن يتعهد لبنان الرسمى كذلك أمن وسلامة وجيش لبنان الجنوبي، الذي هو اصلا ميليشيات من المرتزقة التي شكلها الأحثلال الأسرائيلي للعمل لحسابه وتحت قيانته وباسلحة واموال من ارصدته. كانت تلك الميليشيات بروعأ يشرية لاسرائيل بتمويلها وحمايتها، والآن تريدها اسرائيل دروعاً بشرية

٤٢٥ صدر في آذار (مارس) سنة ١٩٧٨ لمواجهة وبحَّراً وجوّاً ضد لبنّان. قي حينها لم يكن هناك وفي الخلاصة تريد اسرائيل من لبنان مكافأة على احتلالها للاراضي اللبنانية وتوحشها ضد محرَّبِ الله؛ من أصله. فحرَّبِ الله، وكلُّ المُقاومة الشعب اللبنائي طوال عشرين سنة، وفني تحد الوطنية اللبنانية، نشأت كرد فعل للاحتلال الاسرائيلي، بينما الاحتلال كان هو بذاته الفعل سافر للامم المتحدة والمجتمع الدولي. وكلُّ هذا

الاسرائيلي. والتحجج في سنة ١٩٩٨ بضرورة القضاء اولاً على دحرب الله، هو من الاعيب الحواة

باكثر عما هو من تعبيرات السياسيين. والمسالة الجوهرية الثانية هي أن الحاوي الاسرائيلي، في حالته العبثية من العجلُّ والشعودة، يطرح الآن فكرة أن اسرائيل في حاجة ماسة الى ضمانات امنية من لبنان كجزء من ثمن الانسحاب الإسرائيلي. هذا يعني التحدث عن لبنان أخر غير ما تُعرِّفه. فما تعرفه هو أن لبنان على وجه الخصوص لم تمثل في أي وقت ولا بأي مقيَّاسُ تهديداً لاسرائيل. إن آسرَّائيل، وليس لبنان، هي التي استُعاحَتُ لَعِفانٌ دائمًا "رَضَاً وشعباً ونسيجاً داخلياً. فما بدا انه حالة غل وحقد تاريخية خاصة ضد «الصبغة اللبنانية» من اسأسها التيهي فيجوهرها نفي للصيغة

اليهودية التي قامت اسرائيل على اساسها. لبنان، والكثر من عثيرين سنة، هو الذي تعرض لكل انواع الحروب الاسرائيلية، سرية ومعلنة، وبخلت البيابات الإسرائيلية عاصمته وحاصرت ساحلة واحتلت ارضه وسحلت بعض اهله ضد يعضهم الآخر وارتكبت الذابح المروعة ضدشعبه، يما فيها منبحة رقاناء تحت سمع وبصر قوات ألامم النّحدة ذاتها. مع نلك ويمنطّق الحواة مرة اخرى، ترعم اسرائيل الأن أنها في حاجة الي ضمانات امنية من لبنان، اي ضمانات من لبنان

هذا بحماية أمن اسرائيلي هذه.

تحت عنوان استعداد اسرائيل لتنفيذ قرار مجلس الإمن الرقم ٢٥٥.

ومجلس الأمن لم يصدر القرار ٤٢٥ لحساب فاعل خير اسمه اسرائيل، لقد اصدر القرار ضد طرفٌ معَّدُّد ومحتل وغاُصب هو اسرائيل. ويتلك الصفة يصبح على اسرائيل – اساساً – أن تتحمل اورّار عدوانها المتوحش المستمر، وأن تتحمل بالأيين الدولارات تعويضاً عن ما حربته للبنان من مراقق وما قتلته من مدنيين عزل ومن شريتهم من عشرات الالآف من السكان.

وريما تفرض «الواقعية» الرائجة حالياً على لبنان الإيطلب من مجلس الامن فرض التعويضات على اسرائيل اتقاء للحماية الاميركية السافرة والمستمرة لاسرائيل داخل المنظمة الدولية. لكن هل من الواقيعة ايضاً ان يصبح مطلوباً من لبنان مكافاة اسرائيل على احتلالها المستمر؟

والسيد كوفي انان الامين العام للامم المتحدة ألمح أخيرأ الى اهمية اعطاء الاعتبار للواقع السياسي الذي تشر خلال عشرين سنة منذ صدور القرار ٢٧٠٠. هائل يا مستر انان. لكن أهم جانب في هذا «الواقع السياسي» الذي نشأ طو ال عشرين سنة هو الألاف من القتلي اللبنانيين، ومنات الالاف من الشريين اللبنانيين، الذين تراكموا في ارض الواقع سنة بعد اخرى. ونتيجة لهذا «آلواقع السياسى، سيصبح على لبنان الشرعي والرسمي أن يدبر من موارده المحدودة بلابين الدولارات لكي يعيد بها الحياة في الجنوب اللبناني فقط الى ما

كَانْتُ عُلْيه قبلُ الغَرِّو الْإِسْرَائِيلِيْ. منذ سنوات بعيدة، سئل بودانت، عندما كان اميناً عاماً للامم المتحدة، لماذا تكره اسرائيل دائما التُحدث البك أو التعامل معك؟ يومها رد يوثائت: لأن اسرائيل تعرف أنها اذا تعاملت معى فلن تجد في يميني سوى ميثاق الامم المتحدة، وفِّي يساري قرارات مجلس الامن صدها.

Control of the second s

\* ثائب رئيس تحرير صحيفة «اخبار اليوم» القاهرية.

- الخطوة الرابعة، اقامة السلطة القضائية

خيرالله خيرالله

# المجتمع المدني وحقوق الانسان في لبنان

### محمد مغربي \* (۲ من ۲)

■ وهناك تطور سلبي داخل المجتمع المدني باتجاه تاسيس الزيد منَّ النقابات واللَّهن ذاتُّ السطوة الاحتكارية وتضييق مجال العمل أمام غير المنتمين الى عضويتها، وكل نلك بحماية السلطة السياسية ومباركتها وبالتشريعات التى تصدرها لجعل ذلك ممكناً؛ وآخر مثال منع محلات بيع العقاقير، أي الصيدليات، إذا لم تكنَّ مملوكة من صيدلي، مما أدى الى أرتفاع أسعار الدواء، من دون أي مقابل للمواطن، مع أن القائمين على الأدارة والبيع في نوعي المحلات هم انفسهم مع الفارق في الملكية التي تعطى حق الامتياز! إذ ان رخصة الصيللية لا تعطى إلاَّ لصيائلة، وكثرة من هؤلاء مستعارون يؤجرون حق امتيازهم.

وهكذا فإن احتلاط السلطة السياسية ب المجتمع المنتي جاء مكملاً، في سلبه استقلالية هذا المجتمع، السلب الحاصل نتيجة الاختلاط بالمجتمع الديني، ومكرساً الشرتمة الاصلية والاساسية الناتجة عن طريقة قيد وقائع الأحوال الشخصية في سجلات النفوس،

أما السببُ الرابع لفقدان شبه المجتمع المنني في لبنان استقلاليته فهو انعدام حكم القانونّ وانعدام استقلال السلطة القضائية. إذ لا يستطيع الجتمع الدنى ان يكون مستقلا او ان ينمو ويزدهر في غياب حكم القائون واستقلال السلطة القَضَائية. فبينما توجِب المادة ٢٠ من الدستور اللبناني السلطة القضائية المستقلة التي تصدر كل القرآرات والاحكام وتتفنها «باسم ّالشعب اللبناني، فإنَّ الواقع يُحْتلف. إذ جاء قانون تنظيم وزارة العلل يعتبر اللحاكم جرَّءا لا يتجرَّا من تلك الوزارة أي من السلطة التنفينية؛ ويعامل القضاة عامة كموظفين، ويحتاجون الى انن سفر من المدير العام للوزارة إذا رغبوا في مغادرة الأراضي اللبنانية لأي سب

وجاعت قوانين أصول المحاكمات تجرد المحاكم من صلاحية عدم تطبيق القوائين المتعارضة مع الدستور، والتي اعطيت الى مجلس دستوري لا يحق له النظر في المضالفات الماضية والقائمة، بل في المخالفات المستقبلية شرط ان يطرح الشراع عشرة نواب او رئيس طائفة! فإين هو حكم القانون إذا كان النستور لا يطبق والقَضَاة ممنوعين من تطبيقه والمواطنون مسلوبين حق التذرع بمواده

واو أعطيت المحاكم هذه الصيلاحية من دون قيد، لوَّجِب عَليها الامتناع عن تطبيق كُل القوانين

والشرائع التي تخل بجوهر الحرية والمساواة، وفي طليعتها القواذين والشرائع التي تمير ضد الْرَأَة وضَد أي انسانَ في لبنان اليسعب. وليست كلُّ المُحَاكم تَابُّعة للسَلطَّة القَصْائيَّة، وليست كل المحاكم تصنر أحكامها باسم الشعب النبئاثي، فكيف يكون اللبشائيون سواء في الحقوق والحريات والواجبات؛ وكيف يستطيع المجتمع المدنى ان يقوم وأن يدافع عن ذاته وبالتالي عن

ولا ترتببات امنية. والعشرون سنة التي مضت

منذ صدور القرار لم تكن عشرين سنة منّ الهدوء

والربيع والموسيقي والشمس الساطعة. لقد كانت

عشرين سنة من القتل والخراب والتدمير

والحصّار والتجويع والتشريد والتوحش من اسرائيل ضد مثات الالاف من النبنانيين العزل من

السلاح بهنف نقعهم شمالأ نحو بيروت بحجة

تكررت كثيراً. حجة أن يؤدي تهجير الشعب

اللبنائي من الجنوب الى الضغط على الحكومة

اللبنانية حتى تضغط بدورها على الحكومة

السورية لكي تضغط بالتالي على الحكومة الايرانية املا في ان تضغط الاخيرة على محرب

اللَّهُ، فيتوقف عنَّ مقاومة الاحتلال الاسرائيلي في

والمسالة الجوهرية التي يجري القفر عليها

لتے قامت بھا اس اگ

اسرائيلياً دائماً هي أن قرآر مجلس الامن الرقم

جنوب لبنان.

والإقلام للرقابة من صباط في الأمن العام!

ذلك أن الرأي المسموح به والمشتور هو الذي يحبدُ السَّلطَّةُ ٱلسَّبِاسْيَّةُ أَوْ لَا تَمَانُعُ فَيَّهُ تَلَكَّ

\* السبب السادس مناخ الاستبداد،

وارتأت الأرادة الأجنبية أن من المناسب لمناخ الاستبداد ابقاء الأوضاع القاسدة على ما هي عليه بل تشجيع المزيد من الفساد. بينما المجتمع ألمني لا يرْبهر ولا يقوى إلا بالنرّاهة. وأصبح جميعً اللبنانيين النين يحرصون على العلل التي أوست بالمجتمع المدني المستقل عملاء للارادة الأجنبية

المناخ الاستبدادي، ان بنشا وإن يقف على رجليه بكل أستقلال وأن يصبح قوياً وتريهاً؟

افتراح حلول هذاك ست خطوات ينبغي تحققها ليكتمل نشوء للجتمع المنني المنشود، مستقلاً، صحيحاً

ونزيها، وهي: - الخطوة الأولى تعديل القانون المتعلق بقيود النفوس. بجب أن تفتح في كل بلدة ومحلة لاثحة نفوس مدنية واحدة للمقيمين فيها وللولادات الحاصلة ضمن نطاقها، بصرف النظر عن الأصل

حقوقً المواطنين وحرباتهم في غياب حكم القانون؟ \* السبب الخامس تبخر حرية القول.

حرية القول هي ام الحرياتا وهي الوسيلة التى يستخدمها المجتمع المني للتكون والاجتماع والتُحرك. وهي تبخُرتُ في لَبْنانَ بمنَّع اصدارُ الصحف باشتراط الغاء امتيازين قديمين لاعطاء كل امتيارُ جديد، ويتقليص عدد محطات الإذاعة والتلفزيون الخاصة واحتكار السلطة السياسية لمعظمها، ويوضع قيود على البث الفضّائي، وباخضاع الكتب والمنشورات والمسرحيات

لم يعد في لبنان مناخ حرية. بل ساد في بلادنا مناخ الستبداد الذي يلف بطّلامه الشرق. وفي مناخ الاستبداد لا يردهر مجتمع مدنى ولا يستقل، إِذْ نَخَلَتُ الْقُواتِ الْأَجِنْبِيةِ الَّيِّ الْبِلَّادِ وَصَادِرِتَ الحرية والسيادة والاستقلال بالتعاون مع لقيف من رجّال السياسة الدين قبلوا أن يصبحوا واجهة

سواء عن وعي أو من دون وعي. كيف يمكن المجتمع المني الليناني، في هذا

الأقليمي والعائلة والطائفة؛ هذه اللائحة المنية

به ضمن حدود التنظيمات الدينية الطائفية. تحدد النطاق الذي يمكن المواطن فيه ممارسة حقوقه وواجباته الانتخابية، إذا لم يغيرها بارانته الستقلة وحكم القانون. الخاصة الخرة بنقل قيده الى محل سكنه الحقيقي، ولن تتضمن قيود هذه اللائحة أي نكر للطائفةً! وتلغى لوائح النفوس الطائفية. ولتترك لكل طائفة حرية احصاء ابنائها وتسجيلهم بوسائلها

الخُاصة وعلى نُفقتها ومسؤوليتها! عندها،

وعندها فقط ينشا مواطنون غير مكبلين ولا اسرى

في لبنان ست مدارس لتعليم القانون، وهو

مركز أقدم مدرسة قانون في التاريخ، حيث وضع

تشريع حوستينيان الذي هو أساس القانون المدني

الذي شرَعه نابوليون مطلع القرن التاسع عشر.

لكن لبنان بيقى بلدأ من دون قانون مدنى Civil

Code! وحان الوقت منذ زمن طويل الشنتراع قانون

مىئى عصري يجب ان يكون تطبيقاً أميناً

للضمانات النستورية في الحرية والساواة لجميع

وبالطبع سيشمل القانون المدنى الأحكام

الازامية المتعلقة بالأحوال الشخصية والارث

والوصية، ولن يخل بحق كل لبنائي، يعتبر ان

هذه الأمور تتعلق بحقه في الاعتقاد الديني، في

١ - عقد رُواج ديئي اخْتياري اصافة الى رُواجه

٢ - الايصاء بموجب الشرائع التي يراها ملزمة

له، أي أن ينفذ الأحكام الدينية الأرثية بطريق

الوصَّية. وهي امر احْتياري يتعلق بالحرية

ولن يكون هذاك مجتمع معدى لبدائي إذا لم

- الخطوة التألثة، سحب الصلاحيات المنية

من دون الاخلال بحق كل طائقة دينية في ان

تكون لها محاكمها الخاصة، فإن هذه المحاكم، ويعد

اقرار القانون المدني، تفقد كل صلاحيتها المدنية

التي يجب أن تؤول بكاملها الى السلطة القضائية

المنتبة؛ ولن يعود من المكن أن تمول الدولة مثل

هذه المحاكم أو تحتضنها رسمياً بني شكل. بعبارة

اخرى، فإن اللجوء الى المحاكم الدينية يصبح

احْتيارياً وعملاً بحرية الاعتقاد الديثي. إلا أن هذه

المحاكم لا تستطيع أصدار قرارات تكون لها القوة

التنفينية، ويكون التثفيذ احتيارياً وطوعياً بحسب

وبالمنطق ذاته، فإن حق الطوائف الدينية في

التشريع في شؤونها الذاتية يسقط خارج نطاق

الشؤون التينية المحضة، ولا يعود هذا التشريع

قابلاً للتنفيذ، وفي مطلق الأحوال، كجرَّء من

القانون الوضعي، بل يصبح طوعياً ينحصر التقيد

الاعتقاد الديني لأصحاب العلاقة.

يُشْرُع قَانُونَ منني الزَّامي لجميع اللبنانيِّين.

للمحاكم النينية ولكل المراجع النينية.

اللبدائيين، وفي اسقاط كل تمييز.

ان بنفذ معتقداته عن طريق:

المنشى الالرامي،

- التخطوة الثانية اقرار القانون المنئي،

لا تقوم السُلطة القَصَائية المستقلة إلا إذا استقلت المحاكم عن وزارة العدل، وأمكشها أدارة شؤونها بنفسها. ولا يقوم حكم القانون إلا إذا تعين على كل قاض واحب التقيد باحكام الدستور وتطبيقها واهمال كل قانون أن قرار يتعارض معها، وأصبح عليه واجب احترام القانون الدولي لحقوق الانسان وتطبيقه قبل تطبيق القانون الوضعى. ولا يقوم حكم القانون إلا إذا اتيح لكل مواطن ألتظلم من القضاة ومخاصمتهم بموجب أصول تؤدى ألى نتائج تعيد النصاب الى ميزان العدالة. إذ أن القوائين الوضّعية المالية معلَّت مخاصعة القضاة أمراً مستحيلاً! ولا يقوم حكم القانون في وجود المحاكم الأمنية والاستثنائية. لذا وجب الغاء المجلس العدلي والمحكمة العسكرية

- الخطوة الخامسة فك الاختلاط بين المجتمع المدنى وكل الجهات غير المدنية.

كلُّ مؤسسة مدنية يُجِب انْ تسعى الى أغراض مدنية غير متحصرة داخل بين او طائفة، وعلى القانون ان يمنع كل ما عدا نلك باستثناءً المؤسسات المبشية ذات الإغراض المبشية الصريحة. وكل مؤسسة مدنية تستطيع ان تتأسس بموجب علم وخبر بسيطين من دون حاجة الى تسجيل او تدخل من وزارة الداخلية. وكل لبناني يستطيع ان ينشر صحيفة من دون حاجة للحصول على امتياز، بل بمجرد تسجيل تصريح بنلك مع نشر الموارْنة السنوية للصحيفة. وكل لبناني يستطيع أن يتملك محطة أذاعة أو تلفريون ولكن ضمن القيود الفنية الدولية المتعلقة يتوافر الموجات القابلة للاستعمال وضمن الحدود الجغرافية المعينة بالقانون. ولا يحق لاية سلطة مراقبة الكتب او المطبوعات او المسرحيات او الأقلام، إلا ان ما يخالف قانون العقوبات يدخل بطبيعة الحال ضمن نطاق الاختصاص القضائي ألعاني. عندها يمكن المجتمع المدني ان يمارس حرية القول بكل استقلال ونزاهة.

- الخطوة الساسة التحرير، ويجب ان تكون الخطوة الأولى، لولا ان مصادر الاستبداد والفساد ليست كلها خارجية. فلدينا ما يزيد على حاجتنا من الاستبدين والفاسدين. لكن تحرير الارادة الوطنية شرط أساسي من شروط قيام المجتمع المعنى اللبناني. لذا اقتضَّى جلاء كل القوات المسلحة الأجنبية عن الأراضي اللبنانية، وليخرج معها عملاؤها وواجهاتها السياسية

\* كاتب ومحام لبناني.

🗷 مكتب نيويورك:

■ مكتب موسكو:

■ مكتب باريس:

السنوات لا تأتينا الا بالكشف عن مزيد من محاسننا المخباةا

دعم انظمة الاستبداد العسكري.

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخان

الكتب الرغيسي (المدن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الباتف: 0171-6029988 الفاكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 الطكس: 925746 الهاتف: 6029988-0171 الفاكس: 6024963-0171 التلكس: 925751 - الادارة العامة؛ الهاتف: 0171-6052124 الفاكس: 0171-6024514 - التوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg. New York 10017, USA, Tel/Fax; (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروت: الصراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥/١/٢/٢/١/٢٠١٧ (١٠) ■ مكتب الرياض، جرير بلازًا - النور الرابع - شارع العليا العام صرب. ٢٠٨٠٠، الرياص ١١٩٢٧، الهاتف: ٥٧٥٥١٥ / ٢٩١٥٢٦ / ٢٠٤٥٢٦، الفاكس: ٥٣٦٥٢٢٤

■ مكتب جِدة: شارع صاري، غارب طريق الدينة. ص.ب. ١٢٥١٨، جنة ٢١٤٢٦، الهاتف: ١٢٩٢٢٩١ الفاكس: ■ مكتب للكويدة شارع فهد السالم - مركز المشاري والخترش - الميزانين، مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٩٥٢٢٤٦

■ مكتب القاعرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سبتي، امام السفارة الدريطانية، بور ٣ - شقة ٩ الناتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٢٢٠٨٥٥٣ ■ مكتب للبحرين: التحرير: ٩١٠ بناية سيئي سنتر شارع الحكومة، المنامة صب. ٢٦٢٨

- الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٤ (الجمير)، مجمع ٢٤٢، المنامة العاتف: AVVA - YVP، ظفاكس: PVA - YVA

■ مكتب الرباط: منتقى رئقة مولاي رشيد وشارع شائة، اقامة شالة، شقة ١٤، النور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفلكس

■ مكتب صدّعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) المدور الثالث الباتف: ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٦٢ - ص ب ١٩٧٢٦. ■ مكتب دمشق؛ مزة ~ فيلات غربية ~ برج «ناله»، النور الناسم، مكتب رقم آو،؛، النائف: ١١٠٠٠ أ ١٦ ، الغاكس: ١٦١٥٠٠ - ص. ب. بعشق ٢١٧٢٠ . ■ مكتب السودان: الخرطيم - عبارة برج النيل - الدور الرابع - شارع اللمس شرق سينما كازيوم

الهاتف: ١٠٢٠- ٧٧٢٠، ١٩٤٢٨٧، ١٠٤٥٠ (الفاكس): ١٠٤٤٠ - ص. ب. ١٠٤٤٠ ، الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق. المُركَز الرئيسيْ: جدة – التحمّراء، شارع الإثناس، مبنّى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: 1888 2.4 ( ٢٠٠ خط) – الفاكس: ٢٨٣٠٨٦٩

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York

http://www.alhayat.com

Registered as a newspaper at the Post Office

ترجب «الحياة» برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي في ال. في الرسائل

اختصارها. وتعتنر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الى أي من مكاتب والصياة، الواردة عناوينها وارقامها في اسفل منفحة الراي

البناء الصحيح والأساس السليم

حرصت «الحياة» على نشر تعليقكم على مقالنا، «هل تبدأ»، كما

أرسلتَه، لأننا نؤمن بحرية الرأى، ونسعد بالرأي الآخر ونشجعه،

وترجب بالنقد البناء، البعيد عن التهويل أو التهوين، والتجريح أو

الاسفاف. فاختلاف الرأي والنقد البناء، يثريان الفكر، وينبران العقل،

لقد قسمتم تعليقكم الى خمسة اقسام، لذا، سنناقش معكم كل

قسم، على حدة، لتكون الموضوعية أساس المناقشة، ويكون الحوار على

واضحة: لأن قيادته أنلته، وأقحمته في حربين متتاليتين، وأزمات

متعاقبة، أحرقت الأخضر واليابس، وخلفت الارامل والايتام، وحولته

الى شعب يستجدى الدواء ولقمة العيش. قيادة جلبت على الشعب

الخزي والعار، ولا تزال تعطي المبرر لكل تدخل، خاصة من الدول

اما تساوُّلنا في المقال: وأتجنُّب قصف شعب مغلوب على أمره،

يصبح انتصاراً؟ "، قكان المقصود منه واضحاً، من دون مواراة، وهو ان

«تجنب القصف»، أمر طبيعي يفرضه المنطق والظروف الدولية والاقليمية

وفي نهاية أولاً: نكرتم «فهل عين الرضا عن كل ذنب كليلة، ولكن

عين السخط تبدى المساورًا؟،، ولم توضيح، صراحة، دعين، من، ودرضاء

عن منُّ. هل هي «عين» كاتب القال، أو «عين» الشعوب العربية؟ نرجو

ان تُعيد قراءة القال، بهدو، وتروّ، اذ لم يرد فيه، ما يشير الى «عين

ثانياً: تساملت في نهاية هذه الفقرة: «هل تعبير الشعوب عن

مشاعرها أو تطلعاتها من المحظورات؟ ،، وكأننى حينما علقت على

شعار «بالروح بالدم نفديك يا صدام»، قد حظرت عليها التعبير عن

ابديناه، هو ان تُبدل الروح وتُسفك الدماء ليس فداء لبلد أو قيم أو

مبادئ أو دفاعاً عن شرف أو عرض، انما لتفدى من له تاريخ أسود

المشاعر حين تنساق وراء عواطف أو تطلعات زائفة، يضحى واجباً

تجاه بلده وأمته، وتجاه العالم بأسره! وأعتقد أنَّ التنبيه الى خطر هذه

ثالثاً: تعرضت في هذه الفقرة لأسباب تدهور أسعار النفط وذكرت

ثلاثة أسباب رئيسية له، وتسالمت عن علاقة الأزمة الاخيرة بانخفاض

أسعار النفط ان الاسباب التي ذكرتها منطقية، ومعروفة اقتصادياً.

ولكن ألا يتير الاهتمام والتساؤل، أن تنخفض أسعار النفط في وقت

حدوث الأزمات، مع أنه كان من المفروض أن ترتفع هذه الاسعار؟ ألا

يدل ذلك، أن هناك أيادى تلعب في الخفاء، وهي التي تحدد الاسعار،

ارتفاعاً وانخفاضاً؟ وألا يثير الانخفاض الكبير لسعر البرميل عنداً من

التساؤلات؟ أهمها: هل يمكن الربط بين هذا التدهور، غير المبرر، وبين

المواقف السياسية لبعض دول الخليج، تجاه قصف العراق؟ وآلا تعلم

ان تحديد مبلغ معين كسقف أعلى للعراق من خلال بيعه لنفطه، يؤدي

الى حلقة مفرغة من تدني سعر البرميل الواحد؟ ان من المفيد لمن يُريد

واقتصادية، وأن يربط الاحداث بعضها ببعض، وأن يعلم أنه عند تطور

نهم الاحداث السياسية وتطورها، أن ينظر نظرة شمولية، سياسية

مشاعرها. أرجو ان تقرأ هذه الفقرة بعمق، لأن الاعتراض الوحيد الذي

الحالية، ولا يستدعى ان يُعد مجداً لصدام حسين، ولا يستدعى ان

تقديه الشعوب بالروح والدم. أرجو أن يكون قصدنا قد فُهم، الآن.

أولاً: لقد تساطتم: «لماذا يُقصف شعب مغلوب على أمره؟». والاجابة

الأخ المندس بوسف عبدالرحمن الذكير

السلام عليكم ورحمة الله

ويوضحان ما خفى من أراء.

الكبرى، التي تتهند مصالحهاً.

الرضاء، مجازاً أو تصريحاً.

# الاختفاء القسري مفردة في قاموس الرعب الصدامي

غانم حواد \*

🖪 ورُعت الامم المتحدة التقرير سنوي للفريق المعنى بالمختفين

قسراً أو طوعاً في مناسبة انعقاد الدورة (٥٢) الجديدة لمفوضية قسوق الانسسان في جنيف E/CN. 4/1998/ مقر قدر /8/1998 43) وتضمن تفاصيل حالات الأحتفاء في 14 بلداً ومن ضمنها العسراق الذي حسافظ على الرقم الأعلى في عدد المختفين. فظاهرة الاختفاء القسري للصواطنين المعارضين، وغيس المعارضين،

«الطليعية الثورية العربية» كما يحبف النظام نغسه على مقاليد الحكم في العبراق، وتوضح التقارير التي اصدرتها المنظمات المعنية بحقوق الانسسان صدى الأثار العميقة التي خلفتها هذه الظاهرة في شل الحياة السياسية واحكام طوق التسسلط فسأهل الضحايا يتشبثون بكل اشاعة ويبحثون دائساً عن اولادهم واحسانا تؤدى بالساحشين الي تعريضهم لعقوبات قاسية.

منذ السبعينيات وردت أنباء مفزعة عن تعرض العراقيين الى ممارسات قمعية وتعذيب شديد قنصس النهاية في بغيداد بأساليب متطورة والات متقدمة وعلى ايدى خبيراء في صناعية الموت تم استيرادهم منّ منظومة والدول التقدمية الاشتراكية المحدة للسسلام، أنداك لاسكات اطراف المعمارضية حبتي البيعثيين الخارجين من رحم النظام.

الاختفاء في لغة الامم المتحدة (منظمات حقوق الأنسان) مصطلح يعنى واختَفَّاء الإنسانَ بعد احتجازه من قبيل القوات الحكومية التي ترفض الكشف عن مصيره أو الأعتراف باحتجازه، وفي مطلع الشمسانينيسات زاد أهتمام الآمم المتحدة بموضوع المضتفين في العالم واصدرت الخاص بحماية جميع الاشخاص من الاضتفاء القسيري، وشكلت آلية خاصية لتنفيذ الإعلان هي والفريق المعنى بصالات الاختفاء القسري او غير الطوعي، مؤلفة من ٧ حُــبراء يمثلون ٱلقارات السبع، تجسمع ثلاث سرات في السنة لتستمع الى شهادات حية ومباشسرة من نوي المضتفين وتتلقى تقارير المنظمات العاملة جال حقوق الانسان عن اختفاء الإشخاص في كل انحاء العالم، ثم تطلب من ألحكومات

اجابات عن مصير المختفين. ··· بدأ الفسريق المعني بتلة - المعلومات التقيقة عن أُختفاءً مثات العراقيين (مثل مجموعة الدكتور حسن رجاء الذي اختفى منذ ١٩٨٠ بعد أعتقال من عمله في وزارة النفط)، مما أهل العراق انّ يحسنل المركسر الاول (في ظل الحكم الحالي) في قنائمية الدول التى تكثر فيها حالات الاختفاء القسري. وبلغ عدد المحتفين كما ٣٠ ورد في أَخُرُ تَقْرِيرِ للفريقَ المُعنى -- صدر حديثا ١٤,٤٩٦ شخصاً وهذآ العسسدد لايمثل الرقم

عنهم خشية تعرضهم للعقوية.

عشيرات المذكرات التى رفعتها مصير المختفين بعد انقطاع اخسسارهم عندما كانوا في المعتقلات والسجون ومن المفارقة كانوا من الشيوعيين حين اختفى المركزية للحزب الشيوعي العراقي كما جرت عمليات أخفأء لمنتمين او مناصرين للتيارات السياسية الإشرى كالصركة الإسلاميية في العبراق والتنظيمات القومية العربية المتعندة والاكراد وبقية الاقليات العرقية ومؤيدي التيار اليساري. وغالباً ما ينتهي الأُحْتَفَاءُ الِّي القَتَلِ السياسي عليَّ

شكلتها المخابرات.

امتنعت حكومة العبراق عن

حــول الشكاوي والدعــاءات عن ان أول ضحايا النظام في بغداد عشرات من أعضاء القيادة

وظل الحديد من الإستثلة من الجول حين تعرضتا للتدمير من

دون اجسوبة. ومسا تزال آلاف العوائل تنتظر لسماع أي نبأ، فلا يعرف مصير حوالي ٢٠٠ عائلة من مدينتي الدجيل وجيران

الحقيقي. فهناك الآلاف من العراقيين اختفوا ولم ببلغ اهلهم التعامل مع الفريق المعني ولم ترد للفسريق من العسراق اجسابات عن

الغسوض يكتنف مصير خمسة ألاف كردي فيلى هجر أهاليهم العبراقييون الى ايران بموجب سياسة التطهير الطائفي في مطلع الثمانينات واحتفظ بهم كرهانن داخل وقافاته المضابرات في سنچن أبو غريب الركـز*ي* في بِغَداد (والقافات هي قاعات خاصة تدار من قبل المضابرات العاملة تاسست في عهد برزان التكريتي) نقلهم الى السجن الصحراوي في البادية الجنوبية من العراق في منطقة ونكرة (قلعة) السلمانة، طبقاً لسياسة التطهير العرقي. لم يعط اللشام الى الأن عن صحبير آلاف من رجال عشبرة بارزاني، وضحايا عمليات الانفال حين فمطوا عن عوائلهم التي اجبرت

الرئيس العسراقي، ولا زال على السكن في قصية قوشتيه ايدي فسرق الموت الخساصسة التي

في شمال ألعراق منذ الثمانينات او في المجمعات السكنية تدت الحرأسة العسكرية وتبنت حكومة العراق سياسة الارهاب الســري والعلني ضــد المواطنين عن طريق ترويعهم

الواقعة في ضُواحي منبنة اربيل

باخفائهم ومن ثم التخلص منهم قبل قيادة قوات المخابرات برئاسة بوسائل شتى من دون ترك اي برزان التكريتي عسام ١٩٨٢ على اثر محاولة متزعومة لاغتيال ثغرة يستطيع نووهم من خلالها اللجوء الى السبل القانونية للمطالبة بهم.

وظهر في العراق تورط جهات عياسية وشخصيات حزيبة ومنظمات شكلتها الحكومة من المدندين اعطيت لها صيلاحسات قضائية بموجب مراسيم حكومية لتقوم باعتقال واخفاء او حتى قتل من بخالف تعليمات السلطة، كما حدث في الثمانينات عندما اعطيت مبالأحبية تنفييذ حكم الإعدام بالمتخلفين عن أداء الخدمة العسكرية للمنظميات الدريبة البعثية، ولافواج النفاع الوطئي العناملة في كتريستنان العبراق خصوصاً أثناء عمليات الإنقال. ونكس رقم أوردته منظمة العفو الدوليسة في تشسرتهما الصسادرة بتاريخ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٧ يقول ان عدد المختفين يقدر ب ١٠٠ ألف شخص فقدواً في غضون ثلاثة اشهر من عام ١٩٨٨

في عمليات الأنفال. وتربدت أنباء مصدرها بعض من استطاع الإفلات من سجون السلطة مقايها أن المحتفين استعملتهم حكومة العراق فى فتح ممرات داخل حقول الالغام

اثناء الحرب العراقية - الإيرانية، في حين استعمل البعض الأخّر في التحارب على الإسلحة الكَيماوية في احدى الوحدات العسسكرية الواقسعية في صبوقع

عسكري قرب مدينة الكوت وسط استمرت عمليات الاختفاء القسري والقتل السري بشكل منظم وفي اطار من التكثم وفي عزلة دييلوماسية يتبجة العقويات الدولية المفروضية على العراق. وبموجب أوامر صابرة من أعلى القيادات السياسية ويتنفيذ الإحداث كما جرى اثناء السحق الدموي للانتفاضية الشيعبية في الحيدري، وغيرهم. آذار (مسارس) ۱۹۹۱ اذ لا يعسرف مصير مثات المعتقلين، لم يكشف النقاب عن المجموعة التي تضم ١٠٦ من علماء المسلمين الشَّبيحة

وطلاب الحسورة العلمية من

معاوثي السيد محمد ابو القاسم

الحَوئيّ. وتشرت منظمة العقو

الدولية في نيسان (ابريل) من عام 1997 تقــريرا مــفــمـــلا ضــمن

الوثيقة المرقمة MDE 14/02/93

عن حال الإختفاء لعلماء السلمين

في العراق استبال المجتبهدين

عرالدين بحر العلوم (احتفى مع

٢٥ شخصاً من أل بصر العلوم)

الاختفاء كمفردة في قاموس الرعب في العراق انها تستخدم لتحقيق مكاسب سياسية او تنازلات معينة من أهالي المختفين، او لاجبار المطلوبين على تسليم نهاية له لذوي الضحية. 

\* رئيس منظمة التحالف من اجل

العدالة في العراق.

والسعد محمد رضنا الخلخالي والعلامة محمد رضا الحكيم وأبن الخسوئى السسيسد ابراهيم

كنماً صدر في تشرين الاول (اكتوبر) من العّام الماضي عن منظمة العفو الدولية الوثب المرقــــــــة 14/05/97 MDE وتحتوي على صور وشرح مفصل لعمليات اخفاء المواطنين منذ الثمانينات يسبب تكويناتهم القومية أو العرقية أو الطائفية أو لمعارضتهم السياسية أو الفكّرية. وتشبرت صبور الكاتب دالبيعثى عبدالمنعم السامرائي، ومحمد رشسيد تورفو، وبليس حسسن

وسبب استفحال ظاهرة انفسهم. وهكذا يعتبر الاختفاءُ عذاباً قاسياً مستمراً الى ما لا

الاحداث الاقتصادية الى عكس منطقها، فلا بد من وجود ايد تعبث المسلحتها. وهنأ يجب الاناوم هذه الايدي، بل نلوم من اعطاها المبرر رابعاً: أوضحتُ في هذه الفقرة، تعليقاً على ما ورد في المقال، «ما

الذي خسرته الولايات المتحدة؟ \*، إن هذه الازمة الاخيرة اظهرت فشل السياسة الخارجية الامريكية، من خلال: «عدم مسانبتها سوى قلة من الدول، ومعاداة الشارع العربي لسياساتها، وعدم استطاعتها استصدار قرار من مجلس الأمن لاستخدام القوة العسكرية، والنور الناجح الذي لعبه كوفى انان في حل أو تأجيل الازمة، اننا نتفق معك في كل هذه النقاط، ولكن لنا تعليق واحد، وهو ان ما ذكرته يعد «أنشطة»، وليس «نتائج». فالولايات المتحدة لا تقيم وزناً لاي تأييد الا اذا كان يصب في مصلحتها فقط فمعاداة الشارع العربي لسياسة الولايات المتحدة الامريكية، موقف لم يبدأ مع هذه الازمة، فهو مستمر من أواخر الاربعينيات، باعترافها باسرائيل وتبنيها لها، فهل غيرت من سياستها؟ وفي شأن عدم استطاعتها استصدار قرار باستخدام القوة العسكرية من مجلس الأمن، علينا ان نرجع الى تصريحاتها، «اذا لم يدعن صدام حسين للمطالب الدولية، وتُفتح القصور وتُفتش، سنلجأ الى القوة العسكرية، من دون تفويض من مجلس الأمن،، وهو أمر سبق حدوثه من قبل. اذأ، عدم اللجوء الى القوة العسكرية، ليس بسبب عدم استصدار قرار بنك، بل لأن صداماً انعن للمطالب وأقر بالشروط اما دور الامم المتحدة، فلم يكن سوى اقناع صدام بالاستجابة للموقف الدولى، خشية تدمير بلده، وتهديد نظامه. ومن ثم فإن انشطة الامم

اننا نوصى انفسنا، قبل ان نوصى غيرنا، ان نركز عند تحليل الاحداث في النتائج، وليس الانشطة. قُلقد أتخمنا شعارات، وشبعنا تتديداً واستتكاراً وشعوراً بالقلق، وهللنا احراقاً للاعلام، ورقصنا طرياً لقول هذا، وتصريح أخر هناك. ولكن كل ذلك لم يُعد لنا ارضاً ولم يُسترد لنا كرامة! وإن تقوم للعرب قائمة الا بامتلاك القوة، بعناصرها الشاملة، التي تردع، وقد تعيد الحق، من دون قتال.

المتحدة لم تصب في اتجاه الضغط على الولايات المتحدة،

خامساً: لقد اتفقت معنا على «ضرورة البحث عن المسالح العربية، واستثمار المواقف الدولية، والوقوف بوجه السياسات الجائرة، للبدء بالخطوة الاولى". ولكن، يُفهم من نهاية هذه الفقرة، كأننا ندعو أو نهنف أو نؤيد أن تظل حجراح الماضي أمام رؤيتنا المستقبلية، أن هذا المعنى غير دقيق على الاطلاق، لأن من يعيد قراءة المقالين الاخيرين: «يفتعل أزمة... ليجلب ضرية، وهل تبدأ، يدرك تماماً, انهما بعيدان كل البعد عن هذا المفهوم، فمن من الدول العربية، قادة وشعوباً، يريد ان نظل نلعق الجراح، ونعيش في دوامة الماضي، لحداثاً وأحقاداً؟ ولكن، للرؤية المستقبلية والبناء الصحيح، لا تكفى الشعارات، ولا تكفي التصريحات، ولا تكفي الاحضانَ وحجَّب الْخشوم، فالبناء الصحيح لا بد أن يعتمد على أساس سليم. ولن تكسب عدواً، يطل على عناده وصلفه وأطماعه، الا اذا تنازلت عن حقوقك وكرامتك وكبرياتك.

نشكر تجاويكم، وابداء وجهة نظركم، وسعة صدركم للحوار والراي الآخر، ونتمنى أن نتلقى منكم المزيد من التعليقيات البناءة. وكل ما نطلب، قرامة المقالات بعمق أكثر، فالنقاط على الحروف واضحة. ومع تقديرنا لمشاعركم الطيبة نحونا، نتمنى لكم كل التوفيق والنجاح.

خالد بن سلطان بن عبدالعزيز

# «حماس» إرهاصات التحول في استراتيجية الكفاح

جانبية، ظن الكثيرون بحتمية وقوعها في

### محمد خالد الأزعر\*

🔳 هددت حتركية وحنماس، بمهاجه ·· الصنهاينة في كلُّ انصاء العَّالمُ، إِنْتَقَّاماً أستلقتل مهندسها محيى الدين الشريف. واعتبرت الحركية أن معركتها مع الصهيونية واسرائيل، أضنت بُعداً جديداً، وإذ ستصبح دائرة الحرب أكثر انساعياً واشيد عنفياً، منا يحتم عندم الاقتصار على ساحة الوطن، وتنف المسرمات بعثابة فباثقية آلى المصالح اليهونية في شتى انحاء العالم.

إِذَا شَقٌّ هَذَا الَّتَهَدِيدِ طَرِيقُهُ عَمَلِياً، فسنوف نكون إزاء تطور نوعى مهم في أداء احسساس، العبسكري، بما يعكس توحها سياسيا فارقاً لدى الحركة، ومن المُحتم أن تنشأ عن ذلك تداعياتُ يصعب تمسورها في الوقت الراهن، فعلى مندى العقد الماضي من عمرها، التزمت محماس، باستراتيجية قتالية، كان ضعن اتجاهاتها الإساسية حصر العمل المسلح داخُل الأرض الفلسطينية المحتلة، وعدم الإتيان بأي عنمل عسكري ضند أهداف استرائيلينة - وبالطبع يهسودية أو صهيونية - في الخارج،. وتبرر الوقائع، أن الحركة تقيدت بهذا الإتجاء تماماً ولّم تستنفر للخروج عليه في أي ظرف سابق على مقتل الشريف، بمّا في ثلك بعيد محاولة اغتيال خالد مشعل خارج الأرض

 والواقع أن خاصة عدم الاستفزار، · مهمة في هذا السياق، فريما تعود · المراقبون ملاحظة ما دابت عليه ،حماس، من الهدوء الشديد في التعامل مع المواقف الصرجة وإدارة الصراعات متعددة المستويات مع خصومها السياسيين وأعدائها على حد سواء. يندرج تحت هذه الملاحظة مشلأ رفض الإنجرار الى معارك

أوقات معينة مع السلطة الفلسطينية والعناية بالتَّنقيسُ في اتجاه اسرائيل فقط ومن هنا تثور الأسئلة عما إذا كانت «حـمـاس» بصــد الوقــوع في حــبــائل الاستفزاز والخروج عن مألوف سلوكها السياسي والعسكري؛ وهل يعد حبادث مقتل الشُّريف مسوُّولاً وحدَّه عن قرار بخطورة توسيع دائرة الأستباك مع استرائيل الى الصَّارِج، أم أنَّ الأصر أسيقً مِنْ ثَلِكَ تَدِيراً وتَخَطِّيطاً وتَقْدِيراً لِلْتَبِعاتِ؟ سبوف تتكشف في وقت لاحق أبعباد هذا التّحول، والمعلّنُ حستى الآن هو أن محماسه ترى في نهجها المرمع عملية منقاع عن النفس وردعــاً لإرهاب العــدوء. وعلى أية حال، فإنه حتى إن كان إنذار الدركة بالعمليات الذارجية جاء في حينه عن رد فعل عاضب وعاجل، فمنّ المتوقع تماماً أن تتلوه تأملات معمقة في حسابات المزايا والعيوب قبل التنفيذ

قحسب، مثها احثهادأ: + إن عملها النضالي داخل حدود ٠ إن \_\_\_\_ فلسطين الثاريشية وبين يدي بيشتها الجغرافية والسكنية، أكسبها قوة وميزة حركية، وأضفى على خطابها السياسي صدقية بالغة، وأضعف حجة أعدائها أ وسمها بالإرهاب، كونها تواجه احتلالاً توسعياً قائماً لا تخطئه عن في بلادها.

\* إِنْ تَمْرِكُ رَهَا فَي قَلْسُطَيِّنْ قَبْسِادة وكوابر عاملة، قيصيّر خطوط اتصالها وضيق نطاق حاجتها للتمويل وأطال تفسها في وجه الضغوط الماسة والمعنوسة ، وجعلها أقرب الى نبض الشارع واستشعار اتحاماته ودرا عنها شبها الأتهام بأنها سمك لا يسبح في مائه. وعموماً، ظهرت الحركة بسبب الألتصاق بساحة الصراع الأساسية أكبر من حجمها، واقدر على إثبات أن نوع العطاء

السياسية في هذين المحيطين، وإمكانات التأثير على أدائها سلباً، لا سيما وأن البيئةُ ٱلخَارِّحِيةُ عموماً كانت في فترة صنعود الحركلة أسيل إلى تفضيالات عسكرية وسياسية لا تنسجم مع خيارات محسباس، هذا على الأقل فيسمنا يخص النظم الحاكمة المتنفذة. وفي أجواء كهذه، كان من المحتمل أن تبدو الصركة كمن يحلق خارج السرب، وينبغى تقييد نطاق حركته، ما يستدعي صدامات معه. \* إن حـصـر نطاق العـمل المسلح في الداخل، لم يفقد الصركة تعاطف الرأي العام فلسطيئياً أو عربياً أو إسلامياً، ولا هو أنقص من قدرها، لا عند بدايتها ولا بعد ثلك وصولاً إلى المرحلة الحالية. قلم تكن الحركة يوماً بحاجة إلى إشهار الفعلى، وفي هذا الإطار، تَثوقَفُ الحركة وجودها، بعمل مسلح في الخارج ليعرفها عند مؤشرات ومعطيات لا يجمل تجاوزها

\* إنَّهَا باستبعانها للانتشار العضوي

المسلح أو غيس السياسي والإعلامي

البحث في محيطيها الإقليمي والدولي، عزلت ذاتها عن عواقب العواصف

الناس به، كشبان الصرحات القَلْسطينْدة التي مسارست هذا الأسلوب ذات حين. وانطَّلَقَت «حَماس» في توقيتُ كانت فيه القضية الوطئية القلسطينية ملء المسمع والبصر إبان الانتفاضة، ولذلك ما كانت العمليات الخارجية لحمماسء لتضيف جديداً الى منيا الإعلام أو الإعلان عز. هذه القضية. وليس لهذه العمليات في المرحلة الراهنَّة أنَّ تَضيفَ هذا الجَـديد، بِل ربما خصيت من رصيد انتيز حماس عما عداهاء من القوى والفصائل الفلسطينية التقليدية، بالنشباة والفعل في الداخُّلُ لا

ومع أن هذه المعطيات من شائما إحبار محماس، على النظر مليا فيما هي مقبلة عليه من تحول مستِجد، فإنها في الوقت نفسه، تعيد قراءة خيرة العمليات الخارجية لدى سابقيها من فصائل



محساس، بعدم جدوى هذه العمليات، تلك القناعبة التي توصل اليبها أصبحاب الشجربة انفسهم، حين توقفوا عنها عمومأ منذ منتصف السبعينات تقريبا على أنه قد ينخل في دراسة جدوي العمليات الخارجية أـ محماس، بعض المشهيات أو المحفرات المشجعة، كوجود حديهة واسعة من الأنصار المؤطرين في تنظيمات نظيرة إسلامية وكذا من غيرً المؤطرين المؤمنين بالعنف كسوسطة **لواجهة العدوان الصهيوني، وينضوي** تحتّ هؤلاء واولئك طيف عـــريض من العناصر الفلسطينية والعبريية والإسلامية الذين بوسعهم تقديم دعم لوجستي لححصاسء كارج فلسطيء ووجود شكوك متنامية في صحة مسار عملية التسوية وإمكاناتها في تحقيق الاهداف الفلسطينية، ووجود قناعة بأن الإرماب الصبهبيوني لا يتكن ردعه بلا فُسْرِيات مضادة في الضّارج كما في

إن الموارِّنة المتوقعة - والضرورية -

في حقيقة الأمر – بين المحيدات المثبطة

وألشجعة، ستقنع «حماس» مجدداً

بإخمتلاف واقع قسرارها بالعسمليات

الخارجية في نهاية التُسعينات عنَّه في

نهاية الستبينات وحبتى منتصفأ

لسبعينات حين استساغت تنظيمات

فَلسطْيئةً أَحْرَى هذا الأسلوب. وكي توفق

بئ صنفية تهنينها واعتبارات الواقع

الْتَغير بشَّدة، ربَّما أنشَّأتُ هُذُه الحَّركةُ

اسلوباً خُاصاً بها في هذا المضمار يكون

مدفه الجوهري إعلام من يهمه الأمر، بأن

الإرهاب الصههيوني داخل فلسطين

وخارجها لن يمر بلا عقاب أو انتقام وفق

صدفة عين بعين وسن بسن، بغير الولوج

في سا يشتت أنظارها أو يجلب اللوم

والإحراج لمسانديها أو يتقلهم الى جانب

المتربصين بها أو يعزر دائرة أعدائها.



\* كاتب فلسطيني مقيم في القاهرة

في أية ظاهرة - لا تأتيسه من ذاته، بل من

وظيفة تكون مطلوبة منه تفرضها حاصات

أُخْرَى ليست تقافية بالضرورة، بل في الأغلب

الأعم من الأصوال لا تكون كنذلك. ولعلَّنا نقفُ

هنا - بالانتخاب المنهجي - على عامل شديد

الصلة بالتحولات العميقة التي شهدتها بئنى

الاجتماع العربي المعاصر، هو أخفاق المشروع ا

ونعني بالمشروع المجشمعي الحديث

مشروع وألدولة الوطنية، التي قامت في امتداد

عملية الاحتالال الاجنبي، وتطورت في ظل

حقبة الاستقلال السياسي. لم يكن الشروع

إياه مجرد تعبير عن تغيير في البنيان

السياسي (تعويض النولة السلطانية او

الدولة القبلُّمة مالدولة الحديثة)، بل كان بمثل

تحوُّلُ جوهرياً في مجمل الاجتماع الوطني:

للنني والسياسي على السواء. انه يترجم

انتقالاً من نظام دولة قائم على «الحق الإلهي»

او على عصبية النمب وقرابة الدم، الى نظام

تؤسسه قاعدة الشرعية المنية بشكليها

المتكرسين في التجرية العربية الصبيثة:

«الشرعيَّة النُّورية، و«الشرعيَّة النستورِّية».

وهو يترجم انتقالاً تاريخياً من نظام اقتصادى

تقليدي: رغوي، وزراعي، واقطاعي، الى نظام

تجاري (ميركنتيلي)، وصناعي، ومعرفي،

محكوم بعلاقات الانتاج الراسمالية. ثم انه

يترجم أنتقالاً من نظام قيم بطريركي تقليدي،

وبيني محافظ الى نظام اجتماعي يقوم سلم

القيم قيه على المساواة النظرية بين الجنسين،

وعلى النزعة المادية البراغماتية. أنه الانتقال

المجتمعي الحنيث.

### عبد الإله بلقريز \*

🖪 شأن أية حركة اجتماعية او سياسية، للحركة الاسلامية المعاصرة في البلاد العربية شهادة ميلاد. وشهادة ميلانها تلك هي جملة العوامل التي نضبجت في رحمها شُعروط النشاة ومكنتها من الكينونة حقيقة جبيدة من حقائق الإجتماع السياسي العربي المعاصر: لا تكتفي بأن تحتل موقعاً في مشهده، بل تنهب كثيرون يميلون الى العودة بتاريخ الميلاد

الى الْمُضْيِّ الوسيط على خَلَفَية الْآفَتراضِ انها، اذ تَشِيا حديثاً، تستانف مشروعاً سياسيا عميق الجدور. ومن الواضح ان التأريخ لها بغرضية الاستمرارية التاريخية هو فعل أيديولوجي ينهض به التيار الأسلامي في قراعته لتاريخة. وهذا الفّعل – الّذي يعتمدُّ الثَّقَافِي عَنْصِراً رئيساً في تعريفُ الذاتُّ - انما يرمي، من خلال أحكام بنّاء الصلة بين الحركة الإسلامية المعاصرة ونلك الماضي المرجعي، الى إسباغ الشرعية التاريخية – والدينية – على الشيروع السياسي الذي تحمله حركات «الأسلام السياسي، لإنجاز تسويق سياسي ناجح له وسط جمهور متدين، شديد الانشداد

ومع منا في هذه القراءة الايبيولوجية لتاريخ الحركات الإسلامية من مجافاة لحقائق التكوين والتطور الفعلية لها، الا انها لا تحبد كلية عن محجّة التعين الصائب ليعض من الاسبباب التي صنعت وجبودها وهيئات لها شروط العنفوآن والتمكين. وأهم تلك الاسباب جميعاً استمرأر البني الثقافية الدينية، وقدرتها على تجديد نفسها وتنشيط فاعليتها

في مجتمعاتنا المعاصرة. اذ على الرغم من كل العمليات الدرادية الثقافية الحداثوية، التي خضعت لها الثقافة العربية منذ قسرنين، وعلى الرغم من نشوء وتوسع نخبة فكرية شديدة الصلة بمرجعيات ثقافية كونية، فإنّ القاع الثقافي العربيّ ما زال· سنياً، أو قل ما زال السنى من المساس الأساس لتشكيل معطياته. ويكلمه، أن البيني ما برح يمثل منظومة مرجعية رئيسة للثقافة العنامية وللنهنسة العنامية. وعلى نلك، فإن الحركات الإسلامية لم تنشا من فراغ، ولا هي خرجت الى الوجود السياسي بعملية انزال ثقافي خارج ارضية المالوف والقائم بل هي اتت تُعبُر عن شكل ما – تاريخي – من بينامية الاستمرار فيه. ولم يُسعقها ذلك في تامين فرص قيامها بيُسر – لم يقو عليه غيرها من الحركات السياسية – فحسب، بل ان ذلك

السياسي في العشرين عاماً الإخبرة. غَير أَن السوالَ الإجدر بالانتباه هو: لماذا لم تتصول الحركات الإسلامية الى قوة رئيسة في الحياة السياسية الا في العشرين عاماً المنصرمة، على الرغم من انها تتمتع بامتياز ثقافي لا يقاسمها غيرها إياه سهولة التعاطى مع نشنية عامة متشبعة بالثقافة الدينية، وعلى الرغم من أن هذا الاستياز/ الرأسمال كان في حورتها دائماً، وكان يمكنه ان يُنتج لها الهيبة والسطوة والتمكين في كل

التعبير عن تلك الاستمرارية وضع في حوزتها

استل وافعل الانوات لإنجاز عملية أستيلاء

ناجح على موقع المركز والصدارة في الحقل

يصرح هذا السؤال بمقصده ومقصده القول أن العامل الثقافي ليس يكفي - على المصيته - البيان الاسباب الكامنة وراء نشاة وصعود الحركات الإسلامية في الصقبة

الكبير من المجتمع التقليدي: مجتمع السلطان، الاخيرة، بل أن البحث عن أشهادة ميلاد، هذه والأب، والسيد، الى المجتمع الصيت: مجتمع الحركات يتبغي أن يتصرف ألى عوامل أخري غير ثقافية (بون أن يعنى ذلك استصفارا المشاركة السياسية، والمساواة الاجتماعية، لشيأن هذه). ويُحن معن يسلّم بهذا الأمر على لم ينشأ هذا الشروع المجتمعي الحديث خلفية الاعتقاد في أن أهمية العامل الثقافي

نشاة طبيعية، أو قُلُ لم يَخْرج من رحم تاريخه الضاص: فالدولة فيه لم تر الثور من ضلال عملية اضمحلال وتفكك تلقائية للنظام السلطاني او القبلي التقليدي. واقتصاده الراسمالي لم يات ثمرة تحلل تاريخي لعلاقات الانتاج الْإقطاعية الموروثة والقائمة. كما ان نسق قَيمه لم يتُحققُ بعُملية التغاء طبيعي لنظام القيم الديني - القبلي التقليدي المتوارث. ولم يكن شمة شك في أن هذه الولادة غير الطبيعية له كان لها الأثر الأبلغ في وصمه بسمات النشوه في الطبيعة والخلّقة، بل وفي تُحويل تلك الوّلادةُ القيصْرية ذَّاتها (التي جُرتُ من خُلال عملية زرع استعماري خارجي) الى سبب اصيرورته عرضة اسائر أنواع الإخفاق

ليس أبلغ في الدلالة على ذلك الفشل من أن تَوُولُ «النولُهُ الْوطنيسة» الَّى حُكم العسسكر ورؤساء العشائر والقبائل والطوائف فتكرس حياة سياسية لا طعم لها سوى حصرم السوط والكبت وامتهان الكرامة وأدمية الإنسان، عارية أو احدِاناً في ظل «مؤسسات، شكلية تتدرج من دمجالس الشموريء الى البرلمانات والحكومات المنتقة من «أغلبية، مطبوحة في مطابخ تزوير الادارة الشعبية، ونلك في أفضلُّ حالات والجهاد، من اجل ستر عورة والحداثة السياسية، التي يلهج بها لسان «الدولة الوطنَّية، ومُنظريهاً: مَن رَّجِال الحكم فيها، أو ممن أجروا أقلامهم لتلميع صورتها من صغار

وليس أبلغ دلالة على ذلك الاخفاق من ان

سلوك درب الجدية.

يُسفر مسلسل «التنمية الراسمالية، عن انتاج فَائْضَ الغاقة والإملاق، وعن تورَّيع التروة على أمثل ثحو تتحقق به الفجوة الرهيبة بين المتسرفين والمحسرومين، ومن أن «تنتسهي» الى تشكيل أكثر لوحات الاقتصاد قتامة ورعبا: الجوع، والحرمان، والتبعية، والمتونية: ومعها أشد لوحات الاجتماع رعباً: التهميش، والبطالة، والياس، والاحتقان، ومشاريع الحرب الاهلية...!

ثُمُّ ليس أبلغ دلالة على ذلك من أن تنهار القيم الى عتبات التوحش، فتضيع تقاليد التضامن والتكافل والعناية العامة بالحماعة، لتسود قدم الفردانية الإنانية المنفصلة عن أي وارُع وطني او انساني، وتضيع قيم الإنتاج والربح المشروع (الربح الحملال في اللسان التقليدي) لتسود الروح الطفيلية واقتصاد الخدمات، وتجارة السلاح والمخسرات والإعراض، ثم تضيع قيم العدالة والرحمة، لتسود قيم الاحتكار والعنف والنهب... الخ.

لم يبق من ذلك المشروع المجتمعي الحديث إلا العَاقُ العلمائي: يَعْطَي به عَلَى خُلُوَّه ألكامل من أي محتوى ديموقراطي، وادعاؤه الليبرالي الحُرّ (الحُوصصي): يعطي به عن فقدانه أي محتوى انتاجي، ثم ادعاؤم الحداثوي: يغطى به عن غياب روح المصالحة المتوازَّنة مع الدَّات. ويَكلمُـة، لَمْ يَبِق منه الا شعارًات جوفًّاء تنتميُّ ألى المكابرُة؛ في أفضل الأحسوال، والى الكثيب والرياء: في أسسوا الاحوال. وهي الشعارات الَّتي تَفْضَحها المصارسة ويفضَدها واقع الحال في كل

من سوء حظهذا المسروع المجسسعي «الحكيث، أنه لم يرتبط بنضَّبَّة سياس وثقافية واحدة ينفضح امره بانفضاح امرها (والعكس صحيح)، بل هو كان عنواناً لسائر

النخب التي انتسمت الى - او تحسرت من -سلالة الحداثة؛ فهو مشروع الليبراليين والقوميين والاشتراكيين من كافة الملل والنحل! أسسوا أركانه وأداروا سياساته من على منبر السلطة تباعاً، فتواطأوا جميعاً على فضح محتواه حداثة سياسية واقتصابية واجتماعية رثة، لا تنتمي - قطعاً - الي فضائها التَّاريخي، ولا تربطُّها صلة قرابةً بالحداثة الحق على نحو ما عرفه موطنها الاصل: أوروبا وامتدادها الغربي. وبهريمة مشروع الحداثة هذاء وتبخر سأثر شنعاراته الطويوية، انفتحت امام النيار الاسلامي سائر المسألك نحو نقده ونقضه والبناء على أعطابه واختلالاته، بسبب ما بدا عليه امره من ضعف ووهن، ومن فقدان مترايد للاسباب التي صنعت له - في ما مضى - الهيبة والمصداقية

لدى الجمهور. ان ميلاد الشروع السياسي الإسلامي المعاصر يقترن، زُمَّاناً، بأفول المسروع السياسي لقوى «الحداثة، العربية بطبعاتها العقائدية والآيديولوجية المختلفة. أنه يتغذى من اختفاقته في المقام الأول. وهذا - من دون سائر الأسباب - هو ألعامل الأرجح في سلم أولويات تفسسيس عنفوان ذلك المسروع في الحياة السياسية العربية المعاصرة. وفيه، لا في البحث عَن نقط قوتُهُ الثقافية، ينبُغي انُ ينصرف الذهن لفهم مكامن الجاذبية الشعبية له: فيهو اليبوم - يون منازع - المتبروع الذي يتقن استثمار الازمة الإجتماعية الطاحنة ليقدم يوتوبيا سياسية جديدة تجتهد في عقد القران بين السياسة والأخلاق، وفي إسباغ الطهارة الدينية على شعارات الرفض...

 Comprehensive and the property of \* كاتب وجامعي مغربي.

# نْأَكُرِهُ الْمُرِنُ الْعَشْرِينُ

### ۲۲ نیسان (ابریل) ۱۹۸۵

## يوتكفيتش: لينين، شكسبير وماياكوفسكي في سلة واحدة

🗯 ولو أن شكسبير عباد إلى الحياة وشباهد التفسير الذي اقترجه يوتكفينش لسرحيته واوتيلوه لعاد الى قبرة مرتاحاً أذ وجد حقاً من فهم العمق الاساسي لهذا العمل. اذ بينما فسر الجميع هذه المسرحية على انها مأساة غيرة، تميز يوتكفيتش عنهم بتفسيرها على انها صراع خالد ومستمر بين الغير والشر، حيث يمثل اياغو الشر المطلق والقوي، ويمثل اوتيكو الخير الطلق انما المتريد».

Marie Land

- ----

Agent a

ALCOHOLOGY STATE

The same of the sa

and the second second

----

البيد أنفد والأساق الأحسانية

A many section and the section of

was and the same of the same o

to we are made in a

The same of the sa

the same and the

Make the second of the second

and comment in the second section with

in the

and the same said

wall to a commission

The second

4 was also 3 km a 1 1 7 1 1

\* 444

Action of Asserting

a man of the

and the second

Me Man and the San

The second of the second of

the second

the same of

the second second

100 mm 200 mm

Same was a second second second

the the continue of the sale of

The state of the s

٥ , , and according to the second

- a - 4 - 4 - 24

هذا ما كتبه الناقد السينمائي جورج سادول في معرض حديثه عن فيلم ﴿ أُوتِّيلُو ، (عُطِّيلُ بِالْعَرِيبَةِ ! ) الذي حققه السوفياتي سيرج يوتكفيتش وكان واحدأ من اجمل الاقتباسات التي حققت عن شكسبير، بحيث قيل دائماً انه لو لم يحقق هذا المخرج سبوى هذا الفيلم لكان حسبه ان يعيش على مجده حتى آخر ايامه.

معظمها علامات اساسية في سينما سوفياتية لم يخل تاريخها من معلمين كبار وعلامات اساسية. وفي جميع الحالات كان يوتكفيتش مجدداً، لا سيما حين قدم اول ا فيلم عن ليني نظر اليه نظرة حُميمة وانسانية، بدلاً من الأكتفاء بتقديم مظهره البطولي وآيات كفاحه كبطل أيجابي كما فعلت الافلام السوقياتية التي تحدثت عن

الجامدة، ومن هذا كان عليه، على الدوام، أن يخوض المعارك اثر المعارك في سبيل فرض آرائه ونظرته الى لسلطات ثقافية - سياسية كانت كثيرة التطلب، تريد من الفن أن يكون في خسدمة النولة والحسرب، لكنه وسط التنازلات عرف كيف يرفد سينما بلاده باعمال حقق بعضها للسينما السوفياتية مكانة عالمية.

حياة الزعيم الشيوعي. سند بداياته متمرداً على القوالب سيرج يوتكفيتش كان منذ بداياته متمرداً على القوالب

السينما. صحيح انه كان يحدث له ان يقدم التنازلات وفي هذا الاطار، لعل خير ما يوصف به يوتكفيتش انه

والثقافية الفرنسية.

كان خصباً متنوعاً، تجاور لديه ماياكوفسكي مع لينين، وشكسبير مع تشيكوف، كما تجاورت المدن، انقرة وبراغ، باريس وموسكو، وعرف كيف ينهل من التاريخ ومن الزمن الحاضر. وبعد رحيل ستالين غدا من اوائل السينمائيين النين انفتحوا على تجرية خروتشوف لدرجة انه لختير لمرافقته في رحلته الباريسية الشهيرة، حيث حقق يوتكفيتش فيلماً عن تلك الرحلة التي خلالها استبيت الدهشة بالزعيم السوفياتي حين اكتشف أن السينمائي الذي يرافقه كأن اكثر شهرة منه لدى الاوساط الفنية

ولد سيرج يوتكفيتش العام ١٩٠٤ في مدينة سانت يوتكفيتش أن يواصل تلك الطريق لو لم يحلُ العام - ١٩٤٠

رداً على حسن الشامي في صدد غارودي:

محمد ماجد الملاذي \*

يبدأ السيد حسن الشامي مقالته بالحديث عن مغالاة الهيُّثُات العرّبية في تضامنُّها مع السيد غارودي بدون قيدٌ ولا شرط، ويرى انها في هذه المغالاة أشد متَّ من غيرها، لأسباب يقول انهاً بديهية. وانتقل مباشرة -دون إن ينكر واحدة من هذه البديهيات - الى ما كان حرياً بالهيئات العربية ان تفعله حيال رجا غارودي، وهو دعلي الإقل ابداء يعض التشدد والتحفظ والتمسك بمبدا المسؤولية والمصاسبة حيال صنيع السيد غارودي». ويعيد السيد الشامي سبب تضامن الهيئات العربية دالمحموم، مع غارودي الي - بالضبط وبالذات -اعتبارين هما تأييد غارودي للحق الفلسطيني واعتناقه

وأحب ان استوضح السيد الشيامي، وهو يطلب من الهيئات العربية ان لا تتضامن بهذا الشكل المحموم مع غبارودي، مباذاً قدمت الهبيئات العبربية لهذا المفكر والفيلسوف الكبيير؛ لقد استضافته بعض المحطات الْفُصَّائِيةَ وَغِيرِ الْفُصَّائِيةِ، واستمتع الغرب بملاحظاته حول قضَّيتَهُمَّ الْأُولِي، حتَّى رأوا في مَّا قال انه فلسطيني اكثر من الفلسطينيين، وربما بهنم - في منا كنتب بالقضية الفلسطينية أكثر مما يهبتم المثقفون الفلسطينيون، ثم في أخر الامر قامت احدى اللجان بجمع التبرعات لنفع الغرامة التي حكم بها عليه وهي مبلغ ١٢٠ الف فرنك فرنسي اي ما يعادل قيمة سيارة

أنثى في الحقيقة لم أجد في ما قابلت به الهيئات العربية الفيلسوف والكاتب الكبير اي تضامن حقيقي وفعال - بدون أي قيد أو شرط - بحيث تثار على هذه الشاكلة - حفائظ الكتاب الكبار (غير اليهود) من أمثال السيد الشامي. يل إنني كنت أتساعل - قبل أن أقرأ مقالة السيد الشبامي - لماذا لا تمنح النول العربية غارودي الحب والتعامف اللنس بستحق؛

- بانه قد تحدث بشان اليهود اقلَّ بكثير مما كان يجبُ ان يقوله: الله نعتني فوريسون بانني جبان، ووصفني الراجعون بانني متملق، وذلك لأنني لم ابن اليهودية.

ينتقل الشامي – بعد نلك مباشرة – الى التعديلات التيُّ يعتَّرف بِأنَّهَا طُفيفة، التِّي أجِّراها غَارودي على الطبعة الثانية من كتابه والاساطيل المؤسسة للسياسة الإسرائيلية، وفيها يحذف بعض المقاطع التي تعرض لها «المؤرخون النقديون» الى القمع والإضطهاد، كما حذف مقطعاً يستشهد فيه بقول مارتن برسزات العامل في معهد التاريخ المعاصر في ميونيخ الذي ينفي فيه تعرض اليهود للقَتل بواسطة الغاز في معتقلات داشو وبيسرغن – بيلسن وبوشنوالد. ولست أدري لماذا يدرج الشامي هذه الوقائع في حسلته على غارودي. هل في التَّعَدَيَّلات - حَتَى ولقٌ نقض فيها الكاتَّب الوِقائعُ

الإساسية في الطبعة الأولى - ما يصبح سلاحاً قاتلاً

نشهره على الفيلسوف والكاتب الكبير؟ أمَّ أن الغرض من

كل هذا السيرد هو أن الشامي قد فهم من كلام العامل في

معهد التاريخ المعاصر أن القُتل عن طريق الغَارُ حدث في

اماكن اخرى غيس تلك التي نفي بهنا العنامل الالماني

حدوث القتل، ما دام لم يرد في كلامه نفي قاطع لحدوث

القتل بالغاز في سائر أنماء البلاد الماضعة للاحتلال

الإلماني في ذلك الوقت. النفي المحسدود الذي ورد على

اسان العامل، لم يتُحَدُه الشَّمامي سبباً من اسبَّابُ الشُّكُّ

في حدوث ذلك القِتَل بالغَارْ حتَّى يثبُّت الْعكسُ بألدليل،

و إنما اتَّخذه بليلاً على وجود اقرآن الغاز في مكَّانُ ما مَّن

العالما يا سبحان الله. اما رسالة الاب بيار التي يوريها

الشياميّ بليلاً على ضبعف سوقف غارودي، ويعتبرها

متجمع بين التعاطف المبدئي الذي تستدعيه الصداقة

الطويلة، وبين التحنير والتحفظ والاشتراط الضمنيين،

ويتتخذها سبيله للتشكيك بصحق نوايا غارودي

فأنسنى لم أجد فيها الاالتسعاطف الفعلى والايمان

المبدئي بمسوقف غارودي، والحرص الكبير على هذه

القَصْيَة، لأن كل ما يقوله غارودي صحيح. فهو يقول

لغارودي في تلك الرسالة وعسى أن يتمتع الجميع بهذه

النزَّاهَة، أنَّ الرسالة ابعد منا تكون عن «التنجنير

لقد صند بيأن بعنوان دمعنى العدوان الاسرائيلي

بعد مجازر لبنان، ووقعه الفيلسوف والكاتب الفرنسي

روجيه غارودي (قضى غارودي في سجون النازية ثلاثُ

سنوات ونصف السنة ثم اعتنق الاستلام بعيد نلك

وأصبح أسمه رجا) والأستاذ الجامعي والمفكر الاب

مدشمل لولون (وهو من أبرز المناضلين ضد القهر في

العالم، تميز بنضاله من اجل استقلال الجزائر، وهو الأنَّ

من أبرز حلفاء القضية الفلسطينية في أوروبا)، والقس

ايتان مانيو احد أبرز وجوه الطائفة الأنجيلية الفرنسية

ومن أبرز رجال الدين النين خاطروا بحياتهم لسنوات

كاملة لانقاد يهود معرضين للموت. وقد مثل هؤلاء في

الغرفة السابعة عشرة من محكمة المطبوعات الفرنسية

في باريس للنظر في دعوى اقامتها عليهم «الجمعية

التولية الكافحة العنصرية واللاسامية، (ليكرا) الشهيرة

بموالاتها للصهيونية وإسرائيل بسبب هذا البيأن،

بالأصافة الى متَّهم أخر هو مدير جريدة لوموند السابق

التي نشرت البيان (جاك فوفيه). وكانت النهمة مردوجة:

للتحريض على الحقد العنصري وللإساءة المعتوية الى

الدهودٌ. لقد سنَّد المتَّهمون الثلاثة نقداً الى صميم المنطقُّ

the state of the s 

والتحفظ والاشتراطء

يعرف انهم لا يشاطرونه رايه ودعواه.

فلماذا ينصب الشامى نفسه مدعيا يهوديا علي سيدي العربي والسلم حسن الشامي. ثم، هل المفكر والفيلسوف القرنسي ينتظر منكم التطوع للدفاع عنه امام المحاكم؛ وهل من حقك ككاتب ان ترسم لغارودي

. في بداياته عمل يوتكنيتش في تنفيذ البيكورات، ثم مساعداً لايزنشتاين فمخرجاً مسرحياً. اما عمله كمخرج فيلم حر مقتبس عن «اوتيلو، شكسبير، وهو ما أتيح له في سينمائي فقد بدأ في ١٩٢٨ حين حقق اول افلامه بعنوان ١٩٥٦ مع موجة التحرر الخروتشيفية، كان فيلمه الاكبر، وقد مثل دوره الرئيس بوندارتشوك وكتب موسيقاه آرام «الدانتيلًا» عن قصَّة أزعر أفَّاق، تحول الى عامل في مصينع. ولقد أتاح له نجاح ذلك الفيلم أن يصفق فيلماً خاتشادوريان. وبعد اوتيلو، كان دور لينين حيث حقق يوتكفيتش فيلماً جديداً عنه بعنوان «ثلاث حكايات عن تالياً هو دالحجاب الاسود، (١٩٢٩) ليتبعه في ١٩٣١ لينين، وهو سيتبعه بعد ذلك بفيلم آخر عنوانه ولينين في بعجبال النهب، الذي كان اول فيلم ناطِق له، وفيه عالج من منظور سيكولوجي، سيظل عنزيزاً عليه بعد ذلك وبالتقاطع مع لينين حقق يوتكفيتش في اواخر سنواته فيلمين ارتبطا باسم ماياكوفسيكي، اولهما فيلم حكاية الفلاح الذي يصل الى المعينة ليصبح بروليتاريا في افلامه التالية وحتى نهاية سنوات الثلاثين واصل

رسبوم متحركة عن نص «الحمامات، (١٩٦٢). والثاني بعنوانٍ «ماياكوفسكي يضسحك» (١٩٧٥). وكان هذا واحداً من أخر اعماله، هو الذي مات بعد ذلك بخمسة اعوام يوم ٢٢ نيسان (ابريل) ١٩٨٥ مكللاً بالمجد كولحد من الذين ربطوا السينما بالحرية وبحرية التعبير رغم

وتبدأ الصعوبات اذ يدعو ستالين المثقفين والمبدعين الى

مع هذا واصل مخرجنا في ١٩٤٢ اسلوبه المجدد في

فيلم عنوانه «المغامرات الجديدة للجندي الشجاع شفايك».

وكأنت تلك هي الفترة التي بدأت فيها كاميرا يوتكفيتش بتخطى الحدوّد حيث حقق فيلما عن براغ، ثم فيلما عن

فرنساً عبر فيه عن حب كبير لهذا البلد. وهذا الترحال سيواصله يوتكفيتش حتى يصل الى البانيا في ١٩٥٤

حين حقق فيلما تاريخيا آخر بعنوان «اسكندر بيك». لكنه

خلال نلك كله كأن لا يكف عن اعلان رغبته في تحقيق

ابراهيم العريس



# الإقرار بالمحرقة مرفوض ولا يفعل غير الانتقاص من حقنا

■ في عددها الصادر بتاريخ ١٩ آذار (مارس) ١٩٩٨ نَشْرِتُ جَّرِيدة دالحياة، في ملحقٌ دتيارات، مقالاً للسيد حسن الشَّامي بعنوان «وضَّع المُحرقة في منظار عادل هُو الجواب على المغالاة،، تحدث فيه عن النبول والأصداء التي لا زالت تتواصل - كما يقول - فرنسياً وعربياً ويهوديأ بعد انتهاء محاكمة الفيلسوف والمفكر الفرنسى رجا روجيه غارودي قانونياً.

يابانية صغيرة بالتقسط

لم تقم دولة عربية واحدة بطبع كتب غارودي على نَفَقَتُهَا، وَلَمْ تَقْدَمُ لَهُ أَيْ جِهَةً عَرِبْيَةَ الْعَطَفُ وَالْتَأْسِيدُ الحقيقي الذي يستحقه. الجهة الوحيدة التي قامت -مشكورة - بطبع كتبه وبيعها بأقل الأثمان هي دار عطية للنشر في لبنان، تشجيعاً منها للكاتب الكبير.

وغارودي يعترف – كما ورد في مقالة السيد الشامي فَهُلُ هَذَا هُو مَا أَغَاظُ السَّيْدِ الشَّامِيَّ؟ "

الصبهيوني ذاته. ولم يكن بيانهم ذاك مجرد انتقاد لإسرائيل. وقد اصدرت الغرفة السابعة عشرة من محكمة باریس حکمها بتاریخ ۲۶ آذار (مارس) ۱۹۸۳ برئاسة القاضى اميل كابييه بتبرئة المتهمين

بطرسبرغ، وكان لا يزال ياضعاً حين فاجاته التورة

البوليْنَفَيَّةُ فاستبيت به الحماسة لها، وانضم اليها من

فورة مقتنعاً بانها تحمل الحِرية الى البلد كما الى الفن

الذي كان قد اختاره طريقاً لحياته. وهكذا انخرط في

الفنّ الثوري وهو ابن السادسة عشرة، وكان في الثامنة

عشرة حين أسس مع السينمائيين الشابين كورنتسيف وتراويرغ، تجمعاً سينمائياً ثورياً قيض له أن يلعب دوراً

كبيراً في نهضة الفنون السوفياتية عامة وهو الذي عرف

وهو يعتقد أن جبال النهب هناك في انتظاره.

يوتكفيتش تحقيقه لافلام تمتزج فيها الحكايات الواقعية

مع التحليل السيكولوجي للمجتمع، مع شيء من خفة

الظَّل، لا سيما في فيلم «رجل البندقية» (١٩٣٨) الذي

يتناول حياة لينين وشؤونه الخاصة. لقد كان لافتاً انّ

يقوم لينين في الفيام بتصرفات تثير مرح وضحك

المتفرجين، وتضفى عليه انسانية أكيدة. وكان في وسع

ولو قرأ الشامي وتمعن في الحقائق التاريخية التى اوريها غارودي في كتبه المتعددة التي صَـدرت في السنوات الاخيرة، لما سوع لنفسه أن يدعي أن غارودي ولم يجد سبيلاً الى الرد على مسالفات ومعالاة المستظهرين بالمحرقة لتسويغ السياسة الاسرائيلية الا بمبالغات ومغالاة من الطينة الدعاوية ذاتهاء.

ألقد قرأت عبداً من البيانات العربية والإسلامية المتعاطفة مع غارودي، لكنني للأسف لم أقرأ جملة واحدة في تلك البيآنات تشير الى أن المصاكم الفرنسية لم تشهد قضية مثل قضية غارودي منذ محاكمة الضابط اليهودي الفرد دريقوس في او آخر القرن التاسيع عشر، الذي حكم عليَّهُ بِالسِّجِينَ ظُلماً بِشَهِّمَة الضِّيانَةُ. ولا يَهمنيُّ كثيراً أنَّ اسْأَل كاتب البيانات عما يعرفه عن اميل زولا أوَّ برنار لويس وبريجيت باردو وميغريه او جان ماري لوبن، فهذه اشياء لا يعرفها الا السيد الشامي الذي يضر على وأن اصحابنا المتضامنين يجهلون هذه

وإذا كانت بعض البيانات قد تعرضت لنكر موضوع محاكمة دريفوس للمقارنة بينه وبين غارودي، فلا اعتقد ان من حق أي كاتب كان أن يدحض الحق في أبداء الرآي بنكس المواقف المشابهة لموقف غارودي خصموصا والاستاذ الشامي - يناقض نفسه - فيقول دوالحق ان القانون - الذي يصاكم غارودي بمقتصاه - زائد عن اللروم، ماهيك عن انه ليس للدولة أن تقرر في مسائل الصَفَّائِقَ وَالأَعْمَالِ التَّارِيخِينَةِ، بَلَ هَذَا شُّأَنُ بِحُصَّ المؤرخين وحدهم، ويزيد لئلًا يكون ما سيقوله دليلاً على التَّبُاورُّ الْقَانُونِي لَلْقُضَّاء الفَرنسي في قَصْية غارُودي – ومعظم هؤلاء يعترضون على هذا القانون من يون أن بشاطروا غارودي رايه ودعواه، وأعجب مرة احْرى كيفُ تُسنى للسيد الشَّامي أن يسال معظم المؤرِّدين - حَالال هذه الله القصيرة - عن رأيهم في قضية غارودي، وان

ويزيد السيد الشامي بعد ذلك قائلاً: ولو إن غارودي قصر كثابه على فضح وإدانة السياسات الاسرائبلنة، وتلفيقات انصارها ودعاتها، لكان يسعنا ان نرحب به في حدود طابعه الدعاوي الجائز والشرعي... ولو انه ابقى عمله في حدود البيان الاعلاني الذيِّ تشرَّه مع آخرين في جريدة اللوموند الفرنسية عام ١٩٨٦ ... لكان في وسعنًا أن نتضامن معه في حال أقيمت المنظمة اليهودية على رفع دعوى مشابهة

غارودي؛ لقد عجر اليهود انفسهم عن كتابة مثل هذا الإدعاءً. ولو انهم تقدموا بمثله الى القضاء الفرنسي لضمنوا الحكم على غارودي ربما بالاعدام. فرفقاً ما الخطوط العريضة التي بجب الا يتعداها لكي يحصل

على رافتك بحاله وتضامنك معه؟ لا أعتقد أن غارودي كان يطمع في التعاون معكم في يوم من الأيام فبينكم وبينة سنيِّن طُّويلة من التكفير و التَّجَارُب وللعاناة. أ كما أنَّ ما تُصنتم عنه من البالغات التي لجأ اليها غارودي عندما تحدث عن سيطرة اللوبي الصهيوني في

فرنسا يقويني الى سؤال بسيط غير مركب: ما الذي يغيظكم في قولٌ غارودي، ولماذا تنهالون عليه بالسبابّ والشيتم الأنبي - وغير الإضلاقي - عندما يتحدث عن اللوبي الصهيّوني؟ لكي يصبح فّي رايكم شخصاً يحبّ «لاعْتَبَارات قائمَة عَلى الْسَجِالُ والغَّلقِ فَيهُ، الإصطيادِ في الماء العكر، فلا شيء يلزم بالتضامن معه لا اخلاقياً ولا سياسياً، وفوق ذلك لا يتورع الشامي عن القول ان «غارودي يستخدم الإسطورة في معنّاها الدعاوي والمجازي المتعلق بالتلفيق والأختلاق واختسراع

ويضيف مبيناً بعض الإخطاء الكبيرة في كتاب غارودي: «وكتاب غارودي يعج بامور ومبالغات يصعب قبولها، كي لا نقول اكثر من نلك - وهل هناك اكثر؟ - فهو يخلط بين عدد الضحايا في معتقل اوشفيتر وحده وبين العدد الاجمالي للضحايا. وهو يزاوج بارتياح كامل بين قراءة نقيية ووضعانية مغرطة للوقائع وبين قراءة اصولية تجعله يوازي ويقارن بين نص توراتي يتحدث عن إبادة الكنعانيين على يد العبرايين بقيادة يوسع بن نون وبين المحرقة النازية."

لم اكتشف حتى الآن خطة الكتابة وطريقة المناقشة التي يريد الشامي من غارودي التقيد بها لكي يعطيه شهادة كاتب من الدرجة العاشرة.

اليس من المعيب ان نناقش طريقة المفكر في تقصيه الحقَّائق؟ وأن نُقُول له: إذا أربَّت أن تكتب، فَعُكر ولا تقارن، واكتب ولا تفكر، وقارن ولا تكتب، ثم اكتب ما يملية عليك السيد حسن الشامي. وعندما يتحدث غارودي عن اسطورة نورمبسرغ

اعتبارها محكمة غالبين يحاكمون المغلوبين في الحرب الثانية، ويعترض على الصَّفة العَّالمية والْحَقوقَّية لهذه المحكمة، يقول الشامي أن غارودي لم يأتي بجديد، بل أنه مستعبر من كثاب حنه ارنبت الذي تحدث قبل ٣٥ سنة عن محاكمة والشمان في القدس، يستعير افكارها ويضعها في سيآق مختلفٌ تمامأً \*. وله اقول هُنا: وماذا فَّى نَلَكُ وَأَنَّتَ تَعَتَّرَفَ انْهِ استَعارِ افْكَارِهَا، وَأَنْهُ وَضَعَهَا في سياق مختلف. فما هو محل احتجاحك؟

اصا سمكوت غارودي عن وقائع كثيرة، فاقرب الظن لدى الشيامي ان غارودي «يحسب أن إقراره بالفظاعة الثي انزلها النازيون باليهود (خصوصاً تلك الواقعة التيّ جرت – كما تقول الاسطورة – عند مدخل اوشفيتر، حيث ثم اصطفاء اليهود لكي يتلقوا معاملة خاصة) بشرتب عليه ان يذعن ويقر بصوابية السياسات الاسرائيلية ويصلاحية التلفيقات النعاوية الصادرة عن غلاة الحركة الصهيونية، وذلك لكي يثبت - بناء على هذا الافتراض - أن غارودي لخطأ حطأ مثلت الافسلاع: تاريخياً وسياسياً واخلاقياء. انن سكت غارودي عن نكر هذه الصادئة لكي لا يعترف بصوابية السياسات

ما أسهل أن يقترض الانسان شيئاً لا وجود له ليصل بي افتراضاته الى حلول ونتائج تستلزم السب والشتم وبمثلث الاضلاع، وليصبح عارودي في رايه مخطئاً، يرغب في تصفية الحسابات (ما هي هذه الحسابات؟) وفي التشفي. فهو، عنده، يمعن ويغلو في السجال والدَّعاوة والتَّشكيك في حقِّائق تاريضية (يقصد حرق

اليهود بالغاز)، ويقلل من شانها. ويطالبنا السيد الشامى بكل قوته بالرد على هذه التخمة الغوغائية التي فرزتها كتابات غارودي، ولا يكون نلك الا بارجاع الامور الى الاعتدال والتوازن، وليس في تطبيع المحرقة.

ويكتشف الشبامي ان ما اسماها تقلبات غارودي وانتقالاته الصاحبة في كل مرة - وهذا قوله - منَّ البروتستانتية الى الكاثوليكية ومن ثم الى الشيوعية والاسلام (جملته الإخبيرة هذه محل تساؤل، نفصله الواضح، ربما غير الشعوري، بين البروتستانتية والكاثوليكية من جهة وبين الشبيوعية والإسلام. فَالبِرِوتُسْتَانَتِيةَ وَالْحَاثُولِيكَيَّةً تَجِمَعَهُمَّا الْسَيِحْيَةِ، ولكنَّ ما الذي يجمع الإسلام والشيوعية في رأي السيد الشامي؟ لقد كان من الأنسب ان يقول من البروتستانتية الى الكَاتُولِيكِيةَ ثُمَّ الى الشَّيوعِيةَ فَالْأَسَالُمُ) أَمَر قَد لَّا يكون شائناً في حد ذاته (اعتقد ان الشامي قصد ان يُقُول: قد يكون شَائناً ايضاً؛ وهو يعلّم بالطبع ماذا تفعل كُلُّمَة وقد يكون، بل انني أرى أنه قد قصد نلك).

لقد أورد الشامي فيّ مقالته هذه ما لم يخطر على بال ناقد أو محلل سياسي أو حتى على بال اعتى المتعصبين للصهيونية. والحقيقة انه حاول في هذه المقالة ان يصف كل ما قاله غارودي بالكنب والافتراء والرغبة في الأنتقام والتشفى من اليهود، وتزوير الحقائق او السَّكوت عن الوقائع والمبالغة والمغالطة، وكل ما يمكن أن يُسب به انسان. وقد كان الهدف الواضح الذي لم يصاول السيد الشَّامي احْفَاءه لغرض في نَفْسه - وهَّذه شَّجاعَّة احسدُه عليها "- هو تصريحه بوجوب الأقرار بحصول المحرقة: وفقصارى القول أن الأقرار بصصول المحرقة حق، وان الاقرار بالتعاطف مع الضحمايا حق. وليس هناك بِالضِّرُورَةِ، ومن حيث النبدأ، اي تَنْأَقْصَ بِينَ التَّعَاطَفَ هذا ويين العنجهية الاسرائيلية ومشساريعها الاستُنطانية، ويقول: «أن وضع المُحرقة وتعقل سائر وجوهها التاريخية، في منظار حقوقي وانساني واسع ذي طابع عالمي، لا ينتقص من قيمة الحق الفلسطيني

ويكون السيد الشامي بهذا قد بلغ رسالته السامية موضَّحاً للعرب أن عليهم الاقرار بحقيقة تعرض اليهود للافناء في المحارق النازية، ووجوب التعاطف معهم، حتى يصلُّ الى التبجح بطمأنة العرب والفلسطينيين بأن هذا الاعتراف وهذا التعاطف لن ينتقصا من قيمة الحق الفلسطيئي والعربي. وأعود لأسال السيد الشامي مرة اخرى: هَلَّ يَعني حَلَّقاً ان قيمة الحق العربي والحقّ الفلسطيني - همّا حق واحد يا سبيدي - لن يُنتقص منهما تعاطفنا مع اليهود؟ وماذا بقي منَّ قيمة حقيقية للحق العربي والفلسطيني في رايك أَ اطنك كنت واضحاً كل الوضوح في توضيح الهدف

من رسالتك التي يسعدني انني قراتها ووعيتها، واستوعبت من خلالها مواضيع ما كانت تخطر لي عُلى بال شكرا أنك نبهتنا اليها، غير انني لم اتبين في مقالتك سوى السب والشتم والأساءة الى المسفكر والفيلسوف رجا عارودي ومحاولة تطبيع العقول العسربية مع الافتسراءات البهسودية، قد كانت في واقع الامسر اقسرب الى ان تكون رسسالة تصلنا عن طريقك من اللوبي اليهودي، جامعة كل ما يريدون تبليفنا به بوضوح وصراحة. ربها اليهم وقل:

and the state of the first first tensor of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the second section of the section of th \* كاتب سوري مقيم في السعوبية.

فتصدر الاعمال بلغة واحدة. هي الكاسكونية. او مرتوجة اللغة،

الكاسكونية والفرنسية. في أن. بيوان

بعد ديوان، ابحث واعثر على كتاباته

حتى اصبحت متأكداً من آنني أمام

واحد من اكبر الشعراء الفرنسيِّين في

أنها اللغة المضادة. بها تحياً لغة

الاوكسيتان من جديد، على يديه. وعلى

السنة قليل من محبيه. وعندما التقيناً.

بفضل الصديق كلود روكي. كنتُ في

حضرة شاعر اسطوري. معه عشت

القرون المتتالية للثقافة الأوروبية. ومعه

تربدت اصداء شعراء الترويانون

ونفحات الانبلس العربية. من خارج

النسق الثقافي. الشعري الفرنسي.

المتداولة. كان يتحدث معى. دون أن

يفقد شيئاً من سخريته، ومن لوامعه

الحادة كالنصل، وفي امسية مشتركة

بينه ربيني. جـريناً حظ لغـتين مّن

الامتاع والدهشة. الكاسكونية

والعربية. تجربة مثيرة. تجاوزت

حيويتها ما عهدته في لقاءات شعرية.

بين الشعر والحوار حول. الشعر. في

أفق كوني. مفتوح على قنضاياً

وحساسيات واسئلة وجغرافيات. لقاء

سعادة الشعر في زمن لا نِحتفظ فيه

بغير الشقاوة. وتلقائياً. وجدتني

أترجم له نصوصاً. عبر ترجمته التي

انجرها بنفسه لنصوصه من

الكاسكونية الى الفرنسية. اختار من

بين النوم والحلم - كثيب ً

بين العسل والخلنج فجري كله هذا الجلد

هادئ بين الشعلة والبروية

البحرُ بكامله في هذه الفخذ

التي من رمل وفي هذا النفس

يتقلص - ايها الكثيب - الي قطعة

الساكن للكواكب ثم جرحك

كتيب من زيد من لهات

بي للنهار المور في هذه المرسى وفي الجناح الخفيف للس

لزهرة الجلد هذي البذرة من لغة

1 1 .. -5

والمستند الدادا

من جنيد ۽ ۽ ۽

\_ \_ \_ \_

سنستين الماء

( . . )

\_\_\_\_\_

. \_\_ \_\_,

-----

\_ \_ = = =

-----

م سيد الد

رمل وعلى منحسرك الحانق

قلبك بذرة للجمال

أضم الصدر الذهبي

هذه الترجمات نصين.

# التطورات الكبرى بكلام الحياة اليومية ومفرداتها البسيطة

🗖 بيروت - فريريك معتوق

🗷 لا يعطينا كنتاب بوران طرزي «بمسشق في مُسهبً الريح» المسالد بالفرنسيية عن دار المسار (بيروت) أنطباعا كالذي تستعد لعيشه بعد الإطلاع على العنوان. بل أن مــــ نكتشفُّه، منذ الصفحات الأولى، هو انتماؤه الى الكتابة الهادئة، الطربّة، والتي لا تثبير عند القارىء سبوى الارتياح النفسيّ. فالكتابة الإنطباعية التي تعتمدها

بوران طرزي تضفي عَلى المُشَّباهد التي تُصُوِّرِهَا (مُّنها ما هو اجتماعي ومأ هو سياسي) في حياة أسرة منَّ أسر دمشق القديمة، مسحة من الطرافة ومن الانسجام. بحيث ان لا متناقضات في هذه المشاهد، بل مستويات متوسطة تجتاح اللوحية بكاملها، بعناصرها ه أشخاصها.

فلا ابطال في السيرة الذاتية التي تعمل على حيثًاكتهاً، بضيط ناعمً وانتوي سيدة عاشت زمنين معا، زمن العهد العشماني وزمن عهد الانتداب الفرنسي. ولذلكُ فَهِي تَعيشُ على خَطْ تماس بين رَمنين اخــتلفــا بنيــوياً وتصادماً حتى الموت. فبعد عهد طويل من الجشوم في مستنقعات الرتابة العَنْمُانيةً - وُالتي لم تخلُ من جُمال بالنسبة الى اسر البورجوازية الكبيرة ني دمشق - جاء عصر جديد أقل ما يُقَال فيه آنه أدّى الى الأختلال السابق وأرسى على الصحيدين السياسي والثقافي، اسس نظام معرفي جديد.

ولا يَأْتِي وصف هٰذا ٱلأَنْتُسقَسال السيباسي بكلام سيباسي، بل بكلام، ومفردات بعيدة عن هذا السَّجَل، بكلام الحياة اليومية ومفرداتها البسنطة التي تعبير وتعكس اكشر مما تحلل

فالمنعطفات الكبيرة في حياة مدينة دمشق ليست مسرودة بلغة السياسة المباشرة، بل معكوسة في وقائع حياة كل الناس. فخروج الجيش العثماني من العباصيمة السورية، في الأول منَّ تشرين الأول (اكتوبر) ٩١٨ أ، لم ينفع المؤلفة الى استطرادات استراتيجية حوّل مستقبل شعوب المنطقة، بل جاء من خلال الحريق الهائل الذي رافق هذا الانسحاب والذي كان سببه إضرام العثمانيين النار بالحيخانة (مستودع النَّحْاثُرُ) والذي اشتعل ليل بمشق وحبوله آلي نهيار والى جنجيم من الانقجارات الهائلة.

يتضح هنا أن منصنة انطلاق كتابة بوران طرزي هي الذاكرة الشعبية وما حُتَرِيْهِ هَذُهُ الذَّاكِرِةِ مِنْ أَحِداثُ عَاشِهَا ناس وانطبعت في المساعر العامة. لوحة التي ترسمها هنا جد معبّرة إذ انهسا تعكُّس لنا، من دون تعلَّيقُ، التخاذل السياسي الذي أبداه الجيش العثمانى أمآم قوأت الحلفاء والقوات العربية الزاحقة على دمشق بانسحاب دون مقاومة، بجبئ الافت، مع مصاولة تغطية إعلامية عن طريق اشعال

فُلو أن نيَّة الصمود كانت موجودة فعلاً ولو أن الإنسيماب كأن فعلاً انسحاباً تكتيكياً، لعمد الجيش العشماني الى سحب نخائره معه

لاستخدامها في معارك لاحقة، على بهات بسرى أما إشعال هذه النخائر والتخلص منها بهذا الشكل العسسائري، لا العسكري، فإنه كان يعكس هروباً أمام الخصم يعطيه ضجيج الانقجارات، بغسية تحسويل الهسريمة، بالمسوت والصورة، الى وانتصار، لم تختلف الامور كثيراً منذ ذلك الحين. إذ اننا لا نزال نشهد اليوم استعراضات عسكرية فَارِغَة ومماثلة في أكثر من بلد عربي

والجماهير، على أنها ما يشيه النصر. عرفت بوران طرزي، برهافة، كيف تعكس إحدى ثوابت الحياة السياسية لشعوب الشرق الأوسط دون كلمة سياسية واحدة. بل أن وصفها لما حصّل قدّ جاء على لسان ضادمة مسئة روت لها ما حدث في نلك اليوم وكيف

بمغاربة ودلالاته كافة، تحت سقف شهادة حيّة ومعيشة لخادمة بسيطة فيمَّت ولحيَّة و الإنسجاب العثماني على حُقيقتها. فالتغطية الصاحبة التي رافقت هٰذا الانسحاب، والتي أحدثهاً العشمانيون انفسهم، لم تُفدهم في تحقيق ما كانوا يصبون اليه. حيث لا مجال لحجب الشمس بالغربال، على حدُّ ما يقول المثل الشعبي المغربي.

فالهاريمة هزيمة. والانستام انسحاب. ولا يفيد تَجميلهما؛ تمامأ كما ان حفلات الإبتهاج الشعبية التي ترافق عمليات الختان في مصر لا تنفع في تغطية بشاعة العملية التشويهية التي

فَانتقليدُ الدمشِّقي الأصبيل، في كتابة المنكسرات، هو ذلك الذي نجسده عند بديري الحلاق، على سبيل المثال، والذي سرد يوميات مدينة بمشق انطلاقا مما كان يشاهده، يوماً بيوم، عبر باب دكانه

ومذكرات بديري الحلاق هي نوع من الـ يون أيني شك لما يرخر به من تفاصيل بل تختار وتنتقي الأحداث المعبّرة

الرحلة التي تسرد وقائعها، والتي

سعَّاصِّر، فالإخسراج الذي يرافق كلَّ هزيمة من الهرزائم يموه النتبيجة ويتحوّل الى ملهاة صباحية تعبشها

عَاشه الشعب في دمشق دون تَنْظُير. . هنا وضعت الكاتبة المشهد برمته،

عند أهل دمشق تقليد قديم في كتابة المنكرات. فالمبينة عربيقة وتراثُ العلم فيها قديم. لكن بوران طرزي لا تشبه النَّينَ سبقُوها في هذا الكار.

الكائن في السوق.

فهنآ وصف لتنمر شعبى وهناك روايات مخضاربة حول جريمة ما، وهناك تعليق على انتفاضة رافقت رفع سعر الخبرّ، وهناك أيضاً شرّح مبسّطً لعلاقة أصحاب الحرف ببعضهم

المعلومات هنا متراكمة ومبعثرة وبتاع كلو، ليوميات المدينة من دون تمييز أو تبويب أو حتى تصنيف. وهذا بالطبع ما يتسم بالفائدة التاريخية واحداث معبّرة ودالة، ولكن، رتيبية أيضاً في بعض الأحسان. فبديري الحلاق يشاهد ويدون ما شاهده بشكل ألى، من دون تحسريك مسوجسة الإبداع الكتابي كما تفعل بوران طرزي التي لأ تسرد كل شيء، في حـياة أسرتها الإجتماعية، والمطلة دوماً على الخارج،

أنَّت بجميع أفراد عائلتها الى زيارة أحد الأصدقاء في الجولان، مناسبة لاكتشاف بنية اجتماعية جيبرة، عشائرية، تختلف من حيث تركيبها الداخلي وعلاقات أفرادها عما هو قائم في إطار أسسر كبسار الموظفين والملاكين الذِّينَ يشكلون البورجوازية المدينية في بمشق. بحيث أننا نلمس عند الكتابة حساً سوسيولوجياً واضحاً، في كتابة الحدث وخصوصاً في التعليق عليه واختبياره لفرانته وللظاهرة التى يشكلها. فهي تراقب ما تنقله وتبخله الى نصها بعد اخضاعه لقراءة نقدية او مقارنة تضفي عليه قوة وعمق

الكتابة الأبيبة.

والمقاربة التي تجريها بوران طرزي ليست معكوسة بقدر ما هي مختارة، وليست عفوية بقير ما هي مُفكِّر فيها. نلك ان حضور الأديبة واضح وثابت في كل حدث من الأحداث التي تأتى على نكرها. وهنا بالطبع يكمن الفرق بين كاتب المنكرات الذي يمثله بديري الصلاق والأديبة التي تجسدها بوران

ولو قارنا بين هذه الكاتبة الفذة وبين المحبّي، صاحب كتتاب دفي سير وطبقات أعيان مدينة بمشق " فإننا

المسرود الى حدث ذاتي.

مشتركة بين الفرد والجمّاعة. أ لنلك يمكننا أن نصف كتابة بوران

نجد ان الفرق هنا أيضاً كبير. صحيح أن المحبّي الذيّ ينكر سير بعض الأعيان المشقيين خلال القرن الثامن عشر، هو أكثر سوسيولوجية

من بديري الحسلاق، إلا انه ليس بأديب بالمعنى الإبداعي للكلمة. فهو يتوقف عند ظاهرةُ انتشَّار القهوة في المدينة، واختلاف الفقهاء حولها، وكثَّك حول التدخين كما انه يتوقف عند ظاهرة انتصار رجل معروف كان مغرما بغلام اضطر الانفصال عنه، غير أن لمسة الأديب غائبة عن كتاباته. فهو يكتفي، على وجه العصوم بسرد الحدث دون ريطه بالمناخ العام.

أما بوران طرزي فبإنها لا تكتفي بانتقاء بعض الأحداث - الظاهرات فيَّ حياة أهلها وأهل مدينة دمشق اليومية والعطية، بل انها تتوقف للتأمل بما تكتب. فيتحول الحدث السوسيولوجي

فالذاتي سوسيولوجي عندها، لأنه غير شخصي. والسوسيولوجي عندها ذاتي، لأنه يتخلفل في قلب تجربة

طرزي بأنها انطباعيية، في وقت يستحيل علينا فيه ان نربط مذكرات كل

تظاهرة نسائية في دمشق ضد تقسيم سورية. (الصورالاربع من الكتاب) من بديري الحلاق والمحبّي بأي لون من الألوان الأدبية المعروفة. فالكتابة الانطباعية توحى ولا

تحكى. وهذا فعلاً ما نشعر به عثَّما نطالع ما ينطوي عليه كتاب «دمشق في مهب الربح، في رواية الأحداث كلها حتى أبسطها، كمثل نكر بوران طرزي الأسماء عماتها وخالاتها في مشهد واحد (رقيَّة وَذَهَّنية وَنَريَّة وَعَربيَّة وإسعاف) ينخلنا سياشيرة، وينون تعليق، الى عالم مفاهيمه مجمُّدة في

لم أكن أحسب أني سوف التقي بكاتبة من الطراز المميز. إلا أني، وبعد قراعتي له، اكتشفت أنى أمام مؤَّلفة وأبيبة منَّ الطرارُ الرفيع. فَفي مقاربتها للتجربة الإنسانية لأهل دمشق ما ينكرنا بما كتبه الفرنسي مارسيل بروست الى حد ما، ولكن بلمسة انوثة تسمح باكتشاف عمق المشاهد المعيشة.

وأنكر هنا هذه العبارة التي كتبتها والتي تقول فيها: «الذاكرةٌ تسجَّل الصور، أما مرور الزمن فيسمم بتفسيرهاء.

تشكيلة من الأسماء الدالة والمعبّرة. عنيما شرعت يعطالعة هذأ الكتاب

لم يكتب بروست عبارة أجمل من

بِكُفُ عُلِّ وغُلِ.

والصراع الحضاري والفكري وبموضوع الغزو الثقافي والتفاعل

موضوعية سيظل الحاضر مرتهناً للماضي. الكتابة العربية، انن، تتناول الوضع الثقافي والحضاري من

صحيح أن موضوع الحريات ما يزال موضوعاً أساسياً، لكن الصحيح أيضاً في هذا الأرباك إن موضوع ترحيل الحريات الى الموضوع الخارجي ما يزال جزءاً من الكتابة العربية. فالصراع بين اسرائيل والعرب والصراع بين العراق والولايات المتحدة يشغلان الكتَّابةُ العربيةُ أكثر مما يَشْغلها موضوع الحريات العربية أو تشغلها مشكلات الثقافة العربية. بمعنى ان الكتابة لمصلحة الشعار أوسع من الكتابة لمملحة الحرية.

# من وجوه أزمة الكتابة العربية

### نبيل ياسين

■ مند عقود ونحن نطلق على الوضع العربي صفة التخلف. هناك من يضفف مسن غلواء هدذه الصسفة التسي أخذت شكل صطلح اجتماعي - اقتصادي ليقابله بمصطلح ألَّنمو أو العالم الشالث. وإياً كان شكل المصطلح فإن محتواه يعني في أحسن التوايا حالاً من الارتباك الحضاري هي في نهاية المطاف تعبير عن ازمة حضارية، تتجلى شكلاً في الأطر السياسية والثقافية، ومُحتَوى في أرمة انصهار المجتمّع، في حالة تضاد بين الرعي

في كل أزمة هناك مظاهر عابرة وأخرى مستقرة. العابر هو التحثول إلى مفاهيم جديدة على انقاض مفاهيم قديمة سقطت ايديواوجياً وسياسياً. لكن هذا العابر نفسه يشير الى مظهر مستقر بشكل أحد أوجه الأزمة الحضارية أو الارتباك الحضاري ويتجلى في تغلب المفهوم على واقعه ومضمونه الاجتماعي. لقد استعرت المقاهيم تقود الواقع العربي طوال أكثر من نصف قرَّن. وحين أصبح الواقع أعمق من المفهوم نشَّا الصراع الحاد بين الواقع والمفهوم. وتطلب نلكُ ان تلوى القوى السياسية والفكرية عنق الواقع لمصلحة صحة الفهوم. ما أنشأ نوعاً من التضليل هو صفة ايديولوجيّة ترافق أية ايديولوجياً. وانعكس هذا التضليل في الثقافة من طريق تحويل الكتابة الابداعية

مظاهر الارتباك الحضاري ليست كلها عابرة لسوء الحظ فهي امتداد لعناصر تاريخية أخذت عمقها من الأشكال والمضامين المتخلفة التي استمرت طويلاً. فضلاً عن ذلك، فإن أحد المظاهر الأساسية الأخرى لحال الارتباك الحضاري يتجلى في مفهوم الصراع بين الشرق والغرب. وقد تبدأت خلال تطور هذا الصراع مفاهيم قومية ويسارية وبينية تضع كلها الصراع مع الغرب في مصاف الهمات النفسية والعاطفية الكبرى. أن اتساع حال الشعور بضرورة استمرار هذا الصراع يجعل من الأزمة الحضارية أزمة مزدوجة. فتجاوز هذه الآزمة لا يتحقق إلا عبر الشعور بضرورة وجود عدو دائم. وضرورة وجود العدو لسوء الحظ نوع من الايديولوجيا العربية سواء كانت قومية أو يسارية أو دينية. هذه الوضعية جعلت الكتابة الحديثة أسيرة الايديولوجيا والمواقف

السياسية، وجريتها من الصفة النقدية وعمدت الى وصف النقد نفسه بصفات ايديولوجية: تخريب، معاداة، الخ.. والكتابات التي تتناول هذه الوضعية تتناولها من خلال رؤى عاطفية في اطار سياسي يكرس الأُزْمة، غَالباً، من خلال اعتبار الغرب مسؤولاً عنَّها: الغرب البورجوزاي عند المارك سيين، والغرب الصليبي عند الاسلاميين، والغرب الديموقراطي المزيف عند القوميين.

العابر يصبح الأساس في هذه المرحلة. لناخذ مثلاً موضوع التطبيع الثقافي مع اسرائيل. هذا الموضوع صار يختصر عناصر الثقافة العربية، وأصبح المدع مأخوذاً من خلال وجهة نظره مع التطبيع أو ضد التطبيع. هذا اللوضوع الأساسي يعالج، محتوى، كموضوع عابر من دون أن يرتبط بعفهوم الهوية ووعي الذات

الخطاب: النص المركز والهوامش (قراءة

هذاً يفسر الطابع السياسي للثقافة العربية من جهة، ويفسر اختصار مفهوم الثقافة في احداث جانبية لا تنظَّر الى الثقافة كعملية تراكم نوعي وتأريخي تعطّي نتائجها بشكل موضوعي وحضاري، فالحضارة مفهوم تأريخي وليس مفهوماً مكانباً مستقلاً. ان قراءة التاريخ العربي ما تزال مظهرا أساسياً من عظاهر الأزمة الحضارية. ومن دون اعادة قراءة هذا التاريخ قراءة جديدة

موقف سياسى وبلغة سياسية موجهة ومؤدلجة. وهذا يجعل من اسْئلة الثَّقَّافة ٱلْعَربية استَّلة سَياسية، ويجعل المواطن العربي يتلقى الثقافة كمنتوج سياسي وليس كمنتوج ابداعي، السياسة فيه شكل للغة ومحتوى وهيف.

شاعر عراقي مقيم في لئدن.

Inter Italies

### كتابات معاصرة : ستة ملفات

• صدر في بيروت العدد ٣٣ من سجسلة «كتابات معاصرة»، وفيه محور خاص عن «صراع العالم والظواهر الخفية، بالإضافة الي أربعة ملفات أخرى وملفين ثابتين عن القصة القصيرة وقصائد جديدة

الياس لحود)، جاء المحور الأساسي بعنوان «البارسايكولوجيا: صرا العلم والطواهر الخفية، وفيه: صراع الفيزياء، العلم والظواهر الضفيّة، للبكتور جمال نصبار ولؤى فتوحى ثم دراسة والله والعلم والإنسان/ التخليق، لعبة نرد عمياء، له بو بكرى

فراجي، و الزمان التوحيدي/ صحوة

بعد افتتاحية العند (للشاعر

الإمتياع والمؤانسية، لمحميد أحميد المسعودي. ويعده ملف «ايديولوجيا السواد - البياض: سلسلة الرمور الثقافية» وحوى: «أقنعة البياض/ فرس أحلامنا المجنّحة: إيديولوجيا السواد، لإبراهيم محمود، مخطاب الكشف/ ابن عربى: الثانيث ومثلث الخلق (١=٣) . لـ بومدين بوريد، «البناء الرمزي الحسد/ عرى الكائن الإيروتيكا أنطولوجيا البناء ل على أيت أوشان، «الإيديولوجيا نسقاً ثقافياً، لـ غليفورد غيرتس، وبعده ملف مسلطة النص القسراءة الأنزياحسات المعرفية والهوامش، وفيه: «هندسة النص/ النص القبراءة: خبرائط الكلام (الزمن المتبعالي)، لـ محمد أحمد

لآثار فوكو)، لـ ميشال دوسيرتو، واسلطة النص الشكلية/ النقل البصري والنقل الصسوتى، أو رضا الأبيض، وءالنص الشعري/ دلالات المكان العالم («سباعات من قصب» نموذج)» لـ خالد حسين. والملف الرابع جاء بعنوان «علم الموت: رواية الجسشة (إيروتيك حسائر)» وحوى: «التناتولوجيا: جثة علم الموت تتكلم الأزهار؛ له عبد الرحمن مزيان، محديث الجثّة ... جديد الجثّة (قارئ

بن جمعة. وكان الملف الضامس عن «الموروث؛

خطاب ماوته)، له حاماً و بو شدهار، «العبجزة: العنزراء للولادة الروانية/ الفقدان، الإحياء، المساطة، له بو شوشة

قواعد السوق أم الديم وقراطية، وفيه: «قواعد السوق أم قواعد الحسرية/ كستساب بوبر وكسوندرى: التلفزيون خطر الديموقراطية، للدكتور الخضراوي، ثم والاختلاف وحفريات علي سالم، والشورى مقابل

الديموقراطية: نصو صفهوم جديد، للدكتور فوري أدهم، والصحيفة: دستور دولة الإسملام في المدينة الدكتور برهان وفي ملف القصة القصيرة، نشرت

«كتابات معاصرة ٣٣» خمس قصص لكل من سفسيسان بن عمون وكساظم الجماسي والصبحي بن منصور وهيفاء شحاذة وعلاء الدين كوكش، وقدمت ·فنون وعلوم، التونسية أمال موسى نمي باكمورتها الشمعمرية ، أنثى الماء،". ودراستين لـ أحمد غزوز وعبدالعزيز بن عبرفة: الأولى «اللسبانيات والنصر» والثانية مثلاث روايات المانية معاصرة: تصعيرة الوجه، طلب الصفح، القداس». وحوى ملف قصائد وكتابات نصوصا ا ميلود حكيم، بلال شرارة، خليل احمد خليل، ناظم عودة، محمد صولة، أنيسة عبود، فيصل أكرم، بشير ضيف

الله، خالد الوغلاني. وفي "كتب وكتاب" مشابعات له: التقافية).

ميسسون صحّر، هدى أبلان، غالية خوجه (رسوم الغلاف والعدد للمغربي مصطفى أجماع والجزائري معاشو قرور).

### مجلس جديد لاتحاد كتاب الامارات

مسحسيى النبين اللانقساني، وحسيسد

الطويلة، إبراهيم النصار، عيدالوهاب

الأمين، أمين معلوف، رياض أبو غنام،

● انتحب في مسقسر اتحساد كتباب الامارات مجلس ادارة جديد بدلاً من المستقيل، وتشكل كالتالي: ناصر الظاهري (رئيسساً)، ابراهيم الهاشمي (نانباً للرئيس)، ناصر العبودي (أمين سر)، محمد المطوع (القيضايا الفنية)، حسن المرزوقي (للصندوق)، عائشة البوســـميط (للعلاقات الخارجية)، حارب الظاهري (للجنة

خسارج بوردو. في باريس. مسدينة الاستقطاب الثقافي الفرنسي، برنار مانسييت. شاعر في سنته الخامسة والسبعين. مقيم بين غابات اللاند. وفي عروق اللغة الكاسكونية. لا يكتب بالفّرنسية. كما يحلو للباريسيين. ولا يسعى الى نلك، هو مقيم في لغته. هو. التي أصبحت تتمتع في التسمية الفرنسية الرسمية باللغة الجهوية بعد ان كانت مجرد لهجة. وهو امر بمفرده يحتاج لتأمل خاص. في وضعية اللغات. سواء في اوروبا أو خارجها. العالم العربي، مثلاً. بالتدريج قرات اعمالاً لبرنار مانسييت. أعمال شعرية كانت في السابق تصندر عن دور نشر صغيرة جداً. ولا يقرأها الا النابرون. ويرنار

لا يهتم بالامر. لم يتخلُّ عن لغته. ولم

يستعجل الرحيل الى باريس. هناك

بين الضابات والطيور الغريبة كان

يزاول الكتابة الشعرية بالكاسكونية.

ثم يترجم نصوصه الى الفرنسية.

يحدث ما لا نتوقعه في الرحيل الي البلدان الاجنبية. عالم يصعب أدراكه من خلال ما سبق وتعرفنا عليه. تلك حكمة أن تسافر. بعيداً. ألى بلدان تتخلى فيها عن عاداتك المتوارثة. في التفكير والتعامل. مع الاشياء أ الانسان أو الثقافة. وهذا هو أجمل هدية بمكننا الفرح بها في السفر. حيث ننتقل الى مستوى جديد في اكتشاف الذات واكتشاف الآخرين في أن. مهما كُنا اكتشفنا. من قبل. ومهماً تعلمنا انه السفر في المجهول، فرين

الميلاد الذي علينا أن نعيشه لمرأت متواليات، بخلاف ما توهمنا به القراءة الاحادية لحياتنا وموتنا. وعلى الدوام كنت أتساعل. لماذا ينحصر سفرنا عربياً. في ما نعرف، نَطأ الأرض لنفادرُ الأرضّ. لا لنوغل في ادغالها. واحراشها. وشواطئها. الخفية عن العين. نعين طريقاً قبل ان نسافر الى بلد عربي. لأننا نظل محكومين بما علمنا. وكأن ليس بعد ما نعرف شيء يستحق ان نعثر فجأة. عليه فلا يبقى لنا من الاسفار سوى حكايات مضحكة عما تركنا لجسدنا ان يركض فيه، ونتذرع بأننا نسافر لرؤية الاصدقاء. خشية أن نواجه انقسنا بالاستلة الاساسية عن السفر

بالنسبة لشاعر او فنان كما لو كُنّا خضعناً. رغماً عنا. لما تربينا عليه. في الرؤية الى العسالم. كل مسا يمكن انْ نعرفه سبق وعرفناه من قبل. لذلك اصبحت اتجنب. ما امكن

هذا النمط من السفر. المفروض علينا عربياً. حسب ما تمليه علينا القاعدة العامة. بهذا المعنى احلم باستصرار بأن اسافر في البلدان العربية خارج هذا النمط الذي يصرمني من معرفة ما لا اعرف. من جلالة ألجهول وهو ينفذ الى شقوق الجسد. ذائباً. قطرات من الحمى تسقط في النخاع الشوكي. وأنا احسها تنتشّر في الخلايا، ثم تشرع في الدوران مع الدم. نجنب سفر كهذا يلح على. ما نمت قد بلغت مسرحلة من الاقتاع بأن السفر

الثقافي، عربياً، لم يعد يخزن نلك الليل المدوخ. بين ثقافة وأهل. ومن عمق بلدان اجنبية عن أتأمل. العالم العربي. أتأمل ثقافتُه وطرق تعامله مع ذاته ومع العالم، على انني. من عمق البلدان الاجنبية ارجً ما استقر في خطاطه الاسفارٍ من توابت لا محيد عنها إن أنا ظللت معلقاً في فضاءات هي ما تمنحه الثقافة العربية لنفسها. أسأبيع قليلة في بلدان اجنبية اتعلم فيها ما لا يمكنني ان اتعلمه عربياً لسنوات. بل وأتخلص من ثقل ارض تتركني مشدوداً الى زمن لا يسمح لي بالأنتقال الى زمني. وهذا هو الاهم. حيث يكون لزاماً علينا ان

متعدد، وأنا أسلِّم على الاحتجار

والعبارة. تائهاً، متوحداً. صامتاً.

مستلذاً. محاوراً. مستكشفاً. اتبع

العين ولا يستشيرني قلب يفيض.

بهواء صباح. وأناشيد اسمعها

تواصل الترتيل، نعمة الجهول اردد في نفسي، وهي تزداد عطشاً. حتى لا

شيء بعد العطش. سوى العطش. في

منينة مونطيني ومونتيشكيو. وعلى

ضفتى الجارون ضفاف من الدوالي.

ومعاصر النبيذ. هناك. تشتهي أن

مماتلتفت الى السماء. وفي كل ناحية

اسطورة لحياة من عاشواً. واسطورة

من يتسسابقون الى شيء من مدينة بوردو. على انني هناك. ايضاً. تعرفت

على شاعر فرنسي. كبير. لم اسمع به

ترى الى الارض وتمجدها اكت

فى احتراقك باقة العنبر طرقت الرخام سبويتُ الش قضمتك قنبأ وخردلأ نلازم الخضوع لما ترسب في المتخيل وبك مضيت ايتها الباقة الجميلة عن الذات وعن الأخر. أو عن اوضاع الثقافة العربية ذاتها. وكأنها معلولة بطن مخملي زاغب مخلوق الرمل ورياح الجنوب كثيبي! وانه لكيدة ان يكون من نفسى موهوبأ الى نفسك في مدينة بوردو. الفرنسية. هذه المرة. أنشقلت بهدوء الى مجهول انت آلتي توقظين هذا الفجر

خبزة السلت

مع الرمل يراوغك لأجل الفجر الثابت في الصفصاف شهر من مطر في الفجر يوقظنا المطر أو وشوشتك ممطرة ما تزال

حتى ننام ثانية في المطر العاري

مضمومين كما في الرحى

عاصفة لنبذة من لهاث ومن حرير

مطر من الاسماك ردادي بين الانعكاسات المعتمة يمحى اكثر من فضة لكن تحت خفقان رموشك يندس فرخ السمك

قادمة من اقامىي النرم مطرأ من وشوشات ويستضيء شعرك كله باندفاعه يستلق وابل من خلايا النحل

تتوارين تعويين تتحركين ككلب صغير تتجمعين تتمططين مطراً في جوف يدي امسك بك

مطراً - تطوفين بي من غير توقع خفقات من الملح وخزات الة خياطة ومن شدة مداعباتك اموت - مطرأ هولريما تمرين وعشقة الحمى ترملني - يا مطري - وسرخس يرقص عندما ترفعين الغطاء بأهوانك الغريبة بدموع تهدأ متلالئة خالقة مذه السماء التي تنكرها

قرياناً لي هذا الغصن هذا الطر من صمت.

111111

الكتاب: كنبة السامية وحقيقة الفينيقية. المؤلف: قرج الله صالح بيب. دار النشر: دار نوفل، بيروت، لبنان، ١٩٩٨، ٢٦٢ صفحة من القطع الوسط

راجعه: طاهر مصطفى

■ يستنكمل فنرج الله ذيب في مـؤلفــه الجـنيد ركنبة السامية وحقيقة الفينيقية، جهوده البحثية في التاريخ القديم، ويمكن اعتبار كتابه، متابعة لكتبه النقيية السابقة «اليمن هي الأصل: الجذور العربية لالأسماء، ورمعهم معاني وأصول المن والقسرى الفلسطينية، و«التسورَّاة العسريسة

إن الأطار العام لكتابه الجديد هو زمن الغينيقيين دحقيقة تاريخية، والسامية لغة وشعباً كَنْبَة تاريخية، اوقعنا فيها بحاثو التورآة والمؤرخون الغربيون النين لم ينظروا بعين الانصاف الى تاريخ عالمنا العسربي فسرتبسوا تواريخنا بما يتطابق وإخباريات التوراة. ويتصدى المؤلف في مراجعاته النقدية لهذا والكذب التاريخي المتمادي في التلفيق والإغفال، لبوكد على بطلان هذا التاريخ داعياً المؤرخين في عالم العروبة الإعادة النظر في كل ما سطروه اعتماداً على كتاب الغرب والتاصيل الاصيل وتغريب الغريبء

أسئلة عدة يطرحها الكتاب الجديد لفرج الله ديب، ويترك بعضها بلا اجابة نهائية، تأركاً للبِّحالة والمؤرخين في عسالمنا العسربي مستسابعة البحث والتنقيب، فهو يقول في اكثر من موضع من كتابه، أنه لا يضْع جواباً حاسماً شافياً ونهائياً كقوله في الصفحة ٢٠٧ عند حديثه عن مدينة تير او صور، ومتى كان يطلق عليها «تير» ومتى صار اسمها صور. «فعتى انتهت التسمية الفينيقية اليونانية وسابت عشائر الصوريين عليها ومنحتها تسميتها الجنبيدة؟ السوَّال يحتاج الى بحث لا أدعى انني توصلت الى جواب عليه، لكنه في أمور أخرى كأنَّ قد بحثها في كتاباته السابقة يعود اليها مضيفاً عليها ما لقية من جديد، او أنه يقول بصراحة العالم المنقق، انه سبق ووقع في خطأ تفسيري، وانه وجد الآن الجواب الواضح والصريح والنهائي كما يقول في الصفحة ١٩٠ حول قراءة نقش فينبقي تحت عَنُّوانَ فَرَعَى: «نَقِد كَتَأْبِنَا: ۖ اليِمنَ هِي الْأَصَلُّ،، وَفِي مواضع اخترى، نراه يجـزم جـزم العـالم المتـيـقن منّ اكتشافه فيعلن الحقيقة بوضوح وجراة لاعودة

في الفصل الاول، يستعرض بداية الكنية: والسامية، التي اطلقها عام ١٧٨١ الكاتب الإلماني شَلُوتُسِرِ فَي مَقَالَ لَهُ عَنْ الْكَلَّدَانِيِينَ يِقُولَ فَيِهُ: «مَنَّ البحر المتوسّط الى الفرات، ومن أرض الرافيين حتى بلاد العرب جنوبًا، سانت كما هو معروف لغة واحدة. ولهذا كان السوريون والبابليون والعبريون والعرب شعباً واحداً. وكان الفينيقيون (الحاميون) أيضاً يتكلمون هذه اللغة التي أود ان اسميها اللغة

ويعلق المؤلف ديب على هذا القول بالتالي: وهكذا كانت الفيندقية سامية اللغة حامية الاصل اسا منطلق الكنبة فهو لاسقاط وزجليات التوراق على منطقة بلاد الشام تحديداً ولتخييب اللغة العربية واعتماد «العبرية» كلفة وكمرجع والتوكيد على أن اليهبود هم الاساس، وانهم من الجماعات التي استوطنت هذه المنطقة، وان ما سطروه من تاريخ في توراتهم ومختلف كتبهم هو الأساس التاريخي الذي يجب الاعتماد عليه. ويعلِّق الكاتب بيير روسي على ذلك كله قائلاً: «أن تعبير السام، لم يرد اغريقياً او لاتينياً... لقد ابتدعه شلوتسر الألماني عسام ١٧٨١. وإذا كسان سيام وحسام ويافث ابناء نوح، فلصادًا اطلق على الأوروبيين اسم الأربين وليس السافشين، ويأخذ على المفكرين في عالم العروبة اخذهم بهذه التسميات من دون تمحيص ويطالبهم بالانتفاض على كل كتب والكنب في حامعات اوروباء

ويعود بنا المؤلف الى مختلف النقوش التاريخية القديمة المنتشرة في ارجاء عالم العروبة، ليخلص الى نتيجة مؤداها انَّه لم يعثر اطلاقاً على نقوش او أثأر باللغة العبرية القديمة أو المعاصرة سواء في فلسطين او في اي مكان أخسر من العالم العربي ويتابع، انه على رغم ذلك، استمرت الكنبة، حين اعتبرت العبرية القديمة هي الكنعانية الكن من دون تقديم أي حرف أو نقشٍ، وعلى نلك يعلق ايضاً بيير روسى: «أن أيضاحاً صول قضية العبرية يبدو ضرورياً، لأن وهماً معقداً ومستمراً اشعودة لغوية، قد استطاع أن يجر كشيراً من الناس ليروا العبرانيين، وفي «ثقافتهم، الاجداد الساميين لتاريخ الشرق، ولتاريخُنا نحن (في اوروبا) ايضاً. أن عليناً ان نعسرف قسبل كل شيءً أن التساريخ المصنوع للعبرانيين خارج النصوص التوراتية هو الصمت الكلي المطبق. فلا العمارة ولا الكتابات المتقوشة على الآثار، ولا القوانين والنساتير تكشف اثراً قليلاً للعبرانيين، ورغم نلك، جُلُّ المؤرخين في العالم بعتمدون التوراة مرجعا وحيدا لتاريخ بلأد الشاء وبعد ان يستعرض آراء علماء آثار غربيين ويهود،

يستخلص النتيجة الآتية في نهاية الفصل: (... كيف تكون التوراة وهى زجليات صفظتها الذاكرة الشعبية، وكان مسرحها بين الاحقاف وشمال النمن، والتي كانت بلهجات يمنية متعددة من اللهجة السريانية والمناطقية المتعددة في اليمن، مفتاحاً وبالعَسْ بِسَرِيةٌ الصحيشة ، للتساريخُ في بلاد الشسام وللفينيقيين تحبيدأ وكيف تصبح الكنعانية وهى تسمية لأبناء الحضر مقابل البنو والعابرين، لغة منقصَّلة «عيرية» أيضًاً؟». وينشر في الفصل نقسه تحقيقاً لمجلة «تايم» اجرته عام ١٩٩٥ وعنوانه «هل التوراة حقيقة لم خيال؟

قَى الفَصِّل الْثَانَي يِتَابِع «الكَثْبَةَ، عَبِر كَتَابَاتَ لاربعة مؤردين فيليب حيي ويوسف حيوراني وانيس فريحة وول بيورانت، في لاحظ ، التخيط العشبوائي، ودالتناقضات، التِي وقع بها هؤلاء، ويورد مثلاً عند فريحة مأخوذاً من كتابه املاحم وأساطير، وكيف انه وقع في خطأ في الصفحة ٢٣، وانه يعود ويرد على ثقسه في الصنقصة ثقسها والصفحة التي تليها بقوله: «ولكن يجب الاحتراس من التمادي في استخدام العبرية لفهم النصوص الأوغاريتية لكي لا يقع المرء في ما وقع فيه فيرولو وبيسو وجلة من العلماء اليهود مثل غاستر وغَنْرَنْبِرغُ وكاسوتو من اخطاء مردها الى اعتبار بعض المُطَّاهِرِ اللغوية في اوغاريت عبرية صرفاً..... وهكذا كما يقول ديب، أنَّ التخمين والظن والهوى، لا يوصل الى نُتائج اكيدة وحاسمة وحقيقية في هذا

الموضوع الخطير. ويدلنا في الفصل الثالث الي موقع بلاد كنعان، فاذا هو في ألمناطق المتاخمة لصنعاء، وقد انتقلت العشائر ٱلْكنعانية على طول الشواطئ وصولاً الى فلسطن، حبث تركت اسماءها الضبأ، ولهذا السبب ونجد اسماء المدن والعشائر اليمنية وبطونها مترددة في قلسطين وبلاد الشام والمحيط

ويؤكند لنا في القيصل الرابع على أن النقوش البعنية هي الكنعانية، على اعتبار أن لهجات التقوش البمنية تحتوي على اللهجات الكنفانية. وفي الفصل الخامس يجري مقارنة بين نقوش

رأس شُمرا والنقوش اليمنية ليخلص الى التوكيد على اصلها الواحد. وفي الفصل السابس: دهيروبتس والحديث الاول عن الفَّينيقيين، وفيه ياحُّدُ على مؤرحَينا عدم استخدامهم ترجمة متاريخ هيرودتس، لحبيب افندي بسترس عام ١٨٨٧، إذ يورد في الصفحة ٤٦٧ منطلقً الفينيقيين بقوله: د... كانوا يسكنون سابقاً سواحل بحر أريتريا (البحر الاحمر) كما يقولون هم انفسهم.

اصل اسطورة الفينيق يمنى المصدر أيضاً.

في القصل السابع، يورد مقارنة بين نماذج من اللغات: العربية، الفرنسية، الإنكليزية، الألمانية واللاتينية ليؤكد على ان القينيقية - العربية انتقلت من اللهجة العربية الى لهجات النول التي استعمرها الفينيقيون، نتيجة الإنتقال والانتشار الحضاري الذي بدأ مع التحسارة والأبجسية ثم مع نشوء الامبراطوريات اليونانية والرومانية.

في القصل الثامن يتحدث عن هجرة نماذج من الاغريق وحيث حطَّت بهم الرحال.

الاصلّ والفصيل واللغة، وأن تسميتهم مصدرها يوناني، وربت في كــــــابات كل من هــِــروبتس وهوم يروس ولم تات من المصادر المحلية التي يعرض لها عند كل من المؤرخين يوسف السوداً، فَيِئِيبِ حَتَى، يوسفَ حَوْراني، انيَّسْ فَريحة، وجُواد بولس، فيناقش اقبوال هؤلاء فياضيحياً «الدمج الأسقاطي الشوراتي، الذي وقع به المؤردون في الغرب مخصوصاً بحاثة التوارة، الذين كان همهم اثبات النظريات الجغرافية التوراتية، وحشر اللغة العبسرية الجسديدة كاساس لكل لهجات المنطقة العربية، ثم يعرض لنماذج من الابجدية اليمنية المستنية والابجدية الفينيقية عبر جنول مقارنة فيجد تطابقاً بينهما لأن الابجنية السينائية (الْكُدُّ شَعْةُ فَي شُبِّهِ حِنْيِرة سَنِينًاء) هي الاصل

فَى الفَّصل الأخير، «الانتشار الفينيقى» وفيه يعرض للامبراطورية الفينيقية الواسعة وأنتشارها التجاري والسياسي والحربي، ولوجود أثار فينيقية على طول الشاطئ السوري واللبناني والفسطيني دوفي محطات لا تتجاور الخمسين كلم بين الموقع

الكتاب الجيدر يُسقط مسائلة السامية لغة وشعباً ويعلن بطلائها بل ودفئها، ويؤكد على حقيقة تاريخية وجغرافية هي ان اصل الفينيقين هو من اليمن النين استوطنوا على طول الشاطئ في بلاد الشَّام، وأنَّ هذه الحقيقة ما زال يتخبط بها بعض المؤرخين والمفكرين في لبنان تبعاً لنوازعهم القبلية او العشائرية، وأنَّه يجَّب وقف هذا التخبط التاريخي و الاثني، واعلان موقف جسريء وواضح في هذا الشان، فهل يفعلون، ومتى؟

ARAM Tenth International Conference

THE EARLY OTTOMAN PERIOD IN

BILAD AL-SHAM

16th & 17th centuries:

HISTORY AND ARCHAEOLOGY

وعرابها.

الاولى للنهضة الثقافية العربية.

غنى عنه للمفكرين والباحثين.

اذ اجتازوا من هناك الى سواحل سورية فقطنوها، وان الجفريين النين صحبوا قدموس السي بلاد الاغريق هم في الاصل فينيقيون، وان عشائرهم ما رالت حتى تاريخه في حضرموت جنوب البمن، وان

الآلهة العربية القديمة مع الفينيقيين الى بلاد

في الفصل التاسع يتحدث عن الفينيقيين دفي

# مؤتمر جمعية آرام العاشر يعقد في بيروت (٢ من ٢)

□ لندن – دالحياة،

■ استعرضنا امس محاضرات اليوم الاول من مؤتمر والعصير العثماني الاول في بلاد الشيام - القرنان الساسي عشير والسابع عشر: تاريخ واثار، الذي اقامته جمعية أرام للدراسات السورية الرافدية في الجامعة الاميركية في بيروت بين ١٤ و١٦ الشبهر الجاري، وهنا ملخص لايرز مصاضرات اليومين الثاني والثالث من

تحدث الاستاذ في الجامعة اللبنانية النكتور حسن رامز بدوي عن مساجد صيدا في الفترة العثمانية الاولى القرئان السّادس عشر والسابع عشر، وقال ان صيدا منذ عهد المن - المالك والمن -النويلات، اي العهد الفينيقي، كانت مملكة صيدون، على رأس «المدن الممالك» وكانت لها الهتها ومعابدها (اشمون وصبيدون)، ومنذ ذلك الحين الى يومنا هذا وصيدا تجمع بين العمل السياسي

----

سال دوهواد أي المست

من المري وممان هم القص

ال العدد الألب في المعلقة

18A4 LE 4

المعار بوسط است

12 - 14 r. - 625

Mines . Carlot

ر من مدس الله سد ملا.

water to a marke the

the same and

respondents and

78 . 10

- Address - with the

21. ....1

Sugal 2.

when we will

different d

high the state of the state of

The second of th

well the state of

Ne man again. 1

principal and and and a

we the court of

the second second

والمعاوي والمحاشفة المعالمة

والنشاط الاقتصادي والعمل الروحي. منذ أن بدأ الصراع الديني بين الشرق الإسلامي والغرب المسيحي في العصور الوسطى، خصوصاً مع الصليبيين، عاشت منن الساحل اللبناني، ومنها صيدا، صراّعاً قوياً بين هاتينَ القوتين اللتين تناوبتا على السيطرة، وبدأت صيدا تنحسر داخل اسوار المبينة فبنت صغيرة الحجم ضيقة الطرقات والمرات وازدحمت مساكنها فتلاصقت ببعضها البعض. ولكي تستطيع كل تلك القوى الاحتفاظ بالمبيئة اقاموا القلاع وحصنوا الاستوار وبنوا الكنائس والمساجيد والخانات والاسواق والحمامات والمباني السكنية والسراي وهذا ما اغنى المدينة بالمبائى التاريخية التي لا تزال قائمة حتى اليوم وتدل على جماليات العمارة في تلك الفترات.

سألقي الضوء بنوع خاص على جزء مهم من المبائي التاريخية لتلك الفترة الا وهي مساجد صيدا القديمة التي تقسم الي قسمن:

الاول: المساجد في صيدا قبل الفترة العثمانية والتغييرات التي طرأت عليها بعد الحكم العثماني وهي التالية: مسجد باب السنراي، السنجد العمري الكبير، مسجد البحر، مسجد ابو تخلة، مسجد

الثاني: المساجد التي بنيت في صيدا خلال الفترة العثمانية الاولى وذلك في عهد الامير فخر الدين المعشى الثاني وهي التالية: للسجد البراني (او مس البوابة ويدعى ايضنأ مسجد الامير فخر النين)، مسجد قلعة البصر، مسجد القطيشية (١٥٩٢م)، مسجد الكيخيا

وتناول الاستاذ في المعهد الالماني في بمشق النكتور اسطفأن فيبيير والهندسة العشائية والفن المحلى في الإبنية النفشقية خلال العصر العثماني الاول، وكيف اشتهرت في بداية الحكم العثماني ني بلاد الشام بالاستمرارية وبالتسامح في امور كشيرة. برزت هذه الاستثمرارية بنوع خاص في المؤسسات العثمانية في بمشق اذ يبدو وأضحاً أن الابنية التي شييت خلال العصير العثماني الاول لم تختلف كثيراً عن الهندسة الملوكية التي شيدت قبلها، وقد تبدو للوهلة الاولى انها متحانسة كلياً مع الفن الملوكي انما هناك بعض التعييرات السياسية والاجتماعية والاقتصابية التي تركت بصماتها واضحة على الفن والهنيسة في

تهدف هذه الدراسة الى تفسير ظاهرة الاستمرارية في الفن المعماري في مشق خسلال المنسة سنة الاولى من الحكم العثماني في بلاد الشام. من السهل جداً ارجاع بعض نماذج الفن الهندسي العثماني الى جنورها الملوكية، وقد استمر استعمالها حتى القرن التاسع

عيشير. انما هناك بعض التطورات الهندسية التي حدثت أبتداء من النصف للقرن السائس عثس وهي تعرض سوق بمشق، كسوق حلب، لتغييرات مهمة استمرت حتى وقتنا الحاضر، مثلاً الخان الذي تأثر بالهندسة العثمانية. اضيف الى المؤسسات الجديدة، الكليات والتكية، ماذن وقلمية، ذات هندسة عثمانية، واصبحت من سمات الهندسة العثمأنية في بمشق وكان لها

التَّاثِيرِ الكبيرِ علَى الفِّنِ الهندسي فَيماً بعد. من ناحية اخرى عرفت بمشق خلال ألقرن الذامس عشير العصير الذهبي للخرف المزخرف الذي استعمل كثيراً في الزخرفة السطحية للابنية، وهي ليست متحانسة يسيب مصايرها الفنية المتعددة التي يعود بعضها الى تبريز وبيار بكر. كُـمَـا تُمكنا من أيجـاد أستمرارية لهذا الفن الدمشقى الشهير حتى أوَّاخِّر العصر العثمانيِّ. وأخيراً ينكس البحث التطور الذي طرأ على الفن الملوكي في استعمال الالوان التي تلصق على الجَدرأن وقد استمر هذا الفن خلال العصر العثماني. واستعرض الاستاذ في جامعة لندن

الدكتور روبرت شيك والتنقيبات والآثار في الاردن وفلسطين خلل العصر المُعَـــُـمـاني الاول، ونكسر ان الآثار في فلسطين والأرين الَّتي هي من العسمسرُ العثماني الأول ما زالت مهملة من معظم الباحثين النين يعتقدون بأن هذه الفترة من التاريخ لا تستحق الكثير من الإهتمام. على عكس تلك فان العصر العثماني الاخير هو الذي جنب، وما برح بحذب، ألكثير من الباحثين والمهتمين بشتى اعمال التنقيبات الاركبولوجية.

سنحاول في هذا البحث قلب النظرية السائدة عن العصر العشماني الاول وسنظهر أن هذه الحقية من التاريخ غنية بالاثار ومهمة للعمل الاركيولوجي في فلسطين والاردن، وأود أن أنكر أن الأماكنُ الاثرية من العصر العثماني الاول التي قمنا بمسحها في فلسطين والربن كثيرة. سايداً بذكر تل الحميي الذي كان مقبرة للمسلمين البدو، ومن ثم سيأتي نكر قرى التعمائق في فلسطين وخرية فارس في الاردن، وسنجد ان الكتشفات الفخارية اهملت كثيراً. من ناحية اخرى، ينكر البحث وادى الكرك لإهميته في اعطاء نموذج عن حالة السكان أنذاك، وقد قامت دراسات جدية عدة عن زراعة التبغ وصناعة غليون التدذين الَّتي كان لها الاثر الواضح في حصياة السكان

الإقتصابية. من الناحية الهندسية، نود التكلم عن مبينة القيس التي ما برحت تحافظ على آثار عثمانية هنيسية منذ القرن السايس عشر وهي بحالة جيدة. ولكن الكثير من الابنية التّي تعود ألى العصر العثماني الأول ما زالت مهملة وهي تحتاج الى الدراسة والتنقيب. اود ايضًا التنوية الي الوثائق التاريخية الكثيرة من العصر العثماني الاول التي لم تلقّ الا القليل من امتمام الباحثين، وبالنالي ما برح القسم الكبير مهملا وغير معروف في حلقات

وعقدت الاستاذة في جامعة البلمند الدكتورة سعاد سليم مُقَارنة بين ووضع الاوقاف بين نظام التيمار ونظام الالتزام خلال القرنين السايس عشير والسابع عشر، وكيف تعرضت الأوقاف في بدء عهد الدولة العثمانية الى الكثير من الخطوات التي سعت الى تحجيمها والحد من انتشارها وتوسعها، وشانها بنئك شأن جميع الدول التي تسعى الى بسط سيادتها وزيادة ايراداتها. فالنظاء الذى اوجدته الدولة العثمانية لتوحيد الحيَّانةُ الماليةُ للتنظيم العسكري في ادارة السناجق هو نظام التحمار الذي يعتمد على تآمين القطاعات العسكرية، من خاص وزعامة وتيمار، الفراد فرق الشيالة في الجيش العشماني. فمن مصلحة الدولة في تلك المرحلة التي كان يتابع فيها العثماثيون جهودهم الحربية لاحتالل المزيد من المناطق والبلدان ان

اتضنَّت الدولة العثمانية في القرن السادس عشر قرارات لتحجيم أوضاع

اضواء جديدة ووثائق نادرة عن بلاد الشام في العصر العثماني الاول المفكرين والساحستين. وأخسسراً، يجب التَنكير بأن فلسطن، ومن ضمنها الاَرنن، ليست مهمة كثيراً لنراسة التاريخ الفني العثماني، باستثناء المتحف الإسلامي الذي هو قُربُ الحرم الشريف في القبس. وتناول الاستاذ في الجامعة الاميركية

والتاريخية.

توفس المناصب والاستسارات والمكاسب للقادة في جيوشها.

الا ان هذه الاوضساع مسأ لبسثت ان تغيرت بسبب تراجع ايرادات الدولة العسكرية منذ بدء القرن السابع عشر وخلو خزانتها من الاموال، فاعتمنت الدولة أنذاك نظامأ اداريأ جديدا يسهل حساية الضرائب، او على الاقل يضمن وصولها الى خزئان الدولة قبل جبايتها. هذا النظام هو نظام الالترام الذي كان يلزم المقاطعات والولايات بالمزاد العلني، ومنذ نلك الحين بدأ هذا النظام يعمل على أستغلال جميع اراضي السلطنة ومواريها. وكانت سياسة بعم الاوقاف التي بدأت بسيطة في القرن الرابع عشر تهدف الى استثمار الاراضى غير المزروعة والتي هي خارج تصنيف الاصلاك فنرى الاوقاف تعمل بجبية على احياء الاراضي الموات وتشارك الملتزمين – المقاطعجيين

(بيروت) الدكـــور روبرت ثورب والأثار العشمانية في منطقة اسواق بيروت القديمة، وما كشُّفت التنقيبات التي تمت في وسط بيروت عن وجود بعض الآثار للمدينة العثمانية في بيروت، وهي خليط مملوكي - عشماني، أما في المنطقة الغربية من الاسواق، فقد ظهر جسر من العصر العثماني الاول وأساسات برج له علاقة بسور بيروت القديم. وما برحت هذه الاكتشافات البسيطة من العصر العثمائي قيد الدراسة والتحليل، وغايتنا هي اعطأء فكرة واضحة عنها من كل النواحي الهندسية والفنية والجغرافية

الاوقاف عموماً، استلامية كما في مصر ام مُسْيِحِيةٌ كما في اليونان، آلا ان هذا الوضع كان مختلفاً في بلاد الشام وجبل لبتان. فهذه البلاد كأنت سابقاً في ظل الشبرع الاسلامي وكانت الاوقاف الذرية والحيرية منتشرة في هذه المناطق، انما بقى تصنيفها خاضعاً لنظام التيمار. ومع نلك كانت ابرادات هذه الاوقاف محدودة مقارنة بالرادات الاراضى التيمارية، وثلث هذه الأوقاف في شمال لبنان كأن مخصصاً للأوقاف الذرية.

الجند في استثمار الأراضي التي كانت

سابقأ تيمارية اميرية والتي تقع غالبأ بِينَ القرى غير المستثمرة. وتابعت هذه الأوقاف نموها المضطرد خلال القرن السابع عشر، وراحت مع بداية القرن الثامن عَشَرَ تَنْمُو وَتَرَدُهُرَ بِسُبِّ بَحُولُ المُنطقة في ميدان اقتصاد السوق

التجاري العالمي. وقدم الاستاذ في جامعة قرايبورغ (المانيا) الدكتور اوتقريد فاينتريت قراءة في وتاريخ عبدالقادر: السيرة الذاتية عبه من تاريخ سورية في بداية القرن السابع عشره فقال السيرة الذاتية لعبدالقادر التي كتبت بعد سنة ١٦٤٣ تصوي سرداً تَلاصداتُ من سنة ١٦٠٣ حتى سنة ١٦٤٣. كان عبدالقابر شخصية مرموقة تعرف الكشير من الاحداث السياسية في استنبول والتي كانت الولايات السورية مرتعاً لها، خصوصاً في العاصمة بمشق. ويدين عبدالقابر بشهرته الواسعة لدى عامة الشعب الي أبيه الشبيخ القابرى الذي كان محترماً حِداً عند الجميع وقد مهد الطريق لابنه

لدخول معظم دوائر الدولة الرسمية. ومع ان المؤلف شــارك قي بعض الاحداث المهمة، الا انها ليست حتماً من وقائع سبرة حماته الذَّاتِية، بل يحبُّ اعتبارها جزءاً من تاريخ المنطقة أنذاك لقد نظم موايث مباته الذاتية مسي التسلسل التاريخي أحياة سالاطين بني عثمان، فطبعهاً بطابع تاريخي معينً يتعدى السيرة الذائبة مما حمل البئا معلومات تاريخية مهمة عن تلك الحقبة من التاريخ. تنكر المقدمة النهر، وتلقى نظرة سريعة على التاريخ العثماني حتى حقية السلطان لحمد. وعلى رغم ان البعض يعتبر ان هذه «السيرة» هي السيرة التاريخية للسلطان العثماني فهي أيضاً السيرة الذائية لمؤلفها، حتى بمكننا القول ان هذه «السيرة الذاتية» تجمع بمهارة ما بين السيرة الذاتية وسيرة السلاطين. هذا الاصر يخلق لنا مشكلة رئيسية تتعلق بالقيمة التاريضية لسيرة السلاطين التي تروي «السيرة» اخبارهم وما يجعل النقد صعباً هو تمارج السيرة الذاتية مع احداث مهمة لا

علاقة نها بحياة المؤلف الشخصية. وكان سوضوع الدكتور كارستن فالبيثير (المعهد الالماني في بيروت) حول مطارنة ومستروبوليت كنيسسة الروم الارتونكس خلال القرن السابع عشر وهدف بحشه الى اعادة النظر كلياً في لائحة مطارنة الكنيسة الانطاك الارثونكسية. واعتمد في مصادر بحث على وثائق شرقية متعندة، خصوصا انطاكيـة، من القرن السابع عشر. ويذكر البحث ابضاً التقسيم الكنسي لابرشيات كنيسة الروم الارثونكسية، وتوزعها الصغرافي في بلاد الشام خلال القرن السابع عشر. بعد نلك يعالج الامور المهمة الأتعة:

١ – علاقة السلطة الكنسعة بالسلطة العثمانية الحاكمة. ٢ - التزَّام الكنيسة الأرثونكسية بالتربية والتعليم ٣-

واخيراً اصولهم وجنورهم الوطنية. وتحت عنوان والسيحيون ويداية النهضة العربية في العصر العثماني الاول، نشاول الاستشاد في الصامعيُّ اليسوعية (بيروت) الاب الدكتور سمير حُلِّيلَ فَي بَحَثُه التَّمَهِيدَ الذي قام به المسيحيون خلال القرنين السادس عشر والسايع عشر للنهضة العربية التي طهرت الَّي الوجود في نهاية العصر

■ ماذا يمكن ان يكون قد حل بالاجيال العربية المتعاقبة التي عاشت سلسلة الهزائم والنكسات والنكبات ومسلسل التنازلات منذ نصف قرن من الزمان أي - ٥ سنة من القهر والغدر والشعارات الخادعة والوعود الكاذبة؟

نصف قرن من خيبات الأمل التي صفعت هذه الاجيال التي طعنتها في الصميم نكبة فلسطين وأكنها بقيت متمسكة بالأمل وصبرت وأم تيأس رغم الظلم المتعاظم والتعنت المتزايد والتحدي السافر من أسرائيل ومن لف أفها وأيدها ودعمها ومنحها حقوقاً لا يحق له التصرف بها وسلمها صكوك وطن وأرض وشعب بطريقة لحتلالية تشبه عمليات الاحتيال والتزوير وممارسات المافيات

تحتفل اسرائيل هذه الايام بنشوة الانتصار على العرب، وعلى الحق، والشرعية الدولية، وتبالغ في الاحتفال لأنها تريد اخفاء معالمً جريمتها واضفاء شرعية نهائية على حرائمها وسرقاتها العلنية ولكن ماذا يترتب على العرب؟ وما هو الطلوب منهم للرد على هذا التضليل؟ والى متى الاستمرار في سياسة «النعامة» وعدم تقدير حجم الاخطار الناجمة عن اللامبالاة والسكوت على تكريس الاحتلال. فضياع الحقوق وترك المقدسات رهينة في أيدى الصهاينة لا يعنى نهاية الطريق، بل هو خطوة من خطوات المؤامرة ألصهيونية الكِبرى التي تستهدف اقامة «دولة اسرائيل الكبرى» من الفرات الى النيل، والسيطرة على المياه والثروات العربية وفرض ارادتها على العرب لتكون يدها هي العليا في كل شأن من شؤون النطقة، اضافة الى الخطة الجهنمية الرامية الى هدم المسجد الاقصى واقامة الهيكل المزعوم على انقاضه. وليس في هذا الكلام مبالغة، ومن عاش نصف قرن وهو يشاهد الفصول تتوالى لا يستغرب اية خطوة عدوانية اخرى من الصهايئة رغم كل ما يقال عن السلام المزعوم

والمبادرات الوهمية. واخشى ما أخشاه أن يستخف العرب بمثل هذه التحنيرات ويواصلون ما بدأوا به منذ تصف قَرَن. فبدلاً من توحيد الجهود والطاقات والقوى لدحر العدوان الصهيوني وتحرير فلسطين رفعوا السلاح في وجوه بعضهم بعضاً وتبادلوا الاتهامات والشتائم والفتن والمؤَّامرات فوقعت حروب عربية - عربية، وحروب أهلية وافقتها اغتيالات وشعارات يبدأ فيها تحرير فلسطين من بيروت تارة ومن الكويت تارة اخرى وسط اجواء القطيعة والخلافات الخانقة والحسائر البشرية والمادية التي بلغت اضعافا مضاعفة ما خسره العرب في الصروب التي فرضتها اسرائيل عليهم... وفرضته

هزيمتهم دون ان يخوضوا معاركها. لقد صاقت أفاق الحلم العربي الذي عشناه منذ نصف قرن، وصار السلام هو الهاجس الأول، والكن أي سلام؟ قد يظن البعض ان النخوة مأتت، وان الكرامة رحلت مع ملايين المهاجرين، وأن اسرائيل ثبتت اقدامها ورسخت وجودها بعد نصف قرن من الظلم

والاضطهاد والقهر والتدجيل الاعلامي ومحاولات غسل الادمغة. ولكن الاجيال التي تعرضت للضيم، والاجيال اللاحقة لن تسامح ولن تغفر، ولا بد ان تثار يوما ما وتثور طالبة استعادة حقوقها وكرامتها. نصف قرن من الهوان، ولكن بركان الغضب أت لا محالة وستتفجر حممه أجلاً أم عاجلاً ... وويل لاسرائيل من غضبة الحليم... ولو بعد نصف قرن أخر.

من دفتر الياسمين: عندما أراك أو أسمع صبوبك أشعر كأننى أطير

و خلجة

طرياً... وفرحاً رحباً لأبقى بقريك بلا جناحين حتى لا أطير ثانية!

عرفان نظام الدين



ثقافتنا العاصرة:

المفروض والمتنع

■ الثقافة - كأسلوب حياة - لا بد فيها من التجدد كفرضية تأتي جزءاً لا يتجزأ من بنية

المجتمع. الإبداع يعكس تجدده تجدد الثقافة.

ويأتى مشوهأ ومنفصما اذا جاء منفصلا

ككيان منفرد بذاته، فما الذي تقوله مسيرة

الداعنا عن وضعنا تقافيا؟ الملاحظ في دراسة

الإبداع المحلي انه لعقسود توالت ظل الايدام

مجهضاً في أسار المتشابه على رغم محاولات

التجريب والاختلاف وكسر جمود الأوضاء

التي ألقى الوزر فيها على كاهل التقليديين فقط

لانتياج المضتلف أوقع المصدثين في ألانشفال

بالشكل في غياب القدرة على إبدأع مضمن

جديد من دون التعرض للاتهام بالمطور

بمصاولة محو التراث والقضاء على الجنور،

وهي تهمة قاتلة قد تصرم المبدع من المنصنة

والجمهور ... ومن دونهما لا انتشآر ولا وصول

بالجديد يأتيأن طبيعيا متى كان التجدد الثقافي

يأتى طبيعياً ايضاً من دون تخطيط مسبق

والترام بهدف محدد، وإن التطور بديهي في

مسيرة الحضارة الانسانية لا يفرضه مشجعرين

وصبراعات في الظلام وفرصة للانتهاريين

معمعة لم تنتج شيئاً غير انعدام الرؤية

هذا التناقض الذي تعثر فيه الابداع المطني

ولعلنا نستطيع تفسير او تفهم المفارقة

الدداثي يطالب بالتسجديد من منطلق الانصهار في بوتقة جماعية انسانية - اكثر اتساعا من تلك البوتقة المطية المتهمة ظلماً

بالتقليدية - تصب فيها انفعالات نفسية ذاتية مُشتركة، بغض النظر عن ان خلفية كل مبدع ارضية مختلفة الهوية والتفاصيل وإيحاءات اللغة... اي انها في التحليل الاشمل حركة

هروب فسردي - ضسمن تيار جسماعي - من

الانتماء للمحيط الاقرب، باعلان اللجوء ألثقافي

الابداعي الى المحيط الأبعد، تضيع فيه الفربية

تماماً الآ من حيث التركيز على الذآت كموضوع

ولنًا أن نقارن ذلك بحالات اللجوء السياسي

التي لا تضمن فيها صحة مسببات الهروب

والآجوء بقدر ما يتأكد فيها رفض الفرد

الأهم والاكثر تأثيراً في الساحة الابداعية

انه بإثارة هذه الظاهرة استنشاطت أيضاً

الظاهرة المعاكسة، أي الدفاع عن السائد المحلى

بل التعلق بالجذور حتى الميت منها، الى سرجة

غير مستساغة حوكت ساحة التفاعل الثقافي

المتعطشة للحوار البناء الى تحركات تتمحور

خارج المتفاعلات الواقعية واحتياجات الأوضاع

الراهنة اجتماعياً وثقافياً، لتتحول الى تراكمات

تهميشات لا تشكل اضافة مذكورة من اي

جانب الى تيار الابداع العربي او العالمي الا

ما يستبعي التوقف عند آخر المستجدات

فى الابداع بمنطّقة الجزيرة والخليج: هل أتى

بجديد يستطيع ان ينسبه الى ريادته الخاصة،

أم مسا زال بست ضيء بما يرى من ريادات الخرين غرباً ثم شرقاً عربياً؟

ثربا العريض

بشكل فردي بين أن وأن.

لخصوصياته في الساجة المحلية.

عند منعطف الحداثة أبقى غالب النتاج المطيُّ

يراوح في إسار المعايير الشكلية والمضمونية

مواء صنفناه تقليدياً او حداثياً.

الواضحة في الهدف والنتيجة.

ولا يوقفه متخوفون.

للصيد في الماء العكر.

وغاب في هذه المعمعة أن الأبداع والاتيان

الى الحضور والبروز، وهما بيت القصيد!

وانغماس الانتاجات الجديدة في التجريب

«دار الهدهد» تدخل مرحلة التركيز والتنوع

# كتب بالانكليزية لأطفال المسلمين تستوحى بطولات التاريخ ودروسه

■ من السبهل ترجمة كتاب من لغة الى اخرى اذا كانت محتوياته عامة أو ذات توجهات عمومية تستهدف قطاعأ غير محدد من القراء. لكن السالة تصبح مختلفة تماماً عندما يتعلق الامر سنقل كتب تحمل خلفيات تراثية وتاريخية وتصير اصعب بكثير اذا كانت موجهة الى قطاع عريض من الأطفال والفتيان حتى سن المراهقة.

فلا يكفي في هذه الصال ان تقدم الكتب التراثية والتاريخية بأسلوب ولغة سليمين للقارئ الأجنبي الصغير، بل من الضروري ان تأخذ في الإعتبار الخلفيات التقافية والادراكية لهذا القارئ كي تستطيع تحقيق الغاية الحيوية منها ونلك عندما تتمكن من اختراق عالم الطفل العميق وتخاطب عقله الطري والمركب وتدغيدغ في الوقت نفسيه أحاسيسه ومشاعره.

هذا هو التحدي الذي قررت ددار الهدهد، ان تواجهه عندما تأسست قبل حوالي سنتين على يد داليا سلام وعبدالرحمن عزام، ويدأت في اصدار مجموعة من السيلاسل باللغة التُنكليزية تستهدف الأطفال المسلمين من غير العرب والاطفال الأوروبيين عموماً من أبناء العرب المقيمين في أوروبا والناطقين باللغة

والسلاسل التي تصدرها ددار الهدهده تتــمْــمن: سلسلة أبطال من الشبرق والتي تتناول حياة الشخصيات التاريخية الشهيرة في العسالمين الاسسلامي والشسرقي وتغطي الشعراء والملوك والفلاسفة والمحاربين وصدر

اكبر، شنغ هو، الاسكندر، ابن سينا، الرومي، راضية، كليويترا، محمد الفاتح. وسلسلة كنوز من الشرق التي تضع تلك الشيخصيات في سياقها التاريخي وبيئتها الثقافية. وسلسلة أساطير من الشرق، ورحلات ابن بطوطة، وحسياة الأنبسياء، وبليل المسلم الصفير، اضافة الى سلسلة قيصص فولكلورية تتناول موضوعات مختلفة. وتطمح الدار في ان يصل عند مطبوعاتها الي ٢٠٠

وأخيراً أصدرت «دار الهدهد» مجموعة حديدة من الكتب (ثلاثة في سلسلة أيطال من الشرق، وواحد في سلسلة حياة الأنبياء وأخر في سلسلة ابن بطوطة) ونلك تحـقـيـقـ استاستها المعتصدة على الارث الثقافي والروحي للعالمين الشرقي والاسلامي لمواجهة ندرة المطبوعات في هذا المجال ومحاولة سد الفجوة المتسعة بين العالمين الاسلامي وغير الاسلامي من اجل خلق روح التسامح، الي جانب والاستجابة لصاجة تعليم الأطفال

وموضوعية. من جهته، على الأهمية الاستثنائية لتثقيف الطفل واعداده للمستقبل بطرق عصرية تتسم بالانفتاح على تقبل الحقائق وتساعد في توسيع افق الطفل واعداده للنظر بموضوعية

الى الأشياء والأقكار.

شخصية انساننا المعاصر. والسافعين من العالم الاسلامي جوانب من بالعنف والاضطرابات والمؤامسرات. ومسئله ثقافتهم وتقاليدهم بطريقة تربوية

وتؤكد داليا سلام وعبدالرحمن عزام كل وتستخلص داليا من نلك انه يساعد الطفل،

فتقديم الحقائق حسب داليا وعبدالرحمن

منها حتى الآن صلاح الدين، سنان، ملكة سبا، المشوهة لها نتائج سلبية كبيرة على معارف الطفل ونخيرته العلمسة مثله مثل اظهار الجوائب المضيئة والإنجابية في تاريخنا القديم والمعاصر وكأنها كل التاريخ واغفال الجانب الأخر. فالجانبان كتاب بحلول العام الفين. يكونان ثلك التساريخ ولا

يمكن تجاهل أحدهما، وكلاهما يقدمان عبرة ودرسأ ويشكلان خلفية وتستشهد داليا على سبيل المثال بكتاب اشاه جيهان وقصة تاج محل، الذي أصدرته الدار، فقد اهتم الكتاب بتقييم فكرة صحيحة عن الحصارة المغولية ممثلة في أثارها العظيمة الباقية مثل تاج محل وغيره من المساجد والقصور اضافة الى الارث الحضاري الكبير المكتوب، مع عدم أغفال الجانب الآخر في التاريخ المغولي الذي اتسم

كتاب صلاح النين الأيوبي الذي حاول اظهاره على حقيقته أذ انه لم يولد بأمارات القائد العظيم كما حاول البعض تصويره وانما عانى طفولة عابية مثله مثل يقية أطفال حيطه وكان في مطلع شبابه يفكر بأن يكون شاعراً ولم يخطر بباله قيادة الجيوش.

أي طفل، في ان يبحث له عن مكان بارز وبور

مهم ولا يصبيب الطفل الذي لم يولد بعلامة

يجب ان يتسم بالموضوعة والروح العلمية

الدقسقة، الأصر الذي يجعل معد قصة من التاريخ أمام مسؤولية كبيرة. فالحقائق الناقصة أو العبادة، وبدات

والاحباط

وبالعودة الى الكتب الخمسة الصادرة

أخيراً، نشير الى ان كتاب دابن بطوطة

والأميرة التترية، هو الضامس في سلسلة

رحلات ابن بطوطة، وقد وضع نصه آلانكليزي

عبدالرحمن عزام ورسومه الفنان الأردني خالد

سيدو. وكتاب موسى والفرعون، هو ألثالث

في سلسلة حياة الأنبياء، ووضع نصه نورا

بوركي ورسومه احمد جابر (وتجدر الاشارة

ان الكتاب تجنب رسم موسى تمشياً مع

التقاليد الإسلامية في هذا الشان). وكتب ثلاثة

في سلسلة ابطال من الشرق: وكليوبترا ملكة

المُلُوك، النص لعبدالرحمن عزام والرسوم من

لورا دي لامار، «راضية ملكة الهند المصاربة»

النص لسلمهان أصف والرسهوم من كعيت

مونتغمري، محمد الفاتح، النص لايما كلارك

ومن الواضح في هذه الكتب الجسيدة ان

والرسوم من لورا دي لامار.

عملية التركين والتنوع. وهذا

ما يظهر في طبيعة السرد القصصبي بالذات وكذلك في الرسوم المعبرة ما يشكل متخلاً الى عالم الطفُّل الناطق بالانكليزية سواء من أصل مسلم أو من أصل أجنبي.

ومع ذلك نرى من الضّروري ايراد ملاحظة تتعلق بالاعمار التي تخاطبها هذه الكتب (أو معظمها على الآقل) وذلك من خلال مراقبة عند من أبنائنا وهم يطلعون على نماذج منها. فقد تبين لنا انها تصلح للأعمار من التّاسعة وما فوق، وريما أقبل عليها عند قليل ممن هم في الثامنة ولكن هذا نادر. ولذلك فاننا نرى ضرورة ان تضع ددار الهدهد، في اعتبارها للمستقبل تقديم مجموعة من الكُّتُف المُناسِّعة للأعمار من الخامسة آلى التاسعة، ففي مثل تلك السن الطرية يمكننا تشكيل الوعي

وترسيخ الصور التي نريد ان نزرعها في جيلً

نشاط المركز الثقافي البريطاني في دمشق

# فرقة موسيقية بريطانية تتجول في مدن

 يشكل الاختلاط الثقافي الذي يعيشه عالمنا المعاصر مسالة تستحق التوقف عند الوآتها، أو قراءة اساليب الابداع بعد ان اصبحت تأثيرات العولمة أمرأ محتماً على خصوصية المجتمعات. ويبدو هذا الأمر واضحاً عند اية محاولة لممارسة نشاط ثقافي مشترك بين دولتين فتظهر عملية الثقافة وكانها اللون السيطر على التكوين الإبداعي

البريطاني في سـورية كـان من الصـعب تميـيـرّ مـجـالّ الخصوصيَّة الَّبريطَانيَّة في ما قدم. فالتواصلُ الَّذي حقَّقتهُ الحفالات مع المساهنين أضافة للنمط الموسيقي شكلا نْمُونْجِاً لَمَا كَانَ يَسْمَى بِالْمُثَاقِفَةِ. وأَصْبِحَ الْيُوْمِ حَالَةٌ يُومِية تعيشها الحضارات نتيجة التمازج الذي أتأحته تقنيات الاتمسالات. أن اختيار فرقة (dona & kbb) كان خطوة جريئة تطرح الموسيقي البريطانية كما تبدو في نهاية القرن العشرين. وتم انخال العود مع الغيتار والنرَّامرُ في المقدمة مع استخدام اللغتين البونانية والفرنسية اضافة للانكليزية، وظهرت جمالية الاغنية في توظيفِ هذه التاثيرات بشكل متوازن مكونة لونا موسيقيا

في الغناء الثنائي الكوميدي. ومنذ العام ١٩٩٢ ركـرتا نشَّاطهما على مَّوسيَّقَى الفّرق (الحفلات المستَّركة) واكتسبتا خبرة واسعة في الحفلات سواء في النوادي او قاعات الموسيقى في لندن.

وخلال حفلتي بمشق فقط شاركهما الفنان السورى جوان قرجولي العَّرْف علَّى العود، وكانت الإغنيات المُقَلَّمَّةً تندرج في شكَّلين: الأول هو اعسادة ليسعض الاغنيسات المشبهورة مثل اغاني الفنان الفرنسي جاك بريل والثاني هو الْاغْاني التي كتبِّتها الفنانتان بأللغتين البُّونانية. الأنكليزية. وكانَّ تاثير الإيقاع الشرقي لهذا الشكّل واضحأ وجاعت مشاركة العود لتَضفّي تمايزًا على الإلحان. ولكن التأثيرات المتبائلة للثقافات تتجاوز عمليا الالحان لتدخل في طبقات الصوت للفنائتين فنلاحظ استخدام تقنيات وتية مختلفة داخل الإغنية الواحدة اضافة لتباين الطبقتين عند كل منهما، مما استرعى انتباه الجمهور الذي كان ايضاً مزيجاً من مختلف الإعمار والسويات

تركت هذه الحفلات انطباعاً خاصاً في الموسم الثقافي تهذا الغام خصوصا أن المركز التفاقي يشارك في معظم الفعاليات الموسيقية ابتداء من الاوبرا وانتهاء بموسيقي الجاز عبر اقافلة الجاز الاوروبية، وجاعت هذه الحفلات مختلفة في شكلها ومضمونها وقدمت صورة عن بعض اشكال تطوير التكوين الموسيقي في بريطانيا، وطرحت في الوقت نفسه مسألة التأثيراتُ التَّقَافِيةَ المُصْتَلَّغَةَ في عمِّلية الابداع الموسيقي. والنموذج الذى شاهنناه نقل تعاوناً ما بين المعهد العربي للموسيقي وفرقة ((Jona & kbb وكان ناجِحاً في طرح ابداع يستند لتأثيرات مختلفة وبالاعتماد على تقنيات موسيقية متطورة.



وخلال الحفلات الموسيقية التي أقامها المركز الثقافي

اقامت الفرقة اربع حفلات بدات في حلب ثم حمص وختمت جولتها في دمشق بحفلتين اقيمتا في مكتبة الْأسد. والفُرقة مؤلفةً من عارَفْتي غيثار هما ماراثًا لويس وايف أدم وهما من أصل قبرصي - يوناني لكنهـما مولودتان في بريطانيا. وهما تغنيانَ ايضًا وتُقدمان على المسرح عرضًا يتمازج فيه الغناء مع الكوميديا. وقد حصلتاً على جائزة الموسيقيين من أصل يوناني وقبرصي

> ■ الحــمل (۳/۲۱ – ۴/۱۹):
>  انصف الغير وخصوصاً الابراج عندما تكون في موقع قوة واقتدار. 🥌 🤼 أبعد عنكَ الوساوس التي

■ التسور (۲۰٪ – ۲۰٪۹): تقض مضجعك وحاول تمضيّة وقت هادئ هاني. ألاحتماعية المتشعبة.

🗷 آلسرطان (۲۱/۴ – ۲۲/۷): الحوار يغنسك بإفكار جديدة

🔳 الجوراء (۲۱/٥ - ۲۰/۱): اخرج من دائرة العزلة وعد إلى دائرة الضوء والعلاقات

ويفتح عينيك على حقائقً كَّنت عَافَلًا عنهًا. ■ الأسيد (۲۳٪ - ۲۲٪۸): شيخص من برج الحوت بشغل بالك... ويملأ راسك بالأحلام.

ينهب هباء فثمة من يراقب ويسجل.

طال غيابه ولم تسال عنه منذ مدة طويلة؛ إذا لم تفعل عليك بذلك فوراً. الميزان (٩/٢٣ - ١٠/٢٢): تشعر بوفرة الطاقة لديك على القيام بالمهمات الصعبة. 🗷 العقرب (٢٣/ ٢٠ - ١٠/٢١): أفرض شروطك على من يعرض عليك عملاً وتعلم أنه يتمنى الحصول على خدماتك. 🖿 القوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): قلبك يكاد ينفطر حزناً بعد تجرية عاطفية بالسة. ■ الجندي (١٢/٢٢- ١/١٩): عين شخص من

■ العنراء (٨/٢٣ - ٨/٢٢): هل اتصلت بصديق

برج الْلِيرَانَّ عَلِيك... فِهِلُ الْقُلْبِ مُستَعَدُ لُحِب **=** الدلو (۱/۲۰ – ۲/۱۸): عد إلى أصواء العمل الجدية وأنجز ما تراكم من متأخرات. ■ الصوت (٢/١٩ - ٢/١٠): السلوك الحسن لن

الكلمة الضانعة طريقة العل: اشمان الكاماد للتي تعشر عليها بن الأمرف اعشم النشورة في الشبكة افقيا أو الإم مستوره في التسبحه المقيدا و الإم مصعوبا أو وتريا، يعينا أو يسارا، أم المقيويين مصعوبا أو بديوطاً، للى أن تبقى للنيك في النهاية الاحدوث الكونة الله للنامة أو التجملة الضائمة، مع الانتياء في أن الاحدوث المنتورة لا المعيد التشرية في اكثر من كلمة واحدة. سوارابلجا

نبريج نشر نجر نسافة نشال غطرس الكلمة الضائعة من ٧ حروف غفير مدينة فرنسية. غلو

1 m b i c c c 2 a c ! h e e b m u b i n a b m u b i n a b b ان اد س ن غ ا ر ك ا د ي ا و ب غ ا ع ي ل غ ن س ا ف ة ل ر ا ف ن ي ا و ط ا ب و س و ي ن م ي د د ز ن ك م ا ل م 3 2 1 1 2 2 4 1 3 4 1 3 4 غ ك ص غ ل ر ن ن ل ا ش ن ي ٥- بليكم م رط ا رق ش ا قب ض غ ا ال و خ ء غ و ي ك ف ا و س م و م د د ع ط د و د اي ن د ا ع ا ن د و ي ر ن ي ع ا ي ل

٢- اقطن - نير فرنسي ٣- حيولن منقرض ضهير متصل ٦- جواهر - جوابها √ً- فضحت – واضح ٨ - سلحات - من الأطراف شيرك - لص ٦ - صيد - نميار ٧ يعل -٩- جزء الجنيه الاسترليني -ای ش ع ۱ ت ب ک س ر ن ل ح ۱

١- معثل مصري راحل

٢- واد - رتبة عسكرية ٣- زاوية ~ جبل ثائر ٤- ما ييني على الماء للعبور - تضع خلسة ٥- ټاسب ١- مخرج سينمائي فاسطيني ٦- الأراضي المنخفضة - متشابهان ۷- ضوء - طريق ٨ - «ستمت ... الحياة ومن يعشء **٩-** أسد - يترك حل العدد السابق

افقياً: ١- يورك - حرير ٢- شمخ -٣- سريلنكا ٤- فرد - جردان ٥- شر جنائن ٨ - ١١١١ ٩- نفع - عمدت. عمودياً: ١- يوسف شعبان ٢- ر ر ر -طاف ٢- رشيد - صلاح ٤- كمل - شد ٥- خنجى -جاع ٦- كتركين ٧- رداد -مارد ٨ - يك - الاء ٩- رار - نصرناً.



٣.٣٠ خدمة المعلومات، ٨.٠٠ القرآن الكريم، ٨.٠٥ بين وبنيا، ٨,١٥ عنب الكلام (اعانة)، ٩,١٥ برنامج من كل بستان زهرة، ١٠٠٠٠ مسلسل أجنبي، ١١٠٠٠ عناوين الأخبار، ١١٠٠٠ السلسل العربي ويناييع النهري، ١٢٠٠ رسوم متحركة، ١٢٠٢٠ كرتون، ١٣,٠٠ نشرة الأخبار، ١٣,٢٠ علفات وقضايا، ١٤,٠٥ المسلسل المبلج «الحلم النهبي»، ١٠,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٥,٥٥ المسلسل العربي، ١٦,٢٠ مساء الخير يا عرب، ١٨,٠٠ نشرة الاخبار، ١٨,٢٠ برنامج وثائقي دالعرب واسرائيل: خمسون عاماً من الصبراع» ٠٩,٠٠ الفيلم العربي «للتمرد»، ٢١,٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٣٥ الطريق الى فرنساً، ٢٢,٢٠ مسلسلُ أجنبي قصير، ٣٣,٣٠ نشرة الاخبار، ٢٣,٢٥ مسأء الخير يا عرب (اعادة)، ١,٠٠٠ السلسل الدبلج (اعادة)، ٢,٠٠٠ القرآن الكريم.

### \* توقيت غرينيتش

كولومبيا

حل العند السابق: إليان.

LRE

٠٠,٧ صباح الخير يا مصر، ٢٠,٠٠ شباب دائم، ١٠,١٥ المسلسل العربي، ١٢,١٥ مسلسل للأطفال، ١٢,٤٥ احلام العصافير، ٠٠,١٠ برنامج إخباري، ١,٤٥ فن الاتيكيت، ٢,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ اماني وأغاني، ٢,١٥ الفيلم العربي اليلة غرام» ٠٠,٠٠ نشسرة الاخبار، ٩٠,٠٠ مطار ٩٨، ٠٠,٠٠ اول خطوة، ٩٠,٠٠ المسلسل العبريي، ٥٠,٠٠ فضيائية كلينيك، ٩٠,٠٠ مجلة السينما، ٨٠٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٨٠١٥٠ الابطال، ٩٠,٥٠ حوارات ساخنة، ١٠,١٠ نَشرة الاخبار: ١١,١٥ هذا المساء، ١٢,١٥ السلسل العربي، ١,٠٠٠ اصدات ٢٤ ساعة، ١,١٥٠ بطل يسبح في قلبي، ١,٤٥٠ جنيد جنيد بالتبائل مع حق الجماهير، ٢,٣٠٠-المحرية الفيلم العربي «بهية»، ٣٠, ٤٠ عالم النبات، ٥٠,٠٠ المسلسل الديني، ٢٠,٠٠ شباب دائم، ١,١٥٠ اقوال الصحف، ٢٠,٢٠ وجود شابة،

### + توقيت القاهرة

٠٠٠٠٠ فيلم غرام الشيوخ (فاطمة رشدي/ يحيى شاهين)، ٢٠٠٠ فيلم وطن قوق الجراح (امال عفيش/ اكرم الاحمر)، ٢٠٠٠ فيلم وداعاً الى الأبد (حياة قنديل/ عماد حمدي)، ١٠٠٠ فيلم سيقان في الوحل (سهير رمزي/ بوسي)، ٨,٠٠٠ فيلم سلم لي على سوسو وداعاً الى الأبد (حياة قنديل/ عماد حمدي)، ١٠٠٠ فيلم سيقان في الوحل (سهير رمزي/ بوسي)، ٨,٠٠٠ فيلم سلم لي على سوسو (سعيد صالح/ هياتم)، ١٠,٠٠ فيلم ثبو الدهب (فريد شوقي/ هدى سلطان)، ١٢,٠٠ فيلّم حماتي قنبلة نرية (أسماعيل يس/ حسن قايق). ١٤,٠٠ فليم كلمة الســر (نور الشـريف/ ليلـي علـري). ١٦,٠٠ قيلم قبل الوداع (يســرا/ حســين فـهـــي). ١٨,٠٠ خانفة من شــي. ما (نجوى أبراهيم/ عزت العلايلي). ٢٠,٠٠ فيلم ليلة القتل (الهام شاهين/ فاروق الفيشاوي). ٢٢,٠٠ عرض أول/ فيلم أحمر شفايف (نجيب الريحاني/ سامية جمال).

٩٠٠٠ القرآن الكريم. ١,٠٠ مسلسل هشارع الايام. ١٠٠١ برنامج على الهواء. ١٢,٣٠ أغنيات. ٥٠٠٠ فسلسل هبيت تسكله سمره، ١٤,٠٠ برنامج وثائقي - الحياة على الانترنت، ١٤,٢٠ مسلسل منبلج اسجينة الحب، ١٥,٢٠ برنامج شخصيات في حياتي، ١٦,٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٧,٣٠ مسلسل دام العروسة ١٨,٣٠ برنامج على الهواد، ٢٤,٠٠ مسلسل «بيت تسكنه سعره»، ٢٠٠٠ مسلسل السهرة «أم العروسة»، ٣,٠٠ القرآن الكريم، ٣,٣٠ ختام الارسال.

the second of the first term of the second



٢,٢٠- فيديق كليب، ٠٠,٤ الدنيي دولاب، ٢,٠٠ كاميرا وين، ٦,٢٠ كيف وليش، ٧,٢٠ نهاركم سعيد، ١٠,٠٠ محيون يُقنون ١٠,٢٠ الغربيتان، ١١,٢٠ دار الفنون، ١٢,٢٠ كيف وليش، ١٤,٤٥ صار وقت النوم، ١٥,٠٠ سماع قشاع، ١٧,٠٠ مسلسل عربي، - ، ٨٨ الأخبار، ١٨.٤٥ الوندرا، ٢٠,٠٠ الشاطر يحكي، ٢٣,٠٠ استوبيق الفن ٩٢، ٢٠, ٢٤ نهاركم سعيد.

عربي «شيء في صدري»، ١٢,٠٠ مسلسل مكسيكي «كاساندرا»، ١٣,٠٠ مسلسل عربي «الزنكلوني»، ١٤,٠٠ مسلسل . ١٢, ١٢ سفينة نوح. ٢٠, ٢٠ Tarzan ١٦, ٠٠, ١٧ سينمجلة، ١٧,٢٠ مسلسل عربي «النصف الآخر» ١٨,٣٠ رولا عالهوا، ٣٠, ٢٠ فيلم اجنبي، - ٢٢,٢٠ مسلسل اجنبي، - ، ، ٢٦ برنامج كوميدي، ٢٣.٣٠ كاساندرا. ٠٠.٦ الأخيار، ١٠.٠ الحوار الصعب، ٧٠٠٠ العالم اليوم (برنامج اخباري)، ١٨.٠٠ تقرير الأرض، ١٠.٠ الاخبار، ١٠.٠ مراسلون،

... Bonkers ٤,٢٠ ، Ducktales ٤,٠٠ عالم الصباح، ١٠,٠٠ مسلسل عربي «يا عزيزي كلنا لصوص»، ١١,٠٠ مسلسل

٠٠,٠٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب (إعادة)، ١١,٠٠ الاخبار، ٢٠,١٠ اغلام ٩٨، ١٢,٠٠ «العالم اليوم» (برنامج اخباري)، ٢٢,٢٠ مراسلون (إعادة)، ١٤,٠٠ الاخبار، ١٥,١٥ تقرير الأعمال العالمية، ٢٠,١٠ «العالم اليوم»، ٢٠,٥٠ رحلات (إعادة)، ١٦,٠٠ الاخبار ١٦,٣٠ الحوار الصعب، ١٠,٠٠ الاخبار، ١٧,٣٠ مراسلون، ١٨.١٠ الاخبار، ١٨.٢٠عطلة، ١٩.٠٠ «العالم اليوم» (برنامج اخباري)؛ -٣. ٢٠ الحوار الصعب، ١٠ . ٢١ الأخيار، ٢٠ . ٢٠ برنامج المال، ١٠ . ٢٢ الاخبار، ٢٢ . حول العالم، ١٠ . ٢٣ الاخبار، ٢٣ الوبيا مباشرة ٠٠٠ ٢٤ الأخبار، ١٠٠٠ موجز الاخبار، ٥٠٠١ أميركا مباشرة، ١٠٣٠ أفالم ٨٩، ٢٠٠٠ الأخبار، ٥٠٠٠ الإخبار، ٢٠٠٠

### \* توقیت غریتیش

١٣,٢٠ القرآن الكريم: ١٣,٣٠ الاخبار، ١٣,٤٥ صراة الصحافة، ١٤,٠٠ هذه الدنيا، ١٤,٣٠ الاخبار، ١٠,١٠ اخبار الرياضة ١٥,١٥ صور، ١٥,٢٠ الأخبار، ١٦,٢٠ الأخبار، ١٦,٤٠ نشرة داو جونز الاقتصابية. ١٧,٠٠ اخبار الرياضة. ١٧,٢٠ الاخبار ١٨,٠٠ وجوه وأحداث، ١٨,٢٠ الاخبار، ١٨،٤٠ ضيف وقضية، ١٩,٣٠ الاخبار، ١٩,٤٥ نشرة داو جونز الاقتصادية. ٢٠,٠٠ اخباد الرياضة، ٢٠,٠٠ حصاد اليوم، ٢١,٠٥ أشهر جرائم العصر، ٢٢,٠٥ الاتجاد المعاكس (اعادة). ٢٢,٢٠ موجز الأهبان، ٢٢,٢٠ الاتجاه المعاكس (اعادة)، ٢٣,٢٠ الاخبار، ٢,٤٥ المستكشف، ٢,٤٠ الأخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١,١٠ نشرة داو جونز الاقتصانية، ١,٢٠ الاخبار، ٢,٠٠ وجوه وأحداث، ٢,٢٠ الأخبار، ٢,٤٥ برنامج وثائقي، ٢,٠٠ اخبار الرياضة، ٣,٣٠ الأخبار، ٢,٤٠ الاخبار، ٢٠,٥ الأخبار، ٦,٠٠ أخبار الرياضة، ٦,١٥ الختام.

\* توقیت غرینیتش



جِل اکــــــــر من ۴۰ هدفـــــاً منذ

وينتظر ان يعتمد محرب

ايطاليا تشيراري مالنيني على

الثنائى اليساندرو دل بييرو

وكريستيان فييري في خط

وقد سجل دل بييرو ۲۰ هنفأ

في الدوري الإيطالي هذا الموسم ويحتل المركز الثالث في صدارة

الهدافان وهو هداف دوري ابطال

اوروپا برصيد ١٠ لفداقہ اسا

فييري فيتصدر ترتيب هدافى

الدوري الاسبباني مع غبريقة

اتلتيكو مدريد برصيد ٢٧ هدفاً.

واللغرب واللقاء هو الاول للمغرب

منذ خُرُوجِه مِن النور رَبِّغ النهائي

لكاس الأمم الأفريقية قبل شهرين

واستسدعى مسدرب المقسرب

الضرنسي هنري ميشنال اربعة

لاعبين جنداً لهذه للباراة هم

حارس مرمى الرجاء البيضاوي

مصطفى الشائلي وزميله المهاجم الهداف رضا رياحي ولاعب وسط

شتوتفارت كيكرز الالاني مراد

بونوا ومهاجم الترجى التونسي

وقد يغيب عن صفوف المغرب

صأنع العابه مصطفى حجى

والمهاجم على الخطابي للأصابة.

كوستادينوف لتراجع مستوهما.

الدنمارك والنروج في لق

اسكتبينافي. ويغيب عن البنمارك

حارس مرمى مانشستر يونايته

الانكليزي بيتر شمايكل لأصابته

بتقلص عضلي، في حين يقونها

الاخوان براين وميكابل لاوبروب.

وفي المباريات الاضرى تلعد،

بلجيكا مع رومانيا في بروكسل،

و اسكتلنداً مع فنلندا في ادنبره،

وتشييلي مع كواوسييا في

سانتياغُو، والنمسا مع الولايات

المتحدة في فيينا.

للمشاركة في هذه الدورة لان ترتبيه الحالي

(٦٦ عالمياً) لا يسمح بالمساركة من دون

وبلغ المغربي هشام ارازي الدور الثاني

بِتَعْلَبُهُ عَلَى الْإِسْبِانِي خُورِجِيَّ بِورِيو (٦-٤،

٦-صفر)، في حين لم يوفق مواطنه كريم

العلمي فخسر أمام السويدي ماغتوس

الايطالي دييفو نارغيزو (٦-٢، ٦-٤)،

والجنوب افريقي واين فيريرا على سيينغ

شالكن (١-٦، ٦-٢، ٦-٤)، والتشبكي

بوهدان اوليراك على السويسري سارك

روسيه (١-١، ٣-صفر) ثم بالانسماب،

والتشبكي سلافا دوسيتيل على الاسترالي

وتغلب أيضنا البرت كوستاعلى

ريتشارد فرومبرغ (٧-٦، ٦-٤).

وفاز الاسباني خوان البرت فيلوكا على

غوستأفسون (٢-٢، ٥-٧).

في بوركينا فاسو.

محمد البدراوي.

وفي صوفيا، تلعب بلضاريا

احترافه من ركالات حرة مباشرة

او من نقطة الحراء.

الهجوم.

الكرة وهو لاعب سابقٍ في غزل المحلة، لاتخاذ القرار

الخاص بالمبارأة وفقاً لتقارير الحكم والمراقبين. واكد

السيباجي انه لن يدلي بصوته عند اتضاد القرار

ذكر اسمه لـ «الحياة»، ان احتمالات نقل مباريات غزل

المحلة خارج ملعبه غير واردة لان لجنة المسابقات لم

توقع تلك العقوبة على النادي الاهلى عندما القت

جماهيره الحجارة على لاعبي المصري البورسعيدي

على صعيد أُخر قررت لجنة السابقات تاجيل

مباراة الزمالك والمقاولين العرب في المرحلة الثالثة

والعشرين في الدوري لتقام في ٢٨ نيسان (ابريل) الجاري في القاهرة، لانشغال الزمالك بمباراته ضد

الهلال السوداني الجمعة المقبل في القاهرة في

نَمَابِ الدورِ الثَّالثُّ لِكأسِ الإنجادِ الإفريَّقي. ورفضتُ

لجنة المسابقات طلب الزمالك تأجيل مباراته ضد

الأهلى في المرحلة الشامسة والعشرين في ١٥ أيار

(مايوً) المقبل الى نهاية المسابقة. وكان الرَّمالك اكد

الترامه اللعب ضد الهالال في الخرطوم في ١٠ أيار

(في كناس الاتصاد الافريقي وامكان لعب مباراة

وبية او اكشر في الضرطوم في ١٢ و١٤ ايار، ولكن

أتحساد الكرة لم يسمح له باللمعب وبيا في

فنات الطائرة السعودية

■ الرياض - «الحياة» - وافق

الاتصاد السعودي للكرة الطائرة

على مشاركة منتخب الناشئين في

البطولة العبربية لمواليد ١٩٨١

التي ستستضيفها مصر من ٦ إلى

كما قرر الاتحاد الشاركة في

البطولة العربية للشواطئ التي

ستقام في تونس من ١ إلى ٣ أبّ

(اغسسطس) المقبل، والبطولة

العربية بتونس خلال الفترة من

١٦ إلى ٣١ أيلول (سبتمبر)

السهالال والأهلى لتمشيل

السبعودية في البطولة العربية

للأندية المقرر اقام تها في

العاصمة اللبنانية بيروت من ١٤

إلى ٢٢ تشرين الثاني (نوفمبر)

المقبل بالإضافة الى مشاركة

منتخب الشبياب في البطولة

الساسية لدول مجلس التعاون

الخليجي المقرر اقامتها بمبينة

سلة: مدربا ناغتس وكليبرز

يدفعان ثهن الموسم السيء

■ بنفر (الولايات المتحدة) - أ

ف ب – اقبل مبرب دنفر ناغتس

عل هانزليك بعد النتائج السيئة

التّي حققها الفريق باشرافه في

الدور الاول من الدوري الاسيركي

مباراة وفاز في ١١ فقط وهي

ثانى اسسوا نستبه في تاريخ

الدوري الاميركي. اما اسوا نسية

فمسجلة بأسم فريق فيالانافيا

سفنتي سيكسرن العام ١٩٧٣

عندما فار في ٩ مباريات وخسر

وافتتح ناغتس الدوري بـ١٢

خسارة متتالية، ثم عانلُ الرقم

القبياسي في منتصف الموسم

انجليس كليبرز بيل فيتش الذي

حقق فريقه ١٧ فوزاً صقابل ٦٥

"البلاي أوف" الموسم الماضي، لكن

مستوى الفريق تراجع كثيراً خلال

واقبيل ايضباً مبدرب لوس

وكان فيتش قاد كليبرز الى

بخسارته ٢٣ مباراة متتالية.

خسارة هذا الموسم.

الموسم الحالي.

وقد هسر دنفر ناغتس ۷۱

كسا تقسرر ترشسيح نابيي

تحلق عربيأ وخليجيأ

١٣ آب (اغسطس) المقبل.

وحكام مباراته في الدوري قبل شهرين.

واكد مصدر في اتحاد كرة القدم، اعتذر عن عدم

William V

# FRANCE 98

الاستحدادات لمونديال فترنسنا أبرزها بين انكلترا والبرتغال في لندن، والمانيا ونيجيريا في كوانّ (المانيا) وايطاليا والبارغواي في بارما (ابطاليا).

على ملعب ويمبلي في لندن، تسعى أنكلترا ألى محو غرضيها السيثين في مباراتيها الأخسرتين بعدما خسسرت على ارضها امام تشيلي (صفر-٢) وتعادلت خارجها مع سويسرا

ميدازبره بول غاسكوين سيغيب عن المداراة لانه لم متعاف تماماً من اصابة في كاحله.

الرسمية في فرنسا.

ولن يتمكن هودل من الاعتماد ايضا على ثنائي ليفربول جيمي ريدناب ودومينيك ماتيو اللنين انستحب من التسريب الاثنين بداعي الإصابة.

امًا البرتغال التي فشلت في التأهل الى المونديال فتعتمد على لاعبين يمتازون بفنيات عالية ابرزهم قسائد فسريق برشلونة الاسباني لويس فيغو وصانع العاب فيورنتينا الايطالي روي كوستا ومهاجم بنفيكا جواو

الاربعاء ١٣ دولية ودية ىدم في اطبار

> ولا شك ان خسارة جديدة امام البرتغال سترسع علامة استفهام حبول قيدرة المنتخب الانكلييزي

العائد الى المؤنديال بعد غيابة عن مسابقة الولايات المتحدة العَّام ١٩٩٤، في النَّافِ سَـة على واغلب الظن ان صيانع العاب

وقال مندرب انكلترا غلبن هودل: «لم يتمكن غاسكوين من التسريب مسعنا في اليسومين الاخسرين ويحوم أنشك حول مشاركته في المباراة، لكنه اعرب عن امله في أن يستبعد مستواه السابق وأن يكون ضمن التشكيلة

لاما (الى اليسار) العائد الى المنتخب الفرنسي يتدرب مع زميله كاريمبو. (أ ف ب)

هينريش وكريستيان تسدغه وَفَي كُولِن (غُرِبِ المَانيا)، وتوماس هيلمر ويورغن كولر. ولن يكون المنتخب النيجيري سيجد مهاجم توتنهام الانكليزي يورغن كلينسسان نفسه على لقمة سائغة خصوصاً أن لاعبين مقاعد اللاعبين الاحتياطيين على في صفوقه سيق أن لعيا في الأرجح في لقاء المانيا ونيجيريا. النوري الالماني وهما جاي جاي وتراجع مستوى كلينسمان اوكوتشا وصنداي اوليسيه، في حين يلعب حالياً جوناثان الذي أحرز كأس العالم في ايطاليا اكبوبوري مع شتوتغارت. العام ١٩٩٠ في الاونة الآشيرة حتى أن مدرب توتنهام اخرجه وفي ستوكهولم، يعود حارس مرات عدة في منتصف المباريات، كما انه فشل في هز الشباك اكثر من مرتين في الدوري الانكليزي

و٩٠ و٩٦ اي تفسير لهبوط مستواه ويقول:

وبنغيثاً آتا في اقتصل حَالاتي لكن اللعبة

تتطلب تقنية عالية وتركيزا كبيرا، وفي

خصمه الا انه فشل في استغلالها وخسر

وعانى الاسباني سيرجى بروغيرا

المسنف الـ١٥ الاختصاصي على التراب

ايضاً، قبل التخلص من الاميركي المشاكس

جف تارانفو (٦-١، ١-٦، ٧-٦)، علما انه

كما قار الامدركي اندره اغاسي على مواطنه

وكان مارتن احرز لقب بورة برشلونة الاحد

الماضي بعد عرض قوي لكنه لم يقدر على

شيء أمام ضربات اغاسي المحكمة. واثبت

تود مارتن (٦-١، ٦-١) في الدور الاول.

سعى الى لقب الثالث هذا بعد لقبي

في الاشهر الأربعة الأخيرة.

نهائمات كأس العالم.

ومن المنتظر ان يمنح مسدرب

المانيا بيرتي فوغتس الفرصة

للثناثي اوليهار بيرهوف

المنتخب ابرزهم محمد شول

وماريو بازار ولارس ريكن ويورغ

للجموعة والمباراة.

العامين ٩١ و٩٣.

الماريجوانا. النهائدات،

ومن المتوقع ان يعطي مدرب

مرمى فرنسا يرنار لاما للوقوف بين الخشسات الثلاث للمرة الإولى صانع العاب ريال مدريد الاسبائي

في المقابل يغيب عن صفوف

يوري دجوركايف.

منذ ١٤ شـهـراً ونلك بعد وقـفـه لفترة ثلاثة اشهر بسبب تناوله وقال لاما (٣٥ عاماً): د اريد ان اعود بقوة لكي استحق مكائي في

الاخسيرة لكريستوف دوغاري

الدور الثاني.

(مرسيليا) ليشبت نفسه وهو سيلعب في خط الهجوم الى جانب

المنتخب ايميه جاكيه ألفرصة

(اوبينيسزي الإيطالي) واولف كيرشتن (باير ليفركونن) اللنين سأهما بصعود المنتخب الي ويواجه فوغنس ازمة لاصابة اكثر من لاعب أساسي في صفوف

شخصية والمدافع رولاند نيلسن بداعي الإصابة. وفي ببلن، تسمى الارحنتين الى اثبات ان خسارتها امام

المنتخب السويدي مهاجمه

العملاق كيتيث اندرسون لاسباب

اسرائيل (١-٢) الاسبوع الماضي لم تكن سوى غمامة صيف عابرة وذلك عندسا تحل ضيفة على جمهورية ايرلندا. وسيغيب عن صفوف المنتخب الارجنتيني فسرناندو ريدوندو

الاخير مرة جديدة هذا الموسم انه يعود الى

قمة مستواه وهو مدعو للواجهة مواطئه

الاحر المصنف الاول بيت ساميرسا عداً في

ويسبعى سآمبراس الى بلوغ الدور نصف

النهائي هذا كي يستعيد المركز الاول في

ريوس الذي لم يشارك في الدورة بستب

وسقط الصنف الحادي عثس الانكليزي تيم

هنمان امام الاسباني عالو بلانكو (١-٦، ٤-

٦)، وفار الفرنسي فابريس سانتورو على

مسواطنه ارنو کلیسمسان (٦-٢، ٦-١)

والفرنسي سيدريك بيولين العاشر على

الإسبائي كارلوس كوستا (١-٢، ٣-١، ١-٣)

واول من امس، تمكن النجم الالماني بوريس

بيكر نصف المعتزل من تخطى الدور الأول

للدورة بعد تغلبه على الهدولندي يان

مشاركة له علماً بانه بلغ المباراة النهائية

ثلاث مرات اعوام ٨٩ و ٩١ و ٩٥ وخسر في

ولم يكتب لبيكر احراز اللقب في ١٢

سيميرينك (۵-۷، ۲-۲، ۲-۱).

لان المدرب دانيسال ماسساريلا استبعده من التشكيلة، ولن يشارك مهاجم بارما الإيطالي هريان كريسيو بداعي الاصابة. وتخوض ايطالياً اختياراً لا

خلو من صعوبة امام البارغواي في بارما. . وستتركر الإنظار على حارس مرمى البارغواي الاستعراضي خوسيه لويس تشيلافيرت الذي يكتفي بالنفاع عن عرينه بل غالباً

ما يسند الركلات الشابنة وقد

اخيار كرة القدم العالمية

في الشوط الاول.

اخبار الكرة الصرية

# بيرهوف مع ميلان الموسم المقبل

طالب نادي غرل المحلة الاتحساد

المصري لكرة القدم بالتدخل السريع

الغاء نتيجة مباراته ضد الزمالك في

الدولي عبدالحميد رضوان في الوقت

🧸 الدوري المستار والتي الغاها الحكم

يدل الضائع في الشوط الثاني وكان الزمالك متقدماً

(١/٢)، بدعوى القاء جماهير المحلة الحجارة. وأكد

مجلس ادارة المحلة ان الحكم (وهو من مدينة القاهرة

حيث يوجد نادي الزمالك) لم يكن عادلًا في ادارة

للباراة وتحيز للزمالك من بدايتها وتعمد احتساب

لخطاء غير صحيحة لصالحه، وعلى رأسها ركلةً

الجزاء التي عادل منها الفريق في التقيقة الـ١١

وتجاهل لمتساب ركلة جزاء واضحة جدأ لغزل

المطلة في الدقيقة الـ٦٥. وتعمد الحكم انضاً طرد

السيد القصراوي حارس مرمى المحلة في لعبة لا

تعست مق اكتسر من إنذار وتجاهل طرد مسحت

عبدالهادي مدافع الزمالك الذي منع هدفأ اكيدأ بيده

واعلن مسجلس ادارة نادى المحلة انه في حسال

انعقاد مستمر حتى اعلان قرارات اتحاد الكرة بشان

الاحتجاج المقدم. وتعقد لجنة المسابقات باتحاد الكرة

لجتماعاً طارئاً برئاسة محمد السياجي وكيل اتحاد



وفي الحِسَانِب البِلْغِياري فيان منتخب المانيا المدرب أستبعد المداقع تريفون ايفانوف والمهاجم اميل وفي كوبنهاغن، تتواجه

من الموسم المقبل.

واعلمت اوبينيزي بذلك وقد تقدم سيلان بعرض لبيرهوف لمنة اربع سنوات مقابل ١١.٨ مليون دولار.

من جهة اخرى، بس

ا بيرغيش غلادباخ (المانيا) - اف - اعلن مسهاجم لكرة القدم اوليفر

بيــرهوف امس في بيــرغــيش غلابباخ انتقاله من اوبينيزي الايطالي الى جاره ميلان ابتداء واعلن بيرهوف الضبر لذى انتهائه من حصة تدريبية مع

منتخب بلاده المدعو الى مواجهة نيجيريا اليوم الاربعاء. وقال: دوافقت على الانضمام الى ميلان

فيورنتينا الإيطالي الى التعاقد مع المدرب الشبهير جوفاني تراباتونى الذي سيترك بايرن ميونيخ الالماني في نهاية الموسم الحالي. وتكرت صحيفة «كورييري

فيورنتينا رجل الاعمال الثري فيتوريو سيتشى غوري يريد التحلص من المدرب الد البرتو ماليساني خصوصاً بعد خسارة الفريق امام اتالانتا (صفر-١) الاحد الماضي. ويملك تراباتوني سيجلأ ناص

خصوصاً عندما كان يشرف على تدريب يوفنتـوس من ١٩٧٦ الى ١٩٨٦ حــدث قــاده الى بطولة الدوري ست مسرات والى لحسراز كأس أبطال الاندية الاوروبية مرة واحدة وكاس الكؤوس مرة واحدة وكأس الاتحاد مرة واحدة وكأس العالم للانتية مرة واحدة وكاس ايطاليا مرتين. كما قاد ائترميلان الى بطولة ايطاليا مرة واحدة

والى كأس الاتحاد الاوروبي. واختير مدافع فريق ايفرتون سلافن بعلمتش أفضل لاعب في كرواتيا لعام ١٩٩٧ في استَفْتاءً شارك فيه الصحافيون والنقاد المحليون. وسيكون بيليتش في صفوف المنتخب المسارك في

وكريم باقري لاعب الوسط المدافع

صاحب ١٧ هدف في التصفيات،

لخوضهما مياراة مصيرية في

الدوري الالماني مع فريقهما

ارمينيا بيليفلد ضد بايرن

ميونيّخ السبّت الماضي. وفي نصف النهائي الاخس،

فازت مقدونيا على جامايكا

بهنفين سجلهما هريستوف (١٧

### المرة الاخيرة امام النمسوي توماس موستر مونىيال قرنسا. ديللو سيبورت، ان رئيس على الرغم من تقدمه بمجموعتين مقابل دورة طهران الدولية الودية وقد تلقى بيكر (٣٠ عاماً) دعوة



العاصمة طهران. وتنظم ايران الدورة لاعداد

تموز (يوليو) المقبلين. يدربه الكرواتي تومسيسسلاف ايفيتش تعرض لضسارة امام

وتابع المباراة ٦٠ الف مشاهد هتفوا في نهايتها لفييرا المدرب البرازيلي السابق للمنتخب الذي قاد الفريق الى المونديال قبل ان

Green Control

هنغاريا ومقدونيا تتنازعان اللقب يقال ويعين بنله ايفيتش. طهران – والحياة، . وغاب عن المنتخب الايراني كل من على دائي هدافسه الخطيسر

طهران - «الحياه» - اف ب - تقام اليـوم المباراة الفهائيـة لدورة ايران الدوليسة الودية لكرة القدم، بين هنفاريا ومقدونيا على ملعب ازاده في

منتخبها لخوض مونديال فرنسا من ۱۰ حزیران (یونیو) والی ۱۲ لكن المنتخب الايراني الذي

وه٤) مقابل هدف لهول (١٩ من ركلة جزاء). وتستعدجامانكا انضأ للمونديال لكن عرضها لم يكن هنغاریا (صفر-۲). وسجل مقنعا ولم تقدم المستوى الذي الهدفين كورسوس (١٦) وايليس

قدمته امام البرازيل والمكسيك في الكاس النَّهبِيةُ (تعادلت في المباراتين). وتلتقي ايران وجامايكا على مباراة المركز الثالث.

### النمام السعوبية من ٢٢ إلى ٢٨ أب (اغسطس) المقبل.

لكرة السلة.

مونتى كارلو (فرنسا)- أ ف

الدوليسة لكرة المضسرب البسالغسة جوائزها ۲.۲ مليون دولار، اثر خسارته امام الاسباني كارلوس مويا (صفر-٦، ٣-

ولم يحتج مويا المصنف الـ١٤ الى اكثر من ٥٩ تقيقة للفوز على موستر علماً أن أخر مرة خسر بها النمسوي مجموعة (٦-صِفْنِ) على الترابِ كانت العَامِ ١٩٩٣ ضُد مو<del>اط</del>ئه هورست سكوف.

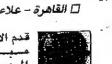
ب - فشل النمسوي توماس موستر الاختصاصي على الأرضية الترابية في تخطي الدور ألاول لبطولة مبونتي

حال لم تكن في القمة على كل الإصعيدة يتراجع مستواكه استمرت المجموعة الاولى ٢٤ نقيقة فقط وفي الثانية ذسر موستر ارساله لتصبح النتيجة (٣-٤) لمصلحة مويا، ورغم حصول التمسوي على قرص لكسر ارسال

وفرض موستر نفسه في التسعينات وملكاً، على التراب واحرز ٢٤ لقباً منها رولان غاروس الفرنسية وبلغ المرتبة الاولى في التصنيف العالمي. لكنَّه في العامين المَاضِينِ فَشَلَ فِي تَحْقِيقَ أَيَّ لَقُبِ عَلَى التراب فبات يقهر على هذه الارضية بعدما ه - 🐫 ، كان سيداً عليها.

ولم يملك موستر بطل الدورة اعوام ٩٢

## الدوري المعري لكرة السلة الاهلى يهزم الزمالك ويستدرجه الى مباراة فاصلة



(۷۰/۸۰) مساء

بالنوري الامسرة واحسدة العسام

1:00

A.

قدم الاهلى اقوى مسبسارياته هذا الموسيم وهنزم

> أول من امس امام ٨ الاف متفرج في القاهرة في المباراة الختامية للدوري المتاز لكرة السلة. وأحرز الاهلي كناس الدورة المجسمعة الثانية بعد ايام قليلة من فوره بكأس الدورة المجمعة الاولى في الإسكندرية. وتساوى الاهلي . والرَّمالك في رصيد النقاط في الصدارة ولكل منهما ٤١ نقطة وتقام بينهما مباراة فاصلة التحسيد بطل الدوري بعيد اربع وعشرين ساعة من المساراة الختامية على الملعب نفسه، ويتوج الفائر في تلك المباراة بطلا للدوري وسبق للزمالك احراز

 وتبدو حظوظ الإهلي اكبر هذه للرة لأنه فار في كل مبارياته الشماني الاخدرة على التوالي فيما لقي الزمالك ثلاث هزائم في ثماني مباريات وفار الاهلي على الزمالك في المباراتين الاخبيرتين بيِّنهِ ما (٣٧/٨٣) في الإسكندرية و(٧٠/٨٠) في القاهرة، وكانت كل لْلَوْشَسُراتُ تُؤْكِد فَسُورَ الزمسالك ببطولة الدوري بعسد أن أتسع الفارق بينة وبين الاهلي الى ثلاث

🗆 القاهرة – علاء موسى

الزمالك بحدارة

اللقب تسع مرات كان أخرها للوسم المأضي ولم يفسر الاهلي

نقاط قبل الدورتين للجمعتين. واحرزت فرق الاتصاد والجزيرة

جاءت مباراة الاهلي والزمالك مثيرة منذ لحظاتها الاولى بسبب الاقبال الجماهيري الضخم الذي سجل رقماً قياسياً في تاريخ لقاءات الفريقين لكرة السئة،

وأسند اتصاد اللعبية ادارتها لحكمين من الإسكندرية ضعماناً للحياد الكامل. بدأ الزمالك متغوقاً وتقدم (١١/١٩) و(١٤/١٧) مع نجـساح جناحيه الحسيني سمير وهيثم السعيد في الاختراق نحو سلة الإهلي، لكنَّ لأعسبي الارتكارُ في الزمالك شريف الصناديلي وأحمد عرابى وعلى الجنايني لم يتمكنوا من تحقيق سيطرتهم على الكرات المرتدة. ومع تفوق الاهلى في العان المتابعة خطف الغريق التفوق وتقدم وانهى الشوط الأول

> لميلجته (۲۷/۳۷). استمر التكافؤ النسبى سائدأ مع تقيم الاهلي بأستمرأر حتى الدقيقة الخامسة والفارق أربع نقاط فقط (٤٤/٠٤) ومع لجوء لإعبي الزمالك الى النفاع الضاغط اللصيق ارتكبوا اخطآء كثيرة وارتبقع الفارق تنريجا للاهلى (٤٧/٥٧) مع تالق طارق خيري وعلاء زهران وطارق الغشام وياسر ابو الفتوح وشادي

الصوامري. ونجح أشرف توفيق مدرب الاهلي في قيادة لاعبية واشرك تبدار هنداوي واسلام على وعمر معابر النين أجادوا ايضا واتسع الفارق الى ١٥ نقطة مع صفارة

والمقاولين العرب المراكز من الثالث



للعبة. استعدادا للمشاركة اللبنانية الأولى في بطولة الأنسية الأسيوية، دُعُم الرياضي صفوفه دلاعبين لبنانيين مهاجرين الي كندا هما جورج وشربل شيبائي وبالأمسيركي تشساد سكوت الذي شارك في المباريات التي خاصهاً القريق في الأربَّن، فضالاً عن نجمُّه الأميركي مايكل كمبرلاند، كما وقع على كشوفه اخيراً لاعب الرياضي بيت مري فؤاد ماضي، الذي يمتازُ بَنْقَة تَسْبِيده مِن خَارِج الْقُوس، وقد خاض معه مباريات بطولة

مشاركته الأسيسوية بلاعبي

التضامن، ومسيف بطولة ابنان،

🗆 بيروت - دالحياة،

النّادي الرياضي للكرياضي للكرياضي

الأسيوية البطلة التي تقام من ٢٥ تيسان (ابريل) الجاري الى ٢ ايار (صايو) المقبل... وتاتى مشاركة الرياضي بطل لبنان ١٩٩٧ عدد اسبوع من خشام بطولة الموسم الحالي التي حلَّ فيها ثالثاً، وكان الأردن وسسورية وإيران، وتلقى كتاب تنويه وتهنئة على أدائه المشاز من الاتصاد الأسيوي

سُـــيلعبِ الرياضي في اخيراً. ويلعب الرياضي مسبساراته الأولى مع القريق التابلندي عند الرابعية والربع من بعيد ظهر السبت المقبل بتوقيت بيروت، ثم يلتقي توشيبا الأحد (الساعة

# الرياضي يخوض نهائيات كاس ابطال آسيا في ماليزيا

الشاركة الاولى من نوعها لكرة السلة اللبنانية

كوالالبور فريق

لضوض نهائسات كأس الأنسة شارك في بطولة غرب أسيا التي اجتريت في عنسان في شبياطً (فيراير) الماضي، واحرز لقيها بفوره على الأندية البطلة في

خصوصاً، الإندية العربية التي حلُّ خَـامساً فيها. ويستعين الرياضي خلال

إيلي نصر ومارك قرح... كمما عيشارك الرياضي بعد البطولة يتسوجسه غسداً الخسمسيس الي في سلسلة مساريات ينظمها

الأتحاد الأسيوي للُّعبة في جزيرة بينانغ من ٤ الى ٨ أيار. ويهسنف الرياضي الى بلوغ الدور نصف النهسائي في كوالالبسور، ويعني نلك انه سيتأهل مباشرة آلى النهائيات في الموسم المقبل مستحاوراً التصفيات الاقليمية.

وبخل الفريق اللبناني مرحلة تحصيرات مكشفة في الآونة

الأخيرة، شملت تدريبات يومية صباحية ومسائية، ويؤكد جهازه الفنى أن متعنويات اللاعتيان مرتفعة على الرغم من الإرهاق الذي يعانون منه، وإن الفرق المُناقَّسُة لا تَضَاهي الرياضي في المستوي وطول قامات الأجانب

المجموعة الأولى الى جانب فريقً ريغال من هونغ كونغ، حامل اللقب، وتوشسيسسا رد توندرز الياباني ويبير ١٥٠ القيليبيني، ويطل تأيلند الذي سيحل مكأن الاتحباد السعودي الذي انسحب

١٣٠٤٥) وبيبر ١٥٠ الثلثاء المقبل (الساعة ١٦.١٥) وريغال الأربعاء للتفكير قبل الإعلان عن موقفه. المقيل (الساعة ١٦,١٥).

تونس تواجه جورجيا وبيه يدرس عرضا اماراتيا

السويدي توماس اينكفيست (٦-١، ١-٣).

□ تونس - عمر غويلة 🗷 أعلن في العسام التونسية، أنَّ المنشخب الوطني

التسونسي لكرة القندم وفي اطار استعداداته للمرحلة النهائية لبطولة كأس العالم فرنسا ٩٨، سيتقابل ودياً في ٢ الشهر المقبل في محديثة سوسة مع منتخب جورجيا وستغيب عن هذا اللقاء مجموعة من اللاعبين المحترفين منهم ربير بية والمهدي بن سليمان وعادل السليمي في حين ينتظر مشاركة على بومنيجل حارس

باستياً الفرنسي. وإفادت معلومات أن المدرب كاسبارجاك سيوجه الدعوة المهاجم النجم بن يونس ولحارس التسرجي الواعسر وللبسرازيلي كاليثون الذي حصل اشيرا على الحنسبة التونسبة.

ينكر ان برنامج تحضيرات منتحب توئس يشحل كحمس مباریات وبیه اخری اذ سیتباری في ٢١ المقبل في ايطاليا مع فريق فيتشاينزا الايطالي وفي ٢٧ منه في فييناً مع منتخب النمسا وفي ٣١ منَّهُ في مُدينة مُونتاليمًا و الفرنسية مع منتخب تشيلي وفي ا حريران (يونيو) في تونس مع مننخب ويلزء

من جهة اخرى أعلنت صحيفة

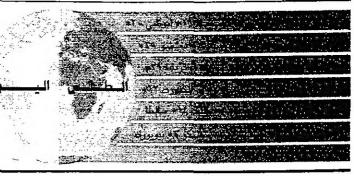
دالبيان، التونسية ان الاتصالات حارية حالياً بين الدولي زبير بية

لاعب فسرايبوغ الألماني، وأحد الإثنية الكبيرة في الإمارات ونلك للعب معه الموسم القادم. وأقاد وكيل أعمال اللاعب في انه الشقى اخبراً في فرانكفورتُ أحد مسؤولي الثادي الاماراتي وبحث معه موضوع انتقال بية. ولم يبق سوى الحصول على موافقة بية الذي طلب مهلة



تنتشر «الصياة، حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. نلك أن توزيع «الحياة، بات يغطى معظم المن الرئيسية في الملكة المتحدة. أينما كنتَ فَي أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.





الأربعاء ٢٧ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العند ١٢٨٢٢ AL HAYAT WEDNESDAY 22, APRIL, 1998 ISSUE NO 12832

# القاهرة: إعدام سريع

● من غناء جوليا بطرس:

تخلق ع إيدينا: نغسات

رح اوقف بضو المسرح

وتحنُّ الليلة، والمطرح

ويبقى صوتى فيكناا

- أبا وجدى: الأس

وذهبت لقنضاء بعض الوقت في

المدينة التي تتكئ الشمس فيهآ

على البحر بيروت... إلتقيت في

بيروت بمريم شقيار أبو جلولة

المرأة التي هي من برج الحب، لقد

عرفت في مريم نصفها الأول ككاتب تكتب كلمات بمذاق

الشمس، وتوزع حروف على

الأرض فيفرح التراب وتغرد

العمدانير في عب الشجر... كنت

أقرأ (مريم) دائماً فأحس انها تطل على مسا ترى من زاوية لم

يقف فيها من قبل سواها ولا

يستطيع أن يقف فيها سواها،

فهي تهوى ما تشخيل حستى الهوس، فتكتب حباً حقيقياً احياناً

أكشر من اليقين يظل خالداً في

النفس كالوهم... كانت ولازالتُ

كلمات وعبارات مريم ابو جودة

في مجلة «فيروز» و«زهرة الجليج»

وفي مؤلفاتها العديدة: قصائد

أستغاثة على شكل جروح مشرفة

على الغرق: تدغدغنا، تعذبنا،

تمزقنا، ولكنها تزرع في دروينا

المخطات... لقد احبيت منرسة

حب سريم ونلت شهادة العشق

بكبرياء منها، بل وحصلت على علامة الامتياز في لحتكار البهجة

بمرتبة الشرف، فكان لقاؤنا

الليون؛ لقاء نهرين في ريح من

عندما التقيت بها لم تتغير

الصورة عندي كثيراً، فنصفها

الأخر الذي المتقدته كان صوتها

العميق الذي لا يختلف عن قلمها

كثيراً... لقد كان ذلك الصوت

مشحونا بالدفء فمريم عندما

تحدثك تغلق تابوت الحنين عليك،

وتضيء الشبعاع التباسع في

وأكماماً من الورد، سيدة شفافة

كالذكريات، وصلبة كالماء... تقول

أشياء بسيطة فتتفذ الي الانسان

-حسنتني عنك وعن العشب الذي يورق دائماً من أصابعك،

والجداول التي تجري من أناملك

كزيت يسيل من أوردة الزيتون:

تسقى بها جدر القلوب، وتمسح

عن العيون الصمت... تحدثت لي

كُنِف ظُلْتَ طَيْلَةَ أَيَامَ الصربِ في

بيرود ناشب في طين الأرض

كالعطر، توزع راحتها حديقة في

كل بيت كأنها وردة الننيأ

الاخبرة... حدثتني ايضاً عن برمياتها الجميلة ألتي تحرص

على الانتهاء منها قبل أن تأوى

للنوع، قلت لها: الذا لا تفكينُ

ضيفائرها لتسبح في عيبون

القراء؟! قالت لي: ويل للكاتبة في

عالنا العاشر عندما يصبح نفتر

يسمون مريم في جرزيرة الحياري: مشاطئ الأمل، ففي كل أسبوع تحج اليها حشود من مختلف الأجناس والاعمار من

الموجوعين في الأرض والسحوقين والمزقين... يسافرون اليها عبر البريد والهاتف تحملهم قاويهم

كعلم أحمر، تستقبلهم مريم على

عتبة صفحتها الأسبوعية لتوزع

عليمهم الكلسات كعدواء صيني

والصروف كاعشاب مندية

تغسلهم بضياء النصبيحة وتخيط

لهم من التحسارب أثواباً ملونة

فتحول دموعهم الى ابتسامات

وحنايا عبيونهم المتعببة الي

كانت «مريم» تتنفس في «بيت مريء شعراً وتتحدث وجعاً،

والجميع ينصت ويتأمل وجهها

الطيب كرورة غاردينيا، ونحن

على اطلالة نوركنا نسافر معها

في حلم نستمع الى كلماتها

للرمسعة بذهب اللهب، تصاول التقاط العلامة الفارقة التي جعلت

من تلك الانثى كاتبة استُثنائية،

واتفق الجميع حين عانقت عقارب

الساعة بعضها في قبلة طويلة

معلنة وصول الفجر أن العلامة

الثابتة الفارقة في «مريم» انها

طلت عبر السنين والأيام: غيمة

تغسل بأمطارها الغزيرة العديد

من القلوب الحائرة محولة الآلام

الى رقة، والعذاب الى بسمة...

لذا ظم يكن غريباً ان سميها

عندالله الجفري

الحيارى: «شاطئ الأمل»!!

عصافير ملاعب!!

يومياتها في جيب قارئ!!

تفسكً... تلبس الكلمات قمد

زمأن هي فيه!!

حاكوني وحاكسيكن.

● من الصديق العزيز جداً

حيتو... والتقينا مع

أحمد عبدالرحمن

■ ارتفع العلم الأسود أمس فوق سجن استئناف القاهرة (جنوب العاصمة) إذ نقد حكم الإعبدام في المتبهمين الثبلاثة مرتكبي منبحة مدينة نصر، التي نهب ضحيتها نانيس فؤاد وطفلاها هاديل وانس في تشرين الاول (اكتوبر) الماضي. وكانت محكمة النقض است

في آذار (مسارس) الماضي حكم محكمة حنايات القناهرة الذي أمسدرته في تُشسرين الثّسانيّ (نوفمبر) المأضي وقضَى بتوقيعً عقوبة الإعدام شنقاً على المتهمين محمد زكريا علوان وسيد زكريا علوان ومحمد خورشيد نصرالدين والإشبغال الشباقة للمشهم ايمن زكريا علوان والسجن لخمس

القضية لدرجة أن الموقوفين في قنضايا أخبرى داخل السبجن رفضوا أن يقيم معهم المتهمون وقام بعضهم بالتعرض لهم، الأمر الذي ظهر جلياً في جلسات محاكمتهم. وكان المتهمون ارتكبوا منبحتهم وحكم عليهم بواسطة محكمة حنايات القاهرة ثم تقيمت النيابة وبعض المتهمين الطعن أماء محكمة النقض الأمر الذي رفضته المحكمة وبذلك انتهت أجراءات التقاضي وأصبح لزامأ تنفيذ حكم الاعدام.

متهمين أخبرين بتهم الايواء والنستر واخفاء المسروقات.

الأســرع من نوعــه في تاريخ

القضاء المصريّ إذ لم يستغرق اكثر من سنة أشهر نظراً ليشاعة

الحادث وتأثب راته على الرأي

العسام الذي تفساعل بشسدة مع

وقوع خسائر. وقال مسؤول في المُكتب الإعلامي للمركز القومي الاميركي لأبحاث الجيولوجيا في

غــولدن في ولاية كــولورانو ان

الزلزال بلغت شدته ٧,٥ درجات

على مقياس ريختر وان مركزه كان

في ولاية جيريرو الى الغرب من

مكِّسيكو سيتي. وفي نيوريلندا

هزّ زلزال الجسريرة الشمالية

لنيـوزيلندا في حـوالى السـاعـة

١١,٣٠ من صباح أمس وأن شدة

ويعد الحكم بالإعدام وتنفيذه

## دورة زلازل في قبرص والمكسيك ونيوزيلندا

🗷 نيقوسيا - اف ب، رويترز - اعلنت دائرة رصيد الزلازل ان سلسلة من الهـزات الأرضـيـة تراوحت قـوتهـا بين ٥,٦ و٥,٤ **ىرجات على مقياس ريختر سجلت** أمس في قيرص. وبلغ عند الهزات خمسأ لكنها لم تتسبب في أي خسائر مادية أو

وسجل مركز الهزة في نقطة تقع على بعد ٦٥ كيلومترا شمال منيئة ليماسول الساحلية. وفي مكسيكو سيتي هرّ زلزال

الزلزال بلغت نحو ست برجات في حين نكر راديو نيوزيلندا ان قوتة العاصُّمة المكسبكية، ما أثار ذعر بلغت ١,٣ درجات، ولم ترد تقارير السيكان، لكن، لم ترد انباء عن

والمنظمة العالمة لنقل المعلوماتء مؤتمرها السنوى السابع في مقر الأمم المتحدة عن «الصحة والبيئة: شركاء عالميون من أجل حلول عالمية». وأعلن السيد

فاروق مولوي نائب رئيس المنظمة ومدير مكتبها

الاقليمي في الشرق الأوسط عن قرب افتتاح مكتب لها في بيروت لنشر المعلومات وتوثيق العلاقات بين المنظمات غير الحكومية والمنظمات المنتسبة إلى الأمم المتحدة من خلال إدارة الاعلام والمجلس الاقتصادي والاجتماعي.

• لمناسبة العيد الوطني السوري أقام سفير سورية لدى الولايات التحدة السيد وليد المعلم حفلة استقبال الاثنين الماضي حضرها عدد من كبار المسؤولين في الإدارة والكونغرس أبرزهم وكيل وزارة الخارجية للشؤون السياسية توماس بيكيرنيغ ومساعد وزير الخارجية لشؤون الشرق الأوسط مارتن انديك، ومنسق الجهود الأميركية لعملية السلام دنيس روس، ومساعده أرون ميلر والسفير الأميركي السابق في دمشق كريستوفر روس، ورئيس لجنة العلاقات الدولية في مجلس النواب بنيامين غيلمان، وأعضاء ألسلكين الديبلوماسي العربي

أداء فريضة التج.

وفي تونس، أقام القائم بالأعمال السوري وعدد من السفراء العرب والاجانب ورجال

• بدعوة من المجمع الملكي لبحوث الحضارة الإسلامية (موسسة ال البيت) في الأردن، وصل الدكتور عبدالعزيز بن عثمان بالحوار الإسلامي - المسيحي في ٢٢ و٢٣ من

• عاد السفير السعودي في تونس

وفي باريس، أقام السفير السوري الدكتور الياس نحمة وزوجته تيريز حفلة استقبال في فندق والرويال مونسو، حضرها عدد من كبار المسؤولين في الرئاسة والخارجية والداخلية الفرنسية، إضافة إلى أعضاء السلك

النيبلوماسي العربي وعند من رجال العلم والثقافة في جامعات باريس واعلاميين. السيد أ**حمد وليد** رجب حفلة في فندق «أبو نواس، في العاصمة تونس مساء أول من أمس حضرها وزير الخارجية سعيد بن مصطفى ووزير التجهيز والإسكان صلاح الدين بلعيد ووزيرة شؤون المرأة والأسرة نزيهة زروق

الماضي. (ريكس)

التويجرى المدير العام للمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ايسيسكو) إلى عمان للمشاركة في اجتماع لجنة التنسيق الخاصة

الدكتور بكر بن عبدالله بنّ بكّر أول من أمس إلى مركز عمله من الأماكن المقدسة بعد

• يقيم المجلس الأعلى المصري للثقافة اليوم ندوة بعنوان اسواحل مصر الشمالية

جامعة الاسكندرية ولمدة يومين،

 يعرض المعهد الثقافي الإيطالي في القاهرة اليوم فيلم «كارمن» ألقتيس عن أويرا وبيزيه، وذلك في إطار تقديمه لأهم الأفلام القتبسة عن أعمال أوبرالية.

• يعقد الدكتور مصطفى ناجي رئيس دار الاوبرا المصرية مؤتمراً صحافياً وحفلة استقبال اليوم تكريماً للفنانة ماجدة الرومى، يعلن خلاله عن برنامج الحفلات التي ستحييها في الدار ولمناسبة احتفالات أعياد سيناء.

يعقد «المجلس الثقافي للبنان الجنوبي»

(المصيطبة، مقابل ثانوية مار سويريوس).

• أقام رجل الأعمال اللبناني رشيد

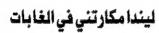
عبر العصور، بالتعاون مع كلية الآداب في

□ أثارت عازفة الكمان فانسسا مايي عشاق موسيقاها خلال حفلاتها في جنوب افريقيا الأسبوع

ندوة عن محقوق الانسان الفلسطيني اللاجئ فى لبنان، يشارك فيها الدكتور فادي مغيرل والَّدكتور حسين شعبان، ويليها حوار مفتوح، السادسة مساء غد في قاعة المجلس في بيروت، المررعة، خلف محطة بدران.

 لمناسبة الذكرى الخمسين لنكبة فلسطين (۱۹٤٨ - ۱۹۹۸) دعا اتحاد كتّاب وصحافيي فلسطين في لبنان للمشاركة في الجلسة الاولى لورشة العمل الخاصة بداوضًاع الفلسطينيين في لبنان في غياب المرجعية الوطنية، الساعة الخَّامسة منَّ مساء غد في دار بيروت

فارس مأدبة غداء في مطعم «انطُونيو، في ماربيا، اسبانيا حضرها عدد من الأصدقاء.



■ لغدن - رويتـرز - نكـرت محدف بربطانسة امس ان مغنى البوب البريطاني الشهير السير بول مُكارِتُنَّي قامٌ بِنثر رمَّاد جِشَّةٌ رُوْجَتِهُ لَيِنداً في الْمراعيّ والغَابات التي كانت تعشيقها في مزرعة

الأسرة في جنوب انكلترا وقَالَتُ صَحْبِهُ وَتَاسِرُهُ انْ الأميركية في مراسم تأبين قصيرة أقدمت سراً بعد ساعات من وفاتها بالسرطان في ولاية كاليفورنيا الجمعة الماضيّ وعمرها ٥٦ عاماً. وأضافت الصحيفة أن السير

يول وأطفاله الأربعية فيقط كانوا حاضرين بعدما قرروا ألا يبلغوا أحداً حبتى الإقبارب والأصدقياء المقربين، إلا بعد الجنازة.

جهاد الخازن

وقفت على شرفة غرفتي في الفندق المطلة على البحر في ماريبا

ومع ذلك فجو ماربيا يوحي بالحب، خصوصاً للانسان منانا

كان الحب في الماء وعلى الشاطئ فالموج يلثم رمل البحر ويرتد عنه، والناس ازوأجاً يسيرون على الشاطئ. ومن اليسير معرفة المتزوجين من غير المتزوجين، فالمتزوجون لا يمسكون بايدي بعضهم

وبحض صديق نظريتي هذه، فقد أشار الى رجل واسرأة

يسيران وقد تشابكت ايديهما، وقال انه يعرف انهما متزوجان. الأ

اننى بعد تحقيق وجدت انهما يتماسكان بالايدي، لانه اذا لم يفعلا -

لم يكن الطقس حاراً كالصيف ومع ذلك فالناس على الشواط،

لبسوا أقل قدر ممكن من الثياب، كأنهم فرواً من بناية محترقة.

ورأيت سيدة بدا انها ذات ماض، وتبعها صديق أملا بأن يعيد

التاريخ نفسه. وهي لم تهتم به، ولم تعرف بوجوده، وعاد يقول انه

قرر، بناء على نصيِّحة الطبيب، ان يختصر حياته الجنسية الي

التصف. وستألناه هل سيلغى تصف التفكير بها، أو نصف الحديث

كتت في ماريباً في مناسبة خاصة، ولما كان الثني بالشيء

ينكر فقد سالت أحد المدعوين كم مضى على زواجه، وهو تنهد

وقال: كل يقيقة من الليل والنهار. ولا بد أن هذا الزوج محظوظ

فوجه زوجته لم يتغير، أما قوامها فلم تحافظ عليه فقط وانما

على كل حال، يكفي حديثاً مباحاً، فانا في ماربيا وبراستي في الجامعة على يدي استاذي الكبير إحسان عباس كان اكثرها

أنداسياً، لذلك فقد نسيت الشاطئ وحسانه الى حين، وتذكرت عصر

سيادة قرطبة، فهي ومدن مثل غرناطة واشبيلية، في الجوار،

يقصدها العرب بالسيارة ليبكوا على ما كان، ويتذكروا تلك التي

أين نحن من عصر سيادة قرطبة؟ تذكرت شعراً لعبدالرحمن

ومع علمي أن فؤادي ومالكيه معى فقد اكملت من شعره:

فعسى باجتماعنا سوف يقضي ومرة اخرى، فانا لم افارق احداً، لأن العائلة كلها معي.

غير اننى من بلاد الصنوير لا النخل، وعندما قلت تبدّت لنا

وسط الرصافة صنويرةً إنكسر البيت، وتركت الشعر لاهله، وإنا

اذكر أن أبن حزم سافر الى مايوركا (ميورقة)، مع ترجيحي أنه

سافر اليها من برشلونة، لا مارييا. وهو على ما اذكر ناظر فيها

الفقيه محمد بن سعيد الميورفي الذي كان يدرس الفقه والاصول في

الجزيرة التي اصبحت محط رحال سياح العالم كله، وفيها كل شيء

زرتها منذ خمس سنوات أو ست، ففوجئت بمدى ما تقدمت

وتحسنت، بعد أن كانت قرية سياحية تفتقر الى تسهيلات كثيرة.

وقيل لي ان رئيس بلدية ناجحاً واحداً مرّ عليها وقلبها راساً على

عقب، مَّا تركني افكر مرة اخرى لماذا لا يمرُّ بنا رئيس بلدية خطير

يحسن أوضاعنًا. (ربما هو لا يمر عملاً بالقول الكريم: كما تكونوا

على كلّ حال، كان يوم وبعض يوم في مايوركا وعدت الى مطر لندن مع الصديق الذي اعتقد خلال الخطبة ان خطيبته متناكل أكل،

ولكن أعود الى ماربيا. فانا اعرفها منذ السبعينات، ولم أكن

عيدالرحمن الداخل له شعر بنوء بالحنين هو:

أبك مثل النساء ملكاً مضاعا

لم تُحافظ عليه مثل الرجال

ان جسمي كما علمت بارض

قد قضى الله بالفراق علينا

تبيت لنا وسط الرصافة نظة

يولّى عليكم).

وهو أسف الآن لأنه لم يفعل.

تناحت بأرض الغرب عن بلد النخل

وفؤادي ومالكيه بارض

المقيم في لندن حيث الشتاء اربعة فصول، لا يعرف اقتراب الصدف

يا بحر، يا بحر، لي عندك حبيب، يا بحر هاتو. قال البحر حبيبك راح، وراحو خياتو

منها، إلا عندما مسخن، المطر.

ذلك لوضع كل منهما يديه حول عنق الآخر.

800304411

فادالفرار يعافج الالم



## شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

الْدهام اشارع الظهران، عسمارة الخاجة . هَاتَف ١٠٩، ٨٢٢ المحسير : سسارع المسك خالد التقاطع الأواب هاتف ١١١٢ ٨١٤ مجى الهفوف ؛ شارع السلجد، مُركزاله التجاي ماتف ١٦٦ ٥٨٦ ٥٨٦

http://www.alhayat.com

تحف اسلامية في مزادلندني بينها امرأة من اصهفان في زي أوروبي

■ لندن - «الحياة» - يركن مزاد التحف الإسلامية الذي تقدمه دار كريستيز في لندن في ٢٨ من الجاري على المشغولات المعدنية والمتمتمات. الأواني في أغلبها تحمل رسوماً منَّها قطعة مستديرة مثل صينية لتقديم الطَّعامُّ أو الشراب بزيِّنها حيوان خرافي منهُب في تصميم كان يعتبر سائداً في العصر الساساني، وتذكر الدار أن لها شبيها في متحف ارميتاج الروسي، وتقدر سعرها بين ٤٠ و٥٠ الف جنيه استرليني.

الأصل تعود الى حوالى منتصف القرن الرابع عشر. ثمنها بين ٢٠ و٣٠٠ من التحف الخراسانية محبرتان، الأولى من معدن احمر والثانية صغراء المعنن من القرن الثاني عشر. وتتشابهان في التصميم والزينة.

ويتميز الشمعدان عن تحف المزاد بمناظر الصيد المنقوشة في جنبه، وفي الوسط رسم يصور حاكماً محاطاً بمساعديه. والقطعة تنتُّمي الي

ومن الفخّاريات في المزاد ما يدل الى أن هذا النوع من التحف كان بداية للمهارات الحرفية، ومن تصاميمه استقى الصناع نماذج للمعادن وغيرها. وفي إناء فأرسى للشرب من القرن الخامس عشر تتجلى مهارة التريين الثي تشبه وشمأ وتنتهي عند القم بكتابة تدعو لصاحب الإناء (٢٠ ألف حنبه - ٢٥ ألف جنبه).

ويتكرر التصميم في صحن قاشاني من القرن الثاني عشر. وعلى الرغم من أنه أعيد ترميمه بعد انكساره فلا زال يحتفظ بجانبية أصلية (٥٠ الف دنيه - ٧٠ الف دنيه). وفي مجموعة المنمنمات التي تتكون غالبيتها من بورتريهات تسترعى الانتباء لوحة ريتية تصور امرآة اصفهانية واقفة في ري أوروبي تحمل

فَى الْكَانَةُ نَفْسَهَا نَلاحظٌ آنيةً قَصيرَة من النَّوعُ الذي كَانَ يُستخدم الشرآب في عصر الماليك تقوشها محفورة بالفضة مع خط كوفي بارز في الصور. وتندهي بحاشية مزينة برسوم السنك والطيور، سورية وهذه تنقسم الى خطوط ونقوش ورسوم في دوائر عدة. ثمن المحبرة ألواحدة ٢٠ الفحنيه. مجموعة صِنعت في الأناضول في منتصف القرن الخامس عثير، والسعر بِينْ ٩٠ أَلْفَأُ و ١٢٠ أَلْفُ جِنْيِهِ.

وردة (٦٠ ألف - ٨٠ الف حنيه) مرسومة في القرن الرابع عشر في متنزه. كانت اصفهان تجذب فنانين من أوروبا للاقتباس من الفن الشرقي.

المسعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Abstria 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus 1CY£ - Dearwark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lina - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Netherlands 4.5 DG - Romania US\$1.80 - Spain 250 Pescus - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25